

INSTITUTUL DE ISTORIE NAȚIONALĂ
DIN BUCUREȘTI

CONTRIBUȚIUNI
LA
CUNOAȘTEREA TRECUTULUI ROMÂNILOR
DIN
ȘCHIEII-BRAȘOVULUI

VIEAȚA CĂPITANULUI ILIE BIRT
CU 181 DE ACTE (ÎN TRE ANII 1732—1789)

DE
Dr. STERIE STINGHE



BUCUREȘTI
1 9 4 5

210

25.285

Bibl. Universitara Sibiu



U04519 1160

94R/585 U

CONTRIBUȚIUNI
LA
CUNOAȘTEREA TRECUTULUI ROMÂNILOR
DIN
ȘCHIEII-BRAȘOVULUI

VIEȚA CĂPITANULUI ILIE BIRT
CU 181 DE ACTE (ÎNTE ANII 1732—1789)

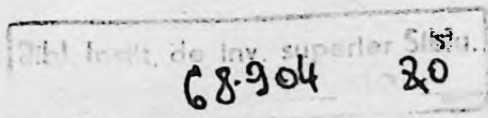
INSTITUTUL DE ISTORIE NAȚIONALĂ
DIN BUCUREȘTI

CONTRIBUȚIUNI
LA
CUNOAȘTEREA TRECUTULUI ROMÂNILOR
DIN
ȘCHIEI-BRAȘOVULUI
VIEAȚA CĂPITANULUI ILIE BIRT
CU 181 DE ACTE (ÎNTE ANII 1732—1789)

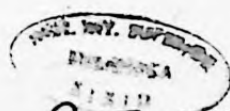
DE
Dr. STERIE STINGHE



BUCUREȘTI
1 9 4 5



74 NOE 1985



25.285

Inchin acest volum, — care este rodul unor cercetări meticuloase îndelungate, în arhivele Braşovului, — memoriei iubiţilor şi mult regretaţilor mei părinţi cari, prin faptele lor de toate zilele, au cultivat, pe nesimţite, în inima mea dragostea adevărată faţă de vrednicul nostru popor din Şchieiu, şi au stârnit, în acelaşi timp, în sufletul meu pasiunea şi interesul, tot mai crescând, faţă de datinele şi obiceiurile lui, care ascund în ele, nu numai urmele originii lui româneşti, ci şi acelea ale unui trecut bogat în manifestaţiuni de tot felul şi în fapte de-o îndrăzneală nebănuită, care, scoase la lumina zilei, pot servi ca îndemnuri şi învăţăminte tuturor generaţiilor următoare.

PREFAȚĂ

Șchieiul, — care este și azi, ca și în trecut, cartierul cel mai românesc al « cinstitei » cetăți a Brașovului —, a fost, până mult dincoace de veacul al XVIII-lea, focarul nepotolit al tuturor nemulțumirilor.

Aici, în Șchieiu, s'au urzit cele mai temerare planuri de viitor, și s'au petrecut atâtea fapte mari, care au avut repercusiune puternică și asupra vieții celorlalți Români din întreg « districtul » Țării Bârsii, și chiar și mai de departe.

Arhivele Brașovului, gem de documente, nepublicate încă, în legătură cu aceste fapte, și așteaptă să fie, și ele, scuturate de praful negru al vremilor, de mult uitate, și publicate — în ceasul al 11-lea măcar — în toată întinderea lor, ca să se poată face cât mai multă lumină în trecutul destul de întunecat al acestui cartier, căruia i s'a arătat, până acum, prea puțină atențiune.

Numai prin publicarea și acestor documente, se va putea împiedeca a se mai plăsmui, în viitor, și alte mituri noi, pe lângă cele puse în curs, până azi, cu argumente siluite, destul de seducătoare, pentru mulțimea celor cari n'au puțința de control și facultatea de discernământ.

Volumul de față, care este al VI-lea vol. de documente din cele publicate de noi, până acum, cuprinde toate documentele ce le-am aflat, în arhivele Brașovului, în legătură cu unul din cei mai reputați negustori ai Șchieiului, despre care se mai știe, azi, doar atâta, cât mai poate spune strada ce-i poartă numele, și crucea ridicată de el, față 'n față cu casa lui, în capătul acestei străzi.

Aducem aici, cu această ocazie, toate mulțumirile noastre, întâi, tuturor acelor cari ni-au înlesnit cercetările noastre în arhivele Brașovului, apoi D-lor : avocat Aurel Olteanu și prof. Spiru Hoidas, cari mi-au ajutat, prin traducerile lor, la înțelegerea textelor mai

grele : maghiare și latine, precum și D-lui prof. univ. C. C. Giurescu, Directorul Institutului de Istorie Națională din București, care, apreciind munca și osteneala mea, a aprobat publicarea acestui volum, în editura acestui Institut.

Brașov, 12 Martie 1943.

Dr. STERIE STINGHE

INTRODUCERE

Căpitanul *Ilie Birt*, a fost una din cele mai proeminente figuri, din trecut, ale Șchieiului nostru.

Din documentele, câte ni s'au mai păstrat, în arhivele Brașovului, în care ni se vorbește despre manifestațiunile și acțiunile sale, desprindem că, el a fost un învăpăiat și vajnic apărător al legii noastre strămoșești, și un îndrăzneț și temut luptător, nu numai pentru apărarea privilegiilor sale, — cuprinse în cele 4 litere protecționale (salva gardia), pe care le-a primit dela autoritățile militare, pentru serviciile prețioase făcute casei austriace cu compania de voluntari, înjghebată de el și întreținută pe spe-sele sale proprii, cu care a luptat, alături de armata imperială, la *Pitești*, contra Turcilor, — ci și pentru așezarea Șchieienilor în drepturi egale cu acelea ale « oaspeților regești », colonizați pe meleagurile noastre, în mai multe rânduri, pentru întărirea și apărarea granițelor, contra deselor invazii ale neamurilor pră-dalnice.

Crucile ridicate de el, ca și cele ridicate de alții, la îndemnul lui, în locurile cele mai expuse vederii trecătorilor ¹⁾, precum și *diata* ²⁾ ce și-a considerat el ca o datorie să o facă, spre sfârșitul

¹⁾ În anul 1738, ridică o cruce în *Prund*, pe care o repară, tot el, în anul 1780.

— Alta în *Groaver*, înaintea porților de sus ale cetății, la *Valea Lată*, în anul 1754.

— Sub *Tâmpa*, în *Curmătură*, la îndemnul lui, Țiganii din *Blumăna* au ridicat și ei o cruce, pe locul unde-și îngropau morții.

Și în anul 1755, — nu 1748, cum afirmă *Herrmann*, în « *Das alte und neue Kronstadt* », pp. 401—404, — *Ilie Birt* ridică o altă cruce, în fața casei sale, pe teren comunal, ce se numește și azi « *Crucea Căpitanului* ».

²⁾ Testamentul.

vieții sale, sunt dovada cea mai grăitoare, de felul cum a înțeles el să-și împlinească datoria față de biserica noastră dreptmăritoare care, ca o navă sigură, ne-a purtat neamul și l-a trecut, victorios, printre valurile furioase, stârnite de năvala repetată a puhoaielor barbare și, care ne-a fost, în toate vremurile, *cetate tare de apărare*, din care, ca dintr'un *turn de veghe*, am putut întrezări cursele, de tot felul, ce ni le-au întins, de-atâtea ori, ca o pânză măiastră de paianjen, când unii, când alții, ca să ne înstrăineze de legea noastră strămoșească și să ne rupă din biserica dreptmăritoare, pentru ca apoi, ruși fiind din ea, să ne pierdem cu timpul și limba și, să ne uităm, la urma urmelor, și de obârșia noastră nobilă.

De asemenea, drumurile lungi și grele, bătute de el, de atâtea ori, la *Sibiu*, *Cluj*, *Viena* și *Țarigrad*, și colindările lui pe la ușile celor dela cari socotea c'ar putea primi vreun sprijin în acțiunile sale, și pe la ale celor, dela cari spera să obțină dreptate și-o hotărîre, prin care să se impue stăpânitorilor cetății Brașovului, — cari dețineau monopolul negoțului și meseriilor numai pe seama conaționalilor lor, din interiorul cetății, — un tratament egal și pentru cei cari trăiau în afară de zidurile ei, în Șcheiul românesc, sunt o altă dovadă vie, de felul cum a înțeles el, să răspundă încrederii, cu care l-a cinstit obștea din Șchieiu, punându-l în rândul celor dintâi gospodari și plenipotențieri ai ei.

Magistratul Brașovului n'a cunoscut, în tot cursul veacurilor trecute, un antagonist mai neîmpăcat și mai neinstrunit care, să fi pășit cu atâta impetuoșitate și tenacitate împotriva sa, și care să-i fi dat atâta de furcă, ca *Ilie Birt*, nu numai prin jalbele sale, pline de cele mai grave acuze, ce le-a înaintat el generalilor-comandanți, guvernului și chiar curții aulice din *Viena*, atât în numele său propriu, cât și în al obștii din Șchieiu, al cărei reprezentant dârz și neîmpăcat era, dar și, mai ales, prin încercarea lui îndrăzneată, dar neîncununată de succes, de a duce și mai departe, alături de preoții bisericii Sf. Nicolae și de ceilalți reprezentanți ai ei și ai obștii, lupta începută cu un secol și mai bine în urmă, pentru emanciparea completă a Șchieienilor de sub autoritatea Magistratului, și pentru dobândirea unei jurisdicții proprii, cu Magistrat separat în Șchieiu, din care era sortit să facă și el parte.

De aceea Magistratul, — în toate plângerile, ce le înainta și el, la rându-i, acelorași autorități, contra lui *Ilie Birt*, ca și în răs-

punsurile ce trebuia să le dea, când i se cereau de acestea, — îl prezintă nu numai ca pe un călcător, temerar și neinstruat, al orânduiriilor de veacuri ale cetății, ci și ca pe un agitator « neastâmpărat » și primejdios al « Valahilor », atât al celor din Șchieiu, cât și al celor din întreg « districtul » Brașovului, afirmând despre el că *este «capul tuturor Valahilor neastâmpărați din acest district»*.

Lupta ce-a purtat-o *Ilie Birt* cu Magistratul Brașovului, până aproape de sfârșitul vieții sale, se împletește cu aceea, dusă de întreaga obște a Șchieiului, în cursul veacurilor trecute. La el apelau Șchieienii de câte ori libertățile lor, ori « privilegiomurile », cum le mai numeau ei, — fie « eclesiastice », fie « mirenești », — acordate prin diplome împărătești, le erau nesocotite de juzii cari, nu mai știau nimic de serviciile prețioase, cu grele jertfe de sânge, ce le-au adus ei, atât cetății Brașovului, cât și Țării Bârsii întregi, din secolul al XV-lea începând, până într'al XVIII-lea. Și el nu pregeta să răspundă chiemării lor, chiar și atunci când i se cerea să plece la drumuri lungi și grele, pentru care trebuia să jertfească timp îndelungat și să suporte oboseală multă și istovitoare.

Viața lui, bogată 'n peripeții, merită să fie cât mai cunoscută, pentru că din ea se pot scoate învățăminte de mult folos în orientarea și acțiunile noastre de toate zilele.

DATE BIOGRAFICE

Căpitanul *Ilie Birt* a fost — după afirmația Magistratului — român, născut în Șchiei Brașovului, iar tatăl său un simplu păstor de vite ¹⁾).

Deși, în cursul cercetărilor, ce le-am făcut până acum, prin arhivele Brașovului, nu am putut găsi nicăiri data nașterii sale, totuși putem stabili, cu aproximație, prin deducție, timpul când s'a născut el.

La 26 Ianuarie 1774, Magistratul, să poată răspunde la întrebările din rezoluția Consiliului țării, dela 28 Decembrie 1773, a căutat să stabilească, printr'o anchetă ²⁾), în ce condițiuni aduceau

¹⁾ Vezi: Scrisoarea, trimisă de Magistrat agentului *Matolai*, la Viena, la 24 August 1749, de sub Nr. 17.

²⁾ La această anchetă, s'au pus următoarele 5 întrebări:

1. « Fost-au v'odată slobod, în vremile cele de demult, lăcuitorilor dela Bolgarseg (= Șchiei), să-și aducă cu buțile vin din Țara Românească, la casele lor, și, de au fost slobod, spune mărturisitoriule anume cărora ar fi fost slobod? ».

2. « Oprit-au vreodată Sașii din *Brașov* pe Șchieieni, să nu-și aducă într'acestaș chip vinuri din Țară, sau a poftit numai oareș-ce plată la porțile cetății, care plată dându-o, iarăși i-au slobozit cu vinurile lor acasă, la Șchiei, a le aduce? ».

3. « Cât a ținut opreliștea Sașilor, sau fost-au dă (= de) pururea opriți Bolgarseghenii, Șchiei de cetățeni, a aduce cu buțile vin la casele lor? ».

4. « Au doară această opreliște din vechile vremi întâmplându-se, s'ar asemăna cu legile țării, sau s'ar fi sculat împotriva vr'odată obștea din Șchie și ar fi umblat, iarăși, să dobândească slobozenia cea mai dinainte, împotriva aceștii nelegiuite opreliști? ».

5. « Au doară, afară din opreliștele cetății, și vr'o rânduială împărătească împotriva Șchieilor vr'odată ar fi venit, cu carea luminat s'ar fi poruncit ca, nimenea din Bolgarseghi să nu îndrăznească, din Țară, vinuri la casele lor a aduce? ».

Și toți cei 7 martori, ascultați la această anchetă, au dat răspunsuri asemănătoare:

1. că « n'a fost de-apururea această opreliște ».
2. că « mulți, fără împiedecare, au adus vinuri din Țara Românească și, când nu le puteau vinde în cetate, ori le aduceau numai pentru trebuințele mesei lor, le duceau și le descărcau la casele lor în Bolgarseghi, dând numai « hărminția împărătească » (adecă 30 %).
3. că « de opreliște împărătească n'au pomenit și n'au auzit ».
4. că « înaintea morții județului *Gheorghe Drauth*, în buți mari de Țară și butlane de câte 5 vedre, slobozi au fost Șchieienii a-și aduce vinuri la casele lor ». (*Gheorghe Drauth*, a fost ales jude la 27 Decemvrie 1718, și a murit la 20 Mai 1728. A fost om cu greutate și a condus trebile cetății cu autoritate, cum ne spune cronicarul sas *Thomas Tarter*, în ziarul său. Vezi: *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt*, vol. VII, p. 124).
5. că « numai după moartea județului *Gh. Drauth*, s'au pornit cetățenii a cere Șchieienilor, pentru vinurile lor, taxe la porțile cetății » (Vezi Dr. *Sterie Stinghe*: *Documente privitoare la trecutul Românilor din Șchiei*, vol. V, anul 1701—1795, pp. 204—210, actele LIII și LIV).

Din aceste răspunsuri, se vede lămurit:

întâi că, Șchieienii aduceau, încă din cele mai îndepărtate vremuri, vin cu buțile, din Țara Românească, la Brașov, cât voiau, unii, dela viile lor, iar alții, cumpărat dela producători, pentru speculă, fără să mai plătească altă vamă peste « hărminția împărătească ».

(Dăm aici, în ordine alfabetică și numele celor 27 de negustori, arătați de martorii ascultați la această anchetă, că aduceau vin din Țara Românească, unii, pentru « trebuințele mesei lor », iar alții, pentru a-l vinde în cetatea Brașovului, ori în alte târguri.

Aceștia sunt: 1) *Baboia Radul*; 2) *Birta Theodor* (vinurile sale); 3) *Brăilă Dumitru Albăț **; 4) *Brânză Stan*; 5) *Cărăiman Stan*; 6) *Coman Stroe*; 7) *Cucu Bucov*; 8) *Dan Constandin **; 9) *Drăgan Manole **; 10) *Furnică Micu*; 11) *Găitănarul Stan*; 12) *Giuvclca Pătru*; 13) *Grozea Stoica*; 14) *Loga Teodor*; 15) *Mânzu Ioan*; 16) *Oltean Ioan*; 17) *Păligrad Dumitru*; 18) *Postovarul Stoica **; 19) *Racotea Dumitru*; 20) *Seceleanu Vlad*; 21) *Stoia Gheorghe **; 22) *Sulă Teodor*; 23) *Turbure Cârstea*; 24) *Turbure Văsii*; 25) *Vătaf Gheorghe **; 26) *Zimton (?) Cârstea*; 27) *Zgranță Stan*.

Și fiindcă foarte mulți Șchieieni practica, în trecut, acest ram de negustorie, foarte rentabil (vezi și scrisoarea voevodului Transilvaniei, *Ștefan Bathori*, din anul 1489, prin care comunică, cetățenilor din Brașov, cătă vamă au să plătească, pentru vinul ce-l aduc din Țara Românească, publicată în colecția *Hurmuzachi*, vol. II, 2, 1451—1510, p. XXI, Nr. 162); mai dăm aici și informațiile ce ni s'au păstrat și în alte însemnări care se găsesc în arhiva bisericii Sf. Nicolae, din Șchieii Brașovului.

Așa, într-o însemnare, fără dată, în care sunt trecuți negustorii cari aduceau vin din Țara Românească și-l vindeau în cetate, în *Târgul Peștelui*, ca și cei cari aduceau vin, cu buțile, la casele lor, în *Bolgarsechi*, mai găsim alături de cei de mai nainte, și pe următorii:

1) *Apostol Manu* *; 2) *Bădigău Stan*; 3) *Căpitan Ilie* (Birt) *; 4) *Bird Radu*; 5) *Clinei Toder*; 6) *Clinciu Voicu*; 7) *Creșu Voicu* *; 8) *Găltan Văsă-lache*; 9) *Loga Radu*; 10) *Mărunșoiu Cârstea*; 11) *Meșotă Ioan*; 12) *Meșotă Micu*; 13) *Mircan Văsii*; 14) *Pioașu Radu*; 15) *Purece Dumitru*; 16) *Teșilean Vlad* *; 17) *Stroe* *; 18) *Șelaru Radu*; 19) *Ștefan al lui Mathei*; 20) *Țânșoi Cârstea*.

Observație. Cei însemnați cu steluță (*), sunt negustorii cari aduceau vin, cu buțile, la casele lor.

O altă însemnare, care poartă în frunte data de 18 August 1759, ne-a păstrat numele câtorva proprietari de vii, în Țara Românească, cari au achitat cota de 3 Lei, cu care era obligat fiecare din ei să contribuie la acoperirea cheltuielilor ce s'au făcut cu trimiterea delegatului lor, Căpitanul *Ilie Birt*, la *Sibiu*, să le apere interesele înaintea guvernului.

Aceștia sunt: 1) Prot(o)prez(biterul) *Eustathic*; 2) Pop(a) *Radu*; 3) Căp. *Ilie* (Birt); 4) *Cătană Radu*; 5) Hagi *Ciurcu Ioan Dumitru*; 6) *Constantin Ioan*; 7) *Dumitrașcu Nicolae*; 8) *Floroiu Oprea*; 9) *Gavril*; 10) *Înășoiu Petcu*; 11) *Lazăr Chiru* *; 12) *Lebu Ioan*; 13) *Mar(ia) lui Pavel*; 14) *Mânzu Radu*; 15) *Nica*; 16) Hagi *Pricop Radu*; 17) *indescifrabil*.

Apoi, într'un act de legământ, dela 21 Mai 1775, — cu care negustorii din Șchieiu, cu prăvălii: la *București* și *Ploești*, și proprietarii de vii: la *Cernătești*, *Scăieni* și *Țintea*, « se leagă împreună, cu iscăliturile și peceteile » lor, să suporte toate cheltuielile pentru înnoirea hrisoavelor dela *Alexandru Voevod*, Domnul Țării Românești, — găsim de asemenea numele a 14 proprietari de vii, și la fiecare e arătată și mărimea viilor. 11 dintre ei, aveau viile la *Cernătești* și anume:

1) Căpitan *Ilie* (Birt) (de 10 pogoane); 2) *Boghici Ioan* (de 22 pog.); 3) Hagi *Ciurcul Dumitru* (de 24 pog.); 4) *Constantin Dan Ioan* (de 20 pog.); 5) *Hertz Simeon* i (= și) *Ciurcul Ilinca* (de 12 pog.); 6) *Hristea Zet* (= ginerele lui) *Necula Dumitrașcu* (de 20 pog.); 7) *Lebul Ioan* (de 14 pog.); 8) Hagi *Piernea Gheorghe* (de 16 pog.); 9) *Stoica Ioan* (de 10 pog.); 10) *Șetrariu Petcu* (de 39 pog.); 11) *Vlad Dumitru* (de 18 pog.). — 2 inși la *Scăieni*: 1) Părintele Dum. *Eustathievici* (de 12 pog.) și 2) *Kyru Lazar* (de 24 pog.). — Și 1 la *Țintea*, *Ioan Vlad* (de 10 pog.).

Și într'o altă însemnare, dela 10 Ghen. 1776, găsim numele a 17 proprietari de vii (dintre cari cei însemnați cu steluță sunt și în actul de legământ dela 21 Maiu 1775), în care e trecut, în dreptul fiecăruia, și numărul de pogoane, precum și darea ce trebuia s'o plătească fiecare după via sa (1.66 lei de pogon). Aceștia sunt:

1) *Dimiurie Efstathievici* * (12 pogoane, lei 18.72); 2) *Chiru Lazar* * (24 pog., lei 38.48); 3) *Petcu Șetrariu* * (38 pog., lei 58.96); 4) *Ioan Constantin* * (30 pog., lei 46.60); 5) *Ioan Lebu* * (21 pog., lei 32.66); 6) *Radu Pricop* (16 pog., lei 24.96); 7) *Dumitru Ciurcu* (21 pog., lei 32.66); 8) *Ilinca Ciurculeasa* * (12 pog., lei 18.72); 9) *Hristea Lebu* (22 pog., lei 34.12); 10) *Căpitan Ilie* * (12 pog., lei 15.50); 11) *Ioan Stoica* * (10 pog., lei 15.60); 12) *Ioan Boghici* (22 pog., lei 34.12); 13) *H(agi) Gheorghe Voicu* (10 pog., lei 15.60); 14) *Toma Nicolae* (5 pog., lei 7.90); 15) *Bratu Coina i Rusu* (25 pog., lei 38.90); 16)

Ioan Vlad * (10 pog., lei 15.60); 17) *Gheorghe H(agi) Radu Moldovanu* (6 pog., lei 9.36).

O însemnare, mai bogată și mai detaliată, în limba germană, dela 26 Noembrie 1777, ce poartă 'n capul ei următoarea explicație: « Aufsatz derjenigen Kaufleuten und Kay. Königl. Unterthanen in Gross Fürstenthum Siebenbürgen, aus vallahischen Vorstad Bolgarszeg bey Cronstadt, welche in der türkischen Wallachey eigene Weingärten besitzen, dan Anzahl der Wein bey mitleren procreation », ne dă numele a 27 de proprietari de vii în Țara Românească (dintre cari 12, însemnați cu steluță, se găsesc și în cea precedentă), și al localităților în care se găseau viile lor, precum și cantitatea anuală de vin, ce-o făcea fiecare din ei, în medie, socotită în vase mari românești. Dintre aceștia, 3 inși își aveau viile la *Scăieni* (Prahova) și anume:

1) *Inasch Stephan* (căruia-i producea via 4 vase de vin); 2) *Lazar Chiru* * (12 vase) și 3) *Stati Dumitru* (Gebrüder, adică frați) (8 vase). — 23 de inși la *Cernătești*, în *Dealul Negovanilor*, și anume: 1) *Birda Elias* * (6 vase); 2) *Bogys Ioan* * (8 vase); 3) *Bratul al Bratului* (4 vase); 4) *Butu Ioan* (6 vase); 5) *Cirka Opra* (8 vase); 6) *Constantin Dan Ioan* * (Gebrüder) (15 vase); 7) *Csurkul Dumitru* * (Gebrüder) (12 vase); 8) *Hertz Simeon* (5 vase); 9) *Htotse Dragan* (4 vase); 10) *Ieremie Barbu* (8 vase); 11) *Inasch Stoyka Ioan* (5 vase); 12) *Kojenak Bratul* (5 vase); 13) *Lebul Ioan* * (12 vase); 14) *Lebul Riste* * (12 vase); 15) *Moldovan Ioan* * (4 vase); 16) *Musat Thoma* (2 vase); 17) *Pierne Georgye* (5 vase); 18) *Hagi Pricop Radu* * (8 vase); 19) *Purk Radu* (4 vase); 20) *Riste Gavrilă* (6 vase); 21) *Russul Ioan* * (6 vase); 22) *Schetrar Petkucz* * (15 vase); 23) *Vlad Dumitru* (Gebrüder) (12 vase). Și unul, *Vlad Ioan* * (4 vase) la *Țintea*.

Și al doilea că, de această libertate s'au bucurat ei, în toată voia, până la moartea judeului *Gh. Drauth*.

Juzii, cari s'au succedat după moartea lui însă, — ignorând serviciile prețioase, ce le-au adus Șchieienii Țării Bârsii întregi și cetății Brașovului, cu grele jertfe de sânge, în vremile incursiunilor feroase ale Turcilor și Tătarilor, când erau puși de pază la pasurile *Timiș* și *Bran*, « să împiedece năvălirea lor prea ușoară în Țara Bârsii » (vezi: « Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt », vol. IV, p. 246) și și mai încoace ale Curuților, în care vreme Magistratul le încredința cele mai grele și discrete însărcinări: de exploratori și curieri diplomatici (vezi: Cerlificatul ce-l dă Șchieienilor chiar Magistratul, la 14 Iunie 1724) — « s'au pornit » a le restrânge tot mai mult, una după alta, libertățile « cu care au trăit ei din bătrâni » (vezi și *Scrisoarea* voievodului Transilvaniei *Ștefan Bathori*, din anul 1489, citată mai sus) care le-au fost recunoscute și întărite și prin diploma împăratului *Leopold I*, dela 16 Septembrie 1701, între care era și libertatea de a aduce vin din Țara Românească (vezi această diplomă, în 2 traduceri, publicate de noi în vol. al V-lea al « Documentelor privitoare la trecutul Românilor din Șchieiu, dintre anii 1701—1795, pp. 1-12 »).

Dăm aici aceste libertăți, ori privilegii, cum le mai numeau Șchieienii, ei înșiși, — de care erau, ei, când lăsați, când opriți, de juzii cetății Brașovului, să se bucure, după cum erau sau nu, aceștia, avizați la ajutorul lor,

în vremile de pericol comun, ori după cum erau influențați de bunele sau relele raporturi de vecinătate cu domnii principatelor românești, și ale acestora cu principatele Transilvaniei, ori, în fine, după cum erau preocupați, ei, de grija ce trebuiau s'o arate conaționalilor lor, din cuprinsul interiorului cetății cari, constituiți fiind în bresle de tot felul, în care Români nu puteau intra, cu toate încercările și silințele lor, dețineau singuri monopolul tuturor privilegiilor, atât în ceea ce privește negoțul, cât și meseriile. Aceste privilegii erau:

Intâi,

a) « Să aibă voie slobodă, fieștecare, în orașul Bolgarseghi, case din temelie a-și ridica, măcar cât de vederoase, măcar cât de desfătate și scumpe, și să nu fie strâmtorați sau îmbulziți la vreun unghi, însă să nu fie așa apropiați de zidurile cetății, ca să strice cevași »;
« iar cele căzute și stricate să le înoiască, fiindcă aceasta iaste de lipsă gazdelor »;

b) « să-și cumpere fundușuri (= locuri) de case într'acelaș oraș »;

c) « așijderea pământuri de arătură în hotarul cetățenilor »;

d) « să le fie slobode căsătoriile, precum la alți cetățeni, așa și lor, cu știrea judeului cetății, să le facă după legea și obiceiurile lor cele dedemult și familiile lor, să le așeze într'acelaș oraș »;

2. « Să se îngăduiască negustorilor de vinuri a-și aduce vinurile în cetate, și a le ținea acolo, făcând știre judeului cetății, însă supt semn anumit și supt pază, ca nu cumva cărciumărindu-le, cetatea să o păgubească, și din aceste vinuri, băgate mai nainte în cetate, să poată scoate de trebuința mesei lor, și nemenea să nu-i oprească; precum și, ce le va prisosi din vin, să-l poată vinde, cu vasul ».

3. « Să fie slobozi, ca și cetățenii, să-și cumpere: grâu, ovăs și alte trebuincioase de mâncare, după ce se va trage clopoțelul pentru slobozenia târgului ».

4. « Să se îngăduie a-și ridica bolți (= prăvălii), după plăcerea lor, lăsându-le moștenire nevătămată cetățenilor »;

« A vinde cu cotul și cu cumpăna, ca și mai nainte »;

« de asemenea a vinde și cu ridicata (= toptanul), ca și cei străini »;

5. « Să aibă a năzui (= reclama) la tesauriat și de acolo la cămara împărătească, adică la curte, când se vor îngreua sau prin aruncarea dăjdii, sau prin alte orice fel de supărări mai mari ».

6. « Să aibă pace de toată povara prostească și de poștă » (= prestație pentru munca obștească și cai pentru poștă).

7. « Să aibă voie a fierbe, pe seama caselor lor, ca și ceilalți cetățeni, rachiu și olăvină (o băutură răcoritoare, un fel de bere), nefiind din băuturile oprite ».

La urmă, în încheiere, se mai spune în această diplomă că:

« Nu oprim nici pe cetățenii noștri sau pe Magistratul Brașovului pentru țedula (= foaia) care o va da fânogiul (= căpitanul) cetății, ca să poată lua hotărîită plată, însă, precum și în alte locuri, așa să fie de cumpătată, ca nu cumva să se împotrivescă (= întreacă) cu

Șchieenii, în trecut, vin din Țara Românească, dela viile lor, «ce le aveau dela părinți »¹⁾, la care anchetă au fost ascultați 7 mar-

hărminția, care s'au plătit odată noao dela (= de) numiții negustori ». « Cu acest prilej. . . orice fel de supărări, făcute sau prin cătanele noastre sau prin Domnii Țării. . . sau prin cetățenii Brașovului, împotriva Grecilor (negustorilor din Compania grecească) și negustorilor, foarte tare și într'adins oprim, și Grecilor și neguțătorilor a-și săvârși cu bună pace negustoria lor, cu toate și cu orice fel de marfă, înăuntru și (în) afară de țara noastră, plătindu-ne ceale ce sânt de plătit (ingăduim) ».

Așa că bunele raporturi, ce-au existat între Șchieieni și Magistrat, în secolele trecute, când colaborau cu armele: la apărarea cetății Brașovului și a Țării Bârsei; și la atacurile ce s'au dat pentru recucerirea localităților ocupate de Săcui sub *Acațiu Barcsai*; precum și când Șchieenii erau invitați la primiri oficiale, ce se făceau generalilor împărătești cari veneau 'să viziteze cetatea Brașovului (vezi: articolul intitulat « Alte dovezi că Junii sunt o instituție militară, străveche », publicat de noi în ziarul *Ardealul*, în anul 1938), care au fost, e drept, turburate la răstimpuri și mai nainte, de câte ori Magistratul, ca autoritate administrativă, locală, lua vreo hotărâre și introducea câte o măsură nouă, prin care privilegia pe Sașii din interiorul cetății, în paguba Sașilor, Ungurilor și Românilor din cartiere, deopotrivă, și mai ales când Magistratul, pretextând că « este episcopul și patronul bisericii valahe din Brașov (... « der Ecclesiae Valachiae Brassobiensis Episcopus ist und Patronus » », vezi: *Collectanea zu einer Particulär-Historie von Cronstadt aus unterschiedlichen Documenten zusammengebracht von Thomas Tartler*, § 106, pp. 350 —, manuscris în Arh. Mun. Brașov) se amesteca tot mai des și mai mult în trebile lor bisericești, — se tot răcesc și animozitățile de ambe părți încep să fie tot mai dese și să devie tot mai pasionate, încât Șchieenii se văd nevoiți a se îndrepta cu plângerile lor către toate autoritățile: civile și militare (începând dela generalul-comandant local și până la Curtea aulică din Viena), pe care le trimeteau, întotdeauna, prin delegați aleși de obștea întreagă, dintre cele mai de seamă personalități, care se porneau la drum încărcăți de « plocioane », după obiceiul vremii, pe care le împărțeau atât celor ce le cereau sprijinul în misiunea lor, cât și celor dela cari așteptau să le facă dreptate. Între delegații Șchieienilor, găsim, de cele mai multe ori, pe căpitanul *Ilie Birt*, care, după cum am arătat și în alt loc, se bucura de foarte mare trecere, mai ales, în cercurile militare. Aceste plângeri, au prilejuit cercetări peste cercetări și anchete și paraanchete, prin comisari străini, trimiși la fața locului spre acest scop. Și ancheta de mai sus e, și ea, rezultatul unei astfel de jeluiri.

¹⁾ Vezi Dr. *Sterie Stinghe*: « Hrisoave sau cărți domnești de milă și așezământ, prin care se acordă Șchieienilor dela cetatea Brașovului unele scutiri și reduceri de dări, publicate în *Gazeta Transilvaniei*, în anul 1937 », Nr. 49 sub XLII. Chestia aceasta, a posesiunilor Șchieienilor în Țara Românească,

tori, între cari se găseşte şi fratele lui *Theodor* ¹⁾, ca al 2-lea martor. Acesta avea, la acea dată, 76 ani, era născut deci în anul 1698.

Dacă *Ilie Birt* a fost mai mare ca fratele său *Theodor*, atunci şi el s'a născut tot la finea secolului al XVII-lea, iar dacă a fost mai mic, s'a născut numai la începutul celui de al XVIII-lea.

După felul cum este înregistrată moartea lui însă, în protocolul morţilor ²⁾, — care se mai găseşte în Arhiva bisericii Sf. Nicolae, şi începe cu anul 1758, — şi din faptul că, la 1 August 1735, el era jurat la această sfântă biserică, demnitate la care nu se putea ajunge, în acea vreme, la o vârstă mai tânără, socotim că suntem mai în drept a crede că s'a născut la finea veacului al XVII-lea, decât la începutul celui de al XVIII-lea, şi că a putut fi chiar mai mare ca fratele său *Theodor*.

El a murit la 29 Decembrie 1786.

Ilie Birt vorbea bine — chiar după mărturisirea sa şi a Magistratului — afară de limba lui maternă, încă 3 limbi: maghiară, grecească şi turcească, şi nu e neverosimil ca el să mai fi vorbit şi limba nemţească, pe care, dacă n'a ştiut-o mai înainte, a trebuit s'o fi deprins el în *Viena*, unde a zăbovit 1 an şi 5 luni, când s'a dus să se plângă, la curte, de mizeriile ce i le făcea Magistratul

merită să fie mai de aproape cercetată, într'un studiu separat, fiindcă este, după părerea noastră, în legătură şi cu originea lor (vezi broşura: « Intemeierea oraşului Braşov şi Originea Românilor din Şchieu », publicată de noi în anul 1938, în Tip. *Astra*, Braşov).

¹⁾ Pescar, de profesiune, care la 10 Octombrie 1741, primeşte un scaun de pescar (loc sau gheretă unde să vândă peşte) în târgul cetăţii. — La 2 Iulie 1774 călugăr în mănăstirea *Şinca Nouă*, jud. Făgăraş (vezi ancheta, făcută, în chestia obşteii din Şchieu, de Magistrat la 13.14.16.V, 7.11.16.22.27.VI, şi 2.VII, în casele lui *Oprea Floroiu*, din Prund, şi la 4.VI (în casa oficiului vamal, din strada Vămii), la care au fost ascultaţi 66 de martori, cari au răspuns la 45 de întrebări. — La 20 Iunie 1769, tovarăş cu fratele său *Radu*, aduc peşte din Ţara Românească (vezi tabloul neguţătorilor din Şchieu: « Greci şi Români », întocmit de Magistrat, în Arh. bisericii Sf. Nicolae, Nr. 404, în care îl găsim la Nr. 47).

Din ancheta dela 26 Ianuarie 1774, mai constatăm că, el aducea în cetatea Braşovului « vinurile sale » (se vede că avea vie în Ţara Românească, deşi nu e trecut în tablourile posesorilor de vie, ce le-am găsit până acum).

²⁾ « 1786 au murit un bătrân, jup(ân) căpitan *Ilie*, Dec. 29 ».

Braşovului; ori chiar şi cea săsească, pe care o vorbeau aici, în trecut, toţi chiaburii Şchieiului, fapt care dovedeşte nu numai deşteptăciunea lui, ci şi legăturile întinse ce le avea el cu cei de aceste neamuri.

El a fost căsătorit cu *Neaşa (Neacşa)*, fiica unui alt fruntaş al Şchieiului, a lui *Văsii Găurincă*, negustor pescar, care avea şi o vie în Ţara Românească, vie pe care ar fi vândut-o, — după afirmaţia Magistratului, — în anul 1749, când se găsea în strâmtoare financiară.

Şi a trăit cu soţia sa zile bune şi fericite, bucurându-se amândoi de mare cinste şi multă trecere, atât între conaţionali lor de aici şi din alte părţi, cât şi între cei de alt neam, până în anul 1770 Iunie 24 ¹⁾, când moartea nemiloasă i-a despărţit pentru totdeauna.

Această căsătorie, a fost binecuvântată de Dumnezeu cu 8 copii: 6 băieţi şi 2 fete, — pe cât am putut constata din vechile protocoale, al botezaţilor, cununaţilor şi morţilor, — şi nu e exclus, cunoscută fiind prolificitatea Şchieienilor, în trecut, ca ei să mai fi avut şi alţi copii, născuţi şi morţi înainte de anul 1758, şi cuprinşi în protocoalele ce s'au pierdut.

Băieţii, au fost:

1. *Ilie*. Acesta, cunună la 9 Februarie 1764, cu maică-sa, pe *Văsii Făgurel*, cu *Paraschiva* lui *Moisy*.

La 10 Ianuarie 1765, se căsătoreşte cu *Paraschiva*, fiica popei *Nistor*, având ca naş pe *Dumitru* sin (fiul lui) *Hârs*.

Moare la 19 Decembrie 1770.

2. *Văsii*, care botează la 22 Decembrie 1758, pe o copilă *Paraschiva* a *Stocăi Purcării*.

3. *Gheorghe I*, care e botezat de *Maria* lui jupân *Dumitru Hârs*, la 16 Noembrie 1760.

Şi la 31 Ghenuarie 1770, cunună pe *Văsii* al lui *Văsii Neamţu*, cu *Maria* fiica lui *Theodor Neamţu*.

Moare la 24 Iulie 1770, chiar la o lună dela moartea mamei sale.

¹⁾ La această dată, găsim în protocolul morţilor următoarea înregistrare: « Au murit o muiere *Neaşa*, soţia căpitanului *Ilie Birt*, Dzeu s'o ierte 1770 Iunie 24 ».

4. *Gavril Măcelaru.*

La 9 Martie 1789, botează o copilă *Maria* a lui *Văsii Făgurel*, ea moare la 8 Ghenuarie 1771.

5. *Nicolae*, care botează la 13 Februarie 1771 un copil *Nicolae* al lui *Văsii Ghinoiu*.

Moare la 10 Decemvrie 1779.

6. *Gheorghe II*, care moare la 22 Iunie 1780.

Fetele, s'au numit:

1. *Paraschiva*, care e botezată la 13 Decemvrie 1758 de *Mariuța* jupânului *Dumitru Hârs*.

Moare la 25 Aprilie 1774.

2. *Stanca*, care moare la 10 Noemvrie 1776 ¹⁾.

Căpitanul Ilie Birt și soția sa *Neața*, ca buni creștini, cari țineau cu sfințenie la rânduielile de credință ale bisericii noastre drept măritoare, au fost martori, ca nași, — ei personal, ori prin copiii lor, — la 4 botezuri și 2 cununii, după anul 1758, și poate și la alte încă, mai nainte de acest an, pe care nu le cunoaștem din lipsa protocoalelor matricole.

Starea lui socială. Ilie Birt, era negustor, și în această calitate, făcea parte din așa numita *Companie grecească din Brașov* ²⁾. El făcea tot felul de afaceri, nu numai în *Brașov*, ci și în alte orașe din Transilvania: la *Cluj*, unde plătea și dare, la *Dumbrăveni* (*Ebesballu*), unde-și vindea vinul ³⁾ și poate că și în alte orașe încă. Și este foarte probabil ca el, să mai fi făcut negustorie și în Țara Românească, unde-și avea via, și chiar și în Turcia, pe care o cunoștea așa de bine.

Așa se poate explica numai cunoașterea limbilor ce le vorbea el, și pe care le-a învățat, de sigur, numai din contactul ce l-a avut cu negustorii străini.

În *Brașov*, ținea el și o cârciumă, chiar în casa sa din Șchieiu-în care vindea vin și rachiu, ca și alți Șchieieni, — Români și poate ne-Români și militari, — în ciuda opreliștei cârciumăritului, pen-

¹⁾ Aceste date referitoare la copii, rămâne să fie completate prin cercetările ulterioare.

²⁾ Vezi: Actul 1.

³⁾ Vezi: Răspunsul Magistratului la scrisoarea Com. Vallis, Actul 6.

tru cei din cartiere, sfidând ei cu îndărătnicie, pedepsele ¹⁾ ce li se aplicau, pe loc, de arendatori, când erau prinși asupra faptului, la control, afirmând, prin recalcitrața și recidivismul lor, voința tare și hotărîtă, de a trăi, și ei, cu aceleași drepturi cetățenești, ca și Sașii din interiorul cetății, pentru dobândirea cărora luptau reprezentanții Șchieienilor, cu îndârjire, încă dela 'nceputul veacului al XVIII-lea, ori chiar și mai dinainte ²⁾.

Pentru această indeletnicire, care era interzisă suburbanilor, chiar și în celelalte orașe cu conducere săsească, dar pentru admiterea căreia lupta el, atât în numele său, cât și în al celor cari găseau un izvor frumos de venit în ea, a avut atâtea conflicte cu Magistratul care, pentru a-l struni, i-a confiscat, — într'un rând numai, — 40 de măsuri de rachiu ³⁾ (în valoare de 7 fl. 20 dinari) și a orânduit anchete și paraanchete contra lui, la care au fost ascuțați zeci de martori, în cea mai mare parte străini, pe care, le înainta apoi generalilor comandanți, guvernului și chiar curții aulice din *Viena*, spre a dovedi, prin ele, acestora, vinovăția și insubordonarea lui.

Ilie Birt, care-și zicea el singur și se iscălea « Căpitan », a făcut și servicii militare, în armata națională (teritorială) a husarilor, comandată de colonelul *Springer* ⁴⁾, în cursul căror servicii a ajuns până la gradul de căpitan, grad ce și l-a câștigat el, de sigur, numai prin iscusința și destoinicia sa.

Așa putem numai înțelege, cum a fost el în stare, la 1737, în timpul războiului cu Turcii, să-și înjghebeze, din însărcinarea comandantului suprem al armatelor austriace, baronul *Fr. v. Vallis*, o companie de voluntari călăreți, pentru echiparea cărora a cheltuit, — precum afirmă el însuși, — mai mult de 3000 fl., cu care a luptat apoi la *Pitești*, sub comanda generalului *Gilanyi*, contra Turcilor ⁵⁾. Aici într'o încăerare crâncenă, cad: vice-colonelul

¹⁾ Confiscarea băuturilor; bătăi și amende bănești.

²⁾ *Thomas Tartler*: Collectanea zu einer Particulär-Historie von Cronstadt, § 106, manuscris în Arh. Mun. Brașov, în 2 volume.

³⁾ Vezi: Actul 153.

⁴⁾ Vezi: Actul 152. •

⁵⁾ Vezi: Plângerea lui, înaintată consilierului gubernial *St. Waldhutter*. Actul 9.

Barkoczi și fratele generalului *Gilanyi*, precum și 120 de soldați, din ai lui, din ai generalului *Gilanyi* și din cei din județul Pesta, iar el e rănit greu la cap. Așa rănit, cum era, aduce la Brașov ¹⁾, în ziua de 24 Noemvrie, la ora 2 p.m., 36 de prizonieri Turci.

După aceasta, se retrage la casa lui din Șchiei, «să-și ducă bătrânețele, în liniște, cu femeia și copiii săi», precum mărturisește el însuși, în plângerea ce-o înaintează curții, contra Magistratului, la 30 Iunie 1773 ²⁾.

Pentru vitejia cu care a luptat el în acest război și pentru serviciile prețioase ce le-a adus armatei imperiale, cu compania sa, a primit la urmă o pensie de 3 galbeni, și, rând pe rând, 4 litere protecționale (salva gardia) ³⁾, prin care i s'au acordat unele favori personale, de care nu s'a putut bucura însă, în toată tihna ci numai cu mult zbucium și după îndelungate și îndârjite lupte cu Magistratul care, întârzia mereu, să împlinească poruncile mai înalte.

Ca unul dintre cei mai harnici negustori ai Șchieiului, și mereu pe drumuri, *Ilie Birt*, a avut o frumoasă avere, mobilă și imobilă, contrar afirmațiunilor Magistratului, din întâmpinările ce le înainta autorităților, ca răspuns la plângerile lui.

El poseda, în Șchieiu:

1. O casă, în valoare de 200 fl. ung., după evaluarea oficială din registrele Primăriei ⁴⁾, — 100 de taleri, după afirmația Magistratului, din scrisoarea trimisă agentului *Matolai*, citată mai sus, — unterm *Kreutz Berg niederste Gasse* «weiter Hand herunter, dass an die oberste *Brück Gasse*» ⁵⁾, care se învecina, din sus, cu *Dumitru Munteanu*, croitor, iar din jos, cu *Margareta* verw. (văduvă) *Buzerin*.

¹⁾ Tot acolo.

²⁾ Vezi actul 152.

³⁾ *Intâia*, dela contele *Francisc Vallis* din Râmnic, la 18 Sept. 1737.

A doua, «principele *Lobkovitz* din Sibiu, la 1 Aprilie 1738.

A treia, «contele *Platz* din Sibiu», la 19 Iunie 1747.

A patra, «contele *Traum* din Sibiu, la 19 Ianuarie 1748.

⁴⁾ Vezi: Grund-Buch der Stadt Kronstadt von 1764—1782.IV.G.16.

⁵⁾ Sub «Coasta Prundului», strada cea mai de jos, de lângă podul cel mai de sus (peste Valea Prundului), azi *Pe Tocile* 27.

2. O grădină, în valoare de 50 fl. ung., *Pe Kakova*, «im Bohnen Graben vom Bodner Rück aufm Recht lincker Hand hinab nach Kakova», care se învecina, din sus, cu *Flore Florojé*, și din jos, cu popa *Statie*.

3. O fâneată, în *Poiana Brașovului*, pentru care s'a judecat vreme îndelungată cu Magistratul, care i-a luat-o, după ce Birt o folosisese ani de-a-rândul, și i-a vândut-o unor Sași.

4. Vaci, și

5. O turmă de oi, precum se constată din raportul ce-l face paznicul de câmp *Gust*, la 29 Mai 1760, Magistratului, în care acesta arată c'a prins oile lui *Ilie Birt*, păscând pe câmp, fără autorizație ¹⁾.

În Țara Românească avea:

O vie ²⁾, ori vii ³⁾ la *Cernătești* ⁴⁾, în *Dealul Negovanilor*, — în întindere de 10 pogoane, care-i producea, în anii mijlocii, 6 vase românești de vin, de unde-și aducea regulat, an de an, cu aprobare specială și cu scutire de taxe, vin pentru trebuințele sale casnice. Acolo își avea viile și bis. Sf. Nicolae ⁵⁾, una de 8 pogoane, dăruită de popa *Ion*, la 25 Octomvrie 1691, unchiul popei *Florea*, dela această biserică, și alta de 82 pog., cumpărată la 10 Oct. 1711, dela *Neacșa* și fiul ei *Trandafir*, pogonul cu 2 lei, total cu 71.5 pol. precum și alți 23 de Șchieieni ⁶⁾; 3 își aveau viile în *Dealul Scăienilor*, jud. Buzău, unde se găsea și a 3-a vie a bisericii, de 8 $\frac{3}{4}$ pog. și o prăjină, dăruită de ghenăral-maiorul *Mihai Cantacuzino*, cu expresa dorință, ca venitul să fie al preoților după vremuri ⁷⁾. Producția întreagă a viilor Șchieienilor, afară de ale bisericii, era de 200 de vase românești.

¹⁾ Vezi: Protocolul Magistratului, anul 1760, p. 164, pct. IV.

²⁾ Vezi: Actul din Arh. bis. Sf. Nicolae, Nr. 492 din 21 Maiu 1775.

³⁾ Vezi Plângerea ce-a înaintat-o el Curții, contra Magistratului, la 30 Iunie 1773. Actul 152.

⁴⁾ Vezi: Actul din Arh. bis. Sf. Nicolae, Nr. 90/1720, ad 544 din 1777 Nov. 26.

⁵⁾ Vezi: Actul din Arh. bis. Sf. Nicolae, Nr. ..., dela 1691, Oct. 25 și Nr. 51, dela 10 Oct. 1711.

⁶⁾ Vezi: Nota din Arh. bis. Sf. Nicolae, Nr. 99/1720, ad 544 din 1777 Nov. 26.

⁷⁾ Tot acolo.

Pentru această favoare, ce i s'a acordat chiar de Curtea imperială, a avut el să îndure mizerii peste mizerii ¹⁾, și a trebuit să se frământa cu firea, și s'alerge 'n sus și 'n jos, pe la cei mici, ca și pe la cei mari, până ce, în cele din urmă, în anul 1761, după o hărțuială de zeci de ani cu domnii Magistratului, i-a reușit să le înfrângă cerbicia.

Pe lângă aceste proprietăți și vite, a trebuit să mai fi avut el și bani, precum se poate deduce:

întâi, din multele drumuri, ce le-a făcut, pentru nevoile sale cu Magistratul, — în afară de cele ce le va fi făcut pentru afacerile sale, — la *Sibiu*, unde a fost de 12 ori, și a stat, numai în 11 călătorii, căci pentru a 12-a nu ne arată timpul petrecut, în total 58 de săptămâni și 46 de zile; la *Cluj* și chiar la *Viena*, unde a zăbovit iarăși 1 an și 5 luni, drumuri ce le-a făcut nu numai cu mare oboseală și mult zbucium sufletesc, dar și cu atâtea cheltuieli bănești ²⁾; și *al doilea*, din «diata», ce-a făcut-o el, cu puțin înaintea morții sale, prin care a lăsat frumoasa sumă de 900 fl. nemțești, pentru ridicarea unei a 2-a biserici în Șchieiu ³⁾.

Cum era el apoi cunoscut, de toți, ca om de nădejde și de cuvânt, mai avea și credit, când avea nevoie de el, pe oriunde mergea ⁴⁾.

Ilie Birt, ca fruntaș între fruntașii Șchieiului, — care era încuscris ⁵⁾ și cu familia popii *Nistor*, prin căsătoria fiului său *Ilie*, cu *Paraschiva*, fiica acestuia, — a fost ales, pentru râvna lui învăpăiată pentru cele sfinte, ca jurat al acestei sfinte biserici, și, în anul 1767 Iunie 20, i s'a încredințat, lui și jupânului *Chiru Lazar*, un alt negustor, cu vază și trecere, al Șchieiului, «purtarea de grije împrejurul Sfintei biserici» ⁶⁾.

¹⁾ Vezi: Plângerile lui, înaintate generalilor-comandanți, guvernului și Curții din Viena.

²⁾ Vezi: Plângerea lui, înaintată la 30 Iunie 1773 Curții din Viena și Specificarea cheltuelilor, anexată la această plângere.

³⁾ Vezi: Actul Nr. 718, din Arh. bis. Sf. Nicolae, din anul 1789.

⁴⁾ Vezi: Specificarea cheltuelilor făcute de el cu drumurile la Sibiu, Cluj și Viena. Actul 153.

⁵⁾ Vezi: Datele referitoare la fiul său *Ilie*, pp. 5 și 6.

⁶⁾ La 1782 Aprilie 12, e încă jurat (vezi: Dr. Sterie Stinghe, Doc. Vol. V, p. 245). La 1779 Iunie 15, iscălește jurat bătrân (vezi: Dr. Sterie Stinghe, Doc. Vol. I, p. 289).

Această demnitate de jurat, care se dădea cuiva, mai înainte vreme, numai după multă cumpănire și chibzuință, a purtat-o el, cu vrednicie, mulți ani, până aproape în preajma morții sale, și faptele sale, sunt cel mai grăitor răspuns, la încrederea ce i s'a arătat.

În calitate de jurat, *Ilie Birt*, nu purta numai grija gospodăriei sfintei biserici, ci el se amesteca, mai mult decât toți ceilalți colegi ai săi, și în viața ei internă.

Dorind el să vadă pusă o cât mai multă rânduială în viața tineretului școlar, pe care voia să-l știe cât mai ordonat, cât și în aceea a adulților și vrâstnicilor, de ambele sexe, s'a adresat, la 15 Decembrie 1782, consistoriului bisericesc dela *Sibiu*, cu o cerere ¹⁾, în care solicita acestuia, să interviev cu toată autoritatea, ca să se mai adauge câteva puncte (dispoziții) la așezământul făcut, în anul 1761 ²⁾, de vicarul și notarul consistoriului, cu toți preoții și curatorii sfintei noastre biserici.

Pe *Ilie Birt*, îl găsim apoi semnat, — alături de preoții goci-manii și ceilalți jurați și reprezentanți ai bisericii și obștii, — pe toate actele de legământ ³⁾, prin care se obligau toți, în mod solidar, sub jurământ și, uneori, cu greu blestem, să stea « la toate cele ce ar trebui spre ușurarea și spre liniștea bisericii ».

Și în anul 1782 Iunie 12 ⁴⁾, sub domnia luminatului împărat *Iosif II*, — care promulgase în anul 1781 edictul de toleranță și desrobise pe iobagii români din Ardeal, — printre cei 29 de fruntași ai Șchieiului, cari se leagă, împreună cu preoții Sfintei biserici, « să stea cu toții să înnoiască privilegiomul ⁵⁾ ce-l avea obștea dela împăratul *Leopold I*, și cu ce s'ar mai putea a-l și înmulți », — cum s'au nevoit și răposații lor părinți, de au făcut și au înmulțit, — era și *Ilie Birt*, care bătuse cu mult înainte drumul lung al *Vienei*, pentru durerile lui, și lupta din greu, de câteva decenii, cu domnia Magistratului, nu numai pentru recunoașterea și res-

¹⁾ Dr. *Sterie Stinghe*: Doc. priv. la trecutul Românilor din Șchei. Vol. I, pp. 306-7.

²⁾ Tot acolo.

³⁾ Tot acolo, pp. 173-4, 218-19 și 236-37.

⁴⁾ Dr. *Sterie Stinghe*: Doc. Vol. V, pp. 244-5.

⁵⁾ Privilegiul.

pectarea literelor sale protecționale, dar și pentru scoaterea coreligionarilor lui din starea umilită, în care erau ținuți.

Intre anii 1735 și 1738, când Șchieienii, au început să se miște din nou, pentru a 4-a oară ¹⁾, — acum însă nu pentru a cere drepturi cetățenești numai, ci și pentru a se emancipa, de tot, de sub autoritatea Magistratului cetății, și a se constitui ei separat în Șchieiu, cu Magistratul lor a parte, compus numai din fruntași de-ai lor, — Căpitanul *Ilie* se găsește, și el, printre cei ce erau desemnați să formeze acest Magistrat românesc al Șchieiului, ca unul care era printre cei mai dârzi promotori ai acestei acțiuni, prea îndrăznețe, pentru acele vremi ²⁾.

Căpitanul *Ilie Birt*, care era îndeobște cunoscut ca cel mai faimos luptător în chestii obștești, a primit cele mai grele și importante însărcinări.

Așa, la 13 Mai 1761, el e delegat, de adunarea reprezentanților sfintei biserici a Șchieilor, să meargă, împreună cu hagi *Ioan Grecu* și *Gavrilă Riste*, la Magistrat să ceară, să permită a se continua construcția școalelor din Șchieiu, potrivit rescriptului regesc dela 13 Aprilie 1761, de pe care li se dase și lor o copie ³⁾, spre încredințarea Magistratului.

La 18 August 1759, e trimis de reprezentanții bisericii la *Sibiu*, pentru nevoile neguțătorilor cari aveau vii în Țara Românească.

Iar în anul 1760, când, sub domnia lui *Scarlat Vodă*, negustorii brașoveni, cari « se hrăneau cu negoț brașovenesc în orașul Domniei Sale », în București, și printr'alte târguri și sate, și mai ales cei ce-și aveau și casele pe acolo, și oierii din Ardeal, nu mai puteau suporta noile biruri apăsătoare ⁴⁾, ce le pusese domnul pe țară, pentru a-și putea plăti datoriile, *Ilie Birt*, e trimis, în luna Mai, « cu înștiințarea și recomandarea generalului *Mantoya*, la Țarigrad, să dea, pentru ei, jalbă la poarta otomană, de unde « dobândește rezoluție cu firman împărătesc, ca să nu mai fie supărați mai mut, de cum au fost în zilele cele dedemult ».

¹⁾ Vezi: *Thomas Tartler*, op. cit.

²⁾ Tot acolo.

³⁾ Protocolul Magistratului din anul 1761, p. 142, pct. IV. Actul 109 și *Andrieu Bârseanu*: Istoria școalelor centrale rom. ort. din Brașov, p. 617.

⁴⁾ *Xenopol*: Ist. Rom. Vol. V, p. 129.

Cu această rezoluție, venind ei la *Scarlat Vodă*, « unele dintr'ânsele (adică din dispozițiile firmanului) s'au prins în samă, iar altele nu » ¹⁾.

Ajungând apoi, după *Scarlat Vodă*, *Constantin Mavrocordat* domn în Țara Românească, care făcuse deasemenea datorii înseminate la *Constantinopol* și pentru acoperirea cărora « fu nevoit să însărcineze țara cu multe feluri de dări » ²⁾, a pus și pe negustorii brașoveni « indoită greutate și apăsare » ³⁾, cu toată intervenția binevoitoare a « eliciului » (consulului) curții austriace, în favoarea lor.

Văzând ei că, cu tot firmanul dobândit, dela poarta otomană, nu se pot ușura de sarcinile ce-i apăsa greu, îl trimit pe *Ilie Birt*, în anul 1761, a doua oară la poartă, și « de iznoavă » aduce firman, cu poruncă și mai tare, « să nu mai îndrăznească domnii a face într'alt chip, fără cum scrie firmanul ».

La începutul lui Aprilie 1761, e trimis din nou la *Sibiu*, de astădată însă, « pentru rândul școlii », de unde la 6 Aprilie scrie protopopului și juraților sfintei biserici, că a predat copiile dela *Beci* și cea dela generalul *Lobkovitz* ⁴⁾.

În anul 1763 apoi, preoții și reprezentanții sfintei biserici a Șchieilor, dorind să se aplaneze vechiul conflict ⁵⁾ cu patriarhia, trimit tot pe Căpitanul *Ilie* la *Țarigrad*, împreună cu *Micu Voicu*, jurat și el al sfintei biserici, cu « cărți (scrisori) către preafericitul patriarh, care i-a primit, în două rânduri, cu mare bucurie, — după cum raportează ei la 9 Martie, fiind încă în *Țarigrad*, — și le-a « dat altă carte, cu pecetea Sfântului Mormânt și cu iscălitura fericirii sale, ca să fie stătătoare la hramul Sf. Nicolae (patronul bisericii din Șchieiu) în veci », prin care se rânduia ca, din banii ce se adunau la Sf. biserică, dela enoriași, pentru untdelemn, ceară și tămâie, să ia biserica 1 ban numai, și 2 să se dea pentru

¹⁾ Vezi: Însemnarea neajunsurilor, ce aveau Românii din Șchieiu să le sufere dela Domnii din Țară, pentru delăturarea cărora Românii din Șchieiu au trimis pe căpitanul *Ilie Birt*, ca delegat, la Țarigrad, să dea jalbă la curtea otomană, de unde au și dobândit ferman împărătesc (Anul 1760, Mai).

²⁾ *Xenopol*: Ist. Rom. Vol. V, p. 129.

³⁾ Vezi tot Însemnarea de sub 44.

⁴⁾ Vezi: Actul Nr. 334, din Arh. bis. Sf. Nicolae.

⁵⁾ Când și pentru ce s'a produs acest conflict, nu am aflat?

Sfântul Mormânt; « precum și altă carte de molitvă și blagoslovenie, să fie iertați toți și blagosloviți », în locul cărții celei vechi de afurisenie ¹⁾, de pe care și trimit preoților, încă din *Tarigrad*, câte o copie, « pentru încredințare », originalele păstrându-le să le aducă, în persoană, când se vor înapoia la Brașov, ca să nu se piardă.

Și în toamna anului 1772, e trimis iarăși la București, pentru nevoile neguțătorilor, de unde scrie la 7 și 14 Noemvrie și 5 Decemvrie la Brașov, cerând, de fiecare dată, să i se trimită recomandăția generalului și copiile firmanului și hrisovului lui *Scarlat Vodă*, autentificate, de care avea absolută și urgentă nevoie la divan, apoi la *Iași*, la generalul campetru, la care încă avea să meargă ²⁾.

Toate aceste însărcinări, ce i s'au dat, cu deplină încredere în seriozitatea și destoinicia sa, și pentru care a cheltuit el atâta suflet și stăruință pricepută, le-a dus la bun sfârșit, nu numai spre satisfacția și mândria sa, ci și spre mulțumirea și recunoștința celor ce i le-au încredințat.

Lupta căpitanului Ilie Birt cu Magistratul cetății Brașovului. Căpitanul *Ilie Birt*, se războia cu Magistratul, chiar în timpul, când era în toiul și lupta Șchieienilor, pentru recunoașterea și respectarea privilegiilor, ce li s'au acordat, prin diploma împăratului *Leopold I*, în anul 1701 ³⁾. De aceea, nu e de mirare, dacă, în această atmosferă încărcată, dârzenia și animozitatea, de ambe părți, era atât de pronunțată și pasionată, încât acuzațiile, ce și le aduceau reciproc, cuprindeau și unele exagerări, și dacă, se mai strecura în ele chiar și neadevăruri evidente, de mult desmințite, prin acte oficiale scrise, îndeobște cunoscute ⁴⁾.

Acuzele ce le aducea căpitanul Ilie Birt Magistratului. În memoriile sale, — înaintate generalilor Comandanți, guvernului și chiar curții aulice din *Viena*, — *Ilie Birt*, se plângea, între altele:

că Magistratul, — din ură, — nu-i respectă literele protecționale, și nu-l scutește de dările ordinare și extraordinare, potrivit

¹⁾ Pentru ce? și când? s'a pronunțat această afurisenie, nu am putut afla, până acum, dar se vede că a fost un vechi și serios conflict între patriarhie și sfânta noastră biserică.

²⁾ Vezi: Actele N-rii 430, 431 și 439 din Arh. bis. Sf. Nicolae.

³⁾ Vezi: Dr. *Sterie Stinghe*: Doc. Vol. V, pp. 1-12.

⁴⁾ Vezi: Actul 2.

acestora, ci îl impune cu aceleași dări, ca și pe ceilalți contribuabili de rând, ba, se folosește chiar și de mijloace drastice, pentru încasarea lor: îi sechestrează băuturile ce le aduce pentru trebuințele sale casnice, precum și obiecte de gospodărie;

că Magistratul, nu-i permite să ducă la casa sa din Șchieiu, anual, câte 2 vase de vin, dela viile sale din Țara Românească, pe lângă plata minimă a trezecimii, cum i s'a admis prin rescriptele regești, din care cauză, a fost nevoit, odată, să ceară generalului local *v. Albersdorff* asistență militară, ca să-și poată duce vinul la casa sa, din Șchieiu;

că, în lipsa sa de acasă, odată, slujbașii cetății — din ordinul Magistratului — au intrat în casa lui, cu forța, i-au spart pivnița și i-au luat 80 de măsuri de rachiu, cumpărat cu bani gata, pentru trebuințele casei sale, și prețul i l-au confiscat, fără vreo rezoluție, și, pe deasupra, au bătut pe fiul și servitorul său, fiindcă li s'au opus;

că, altădată, trabanți armați i-au năvălit în casă și i-au ridicat armele și alte lucruri de gospodărie, sub pretext că nu și-au plătit contribuția, că lucrurile i le-au restituit, după intervenția lui la autoritățile superioare, armele însă nu ¹⁾;

că, i-au mai luat 35 de oi, pe care nu i le-au mai da înapoi;

că, nesocotindu-i imunitățile, trabanții, însoțiți de soldați, au năvălit și în biserică, în cursul serviciului divin, cu armele 'n mâini, și — din ordinul Magistratului — l-au ridicat și l-au închis, fără niciun motiv justificat, decât numai sub pretext că s'a răzvrătit ca soldat al Majestății sale;

că, Magistratul, nu numai că nu i-a anulat impozitul, potrivit literelor sale protecționale, ci a pornit prigoană contra casei sale întregi, în loc să-i recunoască meritele și imunitățile;

că a trebuit să sufere ocări și insulte, din partea Magistratului, el și întreaga casa lui, fără nicio altă vină, decât numai din cauza « credinței și zelului său deosebit pentru Majestatea sa »;

apoi, se mai plânge el, — și aceasta era durerea lui cea mai mare, — că Magistratul, nu-i permite să ridice, din nou, crucea

¹⁾ Azi se găsesc în Muzeul Țării Bârsei din Brașov, ca donație făcută de Primăria Municipiului.

așezată de el, în fața casei sale ¹⁾, care 'n timpul potopului fusese dusă de apă.

După aceste acuzații, așa de grave, ce le aducea *Ilie Birt*, pe drept, Magistratului, — precum ne putem încredința chiar din desvinovățirile ce le încerca Magistratul, cu atâta înverșunare deghizată contra lui: în răspunsurile ce le da autorităților, când i se cereau, și în plângerile ce le înainta acestora contra lui, precum și persoanelor cărora le cerea concursul, în hărțuiala cu el, care parcă nu se mai sfârșea, — mai ținem să înregistrăm, aici, și o teamă a lui, — cam exagerată, — ce-o găsim în plângerea care-o înaintează consilierului guvernă *St. Waldthütter*, — prin care îl roagă: să mijlocească să i se acorde restituirea pagubelor, ce i le-a pricinuit Magistratul prin mizeriile ce i le-a făcut, nesocotindu-i literile protecționale și pe care le pretindea el în cererea înaintată curții, și să stăruiască, să i se dea și o satisfacție pentru ocările și insultele ce le-a suferit el, cu întreagă casa lui, prin tratamentul drastic ce i l-a aplicat. În această plângere, el declară deschis, că «dacă nu se aranjează diferendul dintre el și Magistrat, nici nu mai vrea să se apropie de suburbiul Brașovului, ca să-și viziteze casa, cu atât mai puțin s'o locuiască», fiindcă se teme, că «dacă nu i se face dreptate», în scurt timp, s'ar putea să i se întâmple și lui aceea ce i s'a întâmplat unui soldat din «compania beldiană», *Storck*, care, fiind atacat «în întunerecul nopții» de trabanți, în casa lui, a fost străpuns cu sabia și omorît pe loc, rămânând după el 6 orfani ²⁾.

Dar, deși vedem — din toate aceste acuzațiuni grave — că sufletul lui era cuprins de o adâncă amărăciune și de o extremă indignare contra Magistratului, totuși tonul din ele e foarte ponderat și decent, cu toată firea lui dărză și caracterul său sever.

A fost uneori însă și explosibil și violent, cu cei cari îi atingeau susceptibilitatea, și cu cei cari — pe furiș, ori chiar fățiș — îi spionau casa și acțiunile lui; iar pe cei ce erau trimiși pe capul lui, să încaseze contribuțiunile, de care se ținea scutit, — prin literele

¹⁾ Din îndemnul guvernatorului *J. Haller* și grofului *Ladislau Kemény*, cărora le notificase el, mai înainte, intenția sa, cu ocazia petrecerii sale în Sibiu (vezi: actul 54, dela 16 Iunie 1755).

²⁾ Vezi: Actul 9.

sale protecționale, — îi lua pe fugă, ori la bățai, când, ei, erau prea îndrăzneți cu el.

Acuzațiile ce le aducea Magistratul Căpitanului Ilie Birt. Pornirea Magistratului, contra lui *Ilie Birt*, era atât de înverșunată și pătimase, încât — în toată corespondența sa cu autoritățile, și mai ales cu cele militare, în care folosea și expresiuni jignitoare — încerca să-l compromită, prin insinuări și învinuiri, care mai de care mai exagerate, ori chiar imaginare.

Așa, între multe alte învinuiri ce-i aducea, îl acuza:

că, a făcut contrabandă cu mercur și plumb, în districtul Făgărașului ¹⁾;

și, ca să-l pună apoi în lumină cât mai slabă înaintea autorităților militare, sub a căror ascultare stetea, și care-l ocroteau, Magistratul — în scrisoarea ce-o trimite generalului *v. Platz*, ca răspuns la învinuirile ce i le aducea *Ilie Birt*, în memoriile sale — îi impută o faptă și mai gravă, pe care, socotim, că se poate pune tot atât de puțin preț, ca și pe cea de mai înainte. « Nu se rușinează — zice Magistratul despre *Ilie Birt*, în această scrisoare — să afirme că el, pentru bravura lui în războiul cu Turcii, nu mai cutează să meargă în Țara Românească, când, încă înainte de acest război, a fost oprit să mai intre în Țara Românească; pen-

¹⁾ E adevărat că, Magistratul primise la 1 August 1732, dela baronul von *Rebentisch*, consilier al curții și director general al finanțelor din Transilvania și Valahia mică, o adresă, prin care era rugat să confişte negustorilor: *Ioan Inimă* și tovarășilor lui de afaceri *Ilie Birt* și *Ioan Moarcăș*, — membri ai Companiei grecești din Brașov, — întreaga lor avere, și să-i aresteze, împreună cu toate rubedeniile lor, de ambe sexe, fiindcă fuseseră pârșiți de 2 negustori străini: Sârbul *Demetry Ranczky* și Ungurul *Ladislau Szamaros*, că ar fi făcut contrabandă cu mercur și plumb, în districtul Făgărașului, dar, după 6 luni numai, la 26 Ianuarie 1733, Magistratul a primit un alt ordin, tot dela el, prin care dispunea, să se elibereze lui *Ilie Birt* lucrurile confiscate și cauțiunea, și să-l scoată de sub urmărire, pentrucă, la cercetarea făcută, s'a dovedit deplina lui nevinovăție (vezi: Actele 1 și 2).

E evident deci, aici, intenția Magistratului de a-l ponegri, cu orice preț, înaintea autorităților, când se folosește, conștient, de o greșeală a organelor de control, făcută cu atâția ani în urmă, care se lămurise deplin și rectificase deja, în mod oficial, pe temelii de dovezi suficiente, după scurgearea a 6 luni numai.

trucă a omorît pe soțul său de călătorie, precum și din cauza multor alte delikte, ce le-a comis »¹⁾).

Și, ca să-i intunece și gloria ce și-a câștigat-o în cursul războiului cu Turcii, Magistratul mai afirmă:

c'a adunat în jurul său tot felul de oameni răi, și s'a făcut căpitanul lor, cu dela sine putere, « fără niciun mandat », numai cu scopul: de a jefui prin Valahia, și a împărți prada cu ei;

c'a furat, pe unde-a putut: vite și tot ce i-a căzut în mâni, dar n'a dat nimic, din toate astea, oamenilor săi; din această cauză Valahii, ca să răzbune pe cei jefuiți, au confiscat — afirmă Magistratul — neguțătorilor brașoveni mai multe vite și vin, în valoare de câteva mii; și au folosit, față de ei, tot felul de represalii²⁾;

c'a făcut prin urmare numai rușine, nu servicii, Majestății Sale;

că el, nu se îndeletnicește numai cu afaceri îngăduite, ci face și tot felul de trafic: aduce vin și rachiu și-l vinde, în mod clandestin, în cârciuma lui, în contra orânduirilor și libertăților cetățenești, păgubind, prin « crâșmăritul » său, pe toți cetățenii, cari singuri au monopolul alcoolului;

¹⁾ Această învinuire gravă, trădează toată strădania Magistratului, de a-l discredita, cu orice preț, chiar înaintea aceluia care-i cunoștea faptele lui de arme și era deplin edificat asupra meritelor lui, pentru că-i confirmase și el, la 19 Iunie 1747, literele protecționale, ce i le acordase cu 10 ani în urmă generalul-com. *Fr. v. Vallis* (din însărcinarea căruia-și înjghebase el Compania de voluntari).

Căci, dacă s'ar fi făcut vinovat de această crimă ordinară, nu ar fi scăpat, de sigur, așa de ușor, nici de sancțiunile ei, pe care i le-ar fi aplicat chiar Magistratul, după cum obicinuia în toate cazurile similare. Ori, despre aceasta, nu se găsește, în toată arhiva Magistratului, nici cea mai mică aluzie.

²⁾ Când, se știa prea bine că el, după ce și-a înjghebat compania sa, — din ordinul generalului *Fr. v. Vallis*, cum am mai arătat, s'a alăturat armatelor imperiale, și a luptat, cot la cot, cu cătanele împăratului, sub comanda generalului *Gilany*, la *Pitești*, unde a pierdut pe atâtea din ai săi.

Dacă va fi făcut el, poate, și pradă de război, nu e de mirat, nici de condamnat, căci aceasta n'a putut s'o fi făcut el, — care ținea așa de mult la buna lui reputație, — de capul său, nici pentru folosul său propriu, nici pentru acela al oamenilor săi, precum afirmă Magistratul, ci de sigur, numai pentru nevoile comune ale armatei, și din ordinul mai marilor săi. Numai așa a putut el să-și câștige încrederea mare ce i s'a arătat și frumoasa răsplată ce i s'a dat, precum am văzut.

că e « sumeț » și « nerușinat » ¹⁾;

și, în « neastâmpărul » și « îndrăzneala » lui, caută să-i facă numai rău, pentrucă, toate gândurile lui, sunt îndreptate contra libertăților cetății ¹⁾;

că, din cauza îndărătniciei sale, nu-l poate impune la dare ²⁾ și să-l încaseze;

că, a pescuit, cu un alt locotenent « Springherian », în apa Ghimbășelului, și, când i-a făcut atenți paznicii de câmp, *Ilie Birt*, i-a înjurat ³⁾;

că, a făcut violențe și în locurile orașului ⁴⁾;

că, el e capul tuturor *Valahilor neastâmpărați din district* ⁵⁾;

că, a bătut 2 toboșari ⁶⁾;

că, a năvălit, în miez de noapte, la oameni în locuințele lor, și i-a urmărit tâlhărește (auf eine mörderische Art verfolgt), așa că, fiind găsiți în pat, abia s'au putut salva în altă parte ⁷⁾;

că, la îndemnul lui, s'a așezat într-o noapte în anul 1754 o cruce mare de lemn, în *Groaver*, înaintea porților de sus ale cetății, la *Valea Lată*, căreea, în noaptea următoare, i-a rupt cineva brațul transversal ⁸⁾, încât « părea dedeparte ca un stâlp de spânzurătoare (!) »;

că, tot la îndemnul lui, Țigani din *Blumăna*, au ridicat, și ei, o cruce, pe locul unde-și îngroapă morții;

iar, Valahii din *Cristian*, ațâțați de el, au zidit o tindă la biserica lor, deși autoritatea locală, le-a refuzat cererea ⁹⁾;

și că, în anul 1755, a îndrăznit să ridice, el însuși, o cruce mare de piatră, înaintea casei sale, fără știrea și autorizația autorităților comunale, ocupând cu ea o parte din teritoriul comunal și din grădina vecinului său *Sandor Floroj*, căreea i-a pus și acoperiș,

¹⁾ Vezi: Actul 44.

²⁾ Fiindcă lupta, precum am văzut în alt loc, alături de preoții bisericii și ceilalți reprezentanți ai obștei din Șchieiu, pentru punerea Șchieienilor în aceleași drepturi cetățenești cu cei din interiorul cetății.

³⁾ Vezi: Protocolul Magistratului din anul 1759, p. 157 pct. 3.

⁴⁾ Plângerea Magistratului, înaintată gen.-com. *Buccov.* Actul 44.

⁵⁾ Tot acolo.

⁶⁾ Tot acolo.

⁷⁾ Vezi: Scrisoarea Magistratului către gen. de *Platz*. Actul 99.

⁸⁾ Vezi: Actul 44.

⁹⁾ Plângerea Mag. înaintată gen. *Buccov.* Actul 44.

pe 4 stâlpi; și când a ieșit comisia Magistratului, să vadă isprava lui, și l-a chemat chestorul *Rheter*, — care-l zărise în fereastră, stând cu mâna pe sabie și cu pușca lângă el, — să iasă să stea de vorbă cu membrii comisiei, el nici că s'a clintit, ci, înfuriat peste măsură, l-a împroșcat cu cele mai grosolane expresii și înjurături, și a continuat să insulte și pe membrii comisiei și Magistratul, tot timpul cât a ținut cercetarea, și și după ce-a plecat comisia ¹⁾).

Dar Magistratul, nu se mulțumea numai, să aducă lui *Ilie Birt* acuzații grave, ca cele de mai sus, ci îi contesta și cele mai cunoscute fapte de arme, ale lui, care-i ridicase atât de mult prestigiul în fața autorităților militare, și pentru care i se acordase: cele 4 litere protecționale, penzia de 3 galbeni, și favoarea repetată de a-și aduce, anual, pentru trebuințele sale casnice, câte 2 vase de vin, dela viile sale, din *Cernătești*, pe lângă plata minimă a treizecimeii, favoare în care Magistratul vedea nu numai o atingere a privilegiilor cetățenilor, ci și o păgubire a intereselor lor, din care cauză îi și făcea lui *Ilie Birt*, de fiecare dată, când își aducea vinurile la Brașov, cele mai mari și supărătoare buclucuri și greutăți.

Și, ca să-i slăbească trecerea cea mare ce-o avea la toate autoritățile și mai ales, în cercurile militare, și să paralizeze efectul intervențiilor lui, Magistratul îi denega și destoinicia și vrednicia pentru slujbele ce le solicita: de explorator și vâtaf de plăieși ²⁾).

Când apoi Magistratul nu-i respecta literile protecționale, — după cum afirma *Ilie Birt* în toate plângerile sale — ori întârzia să execute întocmai ordinele mai înalte, ce-i veneau după fiecare nouă plângere a lui, Magistratul încerca, de fiecare dată, tot felul de scuze, cu care căuta să-și acopere pornirea față de el, și să-și justifice procedura rigidă și sancțiunile ce i le aplica.

Și, ceea ce e mai surprinzător, Magistratul, care se purta cu cei ce stăteau sub jurisdicția sa în așa fel, încât aceștia îi simțeau, la fiecare pas, puterea autorității sale, în conflictul cu *Ilie Birt*, era neputincios. Cu toate sancțiunile drastice ce i le aplica, când contravenea, după părerea Magistratului, libertățile cetățenești,

¹⁾ Tot acolo.

²⁾ Vezi: Scrisoarea adresată agentului *Matolai*.

« nu-l putea face să se abată dela obiceiul său, pentrucă el, știindu-se ocrotit de autoritățile militare, sub a căror jurisdicție stetea, nu se lăsa înfricoșat și nu se dedea bătut, ci își urma calea înainte, apărându-și cu dârzenie și stăruință imunitățile și favorurile ce i se acordaseră. De aceea Magistratul ruga autoritățile, să nu dea ascultare plângerilor lui, ci să-l înfrunte pentru « nesupunerea » și « sumeția » lui, și « să-i poruncească, să fie supus, și liniștit și să nu se mai amestece, în afară de casa lui, în alte lucruri streine », ci « să respecte » măsurile ce se aplică tuturor celor cari, ca și el, fac afaceri de tot felul în oraș ».

Am ținut să dau, aici, acest prisos de amănunte, în lupta căpitanului *Ilie Birt* cu Magistratul Brașovului, pentrucă ele ilustrează, atât de bine, o epocă de zbuciumări și de lupte pasionate istovitoare, ce s'au dat, pentru dobândirea de drepturi cetățenești, în tot cursul veacurilor trecute, aproape în toate părțile, între cei lipsiți și cei încărcăți de ele, până la saturație și abuz, lupte, care s'au terminat, în unele părți, cu multe și bogate vărsări de sânge și atâtea schingiuiiri sălbatice feroase.

La Brașov, unde au durat ele, cu prea puține intermitențe, peste 2 secole, s'au desfășurat fără vărsări de sânge, dar cu bătăi și arestări, aplicate celor prea dârzi și impetuoși în acțiunile lor.

Și Căpitanul *Ilie Birt*, care stătea sub jurisdicția autorităților militare și era ocrotit și apărat de ele, a suferit și el, de multe ori, sancțiunile Magistratului, pentrucă era exponentul cel mai neînfrânat și temerar în lupta ce o ducea obștea din Șchiei Brașovului cu Magistratul, pentru respectarea privilegiilor acordate prin diplome împărătești.

Despre căpitanul *Ilie Birt*, se mai știe azi, chiar și la noi în Șchieiu, atâta doar, cât mai poate spune denumirea străzii ce-i poartă numele (str. Căpitan *Ilie Birt*) și a crucii ridicată de el, în capătul acestei străzi, în fața casei sale, pe pământ comunal, fără știrea și autorizația prealabilă a autorităților comunale, — precum am văzut și în alt loc, — pentru care îndrăzneală a lui, a avut să supoarte toate mizeriile Magistratului și enervările unui lung proces, ce s'a sfârșit cu triumful lui, « care-a însemnat, — precum zice părintele *Ioan Prișcu* în articolul sfinției sale publicat

în Nr. dela 21 Iulie a. 1924 al «Telegrafului Român», organul oficial al Mitropoliei ortodoxe din *Sibiu*, — şi triumful Şchieiului românesc »;

Ori poate, cât a mai rămas în mintea celor ce-au ascultat la liturghie predicele, cu subiect istoric, rostite de prea cucernicia sa în biserica Sf. Nicolae, an de an, la Ispas (Înălţarea Domnului), când se făcea, după obiceiul din bătrâni, procesiune, de preoţii celor 2 biserici din Şchieiu (a Sf. Nicolae din Prund şi Sf. Treime de pe Tocile), cu credincioşii lor, la această cruce, — unde se făcea sfinţirea apei, se citea rugăciunea Sf. Tiron şi apoi se botezau credincioşii, — în memoria ctitorului ei;

Şi cât au mai reţinut, poate, şi cei ce-au citit articolul preotului prof. *Candid C. Muşlea*: O anchetă în Şchiei Braşovului, la 1761. Contravenientul principal căpitanul *Ilie Birt*, publicat în revista «Țara Bârsei», An. II, Nr. 5.

Această amintire vagă, dacă putem să o mai bănuim, azi, socotim că, e mult prea puţin, din ceea ce suntem noi urmaşii datori să-i dăm, lui *Ilie Birt*, în schimb, pentru tot ce-a dat el, din sufletul lui mare, bisericii sale ortodoxe şi neamului său românesc.

De aceea, nu ne vom opri, de-a urmări şi mai departe figura lui măreaţă şi a da la lumină tot ce vom mai găsi despre el, în cursul cercetărilor noastre, în legătură cu viaţa din trecut a Şchieiului nostru.

Braşov, 29 Octomvrie 1942.

Dr. STERIE STINGHE

DOCUMENTE

1732 August 1.

*B. v. Rebentisch*¹⁾, scrie Magistratului din Braşov şi-l roagă să ia dispoziţiuni, pentru prinderea membrilor companiei greceşti: Ioan Inimă şi tovarăşilor lui de afaceri Ilie Birt şi Iuon Markez (Moarcăs), cari ar fi făcut contrabandă cu mercur în districul Făgăraşului.

Löbl(icher) Magistrat,

Hoch und viel geEhrte Herrn! Was sich jüngsthin in Districtu Fogarasiensi vor eim Quecksilber Contraband ergeben, zeigt das Copeilich annectirte examen des mehrern, und in der hauptsach so viel, ds der aldort ses- und wohnhoffte, und unter aldortige griehische Compag. gehörige Wallach Iohann Inyima mit seinen handlungs Compagnons, Illie Birte, und Iuon Markez dan dem actu aretirten Hrista Sirb (so Inyima diener seyn soll) durch den Fogarasen District passiert, in willens einige $\frac{3}{4}$ in das Türkische zu verschwärzen, ad denuntiationem aber des Razischen Kauffmans Demetry Ranczki, und Vlad Szamaros zwar bettreten, eben ope et consilio des Kis-Perivoer Poppen Rad echapirt; zumahlen um Bley praevaricationes ad crimina laesae Mattis Secundi ordinis gehören, mithin nit allein all sorg zu tragen ist, gedachte praevaricatores in persona zu attrapiren, sond. auch eorum Bona et facultates nomine Fisci zu apprehendiren; als habe einen Löbl. Magistrat freundlichst ersuchen wollen, derselbe bleibe ohnschwer Verordnung und befehl zuertheilen, womit alle mentionirten 3

¹⁾ *Rebentisch*, consilier de curte şi director suprem de finanţe în Transilvania şi în Valahia mică.

Notă: Pe rubru, Von der Kammer, A. 1732. d. 4-ten Aug.

praevaricatoribus zugehörige sachen und gütter nomini Fisci Regii also gleich sequestrirt, und ein beyseyn des Hn. Zeugwarts v. Lindau conscribirt, wie nicht weniger allen diesen 3 praevaricatorum Verhandene anverwandtschaft cuiscunque sexus gefänglich eingezogen werden mogen, wie nun ein solches zu beförderung unsers allerseits allerdgsten Erb Land fürstens höchsten Dienst gereichet, also versehe mich wifährigen beypflichtung, werde auch ein gleiches an Bley, und ander Diensamen angelegenheiten zuerwidern nimahlen ermanglen, verbleibend

Eines Löbl. Magistrats dienstschuld. willigste dn.

Hermanstadt d. 1-ten Aug. 1732.

*B. v. Rebentisch
Carl Bar. Gebhardten*

(Arh. Mun. Braşov, Nr. 20/1732. Original).

2

1733 Ianuarie 26.

B. v. Rebentisch, scrie Magistratului din Braşov, să elibereze marfa şi efectele lui Ilie Birt, precum şi cautiunea, pentru că Directoratul superior cameral l-a găsit nevinovat de contrabanda cu mercur.

Löblicher Magistrat,

HochgeEhrtest- und respective GeEhrte Herren!

Ess seyndt, wie ohne deme bekannt, vor dem in puncto praevaricationis Mercurij betrettenen Kauffmann — Illie Birthe bey hiesigem Cammeral-Ober-Directorio sufficiente fidejussionales de iudicio sisti, et iudicatum solvi eingelegt worden;

Zumahlen mann nun von Seiten des Cammeral-Ober-Directorij intuitu obberührter fidejussionalium kein bedenken traget, das über die Illie Birtische wäaren und effecten nomine Fisci geschlagene Sequestrum relaxiren zu lassen: Alss beliebe Ein Löbl. Magistrat mentionirtem Illie Birthe, in ansehung der an mich extradirten caution, und gegenwärtiger freundlichen requisition, seine sequestrirt- und alleinig ihme angehörige wäaren und häabschafften verabfolgen zu lassen, und beynebens versicheret zu seyn, dass ich die bishero in allerhöchsten Herrnsdiensten bezeigte willfähr-

rigkeit pro re nata zu erwidern ohnvergessen, sondern ohnau-
gesetzt verbleiben werde

Eines Löbl. Magistrats

Herrmanstadt dem 26-ten Jenner 1733 (d. 30 Percept.).

Dienstwillidster Diener

B. v. Rebentisch

La adresă, sigil de ceară roșie.

(Arh. Mun. Braș., Nr. 3/1733Original).

3

1738 Februarie 25.

Deputații Brașovului, cer Magistratului, să li se trimită la Sibiu replica la plângerea ¹⁾ Românilor, precum și unele lămuriri cu privire la cele petrecute cu Ilie Birt în biserica Românilor; și mai dau și unele informații în ce privește celelalte chestiuni cu care au fost incredințați.

Hoch und Wohl Edlgebohrne Namahaffte Fürsichtige und
Hochwohlweise Herrn, Hochgeehrteste Herrn!

Indem die Beantwortung derer bekanten wallachischen Gravaminum zusammt der auskunfft über den mit dem Elias Birth in der wallachischen Kirche vorgefallenen casum specificum nach wiederholt herein gelangten Hoffs-Befehl sowohl von des Commandirenden Fürsten durch als auch dem Excelso R. Gub. auf das eiffrigste pressiret wird, und wir propter summum in mora periculum nicht unbillig besorgen, es mögte wegen weiterer verzögerung beyde Hohe Dicasteria eine solche apprehension fassen, die uns höchst nachtheilig seyn könnte, so hätten freylich gewünschet wenigstens die replique auf die eingeschickte Puncta über kommen zu haben. Nachdem aber solches nicht geschehen, und nunmehr kein augenblick in dieser Sache zu versäumen ist, so werden Ew. H. u. W. E. G. N. H. W. W. belieben so gleich nach einlangen dieses ohne den allermindesten Zeit-Verlust Einen Stadt

¹⁾ Cf. Dr. Sterie Stînghe, Documente privitoare la trecutul Românilor din Șchieiu. Vol. V, pp. 67-82 și 126—135.

Bedienten aufzusetzen, welcher so Tag als nacht reiten und die hieher gehörige Schrifften, wenn gleich die Inquisitionalien zurück bleiben, anhero überbringen sollte, in mehrerem Betracht die Sache in solcher crisi stehet, dass auch ein kleines versehen nachtheilige Suiten nach sich ziehen könnte.

Wass hiernächst die Magazinal Früchte anbetrifft da werden Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. W. W. aus der Beylage ersehen, wie viel in Sortem des unseren Venerando Capitulo heimgefallenen quanti derer 412 Cubl. aus anderen Capitulis soll beygetragen werden, welchen Einschluss Ein Löbl. Magistrat unserm H. Decano zur weiteren Einrichtung zu zustellen belieben wolle.

Im übrigen wäre uns lieb zu vernehmengewesen, wenn wegen des vom H. v. Ditrich neuerlich gemachten Korn-Antrags wir nachricht erhalten hätten, ob die H. Capitulares auch hierüber sondiret werden, damit wir mit so mehrerer Verlässigkeit wohlbesagten H. v. Ditrich berichten könnten. Heute ist der Befehl universaliter an die Status ergangen dass bey vermeydung scharffer Straffe sich niemand unterfangen solle, wass furley Früchte es immer seyen, aus dem Lande zu führen welchemnach Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. W. W. in der gewöhnlichen Form auch dieses in der Stadt und District publiciren und zu jedermanns wissenschaafft zu bringen gültigst belieben werden.

Mit dem H. Alvinczi haben wir wegen der Enyeter Interessen gesternauch gesprochen und Ihn bey dieser bekannten Noht um einige Nachsicht höfflichst ersuchet, welcher auch taliter qualiter sich gültig erkläret, doch mit dem weiteren Anhang, dass neben Ihm noch andere hierüber zu disponiren hätten.

Wir errinneren uns dass bey dem Notarius Zwinger an der Stadt-Mauer eine gewisse Inscription, mit denen worten Barbara progenies, sich anfangend, zu lesen ist, welche bey der obwaltenden wallachischen affaire in unserer deduction, uns auch einigermassen zu statten können könnte, welche Inscription Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. W. W. vom Titt. H. Stadt-Honnen, dem S. W. W. H. Doctor Albrich od. H. Marco Tartler heraus zu begehren und mit den übrigen Scripturen uns zu überschicken, geneigt seyn werden. Mit regulirung des Service sitzet heut die hierzu angeordnete mixta-Comissio, und was concertiret wird, wollen wir mit ehesten zu berichten ohnermanglen.

Befehlen hierauf E. H. u. W. E. G. N. F. N. W. W. göttliche Protection, in alter Hochachtung beharrend Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. W. W.

Hermanstadt den 25-ten Febr. 1738.

gehorsame dienstschuldig
und ergebene Dre.
Deputati Coron.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 11/1738. Original).

4

Fără dată.

Cum a fost scos Ilie Birt din biserică¹⁾, dela serviciul divin, în ziua de 14 August 1737 şi dus la închisoare.

Species Facti.

Praesentis 1737 praeterita Augusti 14-ta secundum Romanum, secundum vero vetus 5-ta die ejusdem Augusti vespere, quo Ecclesia orientalis habet moris celebrare anuale Festum Transfigurationis Christi Domini in monte Thabor, missus fuerat a Magistratu Coronensi ostiarius caussa arrestandi nonnullum liberae Companiae Capitaneum, qui pro tunc erat intra Ecclesiam exaudiendi gratia Vespertinas orationes. De quo cum percontati fuerint tutores Ecclesiae, humillime petebant praescriptum ostiarium, ne cum armis et quidem cum furore Ecclesiam intret, saltem quousque votum. Deo offerendum finem sortiatur suum, imposita autem voti Deo offerendi coronide, cum caeteri ex Ecclesia exivissent, quis esset in culpa libere arrestare possit. Ostiarius vero Magistratus Coronensis, non respiciendo hanc petitionem tutorum Ecclesiae, nullum plane reddens honorem Sacro Sanctae Eucharistiae, quae semper in Altari Divino praesens est, et a fidelibus pro honoratur animo, nimis superbo et respectivo modo, magnam securim manibus tenens intravit Ecclesiam, ac inter tantam multitudinem populi utriusque sexus, qui protunc erant in Ecclesia, magnum a excitavit tumultum, simulans se, quasi quaerere publi-

¹⁾ Cf. şi Nr. 59.

cum quendam furem, ipsa autem ne maximam praesumptionem et finalem suam malitiam ostendens contra sacram Synaxim, Deo consecratam Ecclesiam, et qui pro tunc in ea fuerant populum: idque exinde patet, quod ille Capitaneus, propter quem iste Ostiarius furibundus Ecclesiam intraverat, brevi ante coram Excellentissimo militari Commanda frustra et inconscientiose mendacibus et quidem contumeliosis verbis a Magistratu Coronensi reprehensus fuerat, ideoque omni cum honore et dimissus erat, qua propter non erat tam summa necessitas ostiario Magistratus Coronensis, cum armis tempore Ecclesiasticae celebrationis, Ecclesiam intrare, hominemque in Ecclesia arrestare. Sed potuerat unico verbo ex Ecclesia avocare, hocque non intra, sed extra Ecclesiam mandatum Magistratus explere.

Sed quoniam Populus noster vidit regulares. Milites, qui extra potam Ecclesiasticam stabant, etiam cum armis praedictum ostiarium adjuvare, cum lacrymis querelam Dno Commendantio Coronensi proponebat, quod scilicet tales violentiae, ingresus, et post positiones Ecclesiarum Christisnarumadhuc nullibi locorum, praecipue in Imperiis et Monarchiis Catholicis auditaе erant, ad quam querelam Dnus Commendantius cum iuramento respondit, recusando se nullan penitus concessionem dedisse, ut Ecclesiam furibunde intrent Milites, sed tantummodo propter petitionem Magistratus confirmavit se ipsis dedisse Milites, ut possint arrestare hominem, qui ipsis in suspicione fuerit, et hoc in loco quondam profane, et non in Ecclesiis Dei: Itaque nunquam quiescit Inclementia Magistratus Coronensis supra Bolgarszeg, verum semper sicuti externum corpale, ita etiam internum animorum gravamen imponunt.

(Arh. Mun. Braşov, ad. No. 16/1738).

5

1748 Ianuarie 19.

G. v. Traun, scrie Locotenent Generalului, să se informeze la Magistrat asupra plângerilor Căpitanului Ilie Birt, şi să mijlocească, să i se acorde o reducere a contribuţiei şi să fie lăsat să se bucure de literile protecţionale câştigate.

Wohlgebohrner, Hochgeehrtister H. Gral Feld-Marschal-Lieutenant.

Der in der Cronstädter Vorstadt Bolgarszek ein eigenthuml. Hauss besitzende Capitaine Elias Birth; hatt mittelst hie beykommende zu seiner Zeit mir wiederum zu remittirenden Memorials beschwersam vorgestellt, wie dass der aldasige Magistrat, deren von etlichen meiner Herren Vorfahrern in dem Gral-Commando, ihme Capitaine Birth ertheilten Protectionalien ungeachtet, sich der gewaltsamen Mittel gebraucht habe, um ihn zur Bezahlung der Contribution zu vermögen; allermassen sowohl dieses, als was er Capitaine Birth darüber ansuchet, a us sothanen Memorial des mehrern zu ersehen ist.

Ob ich nun zwar eines Theils eben nicht für so unbillig ansehe, dass, wann zu Kronstadt, aber in denen daselbstigen Vorstädten durch aus keinen Innhaber eines eigenthümlichen Hauses, wie exemption von der Contribution vorgünstiget, der klagende Capitaine Birth einer gemässigten tax respectu solch-seines Besitzthums gleichfals unterliege; so sollte ich doch andern theils fast nicht vermuthen, dass der Magistrat zu solchem Vorhaben den Schuldigen respect gegen die von den Gral, Commando mit aller Befugnüss ertheilte protectionalien gar auf die Seite gesetzt habe. MhgE. H. Gral Feld-Marschal-Lieutenant beliebe also ermeldten Magistrat in meinem Nahmen darüber zu vernehmen, und nach Befundt nicht allein den actum behöhrig zu ahnden, sondern auch den klagenden Capitain in integrum restituiren zu machen, im übrigem aber nach gestalt deren Umständen den Contributionspunct dahin zu vermitteln, dass eine gemässigte jährl. tax pro futuro ausgemacht und viel berührter Capitaine anmit ohne weiterer Belästigung in dem Genuss deren sich durch sattsame Verdienste erworbenen möge. Von einso anderm Erfolg erwarte die Nachricht und verharre mit steter Hochachtung Mhg E HE. Gral Feld-Marschal-Lieuthenants

Herrmanstadt den 19 Jenner 1748.

dienstschuldigter dien;

G. v. Traun

(Arh. Mun. Braş., Nr. 4/1748. Copie).

1748 Februarie 4.

Magistratul Braşovului, răspunde Generalului din localitate, în chestia Căpitănelui Ilie Birt, justificând procedura aplicată faţă de el.

Ihro Excellenz, Hoch- und Woglgebohrner Freyherr,
Gnädiger Herr,

Auf das, was Ew. Excellenz von Hoch. Löbl. Gral Commando in puncto des vermeyntlichen Capitains Birt Schrift. erhalten, und uns zu communiciren hochgeneigtest beliebt haben, sollen in geziemendem respect folgende massen antworten und erwiedern, dass es zwar dem also sey, dass besagter Elias Birt im letzten Türk-Krieg einige u. zwar allerhand freiwillige Leute zusammen gebracht und mit denselbigen in die Wallachey gegangen, dass er aber diese Leute mit eigenen Geld angeworben, und aus einenen Kosten seinem ungegründeten vorgeben nach sothane Compagnie, so nur in 20 biss 30 Mann nach aussage derer, so damals bey ihr gewesen, bestanden errichtet habe, ist weder glaublich, noch erweislich, angesehen er niemals 2 biss 3000 fl. in seinem Vern.ögen gehabt hat.

Gleichmässig rühmet sich derselbe vergebens, dass er bis 36 gefangene Türken anher auf Cronstadt gebracht habe, indeme ein anderer Capitain mit denselben ist anhero geschicket worden, er aber ist nur als kranker bey dieser Gelegenheit mit nach Hause kommen. Auf eben solchen schwachen Gründe ruhen auch die übrigs rationes, welche er in seinem Memoriale anführet.

Was aber dessen in Händen habende Protectionalia anbelanget, so tragen wir für dieselben allenschuldigen respect, und lassen selbste gar gerne in ihrem werthl. verblieben. Da aber dem wahr. Innhalt nach dieselben nur die personal- und alle selbsteigen mächtige Einquartirung zum grunde haben, der Portions-gefallen u. übrigen civilen Steuer u. Gaben aver gar o. Gedencken; so glauben wir sicher, dass wir o. unrecht, oder was unbefugtes thun wenn wir ihm Elias Birt, in betracht, dass er so wohl in hiesigter obern Vorstadt ein eigenthumliches Haus hat, u. dasselbe mit den seinigten bewohnet, als auch hier selbst als ein Handels-mann

durch allerhand Gewerbe seinen Auffenthalt suchet, der hohen resolution Ihro Maystt unserer allergnädigsten Fr. Fr. gemäss, Krafft deren auch die abgedencten der Civilen Jurisdiction unterwerffig seyn sollen, die erforderlichen contrib. von ihm abfordern; allermassen er ja auch in Clausenburg nach proportion seines Handels wirkl. contribuïret, wie er sälbsten solches eingeständig ist. Solte er nun annoch in hohen Herrn, Dienste seyn, und nicht mehr einen Handelsmann, sondern Soldate vorstellen, so werden wir auf keine Weise uns unterfangen denen bürgerlichen oneribus ihn unterwerffig zu machen, gleichen wie er auch in Ansehung der Einquartirung unsers wissens niemals ist belästiget worden. Wenn er aber nicht allein die ihm erlaubte art der handlung auch hier Orts exerciret, sondern auch in die monopolia hiesigter Stadt Eingriffe thut und (dessen zu geschweigen dass er uns vor 3 Jahre bis 18 Fässer wallachisch Veins nach Ebesfallu verführen lassen) so gar heimlicher Veise Brantwein educilliren lasset, in praejudicium Publici u. deren, so das Jus Civitatis haben, auch davor was nahmhaftes ad Publicum hätte contribuïren müssen, aus welches Ursache nur jungstens eine quantität brandtwein, so in seinere behausung befindlich gewesen ihm ist abgenommen worden: So würden wir nur hinten ansetzung unserer Pflicht u. Schuldigkeit wird die resolutiones Caesareo Regias, und den gemeinen Nutzen handeln, falls wir dückbesagte Elias Birt von der contribution eximiren sollten. Gleichwie wir nun Ew. Excellenz mit unterthänigster Bitte angehen, die Sachen bey Sr. Hochgräfl. Excel. den Commandirenden H. Gralen Feld marchall, durch Hochderoselben viel vermögende cooperation dahineinzuleiten, dass wir bey unsern dieseitigen gerechtsamen noch fernerhin ungewürcket erhalten werden mogten; also getrosten wir uns einer gnädigen Viellfahung in unsern billigen Gesuch, die wir in allgeziemen dem respect lebenslang beharren Er. Excellenz.

gehorsamste Dre
Der Magistrat in Kronstadt

(Arh. Mun. Braş., Nr. 9/1748).

¹⁾ In capul actului, este următoarea însemnare: 1748. d. 4-n Febr. an d. hiesig. H. Gralen.

1748 Februarie.

Ancheta Magistratului, în chestia companiei înjghiebată de Ilie Birt.

V e r h o r

den Illie Birth betreffend, den... Febr. 1748 angestellet.

Interogavit. Wie Dep. hiess et *Rp.* Jotta Muntyan Ann 40 ex fat

- 1) Ob der Illie Birth eine Compagnie gehabt;

Rp. Er habe für 11 Jahren im Türcken Krieg etliche Mann unter sich gehabt, von allerhand Leuten, die Er nicht wisse wie sie evaliret, oder angeworben worden.

- 2) ob Er unter dessen Compag. gestanden, und sich von ihm Birth anwerben lassen?

Rp. Er habe ihn, mit Nicolai Muntyan im Bukarest persvadiren wollen, dass Er mit Ihme dem Illie Birth in das Feld gehen solle; Er aber habe nicht gewolt. Zumahl da ihme Illie Birt 2 Sp. Ducaten abgeborget, und Er dieselbe seith der Zeit nicht mehr bezahlter bekommen können. Von Montag biss Sonnabend habe Er sich bey ihme aufgehalten.

- 3) Ob jemand mehr bey dem Illie Birth gewest, und unter ihme gestanden seye?

Rp. Der Nicullai Muntyan, Scherban Fogoraschan, und der Vassillye Sztama Kalavetz, seyen bey ihme gewest.

- 4) Ob ihme bekannt, dass Er Illie Birth, mit vielen Geld und grossen Unkosten, sein damahlige Leuthe unterhalten, und zusammen gebracht habe.

Rp. Nichts. Er seye ein Capitain ohne Fahn gewest, habe auch keine Officier gehabt, wüste auch nicht woher Er die Unkosten zu Errichtung Einer Compagnie hatte nehmen sollen.

- 5) Ob Er Illie Birth seine Leuthe Gewehr ausgetheilet habe?

Rp. Ihme und seinen Leuthen, habe Er wissentlich keine gewehr gegeben.

- 6) Ob Er nicht wüste, dass der Illie Birth unter dem Commando des Tit. H. Grals Gyilanyi mit seinen Leuthen gestanden seye?

Rp. Nescit.

7) Wass dann dessen Verrichtung gewest so Er unter keinem Comando gestanden.

Rp. Er würde sich herüber verantworten.

8) Ob Er Elia Birth jemahlen Gefangene Türken herein gebracht habe.

Rp. nescit.

9) Ob Er wüste, dass derselbe jemahlen in einer action verwundet seye?

Rp. nescit.

2. Wie Deponent hiess.

Rp. Scherban Fogaraschen Ann 45. ex fat.

Ad 1-mum. Int. et 2-dum.

Rp. Er seye mit seinem Hern dem Illie Birth, welcher damallen Kaufmann gewest, als Bedienter von Ihme, hinein in die Wallachey gereyset, daselbst habe Er biss 30 Mann allerhand Leuthe zusammen bracht, unter welchen Er auch als Soldat und Bedienter, weil Er sich nothgedrungen der Lebensmittel halben bey ihm aufhalten müsse, ihm gefolget:

Er habe ihm einen Sebel, ein Paar Pistohlen und ein Pferd gegebe.

Ad 3-tium.

Rp. Der Burdullyoe Dumitru und Kostandin Pricop, ein jetzig Springerische Hussar.

Ad 4-tum. Also viel habe Er gesehen, dass sich diese Leuthe an ihm gehalten haben, wüste aber im übrigen nicht, ob Er Unkosten auffselbige gehabt habe.

Rp. Ihme habe Illie Birth, als seinem Bedienten gewehr gegeben, und auch den Dobre mit einem Pferd welcher auch damit durchgegangen seye, sonst wüste er von keinem.

Ad 6-tum.

Rp. Er würde vermuthl. unter des Tit. H. Gralns Ghilanyi Comando gestanden seye, weil Er ihm hinn und her geschicket habe.

Ad 7-mum.

Rp. Er seye mit denen regulirten bey Pitest gewest, woselbst der H. Obrist L. v. Bakotzi geblieben.

Ad 8-vum. et 9-num.

Rp. Nicht der Illie Birth, sondern der Kapitan Petru ein Zerv, seye mit denen Gefangenen Türcken heraus geschickt worden, mit welchen Er Birth plessirt und krancker heraus aus der Wallachey gekommen sey. Unter welchen er Deponent, auch gewest, und die gefangene convaren helfen.

In übrigen seye Er an Kopf verwundet gewesen.

3. Wie Deponent heiss.

Rp. Nicolai Muntyan. Ann. cir. 50. ex fat.

Ad 1-mum.

Rp. Er habe niemahlen einige Compagnie unter sich gehabt, hier und da habe Er in dem verwichenen Türken Krieg einen, und den anderen angewerten, habe nicht mehr, als 6. bis 7. zu Pferd unter sich gebracht gehabt, habe nicht ein Fahn oder sonst etwas zum Zeichen eines officirs geführt, folgl. seye er nichts gewest.

Ad 2-dum.

Rp. Er seye anders nicht, unter ihme gestanden; als es habe dieser Illie Birth, ihn damahls in der Wallachey angetroffen, weil Er Geld bey ihme gewust, habe Er ihn mit geruffen einige Kühe, und Butter aufzukauffen, Weil Er damahlen von Sr. Excell. dem H. Gral. Gylini einer Pass erhalten gehabt, geraubtes Viehe abzuholen, welches Er selbst weggetrieben gehabt; also seye er eine 2 Monath bey ihme gewesen: als er also gesehen, dass Er weder eine Compag. noch sonst etwas in vermegn gehabt, habe Er Deponent nach dem ihme, der Illie Birth auff solche art und weyse vom Geld geholffen, sich von ihm hinweggemacht und sich fortbegeben.

Ad 3-tium.

Rp. Der Dregits der schwartze, wohnet zu Szgeorg in Haromszek, und die übrige nach Aussage der erstern.

Ad 4-tum.

Rp. Nicht einen Kr. unkosten habe Er auff diese sein Leuthe gehabt, so haben sich selbst unterhalten müssen, wer zu essen gehabt habe, habe gessen, wer nicht, habe dulden und Hunger leyden müssen. Er seye selbst arm gewest, und habe nichts gehabt.

5-tum.

Rp. Er habe dreien übrigen, ausser seinem Bedienten dem Scherban Fogaraschen weder Pferdts noch gewehr gegeben.
6-tum.

Rp. Er seye nicht unter dem Comando des Hrn. Grales von Gyilanyi gestanden, sondern wo Er hingewolt dahinn habe Er sich begeben, und gethan, wass ihm beliebet.
7-mum.

Rp. Er saye ein Zeitlang in der Wallachey also herum vagiret, und also er sich nicht mehr sicher gewesen, weil Er hinn und wieder geraubt; sey er Illie aus der Wallachey heraus kommen, nach Herrmanst. zum Comando abgereyst, sich daher einen Frey Pass abgeholt mit welchem Er sofort wieder in der Wallachey zuruckgeckert seye, und dann weiter seine Personen gestielet.

8-vum.

Rp. Auch nicht einen.

9-num.

Rp. Als die regulirte Militz bey Pitest geschlagen, hatten sie ausser in der action zu seyn, auff 20 Türcken gestossen, von diesen seye Er Birth aber den Kopf gehauen worden.

Über diesen habe der Illie Birth in der Wallachey mehr als 200 Kühe und ein Herde Schaffe geraubt, hieher getriben, und den Tanistert mit Gelde angefüllet, dieser wegen habe Er den H. Grln Gyilanyi biss 200 Schaff geben müssen, der Protta wüste dieses alles, und dass Er sich in denen Büsche hieher gezogen und sah seines Rants wegen gefirchtet habe.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 15/1748. Concept).

¹⁾ Pe act, în afară este următoarea însemnare: Verhör den Illye Byrth betreffend ab Ao. 1748. Mens. Februarii.

Adresa: An den Ihro Excellence, den Hoch- und Wohlgebohrnen Freyherrn von Sztyensch Ihro Röm. Kays. auch zu Hungarn und Böhmen Königl. Maytt. Gral, Feld-Marschall-Lieutenant, derer Wallachisch- und Moldauischen Confinien, wie auch zu Cronstadt wirckl. en Commandanten etc. unseren Gnädigen Herrn.

1749 Februarie 14.

Guvernatorul I. Haller, dă unele sfaturi Magistratului, în chestia lui Ilie Birt ¹⁾.

Spectabilis Amplissimi, Prudentes ac circumspecti Domini mihi observandissimi, et observandi.

Communicatott kegyelmetekkel Nationis Comes úrtól, Tit. jartiss Kapitány Berda Illyés punasszsa, nem kértem márnarra vagy replicálnak, vagy pedig nem sokára asstot submittályák, panassát per indirectos etiam canales mozdította, s remitem abban maradnák ha továbbra nem provocaltatik, javallom azért és intimálomis, inkább coram Instantijs a mi praejudiciumkot tartyák igazitattni, hogy sem suo ductu eselekedni el ne mullassák, mint-hogy a más késsnek könnyen ex Parte Militaris Patronussi válál hozván, manutentiójais lehet...

Divinae Commendans tutelae sum.

Tittl. D. Dvras

Paratmus Servus adserviend. et rpve offa parat,

Cibinij, 14 Febr. 1749.

C. Iohannes Haller

(Arh. Mun. Braş., Nr. 10/1749. Original).

Fără dată. (1749)

Căpitanul Ilie Birt, se plânte consilierului guv. Stephan Waldhütter contra Magistratului. Plângerea conține 10 puncte.

Illustrissime Domine, Domine, Gratosissime,

Quandoquidem tempore gloriosissimae memoriae Caroli VI. A. 1737 subsecuto bello Turcico, ex mandato piae reminiscendae pro tunc Grlis Commendantis Excellmi D. Comitiss a Vallis, unam Companiam Hussarorum Equestrium, cum omnibus necessariis bellicis requisitis proprio aere erexerim, quae mihi ultra 3000 flo-

¹⁾ Magistratul, răspunde la 22 Febr.

renorum expensas causerunt, ex Altetit. Excell. Dni. Gr̃lis Mandato subjectus fui Comandae Gr̃lis Giláni, ubi diu noctuque sedela servitia praestando 36 Turcas captivos Coronam duxi, tandem habito cum Turcis ad Pitesd conflictu, ego quoque vulnerato capite, vix non occubui, caesis ibidem ex meis, Gilanianis et Pest-vármegjensis 120 militibus; ob quae praerecensita mea merita quator Protectionales Literas obtinui, quas etiam Incl. Magsitrat-
tus Coronensi praesentavi; verum quales nam injurias, molestias et vexas in recompensationem tentar. expensor. fatigiorum et fidelium praestitor. meor. servitior. a Titl. Magistratu inferre debui, in sequentibus punctis Illri. vrae recenseo:

1. Contemptis tot gratiosis Protectionalibus, ex mandato Magistratuali Darabantores auxilio militari Ecclesiam Graeci Ritus Wallachor: in Suburbio Coronen. dum S. Missa celebrabatur, armatis manibus invadentes, me absque ulla rationabili causa extrahentes, incaptivarunt, non minus.

2. Meam domum me absenti eterum ex mandato Incl. Magistrat. A. 1746 invaserunt, ex indeque arma ob non solutionem Contributionis rapuerunt.

3. Pariformiter domum meam ingressi, suprafati Darabantones utensiliae nonnulla acceperunt, quae quidem successu temporis mihi restituta sunt, arma autem hodie dum prae manibus In. Magistratus habentur.

4. Unam S. v. vaccam cuidam Incolae Szunyogszegiensi divendi curavi qui non habens sufficientem pecuniam, loco paratae pecuniae quadraginta octalia cremati mihi exsolvit, quod crematum intende-
bam ad partes exteriores educi, Darabantes quam primum mihi fatus Incolae tulit, ex tempore domum ingressi totum crematum mihi acceperunt.

5. Hic existens deputatus D. Closius, in quondam Convivio D. Simonis Hertz, non erubescabat, ratione protectionalium inter alia ignominiose verbo effari, quod similes Protectionales, quae mihi gratiose elargitae sunt, est capax etiam centenos. conficere, et sunt nullius valoris; quapropter D. Deputati respondere velint, utrum semet In. Magistratus tenori Protectionalium accomodabit et acceptabit nec ne? quoniam praefatus D. Closius, non contentus verbis contumeliosis, ultimatim poculum cerevisiae mihi ad faciem projecit, de quibus etiam tunc solemniter protestatus sum.

6. Ante 6 circiter hebdomadas, unus Darabantonum absque ullo respectu tecto capite, dum sacrum celebrabatur Ecclesiam intravit, ibique violentiam patrare volens, eundem inclusi insinua-vique rem Tit. Dno Vellico a Seuller, et sub solemni protestatione eundem dimisi.

7. Habens ego aliquas oves, ex quibus aliquae crepuerunt, tum carnes quam pelles retinendo, curavi, cum etiam ego ratione meae familiae pellum agnimarumet ovinarum indigeam, 35 a me asportarunt et hucusque detinent.

8. Quadam vice Lapidida quidam, secundo se nomine Janko sic dicti, meam domum aggressi, cistas, cellare, et quae habui perscrutarunt, quaerentes crematum et dum jam ligatis manibus porrexissent, clamidem arripebant ab eadem: quae quatuor florenis ab iisdem redemit: sed

9. Nec his contentus Titt. Magistratus 18-va praesentis mensis Januarii, a mea consorte, me hic Cibini existente, ut in contributionem 10 flor. solvat, petiebat; quae respondit, me absente hoc facere non posse; Die 22-da autem mensis praefati ducem Darabantones, seu servitores armati, ad executionem exmissi; quos venientes dum mea consors vidisset, portam claudi iussit, periculum evitare volens, iidem vero contempta salva Quardia per sepes transcenderunt, et domum aggressi cum intrare minime potuissent; siquidem janua domus era clausa, primum securi minori, dein vero etiam majori fores secando, totaliter destruxerunt, potentioseque intrantes, nonnulla utensilia domestica acceperunt, et de facto apud Titt. Magistratum detinent; mea consors querelam apud D. Jos. Drauth deposuit, qui respondit, (quamvis ego tunc et etiam de praesenti hic Cibinii fui et sum) quod illae sint nugae, nam ego sum clami, solummodo me retraxo et abscondi.

10. A. 1747 contigit res inter Christianos fere inaudita, videlicet: A quodam Turca Abdula Basa nomine, quodam merces coemeram, a valore 34 aureor. seu Ducator; ego autem moneta aurea carens, praelibatur Turca vero argenteam pecuniam acceptare nolebat; quo viso adivi negotiatorem Emmanuelem Setrar; qui mihi Turca ibidem praesente 34 aureos in specie per concambium dedit, quos Turca secum accepit, reponens utrum sint aequi valoris: cui ego respondi, quod ego descendere velim; quocirca si defectus aliquis contingeret; qui eidem in mea praesentia consignavit, loco

defectuor. aureor. alios extradabit, succesu temporis me jam absente, dum Turca ex 34. solum 4. defectuosos aureos in pondere invenisset, et praefatum Emanuele requisivisset, loco defectuor. aureor. alios extradere recusans, recurrit ad pie defunctum tunc Primarium Judicero D. a Herberth, convocatis itaque quosdam ex Dnis Senatoribus: Signanter autem D. Joannem Seuler & taliter est deliberatum: ut loco 34 aureor. totidem solvam praetendenti Turcae, ego vero tunc temporis absens existens, fato Setrar est demandatum, ut vel solvat, vel vero arrestum subire usque ad plenarium satisfactionem debeat; qui vi solvere debuit, et hodie dum a me refundi praetendit; quo subintellecto Coronam intrans, mentionatum Turcam (coram Excellmo Dno Generale Coronensi comparentes) ratione hujus inauditae satisfactionis dum interrogassem, reposuit; quod eidem sine ulla praetensione, si adhuc 100. dari deliberasset, acceptare non recusasset: Ego enim Illrme Dne a mentionato Turca ratione excontentati Debiti Literas coramizetas fide dignas 19 X-br. A. 1747, emanatas. Alias item manu propriu subscriptas, et per Dnum Secretarium Laurentium Drauth extradatas ab offo Turca mihi exhibuit, omnem ulteriorem vel anteriorem praetensionem sibi reservavit; quas authentice emanatas Literas etiam de praesenti habeo: Emanuel Setrar arbitrans violentiam eidem intulisse, ab In. Magistratu emanatum desuper Deliberatum Scriptotenus extradavi in originali expetiit, qua subversante autem diffi cultate, ignore, verum ab eodem denegatum est.

Quae praerecensita gravamina, injurias et contumelias contra meam domum ob fidelitatem et zelum penes suam Mattem factam, ab In. Magistratu Coron. innocenter perpati debui, etiam legitimis documentis comprobare siculi oportebit, paratus sum, de quibus omnibus praemissa solemnī protestatione, refusionem damnor., dein vero condignam Satisfactionem injuriar. et excessum contra meam domum factar. impendi curare ne graveretur humillime iusto Illrme Dnaor. vestrae; ne in casu contrario altiores Instantias pro his et similibus molestare cogar. Humillime etiam insinuare Illrmae Dnaor. Vrae necssitor., quod nisi controversia haec finaliter decidetur, ego suburbium Coronense accedere, et mram domum visitare, multo minus inhabitare non voleo; exempla enim est miles quidam ex Compagnia Beldiana Storck Hanes

nominatus, cujus Domum nocte sub obscura, Darabantones Cittis invaserunt, ipsum militem trajecerunt, et mortuus est, relictis, post se sex orphanis, et nisi alia de me fiat dispos., brevi tempore mecum similiter, si redirem ad Domum meae habitationis facile contingere posset; quem casum omnimonde evitare volens, Illrmam Dnaoem Vram, qua primam Instaam, ut huic subsequerdi mali praeveniat, denisse requirere volui. Graosamque resolutionem humillime implorans, profunda in devotione emorior. Illrmae Dnaois Vestrae

humillimus servus
Elias Bird Capitaneus

(Arh. Mun. Braş., Nr. 12/1749).

10

1749 Februarie 15.

Waldthütter ab Adlershausen, Comitele naţiunii săseşti, răspunde Magistratului că, a primit scrisoarea dela 13 Februarie, cu obiecţiunile la plângerea lui Ilie Birt.

Generosi, Amplissimi, ac Circumspecti Domini, Domini ac Amici mihi Colendi!

Er. Wohl Edlgewl. N. F. W. W. ddto. 13 Febr. Beliebtos habe rechtens zu erhalten die Ehre gehabt, Ich habe daraus mit mehrerem ersehen, die beträchtlich. Exceptiones und Einwürfe, so dieselbe auf des behaupten Capitain Birts angebrachte Klage, zu machen sich befugt befinden. Meiner Seits will hertzlich gerne allem applaudiren; nur hätte gewünscht, dass Ein Löbl. Magistrat, mir das angeschlossene Memorial Besagten Exponentens, nach meinem Anverlangen mit überschicket hätte, wie denn auch noch bey ergebiger Gelegenheit solches erwarte. Unter dieser Zeit, hat erwehnter Birt, seine Beschwernisse bey Einem H. Löbl. Gubernio anhänging zu machen sich bemühet, und hat meines Wiessens von des Tittl. H. Gubernators Exitt. das Bescheydt erhalten, dass Er sich nach 3 wochen dienstfalls melden solle. Einen Löbl. Magistrat habe demnach Freundschaftlich anerineren wollen, sich wenigstens biss besagten Termin friedlich und passive zu betragen, damit Er zu keinen weitem Querelen Anlass finden

möge. Quibus, cum cordiali apperceptione omnigenae Prosperitatis
me sincere commando, et indisinenter maneo Praetitulatarum
Dnaorum Vrarum

Cibinij d. 15 Febr. 1749.

ad officia semper paratus
Waldthütter ab Adlershausen,
Comes Nat. Saxon

(Arh. Mun. Braş., Nr. 13/1749. Original).

11

1749 Februarie 18.

*W. Graf von Platz, scrie Magistratului că, a primit informațiile
(deslușirile) ce i s'au trimis, în chestia lui Ilie Birt, și le găsește
bine redactate ¹⁾.*

Fürsichtig und wohlweyser Magistrat.

Die Auskunft deren Herren über die Bitschrift des Eliae Bird
finde ich wohl verfasst, nicht zweiflend, dieselbe werdwn ihme
nach den inhalt so wohl meines, als deren Protectionalis von
andern Commandirenden Herrn Generalen in allweg begegnen,
dass Er Bird zur Contributions entrichtung à proportionne seiner
possession, und führenden Handels angehalten werde, dagegen
habe ich nichts einzuwenden sond. nur soviel beyzurücken, dass
die Herren solche nach Billigkeit statuiren, und den Betrag damit
Er wissen möge was einfür alle mabl abzuführen konimet, aus
zummes. ohnentstehen möchten. ich beharre im übrigen allstäths
Derren Herrn

Hermanstadt den 18 Febr. 1749.

dienstwilligst und willig dr,
W. Graf von Platz

(Arh. Mun. Braş., Nr. 15/1749. Original).

¹⁾ Pe acest act, e următoarea însemnare: « S. Ex. Graff v. Platz in Maa
der Ilie Birtischen Contribution geantwortet per Post d. 22 Febr. 1749. Sigil
de ceară roșie.

1749 Februarie 24.

Magistratul Braşovului, răspunde guvernatorului Transilvaniei, la scrisoarea dela 18 Februarie 1749.

Excellentissime atque Illustrissime Comes, Transilvaniae
Gubernator Regie, Domine, Dne nobis Gratosissime,

Ex acclusa litterarum copia Excell. Commendantis Generalis dignetur Excellentia atque Illras Vestra Gratiose considerationi, sumere quidnam Excellentia sua, D. Comendans Generalis, acceptis antea legitimis nostris remonstrationibus, contra calumniosas imputationes Eliae Birt Valachi hujatis suburbani et ut ipse praetendit olim Capitanei resolverit, quid denique ratione contributionis ejus sentiat. Nostrum quod interest, eo semper vergit nostra intentio, ut in promovendo summo Suae Mattis Scrmæ servitio fideles, in observandis Superiorum mandatis vero celeres simus. Quo animadverso Excell. Commandante Generale, nullum nobis obicem ponere dignatus est, quin dictum Eliam Birt, contributioni obnoxium redderemus, servate tamen ipso, secundum benigne sibi elargitas Protectionales, ab aliis extraordinariis oneribus immuni. Excellentiam atque Illustritatem Vestram Speramus aequè haud fore alienam a mente Excell. Commandantis Generalis, ut e gratiosis Excellentiae ac Illris Vrae litteris certiores reddimur, cui etiam confidimus. humillime rogantes, ne patiaturs Excell. atque Illras Vrae, ut per talem extra Civitatem degentem advenam juri- bus nostris, bonoque publico adversus, haud ita pridem a Scрма Cao Regia Matte-Benignissime Sanctum Rescriptum praejudicium quoddam subnascatur, e contra vero instamus Gtatie Excellentiae ac Illris Vestrae, quo dignetur gratiose, haud attentaquerulantis petulantia, eidem districtu mandare, ut a petitione sua minus fundata abstineat, seseque, ut alii sibi similes, moderatis praestationibus contributionalibus, accomodet. Quam Excellentiae atque Illustritatis Vrae Singularem Gratiam devoto exosculabimus animo, permanentes humillimo sub venerationis cultu Excellentiae atque Illustritritatis Vestrae

Coronae d. 24 Febr. A. 1749.

Humillimi servi

Magistratus

(Arh. Mun. Braş., Nr. 17/1749).

Lib. Rque Cittis Coronensis

Fără dată (1749).

Ilie Birt, se plânge din nou guvernatorului, contra Magistratului.

Méltóságos Groff Gubernator Ur, Kegyelmes Uram!

Kentelenítetttem Excelled Kglms gyamolito atyai Gratiájához
ujjabban follyamodni, alazatosan jelenvén hogy a Brassai Nemes
Magistratus előtt, igen keveset ponderálván Excellent. mi napiban
Mlys Levele által arántam tett kglmi interpositioja, nem tsak nem
szünt semmitis az impetítőval, sőt most is kénszerint az adozsra
holott a mint Excellendis Istenesen recognoscaltá, és negj rendbéli
Mtys, Comenderozo Gralis Uraktól eo Felsége. Hadi szolgálattýában
valo erdemimért obtineált Protectionalissaimis nyilván bizonyít-
tyák s vilagos Inquisitiovalis comprobalhatom, mind substantio-
mot, azon eo Flge szolgálattýában koltott, mind pedig véremet
öntöztem, magamnak érdemet, s Hazámnak nyugodalmot akarván
ez által jövendőre nyerni; de valaban nyertem Kglms Uram
magamnak erdem helyett gyűlöseget nyugodalom helyett áldozést.

Instalak és, remenkedem annak okáért Excellead. alázatosan
meltaztassek a fenn említett Magistratusnak autoritate suprema
Guberniai internáltatni, hogj megnevezett erdemme nézve immu-
nitásban és bekesegben hagjasson, és mind eo Flsge szolgálattýára
mind pediglen Excellentiátok, sőt azon Nemes Magistratusnak is
szolgálattýára leszek minden udöben, s akár, mely Expeditionnak
magam költségen valo veghez vitelében készségemet meg matatom
s alhatatos husegemet. Excellentiád ebbéli Kegjelmességet örökös
háladássál hívén demerealni míg élek igjekezem, szuntelen valo
álázatos devotioval maradvan

Kglms Uramnak

Excellentiádnak

alázatos hiv és méltatlan
szolgája

Elias Birta Decretalis
Capitan

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 29/1749. Copie).

1749 Martie ult. (31).

Guvernatorul I. Haller, trimete Magistratului memoriul lui Ilie Birt, prin care cere scutirea de impozite ¹⁾.

Sacrae Caeae, Regiaeque Majestatis Archi-Ducis Austriae
Principis Tranniae, et Siculorum Comitibus Dominae, Dominae
nostrae Clementissimae nomine.

Amplissime-Prudentes item & Circumspecti nobis honorande,
et benevoli, Salutem et Graae Cao Regiae Incrementum, Miröl
supplicallyon Elias Birta eo Kglme, accludált Memorialissábol
Kglmetek bövebben meg értheti; melyröl hogy hova hamarább
genuina informatiot submitályon per praesentes communitáltat-
tik. Sic factar. altefata sua Mattas benigne propersa manet. E
Regio Principatus Transilvaniae Gubernio Cibinij ult. Martij
Anno 1749.

C : I. Haller, gub.

B. Georg P. Pongracz, Cancellarius
Stephanus Boer, secr. gub.

(Arh. Mun. Braş., No. 29/1749. Original).

1749 Maiu 2.

*Secr. guv. St. Boer, trimite Magistratului un extras din protocolul
guv. care cuprinde rezoluţia guvernului, în chestia memoriului lui
Ilie Birt.*

Extractus Protocolli Gubernialis de Dato 2-da Maij 1749
ad Memoriale Capitanei Eliae Birts

Resolutio.

Collatis Magistratus Coronensis, et suplicantis expositionibus:
Sufficientes moderata fuisse apparet Instantis Contributio; unde

¹⁾ Pe acest act e următoarea însemnare: Lect. in publ. Ampl. Sesiune
die 5-ta April 1749. Communicatur Supplex libellus Eliae Birth, quo immu-
nitatem a contributione petit. Pe act e un sigil mare, imprimat în hârtie,
lipită pe ceară; şi un sigil mic de ceară roşie.

in his rerum circumstantiis ubi negotium Exemptorum sub actuali censura versatur, consultius erit Instanti, se Dispositioni Magistratus accomodare; E. Regio Prpatus Tranniae Gubernio Cibinij Anno die que ut supra notatis. Ad Mandat. Extradat per

(L. S.)

Stephanum Boer

(Arh. Mun. Braş., Nr. 40/1749. Original, cu sigil de ceară roşie).

16

1749 August 14.

Rescriptul împărătesei Maria Theresia, prin care se acordă lui Ilie Birt dreptul de imunitate.

Maria Theresia etc.

Illustres, Reverende, m. Relatae sunt nobis demissae querimoniae, et praeces fidelis Nri Eliae Būrtha, in Militia quondam Springeriana Unius Centuriae Equitum Magistri, qualiter idem sub initium Belli cum Turcis postremo habiti, pro contestanda sua, in Augustam Domum Nram fidelitate, integram Centuriam omni necessario apparatu instructam, proprijs suis sumptibus erigendo, fidelia, ac utilia Servitia Militaria, testibus fide dignis documentis, non sine vitae suae periculo exhibuerit, tandem dicta Centuria a se erecta praefatae Militiae Springerianae aggregata, in Suburbium, Liberae, Regiaeque Cittis Nrae Coronensis Bolgárszeg nuncupatum, emptā illic domo, fixoque Domicilio, se una cum suis receperit, ibidemque vigore Protectionalium a supremis in illo Ppatu Nro Armor. Praefectis obtentis. ab omnibus publicis onerib. intuitu praeattactor. fidelium suor. servitior., et expensar. exemptas fuerit, dein vero Magistratus memoratae Cittis Nrae Coronensis, Domum ipsius invadi, Notabiliaque Bona adimi, et in Contributionis contra protectionalium mentem impositae exolutionem converti curaverit; Institerit proinde idem supplicans humillime ut habita praementionator. ejusdem servitior., et meritor., expensarumque ad tria florenor. millia ex proprio factor. ratione, praettactam ipsius domum ab oneribus publicis cum ordinarijs, tum extra ordinarijs eximere, ademptaque ipsi e Domo sua per Magistratum Coronensem Bona restitui jubere dignaremur.

Cujus precibus faventer admissis, ac benigne ponderatis, ut idem supplicans Bűrtha, ejusque Conjux, nec non domus praefata in Suburbio Coronensi habita, immunitate qua antea, ad triennium primo affuturi Mensis Novembris inchoandum gaudeant, et quae per Magistratum Coronensem ex domo ipsius ablata sunt Bona, eidem restituantur, Clementissime resolvimus, vobisque Gubernio Nro Regio mandamus, quatenus benignam hancce Resolutionem Nram nunc dicto Magistratui Coronensi serio Committatis observandam, et in effectum deducendam. In reliquo Gratia Nra Caesareo-Regia et Principali Clementer propense manemus. Datum in Civitate Nra Vienna Austriae Die decima quarta Mensis Augusti Anno Domini Millesimo Septingentesimo quadragessimis nono. Regnor. vero Nror. nono.

Maria Teresia.

C. Ladislaus Gyulaffi L. B. de Ratott

Ad mandatum Sacrae Caesareae, Reaeque Mattis proprium.

Iosephus Kozma

(Arh. Mun. Braş., ad 6/1751. Copie)¹⁾.

17

1749 August 24.

Obiectiunile Magistratului, la plângerea lui Ilie Birt, înaintată împărătesei Maria Teresia¹⁾.

Wohl Edelgeborner, Hochgeenrtister H. Hoffkriegs Agent
(v. Matolai).

Es ist uns neuliche eine unter der Hand siehere Nachricht eingelaufen, wasimassen sich ein gewisser Elias Birt aus hiesiges Wallachischen Vorstadt gebürtig, seines ursprungs ein Wallach und vermeinter Capitaine, unterstehe, Ihro Kay. Königl. Mayst. einige puncta wieder hiesiges Publicum einzuzeichnen, von innen derselbige fürwerden soll wie nehmlich er wegen seiner Treuen Dienste vors aller Durchlautigste Österreichische Haus, von etzlichen Tit. Commandirenden Hn Generaln in 7 bürgen mit Pro-

¹⁾ In capul actului e scris: in peto immunitatis.

tectionalien versehen worden, vermöge welcher er von allen Ordinaire u. extraordinaire Steuern und abgaben exemptiert sey, welche wir aber als Magistrat nicht respectiret, sondern ihn der Contribution unterworfen und an ihm und seinem Haus potentzen begangen; bittet demnach dass er nicht nur alleine, sondern auch sein Weib und Kinder von allen öffentl. Gefällen befreyet werden mögten, u. er ins besondere zu einen Plajasen Vataff oder Capitaine gelangen könne. (Wovon Ew. Wohl Edelgeb. das mehrere aus beyliegender Copey sub A. ersehen werden ¹⁾). Da wir nun besorgen es mögte durch desselben heimliches Suchen dem Publico ein grosses praejudietz erwachsen, so haben wir Ew. W. E. g. part davon geben, u. auf seine etwas gemachte vorstellungen folgendes vornehmen contraccariren zu können einberichten wollen.

Es hat in solchen absichten besagter Elias Birth mehrmahl sowohl bey des jetzigen Commandirenden Hn. Grln Graff Platzens Excellence, als auch bey dem E. R. Gubernio Ansuchung gethan, da wir aber solch sein Beginnen in Erfahrung gebracht, und gesehen, dass auf den Fall der Erhaltung dem Publico dadurch ein grosses praejudice erwachsen mögte, so haben wir über seine ungegründete asserten eine förmliche Ingvition peragiren und diese in eine relatorie verfertigen lassen so dann aber an beyde hohen örter die gebührende remonstrations gemacht, und von beyderseits favorable resolutions erhalten, wie aus copeylichen Beyschluss sub A. u. B. erhellet. Damit nun aber Ew. Wohl Edelgeb. seinem praejudiciersen unternehmen mit besserem Fug begegnen können, so diesen aus bemeldter Relatorie u. unserm siehern Wissen auf jedes punct seiner unterbrachten supplique mitfolgenden u. zwar.

1. Ist es zwar wahr dass Elias Birth in letztern Türkischen Krieg den Säbel ohne jemandes Geheiss angebunden, und sich in die Wallachey begeben, dass er aber eine Compagnie leichter Reuterey aus eigenen Unkosten errichtet, solche mit montour, gewehr und anderem Kriegeres apparat versehen ist ungegründet und bereits mit genugsamen eidlichen Zeugnissen vor einem E. R. Gubernio gegentheilig bewisen worden, sondern es habe sich

¹⁾ La acest act, sunt copiile celor 3 plângeri ale lui Ilie Birt, înaintate:
a) Generalului Comandant (ad Nr. 70/1749); b) Împărătesei Maria Theresia (ad Nr. 70/1749) și c) Comitelui Traun (ad Nr. 70/1749).

einige unartige Leute mit ihm vergessellschaftet, in absicht in der Wallachey zu plündern, und den Raub unter sich aufzuthellen. desgleichen.

2. Kan er nimmermehr erweisslich machen, dass er auch nur einen einzigen Türken vielweniger 36. in die gefangenschaft anhero herausgebracht, davon unter 57. Fatenten keiner von diesen seinem Vorgeben etwas bejahet, wo doch viele darunter sind die genaue Wissenschaft von seinem Thun haben, so viel aber ist gewiss, dass bey der gelegenheit als die regulirte Gilanische Hussaren etlich u. 30 ssig Türcken nach Cronstadt gebracht, er von ungefähr darzu getroffen u. mit ihnen hinten darein anhero gekommen, mithin ist auch unglaublich dass er darob etliche attestata produciren kan.

3. Dass er eine gar nicht höchst gefährliche blessur an Kopf bekommen zeigt er selber auf, man weiss aber nicht wie ihm solche zu kommen.

4. Er hat sich nicht, erst nach den Türken Krieg allhier niedergelassen, sondern ist ein geborner Wallach aus hiesiger Wallachisch. Vorstadt, dessen Vater ein schlechter Vieh Hirth gewesen. Woraus zu ersehen, dass er keine solche mittel haben können, dass er im Stand gewesen sey mit eigenen Unkosten eine Compagnie aufzurichten.

5. War ist es dass er ein eigenes Hauss in der Wallachischen Vorstadt so gut als es da seyn kan vor ungefähr 100 Thaler besitzet, und hier ob hat er die Protectionalien oder Salva garda wieder eigenmächtige einquartirungen, keines weges aber die immunität von andern oneribus contributions von Tit. Hn. Commend. Grln erhalten.

6. Ohne Grund sucht er zu behaupten, ob haben wir die allermildesten Kay. König. resolution gemissbraucht, vermöge welcher alle Fremde und an Kömlinge der jurisdictioni Magistratuali u. K. K. Contribuon unterwürdig gemacht worden; indeme wir ihn erst nach publicirung selbiger resoluon mit Contribution beleget, wo er doch nicht unter die Leute, als ein wegen seiner verdienste vor Ihro Mayest. von 7 bürg. Commend. Hn Grln mit protectionalien Versehener mann gehörig. Denn er ist lang hiebevorgleichwie andere seines gleichen in der Contribution gestanden, obschon er sich widerspenstig bezeigt, und hat auch zu Clausenburg bis diese Zeit portion geben müssen.

7. Also ist er auch ungegründet, dass ihm multa bona wegen seiner widerspenstigkeit an der portion zu Pfand genommen. Zehen u. fl. betraget seine Jährliche contribuon, dafür ihm 9 u. fl. werth Pfand ausgetragen worden.

8. Diejenigen so mit ihm zugleich in der Wallachey herum trmmiret sind, sagen selber unter abgelegten Eyde aus, dass er sich zwar armiret gehabt, so wie sie es auch aus ihren eigenen u. z. des Births unkosten gemacht, er habe aber damit Ihro May. keine Dienste gethan, viel mehr sey sein Verhalten denen hienlandes Vasallen Ihro mayest. zum grössten Schaden gereicht. Denn er habe aus der Wallachey viel Vieh geraubet, wovon er ihnen wieder sein Versprechen nicht Theil gegeben. Dieses sen rauben habe die Wallachen darzu bewogen, dass sie denen hiesigen Leuten vor etlich tausend gulden Vieh u. Weine weggenommen u. repressalien gebrauchet. Ausser den hat er der Stadt mit heimlichen Branwein schencken praejudiciret, u. sich socher Bürgerl. Freyheiten angemasset, deren er als ein Vorstädter Wallach nicht fähig ist.

9. Nicht einmal wahrscheinlich ist es, dass er 3000 fl. auf die allerhöchsten HEern Dienste verwendet, massen er gar zu schlechte mittel gehabt, dergestallt dass ihm seine in gesellschaft mit ihm seyende Leute noch zu etlichen Gulden geliehen.

10. Tauget selbiger so wenig zum Plajasen Vataff, als gewiss erwiesen worden, dass er die 30-sten umgangen mit Quecksilber praevariciret und solches durch verbottene Steege in die Wallachey geführet. Er ist aber auch bey uns solcher vataff gar nicht nöthig, weiln wir mit 30-sten versehen, und die Bewandniss bey uns nicht also hat wie in der Wallachey. Woher ihm aber die verbothene Steege so wohl bekannt, ist nicht anderst zu glauben, als dass er sich selbst bey seinen ehemaligen praevaricirungen deren bedienet, u. solche daher wisse, denn in keinen anderen diensten ist selbiger jemals gestanden, dass er die Wissenschaft so gut habe.

11. Fällschlich giebt er weiter für, dass er jure uxoris in der Wallachey Wein Gärten besitze, mithin den Schluss folgert, dass ihm Ihro May. 6. Fässer Wein ihme 30 st. abgabe, biess zu seiner Haus nothdurft jährlich frey herein passiren lassen wolle. Jure uxorio besitzt er gar nicht in der Wallachey, denn sie ist eine aus hiesiger Vorstadt gebürtige Wallachin, vom Vater einem gewissen Gaurinka, der zwar einen Wein Garten gehabt, aus

Noth aber solchen selber verkauft, dass er o. auf seine Kinder Abfallen können zu seiner jährl. Hauss Nothdurft brauchet er nicht den 30-sten Theil von 6 Fässer Wein, indeme er nicht so weitläufig eingerichtet, dass bey ihm 6 Fässer Wein aufgehen sollten, die kein general das Jahr hiedurch bey uns verbraucken kan. Folglich hat er die intention eine Wein Schanck bey uns in der Vorstadt zu exerciren, welches aber nicht nur der Stadt zum praejuditz u. dern Bürger Recht dessen er als ein Wallach unfähig zu werden wäre, inmassen ausser denen Stadt Mauren niemand Wein einlegen u. schenken darf, ja selbst zu seinen eigenen Trunck, einen seines gleichen über 50 hiesige maass nicht vergonnet werden; sondern es liefe so gar wieder die jura naturalia, dass ein Wallach der extra civitatem ist, solche Freyheit haben solte, die kein Sachse nicht hat.

12. Endlich wurde er auch zu einen exploratore nicht sonderlich zu gebrauchen seyn, weil er gar zu wohl bekannt, u. wegen begangenen Raub in der Wallachey viele aufseher u. nicht gutes zu gewarten hat. Dergleichen Leute aber, so sich in Fall der Noth zu derley geschäften würden gebrauchen lassen, giebt es mehrere allhier, die derer Sprachen sowohl kundig, als auch in Türckischen gebieten keine Fremdlinge sind.

Wenn nun Ew. Wohl E geb. hinter desselben Eliae Births unternehmen kommen werden, so wird es ein leichtes seyn hieraus die gegen remonstraos zu machen, welches denn dieselben nach dero Dexterität bestens befolgen, u. diesfalls dem Publico zukommendes praejudicz zu avertiren sich bestens beeifern wollen. Vor jetzo hat der Magistrat, (auf dero selben ration) ¹⁾ ²⁾ vor gehabte vielfältige bemühungen, sich mit einen Kleinen honorario von 20 Ducaten denenselben gefällig machen wollen, welche mit ehester gelegenheit vor abfolgen werden.

Leztlich avisiren, dass wir deroselben Schätzbares in casa decimali erbrachen, u. mit Bestürtzung die übele Zeitung daraus ersehen. Gott wird hierinnen der beste Helfer seyn, wir aber werden o. ermangeln all mögliches beyzutragen was darbey dien-

¹⁾ Pasajul din parenteză este șters și înlocuit, pe margine, cu cel care urmează.

²⁾ Ce este închis în paranteză este șters.

lich seyn kan u. solches mit künftiger montags Post im berichten, weil erst Donnerstag das ven. Capitul. confluiren wird.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 70/1749. Concept.).

18

Fără dată (1749).

Plângerea lui Ilie Birt, contra Magistratului, înaintată Generalului Comandant.

Excellentissime ac Illustrissime Domine Comes Interimalis Commendans Generalis; Domine, Domine Gratosissime!

Quandoquidem tempore Gloriosissimae Memoriae Caroli sexti A. 1737, subsequento Bello Turcico, ex Mandato piaae reminiscen-tiae Excellmi Dni Gralis de Vallis, unam Companiam Hussarorum Equestrium cum omnibus necessariis requisitis proprio aere ere-xim; quae mihi ultra 3000 florenor. expensas causerunt; in recom-pensationem autem fatigiorum, Expensarum, et meritorum pro-stitutionem inter Christianos fere manditam perpati debui, ex Ecclesia ad Mandatum Magistratus Coronensis auxilio Militari me Extrahentes incaptivari curarunt; nulla alia habita ratione, nisi quod qua miles penes suam Mattem insurrexerim, ad quae Excell. V-ra inter-ardua negotia fors recordare minime poterit; Ex alte titul. Excellmi Domini Generalis Mandato, subjectus fui Com-mandae Gralis Gilányi, ubi diu noctuque sedula servitia praestando, Triginta sex Turcas captivos Coronam duxi, ob quem actum Walla-chiam frequentare minime possum; tandem habito cum Turcis ad Pitesd conflictu, caesis ibidem Domino vice-Colonello Barkoczi et fratre Generalis Gilányi, nec non 120. Militibus, ex meis, Gilania-nis, et Petervarmegyianis, ego quoque vulnerato capite vix mor-tem evasi, ubi etiam D. C. Kálnoki maximo vitae periculo nexus erat; Postquam autem nosmet in Transylvaniam retraxissemus, mea Compania Springerianae Militiae incorporata est. *Primum* Protectionale mihi Excellmus Dnus piaae memoriae Gralis Com-mendans Comes a Vallis Ribnicii 18-va 7-bris A. 1737. *Secundum* item serenissimus Princeps Lobkovitz, Cibinii, 1-ma Aprilis A. 1738.

Tertium ex post Excellentia V-ra Cibirii 19-na Iunii A. 1747. *Quartum* denique Excellmus D-nus piae reminiscendae Comes a Traun, Cibirii 19 Ian. 1748. elargitur est, pro mea moderna et futura exemptione, cum tota mea domo et Possessione in Suburbio Coronensi Bolgarszeg dicto. ubi hactenus inhabitavi, habita; Alte fatus Excellmus D-nus Gralis Comes a Traun, Ratione Mei Excellmo D-no Grali a Stentz Literas expediri curavit, convocato itaque Magistratu ad Primarium Judicem tunc Coronensem D. Closius, ubi ego quoque praesens existens, Protectionalis, supramemoratus a me expetientes acceptarunt, responderuntque me in posterum molestari et infestari nolle; Siquidem in mandatis D. Generals Stentz Habebat; quod si nullus Coronae vel in Suburbio qui Contributioni obnoxius non sit inveniatur, rescribat, suae Excellentiae, e contra vero si aliqui inveniuntur (qui centenum etiam hodieum excedunt numerum) primis inter exemptos ego sim; rebus itaque sic se habitis, post acceptationem Protectionalium sperabam consolatarum fore jam ultimatim, nilominus tamen, licet A. 1746. contentis prioribus Protectionalibus Incl. Magistratus, executione mediante meam Domum aggredi, et non solum arma, verum etiam alia utensilia domestica non exsolutionem contributionis sequestrari curavit, imo mea quoque consors vix verbera evasit: Actus ille dum Excellentiae Vrae innotuisset, Grosas Excellae Vrae Literas memorato Dno Grali a Stentz praesentavi, qui me expedivit ad Dnum pro tunc Villicum a Seuler, interrogatus D. Villicus an Protectionale observare vellent, nec ne? idem autem reposuit omnino observaturos esse, et utensilia domestica restitui de facto curavit; de meis armis vero ubinam sint, nihil eidem constare fassus est, quae hodieum apud Magistratus Praeterita die Sabathi 18-va videl. praesentis mensis in mei absentia a mea Consorte in Contributionem 10 flor. jam impositos petebat, quae respondit, me absente hoc facere non posse; quo audito, die 22-da Mensis currentis Ianuarii 10. Darabantones seu servitores eorum ad Executionem exmiserunt; quos dum mea Consors percepisset, Portam claudi curavit; iidem vero contemta salva gardia, per sepes transcundo primum curiam intrarunt, quibus visis fores domus pariter consors mea claudit ob metum tot armatorum; illi vero armatis manibus eum domum intrare non potuissent, accepta securi primum minori, ex post

autem majori potentiore Ianuam secari et penitus destrui curarunt, me querentes interficiendum, postquam autem me non invenissent, utensilia quaedam domestica, qua depraedatores secum abduxerunt, et hodieum detinent, contemptis tot Gratosius Excellar. Vrar. Mandatis et Protectionalibus, imo etiam sive supperaddentes; quod quam proxime salva guardia a me Porta abjicietur, et prostrabitur, cum sit nullius valoris. Ego enim penes solennem protestationem humillime insinuo Excellae Vrae, nisi alia per Gratiam Excellae Vrae de me fiat dispositio Domum visitare multominus inhabitare audebo: habetur enim exemptum tempore defundi Dni Judicis a Herberth, nocte sub obscura, Domum Militis ejusdam ex Compania Beldiana, Stork Hannes nominati invadentes, trajecerunt et mortuus est, relictis post se sex prolibus; ut mecum etiam pariter non contigat, nunc hic Cibirii existens Dni Deputati Coronenses, demissime Excellentiam Vram oro, ut coram Excella Vra. compareant, et similium Excelsum reddant rationem fundatam. Peccatum enim foret, post praestita tanta servitia, amissas tantas expensas, ut enim Contributione obnoxius reddar; quoniam expensas quas ego habui, cum illis tam Contributionem ordinariorum solvere, quam me sustentare valuissem, et valerem etiam de praesenti; quae servitia ego solum ob christianum zelum et fidelitatem erga suam Mattem praestiti, ut etiam in posterum omni tempore paratus sum penes suam Mattem arma stringere; juxta meum tere depositum homagium tempore Gloriosissimae Memoriae Imperatoris Caroli sexti, quis autem talia servitia, sine stipendio, vel consolatione aliqua praestitit; siquidem mihi non solum stipendium Militi competens, verum nec quartirium designatum fuit, sed tam praecensita servitia, quam vitam ex propriis sustentare debui et debeo. Qua propter humillime supplico Excellae Vrae, et hanc Gratiam implere, ut potestati Magistratuali non submittar., si enim me subjugaverint, cum tantes Expensis, quis animum deinceps assumet pro parte suae Mattis insurgere; si alia consolatione potiri nequivero, ut sub alis Dnor. Commendantum Coronensium subsim, in quemlibet casum, vel recognoscendorum hostilium conatum, vel rumorum quorumvis explorandorum (quoniam lingvarum Turcicae, Graecae, Vallachicae, ad id genus servitii necessariorum bone peritus sim) protectus, pro

quorum novanda fideli opera fide mea homagiali me obligans,
profunda subjectione, emorior.

Excellentiae Vrae

humillimus servus
Elias Bird Capitaneus

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 70/1749. Copie).

19

Fără dată (1749).

Plângerea lui Ilie Birt, contra Magistratului, înaintată împărătesei Maria Teresia.

Sacratissima Caesarea Regiaque Majestas, Arhidux Austriae, Princeps Tranniae Haereditarie etc. etc. Domina, Domina Clementissima, Benignissima.

Sacratissimae Caesareae Regiaque Mattis Vrae fidelium servorum, et subditorum suorum sangvinum et vitam, ac bona Augustae Domini consecrantum bene merita oissimo cordi summere jugiter solitae aequamitali subjicere, tam necessitatis quam aequitatis ratione impellor., quod Anno hujus saeculi trigesimo septimo, ad exordium ultimi belli turcici ad contestandam humillime fidetatem et ad promovendum servitium Regium, unam Equitum Centuriam, vestibus, armorum, aliorumque bellicorum requisitorum apparatu belle instructam, sub ductu Gralis Gilani propriis sumptibus, nullo vel obulo Stipendii, vel mica portionis recepta erexerim, eaque occasione in Vallachia Turcica triginta sex Turcas, tanquam hostes captos in Civitatem Coronensem duxerim, ut patet ex Attestatis Generalis Comitis Antonii Kalnoky, et totius Rgmnis Springeriani sub Lra A. et B. in quorum sponte obsequior. prosecutione conflictus ad Pitest commilitavi, ubi vice-Colonellus Barkotzi ab hoste occubuit, et ego cum allis hostium praevalido numero circumfusus, laetati per caput vulnere perstruitus mortem saltem, et manus inimicas cum gravi difficultate eluctatus sum, praecitatis testimoniis id luculenter perhibentibus, Tandem centuria a me condita Legioni Springerianae aggregata, in Suburbium Coron-ae Bolgarszeg nuncupatum, me una

cum meis recepi, ibi empta aere proprio domo, domicilioque fixo utque in praesens commoratus, habita fidelitate impediiorum reflexione a Gralibus huiusque commendantibus Trannicis Protectionales cum omni exemptione impetravi, et quidem in Anno 1737 a comite Francis Wallis, Ano 1738 a Principe Lubkovitz, Ano 1747 a comite Platz 1748 a comite Traun, ut apparet ex authenticis copiis Lit. C. D. E. F., quarum munimini congruam eo usque observatiam gesserunt, donec ad praeces. Statuum et ordinum Trannor. Clementissima Sacrae Mattis Vrae Resolutio appulerit, quod degentes sub Protectione militari contribuentes Jurisdictioni Provinciali Resignentur. Benignitate Caesarea Regia abusi officiales Coronenses, post publicationem praeaudate Resolutionis Regiae ad Instantiam praelibatorum Statuum editae Spreitis Protectionalibus manu violenta domum meam invadi, multa bona adimi, et in exsolutionem quanti Contributionalis, contra Protectionalium mentem injuncti, converti curarunt, nec desistunt hodie dum similibus vexare, onerare et infestare, quod autem talia intentata, tanquam abusus, Resolutionis Caesareae, et enormes Excessus sint reputandi inde clarum apparet, quod Instantia Statuum Tranniae non in eo sit fundata, ut qui Regno, aut Regi Servitia praestitissent, et horum intuitu nacti essent protectionales jurisdictioni Magistratus Civilis resignentur: sed de illorum Protectione quaesti sunt Status, quos commendantes Arcium, aut generalatus ob suum privatum commodum, aut quaestus gratia contributioni subducebant, quos inter me censeri Clementissima Caes. Regia Resolutio, ad Statuum praeces concessa, pati haud videtur.

Cum itaque pateat, nec mentem Clementissimae Resolutionis nec intentionem humillimarum precum, a Statibus Trannicis Profusuram nec rationem publici, aut aequitatis nec bene de Augustissima Domo, et Patria merita velle, ut servitia cum bonorum et cruoris jactura, pro bono communi praestita, civicorum officium violentiis, vexis, damnis illatis, et deinceps inferri metuendis potentiose recompensentur.

Ideo Sacratissimae Caesareae Regiaeque Matti Vrae de genu supplico, quatenus praemissa motivorum et meritorum momenta, in aequaminem perpensionem summi curare, et intuitu tam praestitorum ex incesa erga Augustissimam Domum devotione servi-

tiorum, quam expensam ad tria florenorum milia ab aere proprio extensorum, domum meam in Suburbio Coronensi Bolgarszeg dicto, sitam perpetua, aut saltem durante ad dies vitae meae, uxoris ac prolium meor. immunitate ab oneribus publicis, ordinariis, et extraordinariis donare Clementissime dignet., et superinde Confiniorum Comedanti signanter Coronensi committi, et cum ad custodiam semitorum circa Coronam per Alpes in Transalpinam transcendentium singularis requiretur attentio, et invigilantia, ego vero Alpium et Semitorum optimam habeam notitiam, Supplex provolutus obscere Caesareo Regiam Benignitatem, dignetur me Plajassonibus ad custodiendas easdem Semitas, ex Incolis eorundem Locorum ruralibus, natura sua ad corruptelam et conniventiam propensis, constitutis et custodiendis, pro majori securitate praeficere, eorumque Capitanei titulo me condecorare, conatusque meos juri, ac commodo Satriae congruenter consolari, publico enim Articulo Regni cautum, quod Coronenses ad Arces Törtsvára tempore etiam pacis duodecim milites, armis bene instructos, et Porcolabbium, quam Princeps ipse constituit recipere et de iis providere teneantur, ut habetur Approbat. Const. Part. 3-tium Tit. 8-do ad cujus analogiam etiam Plajassorum antesignamus vulgo Vataff dictus, a Principe, et non a Coronensibus officialibus constitui deberet: quod Servitii genus tanto fretiore cum fiducia efflagitem, quod meae personae qualitates et ad id rite gerendum idoneae videantur, nam linquarum orientalium, ut pote Turcae, graecae, Valachicae, hungaricae bene gnarus, locorum etiam orientalium peritum habeo, juxta haec siquidem jure uxorio in Vallachia Transalpina possideam vineas, humillime de genu praeces suspirant, Benignitatem Austriacam, quatenus sex saltem vasa vini ibi procreandi solummodo ad usum, et necessitatem Domus meae quotannis sine vectigalium solutione inveni benignissime indulgeret, piissima gratiarum impertitio non solum in me svavem praeteritorum clare gestorum memoriam, et delectationem, in aliis vero Caes. Regiam, pro servitiis praestitis munificentiam, suspicientibus imitationem excitabit, sed etiam incensum jam amplius utiliter derviendi ardorem intensius inflammabit, ut una cum meis usque ad extimiam sanguinis stillam. fortunas, vives, et vitam queam immolare: in hunc finem promitto a modo in omni occasione me debitam Augustissimae Domni

Austriacae, et Patriae fidelitatem Sancte, ac illibate conservaturum, et in casibus id exigentibus, necessarium explorationem assumpturum, idque tanto fitmius, quod similis in hujusmodi occasionibus fidelis (id aliis me verecunde procul jactantia tacente fide dignis asseverantibus, difficulter, et magnis expensis vix haberi possit; aliunde omni momento paratas sum, et me sisto ad quaecumque Srevitia in illis Turciae confiniis proficuo propaganda, in quemcunque et cujuscunque executionis mandandae cassum, quibus desideriis et precibus flagitantissimis me substerno Sacratissimae Caesariae, Regiaeque Mattis Vrae, Dominae Dnae ac Principis Haereditariae Clementissimae, Benignissae.

humillimus, perpetuoque
fidelis subditus

Elias Birta Capitaneus
Popp. De.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 70/1749. Copie).

20

Fără dată (1749).

*Plângerea lui Ilie Birt, contra Magistratului, înaintată Comitelui Traun*¹⁾.

Excellentissime ac Illustrissime Domine Sac. Rom. Imp. Comes, Campi Marchalle, Commendans Generalis; Domine, Domine Gratosissime!

Quandoquidem tempore Gloriosissimae Memoriae Caroli Sexti, A. 1737. subsequento bello turcico, ex mandato Piae memoriae Excellmi Dni Gralis de Vallis, unam Compagniam Hussarorum

¹⁾ *Adresa*: Ad Excellentissimum ac Illustrissimum Dominum Dominum Ottonem Ferdinandum Sacri Rom. Imp. Comitem ab Albersperg et Traun, Aurel Velleris Equitem, S. C. R. Mattis actualem Status intimum Consiliarium, Galem Campi-Marchallum, unius Incl. Pedestris Legionis actualen Tribunum, et per Incl. Tranniae Principatum Galem Commendantem, etc. etc. Dominum Gratosissimum,

Humillima Instantia Introscripti
Eliae Birth, Capitanei.

Equestrium, cum omnibus necessariis bellicis requisitis, proprio aere erexerim, quae mihi plus 3000 florenis constiterit; ex eodemque mandato demum subjectus fui Commandae Gralis Giláni, ubi diu, noctuque sedula servitia praestando 36. Turcas captivos Coronam duxi, ob quem actum jam Vallachiam frequentare minime audeo; tandem habito cum Turcis conflictu penes Pitesd, in quo remansis Dno V. Colonello Barkoczi et frate Gralis Giláni, reliquis quoque 120 militibus ex meis, et Gilánianis, nec non Pestvármegyianis, ego quoque vulnerato capite vix non occuberim; ubi etiam Dnus Comes Kalnoki maxime vitae periculo nexus erat: postquam autem nos in Tranniam retraxeramus, mea Compania Springerianae Militiae incorporata, mihi Serenissimus Princeps à Lobkovitz, secundum protectionale largitur est, pro mea moderna et futura exemptione, cum tota mea domo Possessione, in Suburbio Coronensi Bolgarszeg dicto, habita ubi hactenus inhabitavi. A successore autem Excellmo Dno Grale Platz tertio quoque Protectionali potitus sum, ut vigore ejus quiete supervivere possim; sed Incl. Magistratus Coronensis contemptis Protectionalibus executione mediante meam domum aggressi, non solum arma, verum etiam alia utensilia domestica propter contributionem sequestrarunt, imo mea quoque uxor vix verbera evaserit, congentes ad solutionem contributionis, quod etiam peccatum foret post praestita tanta servitia, amissas tantas expensas, ut etiam contributioni me obnoxium reddant: quae servitia ego solum ob Christianum zelum, et fidelitatem erga Suam Mattem patravi, uti etiam omni tempore paratus sum arma summe penes fidelitatem erga suam Mattem, juxta meum depositum homagium, tempore Gloriosissimae memoriae Imperatoris Caroli sexti, quis autem talia servitia praestiterit, sine stipendio, sine aliaque consolatione, si quidem, mihi non solum stipendium militi competens, verum nec quartirium praestitum. fuit, sed tam praerecensita servitia, quam meam vitam ex propriis sustentare debui, et debeo. Idcirco humillime supplico Excellentiae Vrae, et hanc gratiam imploro; ut potestati Magistratus non submittet, si enim modo me subjugaverit, quis amplius animum assumet pro parte Suae Mattis cum tantis expensis insurgere: Si autem alia consolatione potiri nequivero, Saltem ut Directioni et Protectioni Excellentiae Vrae Subsिम, vel vero in Districtu Coronensi, si non in tota Plaga ad Moldaviam et Valla-

chiam Plajasorum Capitaneus praeficiar, in quo servitio non solum desertorum vias praecludere, verum etiam alias praevaricationes praepedire me appromito: ita tamen ut sua Mattas me tali plenipotentia et autoritate muniat, ne Magistratus Coron. in me aliquod jus habere possit; alias tam semitarum negotia, quam Lingyarum: Vallachicae, Hungaricae, Graece et Turcicae peritia, nec non extranearum Provinciarum, usque ad trans-Danubiales partes celeriter invigilandi occasione praeditus sum ex mea habitatione Bolgarssegiensi. Dum itaque coram Excellentia Vra quoque mede impediendis tam fregventibus militum desertionibus, cum etiam aliis in detrimentum aerarii Regii saepe sepius contingere solitis praevaricationibus humillime obligarem, insto submissima ad geniculatione, quatenus dignetur praepotento sua apud Augustam Aulam interpositione, eo rem deducere, ut sub moderno Capitaneatus, a Serenissimo Principe de Lobkovitz mihi collati titulo et immunitate, ab ordinariis et extraordinariis vigore trium Protectionalium intuitu fidelium meorum servitiorum, mihi collatarum, hicque in Paribus annexarum, (quarum originalia etiam habeo) indulta, sub protectione Excellentiae Vrae, et respective Thesaurariali dependentia, cura et attentio in limitaneo passus et semitas, mihi quoaddictos desertores et praevaricationes, qualescunque emergibiles concredatur; Interea vero praerecensitas ternas Protectionales benigne confirmare, simulque Incl. Magistratui Coronensi intimare dignetur, ut habita ante latorum militarium antehac meorum servitiorum ratione, nullo modo me infestari sinot. Gratiam Excellentiae Vrae fidelibus meis servitiis demereri admitar; et me ulterioribus Excellentiae Vrae Gratiis demississime commendando, profunda in devotione permaneo

Excellentiae Vestrae

humillimus servus
Elias Birth, Capitaneus

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 70/1749. Copie).

1749 Septembrie 10.

Agentul Matolai, răspunde Magistratului la scrisoarea, dela 24 August, cu observațiunile la plângerea lui Ilie Birt, înaintată împărătesei Maria Theresia ¹⁾.

Hoch Löbl. Magistrat, sonders Hochzuehrende Herrn!

Auf deroselben unterm 24-a Passati an mich hoch schätzbaehr beliebtes habe gehorsambst erwiedern sollen: wasgestallten zwar nicht ohne, dass der bekante Elias Birth, so wohl umb die Befreyung seines Hauses, als um den Plajasen Vataff. zu werden, eingekommen, allein ob wohl ich das nicht verwehren können, dassnicht um die Information seiner Erstern Petiti weg an das hoch L. Gubernium rescribiret werden sollen: wohl aber das andern abzutreiben und mit nächsten einen solchen angehofften Effect zu können verhoffe.

Belangend aber die Capitul 10-den, nachdem ich, mit Gottes Hülfe auch in Sachen derer Lösch-Kirchel Stuhls 5. Wallachischen Dörffer 10. Immunitat Documenten wegen, die Inhibition des bereits drunten publicirten Inquisitions Befehls bewürcket, und expediren lassen, so glaube auch, dassich, das wegen bey selbigen v. Capitals haben wollenden Processes, einmahl schon bewürckte Inhibitorium, wider alle Impetitores confirmirter bekommen, u. wo Gott will, auch die 2. elende Dörfer des Grosschincker Stuhls in integrum diessfalls nach und nach restituiren werden.

Indessen gleichwie ich nicht zweyfeldn EhL. Magistrat, wird bey hochgedachtl. Gubernio pcaviren lassen; dass selbe den importunen Birth, kein dem Publico selbst, so schändliches Petitem, unterstützen wird: also, falls auch wieder alles verhoffen, vor Ihn etwas favorables expediret werden soll, mir so gleich berichten, damit ich auch solches hier ablöhnen, und dero mir auf ein neues versprochenes Recognition in der That verdienen, und abdancken kann, der ich sonst zu allen Befehlen, mit beständiger Dexteritaet verharre Eines hoch L. Magistrats.

¹⁾ Pe act este următoarea observare: Lect. d. 18. 7 br. 1749, et responsum est d. 22. 7 br. 1749.

Wien d. 10-n Sept. 1749.

P. S. Aus denen von des H. Cancellers Excell. mir ad interim restituirten 500 Ungr. Guld., habe biss 15. Guld. in die Canzley, und bey einig. Klein. ausgaben ausnehm. müssen, welches zur nachricht berichten soll.: und falls noch auch bey den Deput. Secretarius, und 7 bürger. Canzley nöthig seyen wird, glaube E. Hochwohlg. Capitul. solches nicht daraus zu ersetz. verüblen wird.

Gehorsamer Diener
Matolai

(Arh. Mun. Braş., Nr. 77/1749. Original).

22

1749 Decemvrie 15.

Ladislaus Gyulaffi, trimite Magistratului rescriptul împărătesc, în chestia lui Ilie Birt.

Maria Theresia.

Illustr. Reverende, etc. Hujus Supplicantis Eliae BIRTHA Memorialis apographum, wud. sumptus et fatigia sua ibidem uberius exposita allegat sibi esse refundenda, hinc vobis accludimus, benique mandantes, ut hanc memorati supplicantis praetensionem, auditis Partibus summarie cognoscatis, etiam, ac quatenus Pars adversare fundere ex ea ratione, quod causam illis sumptib. et fatigiis dodisse videatur, vel alia obligatur, Judicium se super foratis, idque quod Jurris et Justitiae erit in affectum et Executionem deducati, et super hicque a vobis acta fuerint, Mstatem Nram informetis, Quibus in n. Datum in Citte Nra Vienna Austriae Die Decima quinta Mensis Decembris Ao, Dni 1749 Regnor. vero Nror. Decimo.

Maria Theresia

Ladislaus Gyulaffi
Lib. B. de Latoth

Ad Mandatum Sacrae Caeae Raeg. Mttis proprium

Sigismundus Csato

(Arh. Mun. Braş., Nr. 100/1749. Copie).

Fără dată (1750).

Ilie Birt și Emanuel Setraru, înaintează o plângere consilierului guv. Waldhütter, contra procedurii și hotărîrii Magistratului ¹⁾.

Illme Domine Excelsi Gubernij Regij Consiliarie Intime Inclytae Nationis Saxonicae Comes Dno Dno nobis Gratiissime!

Recensi adhuc exstare memoriae Illustritatis vestrae nulli dubitamus, ubj fatum nostrum infelix in priuspridem Illtj Vrae detegere praesummebamus, intujtu licet unus nostri Elias scilicet Birt cujdam Turcae Aldula Basta vocitato 34: Ducatis Aurij obnoxius fuerim, eosque subsegventer concambiato aere argenteo ab altero hic djcto Emanuela Csattrarul in specie eo qua tenebar, aurea Ducatis erga receptam prae manu credjtoris habitam obligationem satisfactio tributa, minimum proin cogitans adversium, iter meum mihj necessarium prosecutus sum, ast, ut refertur, praetindebat. eorum 4. fuisse tantillum defectuoso pro quibus cum praefatus Csattrarul illico aljos non dederit, qua tunc fungens pro quibus cum praefatus Csattrarul illico aljos non dederit, qua tunc fungens Judex Illmus Dnus ab Herbert ad quaerelam ajusdem saepefati Turcae Csattrarul minime or. misso aut audjto, loco djctorum 4. Ducatorum permutandorum 34. sine mora vel deponere vel carceres subiret pari, jussit, ut et famulo Civitatis traditus fuit, testante id famulo aequae de praesenti existente; Igitur contumeliam ist hauc, Carcerumque sgrallos non sine publica prostitutione subeundos evitare volens Csattrarul coactus fuit, denno jam semet solutos 34. Ducatos iterum, iterumque praefato Turcae deponere, uti et depositi sunt; quibus itaque reducere Elia Birt auditis, ac informato, Lis, inter nos mota, ab Amplissimo Magistratu ita decisum fuisse nos utrimgve, in dimidium damnum 34 Ducatorum pati pergve me Eliam Birt dicto Csattrarul 17 restituere debere Ducatos, illae se et sine damno Judjce permanente; Quod decisum nobis utrimgve praejudiciosum et damnosum, uni ideo, quod creditorem suum exolverit, ulterj vero ideo solvere et damnum pati debere, qui non tenebatur: Igitur silentio praeterire nequeunt

¹⁾ Lect. d. 1-ma X br. 1750 in publ. Ampl. Magistr. Sess.

rem ipsam Illti Vrae detegere haud repudiantes nunc quoque deprecamur, quo super Illatos Vra gratiose resolvere, simulgve dignabitur mandare quatenus ejusmodi factae convictionis deliberatum petamus, cuj obtemperantes repetitis vicibus recensujmus, attamen in cassum idque impetrare haud valentes, denno humillime recurrimus praepotenti sua auctoritate Illatas Vras ipsum Amplissimum Magistratum ad dandam rationem compellere 1-mo quo jure illegitimum decisum Til. Domini Herbert facto conformitavit, et que nos in dimidio passo damni condemnare potuerit, 2-do qua ratione justum petentibus nobis denegatur Deliberatum, 3-tio quem admodum ejusmodi illegalitatis onus A. Magistratus manet restitutionem djctorum 34. Ducatorum nobis adjudicando eordem agravare, immunesque nos a damno reddj fecere dignetur.

Quibus dum gratiosam resolutionem expectoremus gratiis nosmet comendante; manemus.

Illmae Dnis Vestrae!

Humillimi Servi

Elias Birt Cap. & Emanuel Csattrarul

(Arh. Mun. Braş., Nr. 84/1750).

24

1750 Ianuarie 9.

Decretul împărătesei Maria Theresia, prin care se acordă lui Ilie Birt dreptul de a-şi aduce 2 vase de vin.

Maria Theresia etc.

Illustres, Reverende, etc. siquidem nos ad antehac Capitanei Eliae Birta demisse factam, et per deputationem nostram Gaeo Regiam Aulicam obsequenter relatam instantiam, benignissimum essensum praebuerimus, quatenus idem intuitu comparatorum sibi meritorum militarium duo dolia vini ex Valachia in illum nostrum Principatum, et Coronam per tres annos continuos libere inducere valeant, Magistratus vero Coronensis, ubi impetrans, nunc temporis domicilium suum habet, ejus modi vini Valachici liberam inductionem quoquo modo prout refertur, denegare consveverit; obinde vos quoque ut repetito Eliae Birta libera inductio memora-

torum duorum doliorum vini Valachici in Civitatem Coronensem per tres annos continuos imperturbate concedatur, per consequens impetrandi in Clementissima hac gratia effective fruenda nullum impedimentum, aut obstaculum ex parte Civitatis Coronae, ponatur, ordinabitur, Quibus in reliquo gratia nostra Caesareo Regia et Principali benigne propensae manemus. Datum in Civitate nostra Vienna Austriae die nona mensis Ianuarii. Anno Domini 1750. Regnorum vero Nostro Decimo.

Maria Theresia.

C. Ladislaus Gyulaffi L. B. de Ratott.

Ad mandatum Sacrae Caesareae Reae Mattis proprium

Sigismundo Csato

(Arh. Mun. Braş., Nr. 6/1751. Original ¹⁾).

25

Fără dată (1750).

Plângerea lui Ilie Birt, contra Magistratului, înaintată împărătesei Maria Theresia.

Sacratissima Caesareo Regia Mts. Domina Domina Clementissima,

Pro Clementia Sacrae Mstis Vrae quod ad supplicas meas querelas contra Magistratum in Trannia Coronensem humillimo de genu ex eo factas, quod Idem Magistratus contra Protectionalis supremor. Armorum Mstis Vrae in eodem Ppatu Praefatorum a me non solum contributionem exigere attentaverit, verum etiam plurimas Res meas praetensam Contributionem longe excedentis violenter auferri curaverit, nec non dimissam meam petitionem, ut Mstas Vsma me vita saltem mea conjugisque ac prolium mearum durante ab omnibus ordinariis et extraordinariis oneribus et contributionib. eximere, ac libertate dignaretur, hanc Immunitationem ad tres Annos benignissime indulgere, ut autem ad cotas res meas dictus Magistratus restituerat demandare dignatu fuerit, Humil-

¹⁾ In capul actului e scris: pro 2. doliis vini p. triennium in Citterm inducendis.

limas depono Msti Vrae Gratiar. actiones, siquidem vero pro hac Laesionis meae reparatione factum huc Iter meam, measque hic existentia multis mihi constiterit sumptibus et fatigiis, reditusque in Patriam, et ulteriores quod demandatu Rerum meor. restitutio effective segnetr. sollicitationes constabunt omissa vero in prioribus meis pretibus sumptuum istor. et iatigiorum refusionis petitione, ex eo id, ut re hoc etiam demandaretur, ex praeattacto Sacratissime Mstis Vrae Mandato emanserit, eidem Msti Vrae humillime suplico, ut Mstas Vra id quoque ut hos etiam suptus meos, et fatigia dictus Magistratus restituat clementer demandare dignetur, et Caeterum Decertus manu

Sacratissimae Mstis Vrae

humillimus perpetuoque fidelis subditus

Elias Birta

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 6/1751. Copie¹⁾).

26

1750 Decembrie 9.

Guvernatorul I. Haller, trimite primarului cetăţii Braşovului 2 decrete împărăteşti, în chestia lui Ilie Birt, şi 1 memoriu al lui²⁾.

Sacrae Caesareae, Reaeque Majestatis, Archi-Ducis Austr. Pripis Trannae, et Siculor. Comitis, DDnae Vrae Clementissae Nomine!

Amplissime, Prudentes item, ac Circumspenti Nobis Honorande, Et Bvoli, Salutem, et Graae Cao Reae Incrementum! Birthe Illyes supplex Libellussára, es harom rendbeli Instantiára mit parancsollyon Flgs Aszszonyunk ex Acclusis per extensum communicatis Kgltek tellyesen megértheti; Mellyeket, hogj mindenekben pro homagio suo tellyesitsen és ha az expensák pten-tioja felet placidis Mediis nem conveniálhatna, ad recepiendum

¹⁾ In capul actului e scris: Memoriale pro impetranda refusione expensat.

²⁾ *Adresa*: Amplissimo Prudentibus item ac Circumspectis Primario, et Pro-Judicibus, Villico Senatoribus ac Notario Lrae Reque Cittis, Districtusque Coronensis, nobis Honorande et Bolis.

Jus közelebb következendö G. Confluxusra megjelenni ab utrinque el ne mulassa per praesentes serio demandáltatik. Sic factur. Altefata Sua Mattas Sacram bgne ppensa manet. C. Reo Pripatus Tranniae Gubernio. Cibinij d. 9-na X-br A. 1750.

C. Il Haller, gub.

Steph. Boër, secr. gub.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 6/1751¹⁾).

27

1751 Ianuarie 22.

Deputații Braşovului, scriu din Sibiu Magistratului, să restituie cât mai neîntârziat lui Ilie Birt lucrurile luate drept garanție pentru impozite, înainte de a veni să se plângă din nou la guvern.

Hoch und Wohl Edelgeborne, Nahmhaft. Fürsichtig, und W. Weise Herrn Hochge Ehrtiste Herrn,

Ew. H. und W. E. G. N. F. W. W. werden in Sachen Ilie Births sich wohl zu entsinnen weisen, dass per Decretum Suae Mattis befohlen worden, ihme, dię an der Contribution vor Jahren abgenommene Pfänder zu restituiren. Wir erinnern solches zu dem Ende, damit selbige ihme herausgegeben werden, ehe und bevor er herüber kommt und deswegen neue Klagen formiret, Es bestehen aber die Pfänder unseres wiessens in vierr Flinte, einen Märzel und 2 Kupfernen Schisseln, so sich auf dem RathHauss befindem. Solte noch etwas desgleichen bey dem H. Exactore Restantiar. verhanden seyn, so belieben Ww. H. u. W. E. G. N. F. W. W. dieses mit jenen extradiren zu lassen, jedoch also, dass e, Birth einen Revers über richtige Behändigung derer darnnen Specificce zu benennenden Pfänder vons ich stelle. Anbenebst ist erforderlich ihme zu intimiren dass er sich laut Gubernial Comission allhier ehestens sitire und das weitere seiner bey Hoff angeregten Klage

¹⁾ Lect. d. 7-ma Januar. A. 1751 in publ. Ampl. Magistr. Sess. quibqu. per 2. Decreta mandatur, ut Eliae Birt, 1) libera inductio duor. vator. vini wal. in Cittem concedat. 2) res ob contributione o. psisa ablat. restituant. 3) immunitate trium annor. computando a 1-ma 9-br. 1749. gaudeat. dd. 9 X-br. 1750.

abwarte. Dieses kan füglich, also eingerichtet werden, dass ihm nur Fragweise beygebracht werde: ob er nicht laut Gubernial-Cassion sich hier einfinden würde? Damit er kein ansehen gewinne, als artificirte man ihn, u. gebe gelegenheit zum Exceptionibus.

Die Scripta Graecae Companie erwarten wir ebenermassen, als welche in erheischenden Fall nothwendig hier seyn müssen. Vermuthlich befinden sich solche auf dem RathHaus, oder noch gweisen bey H. Dévai.

Die Schloss Bau Unkosten A. 1750 sind uns nicht minder nöthig, welche entweder untern Stadt Signet, oder unter Authentischer Fertigung des H. Bau Inspectoris gestellet werden müssen.

Und da wir diejenigen Unkosten, welche im verwichenen 1750-sten Jahre auf die Pässe verwendet worden, nur bis auf den letzten August specificirten bey Händen haben, so mögten noch die nach der Zeit a 1-ma 7-br. ad ult. Octobr. usque gemachte, Specificie überkommen. Also bitten uns auch alle Extraordinaria A. 1750 aus, auf den Fuss, wie man sonst selbige dem E. R. Gubernio hat pflegen einzugeben, indeme man versichern will, dass unter diesem Landt tag alle Extraordinaria reguliret werden mögten, wobey nicht zu vergessen, dasjenige, was denen Wachten auf der alten Schantze und dem Predal gezahlet worden zu specificiren.

Heute haben wir die Ehre gehabt den Titl. Hn. Exactors Praesidi Graafen Kemény unsere Aufwartung zu machen. Hierbey erinnerten wir uns nomine Publici der Schuldigkeit, worzu sich dasselbe in Afferirung einiger Stücks Tuchs Hochdemselben verpflichtet, stellten also in seine Willkühr, ob Ihme statt Tuchs, die gegenwärtig verfertigte Calesse angenehm seyn mögte. Worauf denn hoch selbiger des Publici gegen Ihn hegendes wohl gesinnen bedanckte, aber zugleich auch uns entgegen setzte, dass bey jetzigen Zeiten das nehmen so gut verbothen sey wie das geben, dennoch endlich acceptirte Er das Offertum, mithin unterbleibet die Bestellung des Tuchs. Wenn übrigens dem Sattler vor die Calesse nicht völlig gezahlet worden, so beliebe Titl. H. Quaestor, selbigem dn. 57 zu befalliren, indeme wir statt, seiner nichts nützigen Stoss Riemen andere haben kaufen müssen. Womit

unter Göttlicher Obguts Empfehlung mit aller Hochachtung
verharen

Ew. H. u. W. E. G. N. F. W. W. Weiss H.

Hermannst. den 22-ten Ian. 1751.

Dienszschuldige Dre
Deputati Coronen.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 9/1751. Original).

1751 Februarie 9.

*Răspunsul Magistratului, la afirmațiunile lui Ilie Birt, înaintat
guvernului, cu un postscript dela 18 Fevruarie 1749, semnat de
Ig. v. Platz.*

P. P.

Trina Scrmæ Caes. Regiæ Mattis, Domine Dnae et Principis
nostræ hereditariæ Rescripta Regia ad iteratas Eliae Birtha
Eidem Humillime insinuatæ instantias anno adhuc superiori
1749-no et 1750-mo respectivè emanata una cum illarum apo-
graphis, medio gratiosissimarum E. R. Gubernu Commissiona-
lium 9-na X-bris anni recenter evoluti datarum, septima demum
currentis mensis Ianuario homagiali accepimus devotione.

In *primo* illorum dd. Viennæ D. 14. Aug. 1749 imperat Sua
Mattas Sacratissa, ut habita ratione servitiorum et meritorum,
expensarumque a supplicante uti prætendit sub ultimo Bello
turcico in erectionem Centuariæ Equestis omni necessario apparatu
instructas facturam ac, ad tria florenor. millia exsurgentium,
domos ipsius in Suburbio Coronensi existens, ut et ipse Supplicans
Elias Birtha, ejusque conjux immunitate ad trienium a primo
9-bris A. 1749-ni incoandum gaudet, et bona ob morositatem et
obtinatam in exolutione impositæ sibi contributionis renitentiam,
per nos potius pignoris loco capta, quam ablata restituatur.

Altero. dd Viennæ 15-ta Decembr. 1749 mandat Sua Mattas,
ut siquidem memoratus supplicans petet, ut sumtuset fatigia sibi
contra Protectionalium mentem a supremis in hoc Principatu

Armor. Praefectis obtentar. causata per nos refundatur. Excelsum proinde Gubernium Regium auditis partibus de hac sua praetensione sumarie cognoscat et iudicium desuper ferat, idque quod juris et justitiae erit in effectum deducat, de his quae acta fuerunt, simul Scram Suam Mattem informatarum.

Tertio. dd. Vienna, die 9-na A. Ian. 1750 praecipit quatenus sacpefactas Elias Birtha per tres annos continuos duo dolia Vini Wallachici libere et imperturbate in Civitatem Coronensem inducere valeat, nec ullum eidem in Clementiosa hac gratia fruenda impedimentum aut obstaculum ex parte Cittis Coron. ponatur.

Equidem nobis nihil prius, nihil antigivius semper quam clementissimis Scrae suae Mattis jussibuset mandatis, prout rectos et fideles decet subditos, obsequiosissime parere, in praesentiarum quoque voluntatem Regiam in allegatis tribus Rescriptis expressam in omnibus et singulis pro homagiali nostra obligatione ad literam eorundem ad implere nullatenus intermissuri. Cum tamen tam ex suis libellis supplicibus, quam ex ipsa in primo Rescripto Regio contenta palam sit, toties fatum Supplicatem executam omni verecundia non modo servitia et merita sua nimis jactanter et gloriose extulisse, sed etiam multas vanas et a veritate longe alienas res ac circumstantias hinc inde imspersisse; et in Scram Regiam Mattem, cujus Augustum Solium falsis et inquis relationibus prophanare quilibet bonos ac sincerus Religioni sibi maxime ducit, et in ipsam sanctam veritatem injurii foremus, si ea turpi silentio praeteriremus, quocirca imperare nobis non possumus, quin certa tantum momenta leviter attingamus in sequentibus.

1-mo) Vanissimum est, quod dictus Supplicans Elias Birtha gloriatur est, se integram centuriam equestrem omni necessario apparatu instructam, sub initium, belli postremi Turcici, suis sumtibus ad tria millia flor. ex ascendentibus erexerit. Quin potius certum et indubitatum est, illos qui tunc temporis sua sponte contra hostem insurgebant et sub signa praedae captandae confluebant, sibi suo aere, equos et arma comparasse, quorum uni manipulo dictus Elias Birtha praefuit, id quod tam per civiles, quam militares testes, imo per ipsos gregarias adhuc viventes, qui sub ipso militarum sufficienter doceri potest.

2-do) Durante bello non in hostem Turcam, sed in Wallachos transalpinos inermes unam alteram incursionem fecit, ibique prae-

datas non leve damnum intulit quo facto Principem Wallachiae taliter exacerbavit ut nostrates cives, subditos nempe Caesareos, vineis in sus Ditione habentibus privaverit, ovesque ipsis confiscare jusserit pro resarciendo suorum damno, quo pacto nostrates multorum millium florenorum passi sunt jacturam.

3-tio) Finito bello Turcico missionem-raemorata Centuria impetravit, sed quibus ex illis sub signis mereri volupe fuit, hi Militiae Springerianae aggregati sunt, verum supplicans non domum eo tempore emta domo domicilium in Suburbio Coronensi fixit, sed jam ante expeditionem bellicam possedit ibidem domum, quippe Coronae natus et educatus.

4-to) Protectionales, quas ob servitia sua militaria a supremis in hocce Principatu Armorum Caesareor. Praefectis obtinuit, penitus silent de exemptione a contributione Regiae, nec verbulo ejus faciunt mentionem, sed continent solum indulgentiam a mae-schibus, condescensionibus, quartiriis, servitutibus, et aliis similibus oneribus militaribus, qua etiam semper gavisus fuit, nec unquam cum quadantenus in ea contra mentem dictar. Protectionalium turbatum a nobis fuisse, teste veritate dicere potent. Sed etiam Excelsa Suprema in hoc principatu armor. Praefectura a nobis rogata, an Protectionales etiam ad immunitatem a contributione Regia extendendae sint? negavit eas talem operari effectum, unde quoque factum est, ut cum anno superiori 1749 dicto supplicanti pro annua suo contributione Regia, licet haud levem Coronae et Claudiopolis exerceret questuram, duos imposuissemus aureos, tunc temporis Commendans Generalis interimalis, E. Comes a Platzin literis suis 18-va Febr. 1749. hic sub A, copialiter acclusis ipsimet hoc approbaverit et ratihabueri. Cujus vertigiis insistens Excelsum quoque R. Gubernium ad Memoriale dicti Eliae Birth secunda Maii A. 1749. sequentem dedit Resolutionem Protocollo Guberniali insertam: « Collatis Magistratus Coronensis et suplicantis expositionibus, sufficienter moderata fuisse apparet Instanti contributio, unde in his rerum circumstantiis, ubi negotium exemtorum sub actuali censura versatur, consultius erit Instanti, se dispositioni Magistratus accomodare ».

5-to) Dum autem blandis verbis quamvis saepissima admonitione intercedente dictus supplicans eo adduci non poterat, ut determinatam sat moderatam sibi contributionis ratam etiam per

partes successive dependeret, impositum sibi necessitatem esse censuit Magistratus ad duriora sed legibus permissa remedia progrediendi, et pignora capere jussit Exactarem, qui eidem Supplicanti unum Sclopetum valoris 6 flor. duas patinas cupreos, et unum mortariolum metallicum auferre mandavit quae in curia hucdum asservata, pronuper autem ad Scrmæ Suæ Mattis benignissimum mandatum eidem restituta sunt. Et haec praespecificata supplectilia sunt illa bona notabilia et res contributione praetensive longe excedentes, uti supplicans sat impudenter conquestus est, quae eidem pro pignore ablata sunt.

6-to) Quod vero praeter impetratam a Clementia Regia triennalem immunitatem, et duorum doliorum vini Vall. in Civitatem Coronensem liberam inductionem, quod a jactis hujus Urbis fundamentis nulli suburbialium Wallachorum Concessum fuisse certum est, adhuc a Magsistratu refusionem suor. sumtuum et fatigiorum praetendat, facit id quidem, sed nullo vel naturalis aequitatis, vel scripti juris ratione subnixus. Nam 1) Supplicans, qui domum propriam in Suburbio Coronensi possidet, et praeterea ibidem etiam questum exercebat, naturaliter et civiliter tenebatur ac obligabatur ad praestandam Coronae Contributionem haud secus ac Claudiopoli, ubi de fornice, sive taberna sua sine ulla reluctantatione, ut ex certis relationibus scimus, in medium dictae Civitatis contribuit. 2) Protectionales supraemae Praefecturae Militaris nullam eidem, uti supra pto 4-to demonstratum est, a contributione tribuerunt immunitatem, quin imo. 3) Ipse interimalis armor. caesareor. in hac Provincia Praefactus, Excellentissimus Comes a Platz, et brevi post. 4) Excelsum quoque Regium Gubernium agnoverunt, supplicantem de jure et merito contributioni esse obnoxium et omnino subjectum, praeprimus ubi 5) Scрма Sua Caesareo-Regia Mattas in Decreto Suo die 13 Iunii 1748 pto 13-tio stricte mandasset, ut etiam advenae, sine distinctione an militares vel vero non militares fuerint, multo-magis autem incolae annuatim proportionate contribuant. Hinc 6) Magistratus ipse culpaе et neglectus officii sui et mandatorum Regionum se reum fecisset, si intermisisset supplicantem adigisse ad contributionem consequenter dum obligationi suae atque numeri satis fecit 7) iniquum omnini foret, loco demeritate laudis usque adeo tuere et poenas dare, supervacaneos sumtus et innania fatigia

factos supplicanti refundendo, praeprimis ubi 8) idem non ex capite Justitiae, sed gratiae Regiae trienalem tantum impetravit immunitatem, sinistra expositione verius aucupatam quam obtentam, quoniam si jure quodam eidem competeret, aut hactenus competitivisset, non ad tienium tantummodo, sed ad dies vitae suae sua Mattas Sacratissa eam indilsisset. Ad haec 9) Refusio expensarum et bonificatio fatigiorum est poena temere litigantium, qui nullam probabilem litigandi causam habuerunt, et Adversarios suos ex pura malitia et vexandi libidine macerant, protrahunt, lacessant, et fatigant. Cujus generis ipse supplicans nobis videtur, quippe qui ex sola inflexibili pervicacia contributionem Regiam absque sufficienti ratione detrectavit, nunc ad Excelsum Generalem, nunc ad Excel. Regium Gubernium, nunc ad conspectum Titl. Dni Comitiss Nationis Sax. nos traxit, famam nostram suis criminationibus, sugillationibus, et falsis delationibus ibique crudeliter laceravit, praevaricationibus suis contra expressa statuta civitates crematum clam in domum suam invehendo et educillando aerrario Civitatis publico non leve damnum intulit, in servitores publicos et alios violentas manus iniecit, et multa alia audacter et pro arbitrio suo egit, qui nisi animo ad resistendum et recalci-trandum obfirmato fuisset, facile allegatis suis sumtibus carere et parcere potuisset, nemine illum ad tandem profusionem cogente, sed sua sponte aestuntis animi fervore ad id inductus, et si magis sibi temporare potuisset, vix certe toto vitae suae decursa tantum in contributionem Regiam contulisset, quantum per triennium in hac sua causa petulanter erogasse probabile est.

Ad haec vice versa contra suam praetensionem nos defendit actutatus non modo officium ex cujus ratione facimus, sed etiam honestes atque utilitas publica, quae dictat, ut, qui in civitate vivit, et beneficiis illius fruitur, ad onera etiam concurrat. Patrocinatae nobis sententia supremae Praefecturae Militaris, et ipsius Excelsi Regii Gubernii Superius citata. Adstipulat. quoque, quod caput rei est, altissime fatae Suae Mattis Scrmæ proprium mandatum proximi allegatum, adeoque dubium nullum supermanere potest, quin tam Excellentiae ac Illustritates Vrae, quam ipsa Scрма Caes. R. Majestas, Dna et Principis nra haereditaria, Clementissima nos ab iniqua dicti Sullpicantis praetensione gratiose et respective clementer absolvant.

Contra ea, cum expeditum sit eundem suplicantem Eliam Birtha renitentia sua causam liti dedisse multasque expensas causasse huic Publico, dum prolixa Inquisitio contra eundem peragenda et Deputatis nostris quoque ob suas querelas Cibinium contra eundem peragenda et Deputatis nostris quoque ob suas querelas Cibinium proficiscendum fuit; proinde instamus humillime E. B. Gubernio, quatenus eundem tanquam temere accusantem et litigantem ad refugionem sumtuum et fatigiorum nobis causatorum convincere dignetur. De reliquo jugi venerationis et devotionis culta ad cinere usque perseveramus.

(Arh. Muj. Braş., Nr. 18/1751 ¹⁾).

29

1751 Martie 9.

Hotărtrea guvernului, în chestia lui Ilie Birt ²⁾.

In causa Eliam Byrta Exauctoratae Militiae Sprigerianae Unius Centuriae Capitaneum ut querulantem et A. inter ab una, ac Magistratum Coronensem ut I. I. partibus ab atera ratione exactae contributionis, hancque secularum expensarum et fatigior. praetensae refusionis, penes Benignum Scrmæ Suae Majestatis Rescriptum in Foro Rep. Gubernij orta mota et ventilata.

Deliberatum

Praetermissis hac vice iis, quantum querulans Capitaneus Elias Byrta in suorum meritorum, servitiorum item et expensarum in erectionem unius centuriae impensar. assertionem, quam Magistratus Coronensis in contrarium adferunt rationibus, in quarum Stabilimentum pter bina Titl. Dominor. generalium Baronis Gálányi et Comitis Kalnoki dicti Capitane in Transalpina actis Testimonia nulla de psenti abutriusque producentur documenta, et quae si alterius procederetur probanda venirent; Magistratu vero

¹⁾ Actul începe astfel: Ad R. Gubernium in causa Eliae Birth. Cibinii sub Diaeta 1751 M. 9. Febr. datum. La sfârşit, este copiată scrisoarea dela 18 Febr. 1749 a Graf-ului v. Platz (vezi 11).

²⁾ Sigil, imprimat pe hârtie, lipită pe ceară.

Coronensi, Benignis Regiis Rescriptis de trienali aequè pfati Capitanei exemptione, ac libera duorum vini wallachici doliorum per tres continuos Annos inductione emanatis, se satisfacturum pollicente, Illud solum Benigni Rescripti membrum, quo expensarum et fatigiorum ejusdem Capitanei Byrtha statum sua Mattas Scrma summarie cognosci ferendumque desuper Judium in Executionem deduci, desuperque Majestas Sua Scrma vult demisse informari assumentes, Partiumque pro et contra factas allegationes, et rationes, audientes, compertum est.

1-mo. Dictum Capitaneum parem et Claudipoli ac Coronae questum exercentem contributionem et de praesenti solvere.

2-do. Tenorem protectionalium Supremae Armorum Praefecturae ad Extraordinariarum solum praestationem et servitiorum Militarium qua semper gavisus fuit, non vero ab ordinaria contributione exemptionem extensam fuisse. e Excellentissimum quoque Dominum Interimalem tunc generalem Commendantem Comitem a Platz, in suis ad Magistratum de 18-va Febr. An. 1749. datis Literis recognovisse; imo ipsum etiam Regium Gubernium dum querela de impositis saepefato Capitaneo binis aureis ad se delata esset, e collatis ambarum Portium expositionibus consultius Judicasse, ut dictus querulans se dispositioni Magistratus accommodaret.

3-tio. Suam etiam Mattem Sacratissimam die 13-ta Iunij A. 1748, emanato Benigno Rescripto stricte mandasse, ut etiam Advenae, sine distinctione an Militares vel non Militares fuerint, tanto magis Incolae a proportionem contribuerent.

4-to. Si dictus Capitaneus, vel hactenus, vel imposter. immunitandus fuisset, non ad triennium duntaxat, verum ad Dies vitae gratiam exemptionis obtinere potuisse.

Unde quia expensarum refusio et fatigiorum bonificatio poena esset temere litigantium, Magistratus vero Coronenses non modo obligabatur expscriptis et utilitatis publicae rationibus ad imponendam querulanti Contrubitionem, imo si neglexisset culpa ac neglectus officij, Regiique Mandati se merito reum fecisset, et cum jure merito inflictam sibi sat moderatam contributionis ratam praestare recusaret, jus habuisset Magistratus, e Domo, civili aliunde jurisdictioni subjecta, pignus in uno sclopeto, duabus patinis cupreis et uno mortariolo metallico consistens, jam vero

Benigno Suae Mattis Sacratissimae jussu restitutum, adimendi Hinc eundem Magistratum ab impetitione querulantis Capitanei quod fatigia et expensas occasionem Liti sine causa praebentis querulantis culpa causatas, absolvendum querulantem vero in Conformitate Decretorum Regium protegendum, ac exemptandum judicari.

A. apellat praesentem causam cum tota sua serie et Processibus ad Clementissimum Thronum Sacratissimae Suae Majestatis. E. Regio Principatus transilvaniae Gubernio Cibinij Die 9-na Mensis Martij Anno 1751.

Extradat. per

(L. S.)

Stephanum Boer, secr. gub.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 35/1751. Original ¹⁾).

30

1751 Iunie 15.

Magistratul Braşovului, se plânge generalului Buccov contra lui Ilie Birt, descriindu-l cu toată patima.

Ihro Excellenz, und Hoch Wohlgebohrner Freyherr, Gnädiger Herr Herr,

Euer Excellenz vollen nicht in Ungnaden vermercken, wenn wir bey Hochderoselben uns und der gesamten hiesigen Bürgerschaft höchst erfreulichen Gegenwart, die Gelegenheit ergreifen, Hochdenenselben einige Beschwerden unterthänigst anzubringen. Euer Excellenz wird zweifelsohn die Klage, welche wir kurtz vor Hochderoselben beglückten Eintreffung in hiesigen Fürstenthum, bey dem Hochlöbl. General-Ober-Commando, wegen vom Elia Birth eingeführten 2 Fässern Wallachischen Weines, geführet, und hernach an Hochdieselben gelanget, in hohem Gedächtniss ruhen. Wenn nun aber auch sonst von diesem Menschen uns vieles Ungemach zugefüget wird; so unterfangen uns mit Euer Excellenz gnädigsten Erlaubniss zuförderst eine kleine Beschreibung von selbigem vorauszusetzen. Es ist dieser der Geburt nach ein Wallach aus hiesiger obern Vorstadt, welcher im letzten Türken-Krieg

¹⁾ Sigil, imprimat pe hârtie, lipită pe ceară.

einige andere Wallachen zusammen gebracht, sich zu ihrem Capitaine aufgeworffen, und wie die Kayserl. Trouppen in die benachbarte Wallachey eingedrungen, ist er mit seinen Leuten dahin auch gefolget, und hat von dortigen Inwohnern Vieh, und was ihm vorgekommen zur Beute gemacht, unter der Springerischen Land-Miliz aber hat er unsers Wissens niemahlen gedienet; dessen ohngeachtet aber das Glück gehabt, ebenmässig wie die reducirte Springerische Officiers eine Kayserl. Pension zuerlangen, mit welcher er sich aber nicht begnügen lassen, sondern ausser seiner andern Wirtschaft, hat er mit Wein-, und Brandwein-Schäncken nicht geringen Schaden der Stadt zugefüget, und all sein Dichten und Trachten auf Beinträchtigungen derer Stadtfreyheiten gerichtet, worinnen er noch fortfahret, welches alles hier anzuführen gar zu werthläufftig fallen würde; doch können solchen nicht völlig mit Stillschweigen übergehen. A. 1755 unterfangte er, sich seinem Haus in der Oberrn Vorstadt gegen über ein Kreutz aufzurichten, und machte den Anfang auf 4 Seulen ein Dächel drüber zusetzen; als nun uns dem Magistrat dieses im Erfahrung kame, und uns hinaus verfügten solches in Augenschein zunehmen, scheuete besagter Birth sich nicht die härteste Injurien wieder ein und anderes Rathes Glied auszustossen, endlich wurden Commissarii T. H. Graff An. Mikes u. T. H. Prov. Commissarius Franc. Domokos vom Hochlöbl. Gubernio zu Besichtigung des Orts, wo das Creutz aufgerichtet war, ernennet, die aber wegen gleich eingebrochener Contagion nicht erscheinen, da dann er Birth unter der Sperre besagten Bauvöllig ins Werck gesetzt; der hingegen in nächstverflossenen Jahre durch einen Wolckenbruch zusamt dem Creutz gantz verwaschen worden; wornach jener ehemalige Capitaine in seiner Vermessenheit so weit gieng, dass er von uns noch Materialier zu abermahligen Aufrichtung des Creutzes und dessen Deckung verlangte; welchen Bau er noch im Sinne führet. So ist auch vor einiger Zeit ein Creutz eben vor das obere Stadt-Thor zweifelsohn auf Anstiften des Birth in einer Nacht aufgerichtet worden, wovon der Stumpf noch stehet, die Aufrichtung derer Creutzes geschiehet von denen Wallachen nicht nur in Absicht der devotion, sondern sie suchen solche zu Theritorial Zeichen zugebrauchen. wodurch uns der grösste Nachtheil erwächst; aller-massen das territorium unser ist, und selbige solches nur als tole-

rati bewohnen. Über haupt ist dies Birth ein vorgänger aller unruhigen Wallachen in diesem Bezirck: er hat gewaltthätigkeiten in denen Stadt-Wiesen ausgeübet; die Neustädter Wallachen vor einige Jahren angestiftet, ein Vorhauss an ihre Kirche zu bauen da ihnen doch dieses dortige Beamte vorhero abgeschlagen; jüngsthin auch bey Euer Excellenz Eintreffung allhier 2 bürgerliche Tamboers geschlagen, welcher Excessen wegen T. H. General-Feld-Wacht-Meister Frey H. v. Albersdorff, alle Satisfaction versprochen, die wir auch gewis verhoffen. Aus diesem allem nun erhellet die Vermessenheit mehr gedachten Elias Birth, und das er ein unruhiger Kopf sey. der uns allen tort zu thun, Trachtet. Dass er aber auch Wein- und Brandwein wieder die Stadt- und bürgerliche Freyheiten schancke, dasjenige kan ihm, vermöge einer nur neulich, durch zween Protonotariats-Cancellisten beschenehenen Inquisition, mit vielen Zeugen erwiesen worden. Bey welche Bewandniss der Sache derowegen an Euer Excellenz unser gehorsambstes Ersuchen erget, Hochdieselben wollen gnädigst geruhen offterwehnten abermahligen Capitaine einer Frey-Compagnie in seine Schrancken zuerweisen, und ihm zubedeuten, dass er sich ausser seinem Hause, in keine fremde Händel mischen; keinen Wein und Brandwein schancken; überhaupt von allen Beeinträchtigungen unser Rechten abstehen, und vielmehr in Ruhe sich halten, auch das obberührte Creutz, wodurch die Gasse nur verperret wird, nicht wiederum aufstellen möge; uns hingegen die Gnädigste Erlaubniss zuertheilen, dessen Keller immer nach gutbefinden visitiren zulassen, und was confiscable darrinen vorgefunden würde, zu confisciren, in mehrern Betrachtung selbiger, wenn er gleich sonst als eine Militair-Person solte consideriret werden, doch in Ansehung der Behausung und Gewerbs unser Jurisdiction unserm Ermassen nach unterworffen wäre. Wir getrösten uns einer gnädigsten gewährung dieser unterthänigsten Bitte, die wir in Tieffen respect beharren.

Euer Excell.

unterthänigste Dre.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 79/1751 ¹⁾). Concept).

¹⁾ Acest dat e scris mai târziu şi este greşit, întrucât în text se vorbeşte de îndrăzneala lui Ilie Birt de a ridica în Şchieiu o cruce a. 1755 şi de alte fapte ale lui, săvârşite după data înregistrării.

1752 Septemvrie 18.

Ilie Birt, scrie generalului de artilerie, în diferendul lui cu fratele său Theodor.

Ihro Excellenz, Hochgeborener Reichs Graff. Gnädig- und Hochgebiettender Herr Gral Feldzeugmeister.

Ich habe nicht ohne herzliches Erstaunen und bewögen Euer Hoch Gräfflichen Excellenz, an Sr. Excellenz H. General Feld Marschal-Lieuth. v. Stentz hieselbst abgeloschene hohe Verordnung nebst Klag Libell der Thodor Birth meiner Bruders Communicative erhalten, zu welcher ohn umbgänglichen Vollziehung, und dathung meiner unschuld allzugleich Mixtam Commissionem mit zu zihung Eines Lieutnans, der Secreter Sr. Excell. und Rechts erfahrene hiesigen Postmeisters, dann von seithen des Civilis zwey aus dem Löbl. Magistrat aufgebetten, wo so dann der Kläger all nur immer erforderliche anforderungen von bereiths 32 Jahren weder mich, und entgegen meine wider Jenen in Puncto praesenti verkünften gegenforderung vorgenommen, nimir, und dahin erkant worden, das ich ihme nur 23 fl. 15 dn. schuldig gebliben und gewesen, ein welcher in mehren die von Ihro Excell. bey geschlossen authentisch Berechnung darthut, wohin mich bezihe, auch solchen rest alzugleich obwohl ich an Ihme Klägern Thodor Birth eben mässige Schulden habe, erlegt; Nun erhälet klar, das Er Kläger mein Bruder wegen dissfällig umbillichen vergehen Euer Hochgräffl. Excellenz mittels dessen Procuratoris ohne genugsamen grund beschwährt zu fallen nicht erröthet, mit billicher ungesetzten Emthe Articul und alda bemerkten Straff der Injuria zu belegen.

Gleichwie nun Jenner seiner formirten anforderung halber von mir excontentirt, welches ich iederzeit zu vollzihen willfährig gewesen, ich anbey eben wider Jenen nicht geringe anforderung habe.

Als habe Euer Hochgräffliche Excellenz unterthänigst anflehen sollen Einem alhiesigen Löbl. Magistrat mit nachdeuth an zu ordnen das selber meine gegen und wider meinem Bruder Standhaftig begleittende anforderungen nächstens hin gerichtlich voneh-

men, und mich nach befund der billich- und gerechtigkeit ebenfals durch ihme Thodor Birt excontentiren lassen möge; der ich mich hocher gnad und Schuz emfehend, Erstrebe.

Ihro Hochgräfflichen Excellenz!

Kronstadt den 18 7-br. 1752.

Unterthänigster Diener

Elias Birda. Capitaine

(Arh. Mun. Braş., ad. No. 78/1752. Original).

32

1752 Septemvrie 19.

Fr. v. Wallis, trimite generalului de artilerie din Braşov cele 2 arătări, ale lui Th. Birt şi Ilie Birt, să le comunice Magistratului, care să caute să împace conflictul dintre cei 2 fraţi.

Wohlgeborner, HochgeEhrtester Herr General Feldmarschall Leuth.

Eben da ich aus dero gestrigen Schreiben die aus machtung der von dem Thodor Bird an dess. Brud. den Capitaine Eliam Bird gemachten Schuld forderung gern ersehen, habe ich nun widerumen von dem Eliae Bird die in der anlaag erhaltene gegen praetension an den Thodor Bird empfangen; Ich remittire soche also an Mhgst. Gral: Feldmarschall Leuth.: zu dem Ende, um selbe auch dasigem Magistrat Beliebig mit zutheilen, und darob zu seyn, damit nicht münd diese gegenforderung Behörig vorgenommen erörteret, folglich in erfordlice ausgleich, und Befridigung Beender Theilen geleithet werden möge, in angebeurheit d. Drautischen 120 fl. zweifle ich, nicht es werde dem Statuirten termin Erfüllung Beschehen, und auch endlich sodan dieses geschäft gänzliche Richtigkeit erreichen, von dem ferner. Erfolg sowohl hier unter, als in Betreffung deren zweyr. Brud. Eliae, und Thodor Bird erwahrte ich den Bericht, und Beharre anbey mit allstäther Hochachtung Mhgstherrn Gral: Feldmarschall Leuth.

Herrmanstatt den 17 7-br. 1752.

dientschuldigster diener

Fr. v. Wallis

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 78/1752. Original).

1753 Ianuarie 13.

Fr. Graaf v. Wallis, scrie Magistratului, să nu împiedece pe Ilie Birt de a-și duce și al doilea vas de vin în pivnița sa¹⁾.

Wohl Edl. Fürsichtig; und Wohl: weise Herren!

Es hat mir der Capitaine Elias Bird vorgestellt und auch dargewiesen, was massen ihm die Freiheit allergnädigst auf drey jahr angedien worden, aus seinem eigenen in der Wallachey besizenden Weinbergen zwey Vässer nacher Cronstadt in seinen Keller einführen zu dürffen, und sich auch daher dieses beneficis in vorigen monath praevalirt, und zwey Vässer derley Weins von vorjähriger lössung dahin bringen lassen, auch Ein Vass in seinem behausung liegen habe das andere hingegen von darumen noch in einer dasigen Cronstatt zurück haffen thue, weilen die Herrn dargegen einwendung machen, und ihm wegen ausgeflossenen Tienis die hinein beförderung nicht gestatten wollen, da nun aber die Eifuhr gedachter zweyn Vasser Weines noch in vorigen monath mithin vor verstreichung der dreyjährigen Zeith, welche erst den 8-n hujus erloschen ist, erfolget, So zweiffle ich nicht die Herrn werden von selbst auf die befolgung allerhöchsten befehls geziemende attention tragen, folgiech auch auf mein gegewärtiges Ansuchen ihm Eliae Bird in allweg eingestehen, nicht münder das in der Vorstatt liegende zweyte ohne aller hinderung in die Statt leithen zu können; sollten jedoch darwieder an dere mir ohnbekannte gründliche bedencklichkeiten unterschweben, will solche gern vernehmen, um in allen nach gerecht und billigkeit, den fůrgang nehmen zu können. Ich beharre anbey allstetts deren Herren

Herrmanstadt den 13-n Jenner 1753.

dienst- und bereithwilliger

Fr. Graaff v. Wallis

(Arh. Mun. Braș., Nr. 5/1753. Original).

¹⁾ Pe verso e scris: Lect. den 22-ten Ian. 1753 in publ. Ampl. Magrat. Sess. dass dem Eliae Birt das 2-te Fass Wein in seinem Keller ohne hinderniss gelassen werden solle.

1753 Ianuarie 28 ¹⁾).

Magistratul, răspunde la scrisoarea Comitelui Wallis, dela 13 Ianuarie.

Ihro Excellenz Hochgebohrner Reichs-Graff Gnädiger HErr HErr,

Auf Ew. Hochgräffl. Excellenz unterm 13-ten lauffenden Monaths wegen geführter Klage des Capitaine Eliae Birt, an uns abgelassene hochschätzbarste Zuschrift und der darinen uns gnädigst angediehenen Erlaubniss, unsere gegenseitige vorstellung machen zu dürffen, unterfangen uns in unterthänigster Antwort bey zufügen, wasmassen besagter Elias Birt bey unserer Beschuldigung sich der Wahrheit gar nicht beflissen, anerwogen wir ihm die Einfuhre derer 2 Fässer Wein in die Stadt nach Inhalt des allergnädigsten Kayserl. Königl. Decreti in geringsten, wohl aber haben wir ihm nicht gestattet in hiesige Obere Vorstadt solche (wie er dem auch noch keines in seiner Behausung hat, und diesfalls Ew. Hochgräffl. Excell. allzuviel berichtet) hinzuführen in Betracht, dass selbiger alldorten zum grössten Nachtheil und Schaden des Publici von solchem unter der Hand verkauffen würde, gleich die er auch von dem, hiesigem gemeinen Wesen höchst praejudicirlichen Brandtwein Schancken, derer vielfälligen vermahnungen ohngeachtet, nur nicht abzubringen ist nahdem seine nothdurff unmöglich eine solche quantität Wein erheischet. Wenn wir nun also hochgedachten aller gnädigsten Kayserl. Königl. Decreti Inhalt in allen Stücken allerunterthänigst befolgen, indem wir mehr berührten Capitaine nicht entgegen sind diesmal noch bey Verfliessung des Trienii oft angezogene 2 Fässer Wein in die Stadt einzuführen, woher er alsdenn immer Fälscher weiss zu seiner Nothwendigkeit in die Obere Vorstadt und seine Behausung, um hierdurch allem Unterschleiff möglichst vorzubeugen, nehmen kan: Als erget an Ew. Hochgräffl. Excell. unser unterthänigstes Ersuchen, uns bey unsern, hocherwehten allergnädigsten Kayserl. Königl. Decreto in so weit nicht zu wieder lauffenden freyheiten, gnädigst zuschützen, die wir in Tieffsten respect beharren.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 5/1753. Concept).

¹⁾ Data e pusă pe act în faţă, sus în stânga.

1753 Ianuarie 30.

Fr. Graff v. Wallis, răspunde Magistratului la scrisoarea dela 28 Ianuarie, în chestia permisului lui Ilie Birt, de a aduce vin pe seama casei sale.

Wohl Edl Fürsichtig und Wohlseise Herren.

Was mir dieselbe auf das von dem Capitane Bird respectu seiner zwey Vässer Wallch. Wein gethame ansuchen vorstellig gemacht, habe ich aus derenselben von 25. ¹⁾ hujus mit mehreren entnehmen, das die Herren Ihme Capitane dennoch die freye einführung in die Stadt Besagten Vässer Weins gestattet, an deme ist dem ermelt. Bird ertheilten allergnädigsten Decreto gemäss fürgegangen worden, gleichwie ich aber jederzeit gewohnet bin einem jeden mithin auch umso mehrers ein publicum bey seinem praerogativen, und gerechtigkeiten, wider alle ohnbillichkeit, und Beeiträchtigung zu schätzen, folg. gegentheilige handlungen keines wegs zuzugeben; also bevordre ich untereinstens dasigen Commandanten Herrn Gral Feldmarschall Leuth. v. Stentsch bey der gestaltigen Beschaffenheit dem Capitane Bird nachdrücklich einzubinden, von seinen Weinen alleinig die nothwendigkeit (wohin sich auch die allerhöchste indulgenz erstrecket) Vässer Weins in dess Behausung in die Obere Vorstadt bringen zu lassen, folgbahr sich sowohl des Schanckes derley als auch Besond. des Brandwein gänzlichen künfftighin zu enthalten, Ich Beharre anbey allstäths Deren Herrn

Hermanstatt den 30 Jenner 1753.

dienst und Bereiwilligst

Fr. Graff v. Wallis

(Arh. Mun. Braş., Nr. 10/1753. Original ²⁾).

¹⁾ Acest dat e greşit. Scrisoarea Magistratului, ce i-a fost trimisă ca răspuns la cea primită la 13 Ianuarie, poartă data de 28 Ianuarie, nu 25.

²⁾ Pe act este următoarea însemnare: Praess. et Lect. in publ. Ampl. Magistr. Sesiune von d. 31 Januar 1753 des com. Gralen Excell. in Antwort auf das vom Magistrat in Sachen des Capitain Birth an Hochdieselbe erlassenes. Actul are sigil de ceară roşie, la adresă.

1753 Februarie 16.

Guvernatorul Transilvaniei I. Haller, scrie Magistratului, în chestia concesiei lui Ilie Birt, de a aduce vin pe seama casei sale.

Sacrae Caae Regiaequae Mattis Archi Ducis Austriae, Prpīs Tranniae et Siculorum Comitīs Dominae Dnae Nrae Clementissimae Nomine.

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti nobis Honnorande et benevoli. Salutem et Graae, Caae Regiae Incrementum. Nem áthattya által a R. Gubernium, sőt nagyon csudálkozni kéntelenítetik hogj Kgtek reductas Capitány Birtha Illyének ex mora Gratia Regia sine Taxa engedtetett három esztendőök alatt két hordo Borbeli introductiojának, ugj ezen materiáb. emánált Guberniale Deliberatumnak magát miképpen opponálni praesumállya, melly kegjelmes parancsolattya ő Flgének még akkor publicáltatott vala, mégis Kgtek azon kevés idő alatt is velle élni nem hogj engedné, sőt aztot confiscalniis temerario ausu mérésselte; okát várja azért a R. Gubernium minekelötte többre fogadna illy temeraria oppositiott, és hogj el tartott Borai statim et defacto restituáltassanak serio, et districte parancsollya. az K. Decretum tenoru szerént pedig azon három esztendőbeli beneficiummal élni engedgje. Sic factar. Altefat. Sua Mattas Caoe Regia Bege propensa manet, E Reo Ppatus Tranniae Gubernio.

Cibinij die 16-a Febr. 1753.

C. I. Haller, gub.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 20/1753. Original ¹⁾).

1753 Martie 10.

Altă adresă a guvernatorului Transilvaniei I. Haller către Magistrat, în chestia concesiei lui Ilie Birt, de a aduce vin.

¹⁾ Sigil mare pe adresă, imprimat în hârtie, lipită pe ceară

— Lect, in Sessione Ampl. Magistratus Coronens. Die 26-ta Febr: 1753: Capitaneum Iliam Birth ratione educilli concerne.

— Adresa: Amplissimo, Prudentibus item, ac Circumspectis Primario, et Proto-Judicibus, Villico, Senatoribus, ac notario Liberae Regiaequae Civitatis, et Districtus Saxonicalis Coronensis nobis Honorande, et Benevolis,

Sacrae Caeae Regiaeque Majttis, Archi Ducis Austriae, Prpis Tranniae et Siculorum, Comititis, Domine Dnae Nostrae Clementissimae Nomine!

Amplissimae, Prudentes item ac Circumspecti nobis Honorandi et benevoli! Salutem et Graae Cao Reg. Incrementum! Exaucthotatus Kapitány Birta Illyes eo Kgjlmétöl sequestráltott két hordo borák. restitutiója iránt dd. 16-ta Februar. emánált Commissiora vette a Gubernium a Kgjltek Relatiojákés nem kevés csudálkozással tapasztallya, hogj praesumállya Kgjltek az eő Felsége kegyelmes Decretumal continentiáját olly restitive magyarázni, mintha Brasson nem értetnék, az Hostáttysais; mely praetextus alatt kgjltek nomine Regio expediáltatott Gubernialis Commissionak vilipendiumával, a borott demándalt restitutióját bé tellyesíteni nem akarja. Minthogj pedig ezen kgjltek temeraria oppositiojából egyebet nem ítélhetni, hanem hogj a subordinatit agnoscálni nem kívánnják, nem lehet hogj ne resentiállya a Gubernium ezen reddeletlen cselekedetét. Committáltatik azért serio ac positive hogj kgjltek afféle extravagans exceptiokat félne tévén, a Supplicánsnak sequestrált vagj arrestált borait statim et de facto nem csak restituollya, hanem s maga lako helyéreis a városbol ki vinni meg engedje, hogj a Decretumnak continentiája szerint a praescribált idő alatt be hozott borának szabadás beneficiumával élhessen, mindazáltal ide nem értvén annak educillatioját, mellyre semmi képpen nem facultáltatott Ezen dologban pedig több Parancsolatott ne várján Kgjltek, mert ha továbbrais opponállya magát, ad primam supplicantis insinuabnem a Gubernium hathatosabb mediumokra lépni, és az Articularis poenat irremissibiliter kgjlteken exequáltatni el nem mulattya. Sic factur. Altefata Sua Sacrama Majttas benigoe propensa manet! E Regio Pripatus Tranniae Gubernio Cibirij Die 10-ma M. Martij A. 1753.

C: *I. Haller.*

(Arh. Mun. Braş., Nr. 31/1753. Original ¹⁾).

¹⁾ Sigil mare, imprimat pe hârtie lipită pe ceară, la adresă. Pe act este următoarea însemnare: Lect. d. 17 Mart. 1753 in Ampl. Mgrus Sessione. Mandatur, ut iterato, nullo habita ratione remonstracionis, ut exauctoratus Capitaneus Elias Birt nequaquam impeditur duo vasa majora vini valachici ad aedes suas proprias in Suburbium educere.

1753 August 14.

Protocolul anchetei, orânduite de Magistrat în a. 1753, pentru constatarea unor abuzuri, ce le-ar fi săvârșit Ilie Birt, la care au fost ascultați 27 de martori.

Sacratissima Caesareo-Regia Majestas, Domina Dna ac Princeps Nra Haereditaria, naturaliter Clementissima!

Vestra Clementer nosse dignetur Sacratissima Cao Regia Majestas; quod nos Literas Ejusdem Mattis Vrae Scrmæ Compulsorias pariter et Attestatorias pro parte et in Personis Egregiorum Prudentum item ac Circumspector. Christophori a Seewald Judiciis, Georgii Rheter Quaestoris et Ioannis Böhm Jurati notarii Liberae Regiaeque Civitatis Saxonicalis et Districtus Coronensis, pro sese et raone modo dictor. officior. suor. in suis Ipsor. propriis, caeterorumque Senator. Juratorumque Civium, ut et totius Communitatis dictae Civitatis nominibus et in Personis, legitime confectas et emanatas, nobisque inter alias Mattis Vrae Scrmæ humiles perpetuoque fideles Subditus et Servitores Literis in iisdem nominantes et ab officiis conscriptis, praeceptorie Sonantes et directas summo quo decuit honore et obedientia receperimus in haec verba: Maria Theresia, Divina favente Clementia Romanorum Imperatrix ac Germaniae Hungariae Bohemiaeque Regina, Archi-Dux Austriae, Dux Burgundiae, Haereditaria Princeps Transsylvaniae, comes Tyrolis et Siculor. Fidelibus Nris universis et singulis Illustribus, Spectabilibus Magnificiis Grosis Egregiis nobilibus et Agilibus, pariter etiam Ignobilibus, ac alterius cujusvis Status et ordinis, bonae tamen honestaeque famae et conditionis utriusque Sexus Hominibus, ubivis in Haereditario Principatu Nro Transsylvaniae et Partibus eidem reincorporatis constitutis residentibus et commorantibus Praesentium notitiam habituris Graam Nram Cae Regio Principalem! Expositum est Matti Nrae Egregior. Prudentum item ac Circumspector. Christophori a Seewald Judicis, Gergii Rheter Quaestoris et Ioannis Böhm Jurati notarii Litterae Regiaeque Civitatis Nrae Saxonicalis et Districtus Coronensis, pro sese et ratione modo dictor. officior. suor. in suis Ipsor. propriis caeterorumque Senator. Juratorumque Civium ut et totius

Commitatis dictae Civitatis nominibus et in Personis. Qualiter
 Idem medio vri raone et ptextu certor. quorundam Suor. dicto-
 rumque officior. negotior. eor. declarandorum, in ptentia Egregior.
 et nobilium: Petri Rátz, Alexi Magyarosi et Ioannis Georgii Hir-
 ling, Tabulae nrae Regiae in Trannia Judriae Scribar. ac Jurator.
 notarior, per nos ad id speciliter exmissor. Vice-Comitum item
 supremor. et V. Judlium Jurassor. ac notarior. Sedriar. Cottuum:
 Albensis Tranniae, de Küküllő, Thordensis, Colosiensis, Dobocensis,
 Szolnok Interioris et Mediocris, Crassnensis, Hunyadiensis et de
 Záránd. Vice Judicum porro Regior., caeterorumque Jurassor. ac
 notarior. Sedium Siculicalium Udvarhely, Filialiumque ejus Keres-
 stur et Bardotz, Trium insuper; Sepsi Kézdi et Orbai ut et Miklos-
 vára, Csik utriusque item Gyergjo et Kasson, Marus denique et
 Aranyos. Vice Capitaneor. idem Vice Judlium Jurassor, ac nota-
 rior. Anis et Districtum Terrae Fogaras et Kovár. Ductor. pterea
 nobilium Jurassor. notarior. et V. Judlium oppidor. Thorda,
 Nagj Enyed, Dées, Somlyo, Allvincz cum Borberek et Egerbegy.
 Prudentum denique ac Circumspector. Magistror. Civium Pri-
 marior. Regiorumque, sedium item et Pro-Judicium Vislicor.
 Senator., caeterorumque Jurator. Civium. Notarior. et Secretarior.
 sedium Districtuum Civitatum et oppidor. Nrór. Saxonicalium:
 Nagy Szeben, Brasso, Segesvár, Megyes, Besstercze, Nagy Sink,
 Löhalom, Ujjégjház, Szass Sebes, Szeredahely et Ssássváros.
 Primariorum tandem Regiorumque Judicum Senator., caetero-
 rumque Jurator. Civium Notarior. et V. Judicum Civitatum et
 oppidor. Nrór. Kolosvár, Marus és Kézdi Vásárhely, Sepsi Sz.
 Györgj, Zilah, Vizahna, Abrudbánya, Hárcezeg, Vajda Hunyad,
 Bereczk, Csik Szereka, Szék et Kolos. Hominum ddto Nrór.
 Regiorum pro Jurium suor., ditorumque officior. suor. tutione ac
 defensione certas quasdam fassiones et Attestaones celebrari facere
 vellent Jure admittente. Cum autem veritatis fassio Justitiaequae
 recognitio nemini sit abneganda. Proinde vobis har. serie comit-
 timus et mandamus firmiter, ut dum et quandocumque cum
 psentibus simul vel divisim fueritis requisiti, statim vos sub one-
 ribus singular. sedecim Marckarum gravis. ponderis, per eos quor.
 interest, irremissibiliter exigendar. ad diem et locum per pfatos
 Exponentes, vel Homines eor. ad id transmittendos vobis pfigen-
 dum, in psentiam dictor. Hominum Nrór. Regior. personaliter

accedere, ibique ad finem Vram Deo debitam, qualiscunque vobis, de et super rebus coram interrogandis constiterit certitudo veritatis suo modo dicere, fateri et attestari modis omnibus debeatis et teneamini. Super quibus quidem fassionibus et attestacionibus Vris, Lras tandem per antelatos Homines Nror. Regias, sub sigillis subscriptionibusque suis fide eor. mediante conscribendos annotatis Exponentibus Jurium suor. dictorumque officior. suor. uberioriorem futuram ad cautelam necesarius extradari volumus et jubemus communi Justitia et aequitate svadente. Secum non facturi Praesentibus perlecti Exhibentib. restit. Datum in L. Regiaeque Civitate Nra Saxonicali Cibinij Die quinta Mensis Iunij. Anno Domini Millesimo Septengentesimo quinquagesima Tertio. Et subscriptum erat eisdem ad Marginem inferiorem a dextra: Lecta Cor. Eranque sigillo Ejusdem, Mattis Sacrimae Judiciali et authentico eoque Trannico in inferiori eorundem Margine in medio. loco vdt Solito super Cera rubra ductili impressive communitae et roboratae patenterque confectae et emanatae. Quibus humilimae receptis nos mandatis Mattis Vrae Scemae semper et in omnibus uti tenemur ac par est obedire homagialique obsequio Nro Satisfacere volentes in hoc Anno pfato Millesimo. Septingentesimo quinquagesimo Tertio, Die vero Decima quarta Mensis Augusti in et ad Suburbium pfatae L. Reaeque Civitatis Saxonicalis Coronensis, vulgo Bolgarsseg vocatum, consequenterque, Domum Libertini Ioannis Gaudi alias Horvath Junioris, ibidem exstructam et situatam accessimus ibique Testes infrascriptos, vigore piusertar. Mattis Vrae Scemae Lrar. Compulsorios. pariter et Attestatorios. Nri in psentiam legitime citatos et accersitos, exacto prius ab iisdem firmissimo Juramenti Sacramente, de et super utris per antelatos Exponentes exhibitis psentibusque insertis ad fidem eor. Deo debitam serio examinavimus et inquisivimus, perceptamque ab iisdem veritatis certitudinem sequenti serie descripsimus.

Utrum nobis exhibitum Sequentis erat Tenoris.

1-mo. Tudgyae a Tanu nyilván és bizonyoson ertetteé és hiré-vel küldetetté s-menté, s-ha ment, mitsoda Instructioval Anno psenti 1753 Die 4-ta Augusti Kapitány Ilia Birda et quidem qua Plenipotentarius Mandatarius aut Expressus Poparum Ecclesiae

Graeci Ritus disunitae, in Suburbio Libere Regiaeque Civitatis Coronensis, Bolgarsseg vocato, collectae Titl. Seewald Christof Urhoz nemes szabad királyi Brassó Városa Fő-Birájához, hogj az iránt Protestatiot institualna, hogj egj Pfaffen nemü helyet a város meg ne kassaltatna és ha meg kassáltatott volna is tiltva légjen?

2-do. Hát azt tudgyaé a Tanu nyilván és bizonyoson hattaé hallottaé, hogj említett Kapitány Ilia Birda a közelebb el mult két három hetek alatt maga házánál bort avagy égetbort kortsomártott volna. Cum oibus congr. circ.

Sequentur Nomina Testium eorumque Fassiones.

1-mus. Testis Honorabilis *Evsstatie Vassilie* Ecclesiae Graeci Ritus disunitae in suburbio pfatae L. Reaeque Civitatis Coronensis Bolgarsseg vocato, habitae et collectae Pastor, simulque Ecclesiar. in Districtu Coronensi omnino graeci Ritus, senior. Annor. 51. fatetur Ad 1-mum. Az Utrumban Specificalt időbe Mlgs Groff és Fő-Ispany Ur Zabolai Mikes István Ur eo Nga küldvén ide utánom négj Lovakot ugjan eo Ngu Parontsolattából ki mentem volt Szúnogszegre eo Nga Udvarlátára, és az alatt ment volt bé az utrizalt Kapitány Ilia Birda es kégjelme az Nlgs Urhoz Seewald Christf ddtó Nms Királyi Brasso Varossa actualis Fő-Birájához, melyhez képest mitsoda Instructioval ment be, és ottan mit bessélet és tselekedett azon alkalmatossággal bizonyos külömben benne nem vagjok, hanem haza jöveelem után hallottam magától besselleni, hogj egjébb dolgok között emlékezetet tett, sőt Protestatiot is institualt az Utrumbanmeg nevezett Pfaffen nevü helynek Város számára valo meg nem kassáltatása iránt is hogj pedig Plenipotentarius Mandatarius avagj Expressus lett volna az Ecclesia résséről abban semmi bizonyot nem tudok; külömben, minthogj eo kégjelme is az mi ide valo Ecclesiank tizenkét Esküttei száma közül valo, kötelességében áll afféle kárait ha láttya az hivatalom affélékre extendalodnom nem engedi, én kortsomárlasa iránt is nevezett Ilia Birda Kapitány eo kégjelmenek semmi bizonyot nem tudok, hanem hallottam másoktól, hogj ennek

előtte való időben a maga Házánál Pálinkát árultatott, de mostanság hogj árultatott volna az iránt semmit nem hallottam.

2-dus. Testis Honorabilis *Popa Raduly*, Annor. cir. 45.

3-tius. Testis Honorabilis *Popa Bukur* Annor. cir. 45.

4-tus. Testis Honorabilis *Popa Dumitru* Annor. cir. 30. Ejusd Ecclesiae Valachicae Bolgarssegiensis Popae fungentes.

5-tus. Testis Honorabilis *Stephan Iván* Ejusd. Ecclesiae Diaconus Annor. cir. 34.

6-tus. Testis Honorabilis Dasskul *Bukur* Ejusd. Ecclesiae Campanator. Annor. cir. 33. fatentur in communi Ad 1-m. Minthogy eleitől fogva a mi Ecclesiank réssere való helynek hallottuk lenn iaz Utrumban Specificalt Pfaffen nemü helyyet, volt köztünk szó ennek előtte való időkb. az iránt, hogj ha mod volna benne jo volna ki keresni azon helyyet, de az utrizált időb. tudjuk azt bizonyoson, hogj a mi hirünkkel akaratuksból és tanátsunkból nem ment Titl. Biro Uramhoz az utrumban expressalt Ilia Birda Kapitány, nemis tudjuk oda való menetelét, és azon kassáló hely iránt való emlekezet tételét mind addig mig elé jövőn onnon maga meg bessellette nekünk minemü dologban volt Tit. Biro Uramnál, azt pedig tudjuk bizonyoson hogj se nevezett Kapitány uramnak se másnak az Ecclesiától Plenipotentioja nintsen hanem a menyiben ésküttek a kik vadnak az Ecclesiahoz tartoznak kárát az Ecclesianak a menyiben lehet antevertalni haznát pedig promotealni. Ad 2-dm. Minthogj mi az említett Ilia Birda kapitány Ur Házát nem igen járjuk, kortsomárlása felölt semmi bizonyost mondani nem tudunk, hanem hallottuk másoktól hogj eleitol, fogva a maga Házánál Pálinkát árultatott volna, de hogj mostanság árultatná, semmit nem hallottuk.

7-mus. Testis Honorabilis *Popa Nyisstor*, Valachor. in Territorio Coronensi dispersor. et commorantium, *Popa*, ats in dicto Suburbio residens, Annor. cir. 42.

8-vus. Testis Honorabilis *Popa Datka*, Valachor. Graeci Ritus disunitor. in Possessionibus Szent Péter et Botfalva Districtui

Lipsă 1 rând stricat

in dicto Suburbio residens, Annor. cir. 36. Hi duo fatentur Ad 1-m. Minthogj mi az ide valo Ecclesiaban functioban nem vagjuk, mitsoda szók eshettenek az utriumban specificalt kaszálo hely felöll az itten functioban lévő Ministerium és Ecclesiai Esküttek között, a mint az iránt, ugj mitsoda Instructioval és ki akaratyából tanátsával ment az utriumban elenotalt időnen és napon Ilia Birda kapitány ur eo Kegjelme az irántis semmi bizonyost mondani nem tudunk; Ad 2-dum. Tudjuk hogj eleitől fogva mindetig tartott Pálinka Kortsomát maga házánál.

9-nus. Testis Strenuus *Gytnas Petkul*, negotiator in dicto Suburbio residens, Annor. cir. 66. fatetur Ad 1-m. En Egjházfia lévén itten lévő Ecclesianak, midőn valamely olyas dolga adja elé az Ecclesianak magát rend szerént Egjházfiakal és Ecclesiai Esküttökül egjben szoktunk gjűlni, afféle Ecclesia dolgai igazítása véget, az utrumb. specificalt időben pedig, sem mi égjházfiakul, sem az Ecclesia Esküttei egjben nem gjűltünk és hogj valaki vagj az ide valo Ministerium vagj Esküttek expedialtak volna Ilia Birda kapitány eo kegjelmét Tit. Biro Uramhoz senkitől nem hallottam, az én hiremmel és akaratombol nem volt oda valo menetele, sött az után halottam meg midőn már vissza jött volt az Urtol Biro Uramtol, hogj mitsoda dologban járt, és miképpen tett emlékesleett az utrizált kaszálo helyről, azt pedig tudom hogj sem eo kegjelmének sem másnak affele Ecclesia dolga igazítása véget nintsen Plenipotentioja, hanem a mit tselekesznek égjűtt szokták tselekedni az Ecclesia Eskütteivel egjűtt. Ad 2-dum. Eleitől fogva szokott Pálinkát arulni maga Házánál.

10-mum. Testis Strenuus *Hertz Demeter*, Negotiator, Annor. cir. 54 fatetur Ad 1-m. Igaz dolog ugjan, hogj a közlebb el mult Pünköst előtt ki ment volt kapitány Ilia Birda es kégjelme egj ide valo Pappal és valamely Esküttelkel az templombol kivett némely Ecclesiai Appertinentiakrol emanalt Levél mellett némely Ecclesiai földekk ki keresésére de hogj az utrumban specificalt időb. és hely iránt küldetett volna Titt. Biro Uramhoz noha énis Ecclesia Esküttye vagjok semmi bizonyost az iránt nem hallottam az én hiremmel és akaratombol nemis ment, tsak az után magából

hallottam, hogj mitsoda dologban és miképpen járt. Ad 2-dum. En magam is voltam ollyas alkalmatossággal a nevezett kapiány es kegjelme Házánál, midön feles Palinka ivok mulattának ottan, s-tudomis hogj eleitől fogva kortsomároltatott Pálinkát, de hogj bort árultatott volna nem tudom.

11-mus. Testis Strenuus *Thordai* ats *Moissin Pal* Negotiator Annor. cir. 63. fatetur Ad 1-m. Áz el mult Tavaszszal ki menvén az itten valo Ecclesiunkk Papjai és Curatora az templomból ki volt valamely Levél mellet némü Ecclesiai földekk. Ki keresére véget az Brassai Határra, akkori időben vétek volt az utrumban denominált kapitany Ilia Birda eo Kegjelme is, midönis azon Ecclesiai Földekről valo ugjan az Ecclesia Pettsétye alatt költ Levél eo kegjelmenek kezében maradott, de mi végre, abban bizonyos nem vagjok, mely Levél mellet és az Ecclesiától vett Plenipotentia mellet ment volt eo kekegjelme ugj gondolom, az urhoz Titt. Fő-Biro Urambos az utrumban denotalt időben és alkalmatossággal tévén akkor emlékezetet ugjan az utrumb. specificalt Pfaffen vagj Ungju Beszszertsi nevezetü hely irántis, de hogj akkori oda menetele hírével lett volna, vagj akarattyából az ide valo Ecclesianak s-nékünk is Ecclesiai Esküttekül, az iránt semmit nem hallottam. leg alább az én hiremmel nem volt. Ad 2-dum. Ennek előtte valo időkben tudom hogj árultatott Pálinkát maga házánál, de most égj két hetektől fogva hogj arultatott volna azt nem halottam.

12-mus. Testis Strenuus *Radul Gyinás*, Negotiator, Annor. cir. 55. fatetur Ad 1-m. Tudom bizonyoson hogj az utrumb. specificalt időben sem az ide valo Ministerium sem a mi Esküttekül, akaratukból hirünkkel és tanátsunkból nem ment kapitány Ilia Birda eo kegjelme az utrizalt Pfaffen vagj Ungju Popilor nevü hely iránt az urhoz Titt. Fő Biro Uramhoz, hanem tsak a maga akárattyából és okoskodásából tselekedett a mi zanebonát tselekedett, mint affeléket másszoris tselekedni szokott Ember, sött az után hogj vissza jött Titt. Biro uramtól, maga beszellette nekunk mikeppen járt legjen, és az után kért töllunk Plenipotentiat, hogj maga baját a mellett igazittsa, de mi nem adtunk, vagj ön ugjan égj Levél nalla, melyben connotálva vadnak az mi Eccle-

siánkhoz tartozo Appertinentiak de abban mentio sintsen azon Pfaffen nevü helyről, nem is küldetett eo kegjelme azon hely iránt, hogj mentiot is tégjen, sött miis meg busultunk hogj meg értettük azon eo kgjelme tselekedetit, mithogj hallotam ugjan, hogj Ungju Popilor & hivják azon helyet, de a mi Papjainké vagj a Szász Papok részire valo légjen, abban semmi bizonyott nem tudok. Ad 2-dm. Ennek előtte tudom bizonyoson hogj mindenkor arultatott maga házánál Palinkát, most pedig égj időtől fogva árultaké vagj nem nem tudom.

13-tius. Testis Strenuus *Rontza Léka* Negotiator Annor. cir. 50 fatetur Ad 1-m. En noha ezen ide valo mi Ecclesiankk. Eskütye vagyok, mindazonáltal az Ilia Borda kapitány Uram valamely dolog felöll Titt. Fő-Biro Uramhoz valo küldetteléséről vagj ott leteléről semmit is addig nem hallottam, mig aztot követett vasárnap a Templombol valo ki jöve tetünk alkalmatosságával beszélte meg nekünk miképpen járt és ugjan akkor kértis benünket Esküttekul, hogj adnánk Plenipotentiat eo kegjelmének az Ecclesia részéről, de mi nem adtunk, az én hirremel az után sem obtinealt. Ad 2-dum. Hallottam hogj ennek előtte kortsomároltatott volna Pálimkát, de most kortsomároltatotté vagj nem, nem tudom.

14-tus. Testis Strenuus *Tyiru Lázár*, negotiator, Annor. cir. 48 fatetur Ad 1-m. Vagjon égj a mi Ecclesiank Pettsétye alatt emanalt bizonyos Ecclesisi Appertinentiakrol valo Levél az utrumban mentionalt Ilia Birda kapitány eo kegjelmenél, melyis az el mult Tavasszal midőn én qua ezen mi Ecclesinkk. Curatora Bukur nevü Papunkkal egj ugjan Ilia Birda kapitány eo kegjelmével ki mentünk volt a Város Határára nemü Ecclesiai Appertinentiakk investigatiojara, eo kegjelménél maradott., de hogj más Plenipotenciaja volna az Ecclesiatol abban semmi nints, azon Levél mellet pedig az Urhoz Titt. Fő-Biro Urámhoz nem mehettet, minthogj abban mentio sintsen azon kaszalorol, mely iránt requirelta Tit. Biro Uramot, midőn pedig oda ment, sem akkor, sem annak előtte oda valo szándékozása azon kaszálo iránt nekünk Ecclesisi husösekül (?) ¹⁾ hirünkkel és akaratumkkal s-tanátsunk-

¹⁾ Trebuie să fie o formă stricată a cuvântului *hites* = jurat.

bol nem volt, hanem akkor tudtunk meg, mikor onnon vissza jöven panaszolta nekünk, miképpen jart, és consequenter Plenipotentiat is sollicitált az Ecclesiától, de en ugj tudom s-az én hiermmel nem is abtinealt. De acetero nihil.

15-tus. Testis Strenuus *Gjörgje Vojkul* negotiator Annor. cir. 41.

16-tus. Testis Strenuus *Dumitru Peligrad* negotiator Annor. cir. 38.

17-mus. Testis Strenuus *Iuon Tsurkul* negotiator Annor. cir. 35.

18-ous Strenuus *Iuon Graeku* negotiator Annor. cir. 35. fatetur in communi Ad 1-m. Mi is jol lehatt Eskuttyei vagjunk ezen mi ide valo Ecclesiankk. mindazonaltal, se nekünk se a több Esküttek. hirünkkel nem volt az utrumban mentionált kaszálo hely iránt Titt. Fő-Biro Uramhoz menetell Ilia Birda kapitány eo kegjelmének hanem az után valo Vasárnap maga besséllette nekünk hogj veszekedett Titt. Fő-Biro Urammal azon hely felett, és megis pironyatta Biro ur, akkor tudtunk meg mi dologban járt, annak előtte; s-ugjan akkor Plenipotentiat is kért az Ecclesiától, de az öregebb Esküttek disvasioja miatt nem obtinealhatott. Ad 2-dum. Hallottuk bizonyoson hogj említett Fő-Biro Urral valo öszve háborodásaig mindenkor kortsomároltatott Egetbort maga Házánál, de az után kortsomárlotta vagj nem, nem tudjuk.

19-nus. Testis Strenuus *Radul Praekup* negotiator Annor. cir. 31 fatetur Ad 1-m. En tudom, hogj ennek előtte egj Pappunk ugj Tyru Lázár és az utrizált kapitány eo kegjelmekkel ki mentenek valami Szanto földett ki keresésére, most pedig kis hírével és tanátsábol ment említett kapitány eo kegjelme Biro Uramhoz; minthogj az én hiremmel nem volt, nem tudom, hallottam az után másoktól hogj Templomunk előtt Plenipotentiat kért volna Ecclesianktól de nem adatott, Ad 2-dum. Tudom hogj eleitől fogva arultatott eml. kapitány Ur Egetbort maga házánál, de most egj időtől fogva nem igen taposztaltam.

20-mus. Testis Circumspectus *Andreas Tiss*, Annor. cir. 34.

21-dus. Testis Circumspectus *Ioannes Klein*, Annor. cir. 34. Incolae et Inhabitatores pdicti Suburbii Bolgarszeg vocati. Ad 1-m. non interrogati. Ad 2-dum. Ennek előtte mint egy három hetekkel porontsolatunk lévén, hogj valami Aszszonj, Embereket innen hívánk be az Kms Város Házainak meg fejerítések véget, azon alkalmatossággal midön említett Ilia Birda kapitány eo kegjelme kapuja előtt keresztül mentünk, hallottunk az eo kegjelme udvarában Musikálást, mi pedig arra járván, a kapuján be néztünk, hogj ottan mi dolog volna, észre vévén pedig minket kapitány ur, minthogj affeletől igen örzi a Házát, és nem szereti ha valaki a város szolgai közzül kortsomálását visgálya, ki szabadott az attzára utánunk, és kegjetlenül kezdé verni elsőb. réám 21-dik fatensre az után társomrais, holott mi akkor eo kegjelme udvarában nem voltunk, hogj pedig eleitől fogva világos Egetbort kortsomát tartott a sokszori titalom ellen, a bizonyos, de hogj vagj két hét alatt kortsomaraltatott volna nem observáltuk.

22-dus. Testis Libertinus *Török Iános* Annor. cir. 52. Ad 1-m. non interrogatus Ad 2-dum. Tudom nyilván és bizonyoson, hogj eleitől fogván árultatott Pálinkát maga házánál Ilia Birda kapitány Ur eo kegjelme sokszori titalmával a M-us Városnak semmit nem gondolván, én magamis az elmúlt pénteken két hete mult, hozattam onnan pénzen egy fertály Pálinkát, Dumitru Russoiku és Radul Doba nevü Darabantok által, masokis eleitől fogva eleget hordották el onnan, ottan is eleget mulatoztak afféle palinka ivo Emberek, s-mi a kiknek incumbált volna arra vigjázni, hazához eo kegjelmének bé menni nem mértünk, mithogy némelyeket a várost Expressussai közzül megis vert maga Házánál nemelyeket penig ablakán valo ki lödözépel fenyetett és kérgetett el.

23-tius. Testis Circumspectus *Martinus Panz* Annor. 37.

24-tus. Testis Circumspectus *Thoma Stein* Annor. 52. Cives et Inhabitatores L. Reaeque Cittis Coronenses Ad 1-m. non interrogati. Ad 2-dum. fatentur. Minthogj mi immár regtől fogva vagjunk Egetbor kortsomákra vigyázo mintégj Commissariusi hivatalban, tudjuk bizonyoson, hogj sok izben interdicalta a M-us Város az Utrumban specificált Ilia Birda kapitány eo kegjelmének az

égetbor kortsomárlást mindazonáltal annyiszori tilalmokkal semmit nem gondolván szüntelen kortsomaroltattya a Pálinkát, és midőn valaki közöttünk a háza felé mégjen vigjazoi tisztünk végben vitelére, pistollyokkal fenyeget benünket, sött tselédyjeis kövekkel hajgálnak utánunk noha titt. Inspector ur porontsoláttya bol confiscáltuk is sok égetborát eo kéjelmének.

25-tus. Testis Libertinus *Samuel Olajos* Annor. cir. 48. incola et Inhabitor. pdicti Suburbii Bolgarszeg. Ad 1-m non interrogatus. Ad 2-dum fatetur: Mint eddig, ugj mais tudom bizonyoson hogj minden meg tartozkodás nélkül kortsomároltatott Pálinkát maga házánál az Utrumb. specificalt kapitány eo kejelme, melyet nem hallomásbol hanem bizonyos igen sokan conflualnak oda palinkázni annyira, hogj én város kortsomárossa lévén sokszor az én házamnál nintsenek annyi pálinkán mulatozo emberek mint az eo kejelme Házánál, sokszori az iránt valo titalma ellen a Teknt. M-us Városnak.

26-tus. Testis Libertinus *Györgje Bratul* Annor. cir. 22. Ejusd. Suburbii Inhabitor Ad 1-m. non interrogatus. Ad 2-dum. fatetur: Ennek előtte négy vagj ött hetekkel egjüt lévén mi ide valo Darabantokul itten lako Stráza Mesterünk Házánál vagj tizen, azon alkalmatossagal hozzattunk az utrumban specificalt Ilia Birda kapitány eo kejelmétől három fertály égetbort pénzen, melyből collimalom, hogj kortsomároltatni szokott maga házánál nevezetesen pálinkát, a minthogj hallottamis eleitől fogva hogj kortsomárlott és a kinek szüksége volt Pálinkára mindenkor eleget kapott az eo kejelme Házánál.

27-mus. Testis Libertinus *Sztojka Papdra*, Annor. cir. 30. Ejusd Suburbii Inhabitor Ad 1-m, non interr. Ad 2-dum. fateatur: Látván én is masokkal az utrizalt Ilia Birda, kapitány házához bé menni palinkazni, mint egj szabad kortsomára, be mentem én is ettzer mászsor az eo kejelme házához és ottan palinkát ittam, hogj pedig mostonság kortsomárolattna bizonyoson nem tudom mert régen ott nem voltam.

Prae specificati 27 numero pscriptarum conditionem Testes, partim sunt cives toties fatae Liberae Regiaeque Civitatis Goro-

nensis, partim vero Inhabitatores repetiti Suburbii Bolgarszeg nominati, singuli denique legitime Citati jurati examinati modoque pmissio fassi.

Cujus quidem pmissae hujusmodi Inquisitionis et Attestationis Nrae seriem, prout per nos extitit expedita et peracta, Matti Vrae Sacratissimae sub sigillis Nris usualibus manumque propriam subscriptionibus, fide Nra mediante humilime rescripsimus, ac annotatis Exponentibus Jurium suor uberiores futuram ad cautelam necessariam extradidimus. Eandem de reliquo Mattem Vram Sacratissimam quam diutissime feliciter vivere, valer, glorioseque regnando permanere desiderantes.

Datum Anno Die Locoque supra notatis.

Ejusdem Mattis Vrae Sacrae Cao Regiae
humiles perpetuoque fideles subditi et servitores
Alexius Magyarosi et Ioan: Georgius Hirling

Sacratissimae Cao Regiae Mattis Vrae Inclytae Tabulae Regiae in Trannia Judriae Scribae ac Jurati Notarii, ad pmissa fideliter peragenda specialiter exmissi.

Correcta per Eosdem

(Arh. Mun. Braş., Nr. 95/1753, cu 2 sigile mici de ceară roşie, pe copertă ¹⁾).

39

1754 Iulie 3.

Extras din Protocolul şedinţei Magistratului dela 3 Iulie 1754.

Bringet ein gewisser reducirter Springerische Lieutenant eine Copey von einer Gubernial-Commission womit im nächstverstrichenen Jahre der Befehl an dem L. Magistrat ergangene dem Ilie Birt 2 Fässer Wein in seine Behausung, vermöge K. K. Res-

¹⁾ *Adresa*: Sacratissimae Caesareo Regiae Majestati Dominae Dominae Mariae Theresiae, Divina favente Clementi Romanorum Imperatrici ac Germiniae Hungariae, Bohemiaeque Reginae, Archi-Duci Austriae Duci Burgundiae, Haereditariae Principi Transilvaniae, Comiti Tyrolis et Sicularum, Dominae Dominae ac Principi Nostrae. Haereditariae namraliter Clementissimae.

cript, passiren zulassen; wannenhero letzterer auch anjetzo für seine 2 angekommene Fässer Wall. Wein diese Freyheit praetendire, und dieses durch ihn obig. Lieut. nur melden lassen.

Resolutio. Nachdem die 3 Iahres-Frist, in welcher der Elie Birt, vermöge Allerhöchsten Gnade Ihro K. K. Mayst., die Freiheit gehabt jährlich 2 Fäser Wall. Weins einzuführen, noch vorm Jahre verstrichen; als könne ihm dergleichen Einfuhre nicht mehr gestattet werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1754 pag. 116).

40

1754 Iulie 6.

Extras din Protocolul şedinţei Magistratului dela 6 Iulie 1754.

Meldet sich der Elie Birt, abermalls (vid. pag. 116, und verlangt, dass ihm vermöge Eines K. Königl Rescripts an das Hochlöbl. Thesaurariat, und von diesem an Hiesiges Dreyssigt Ammt ergangenen Befehls) welches beydes er zugleich vorzeigte des Inhalts dass er Birt wiederum die Allergnädigste Erlaubniss auf 3 Jahre erhalten habe, 2 Fässer Wall. Wein ohne Mauth-Entrichtung jährl. Zu seiner Behausung einzuführen (seine 2 angekommene Fässer Wein mögen passiren werden, wenn je der Löbl. Magistrat wegen des vorigen Käys. K. Rescripts Einwendung machete (vid. pag. 116).

Resolutio. Es werden ihm jetzo, bis diesfalls Klage möge geführt werden können, die 2 Fässer Wein passiret, jedoch mit dem Bedeuten, nicht das mindeste hiervor zuverkauffen, wiedrigenfalls ihm die Fässer eingehauen sollen werden.

Er Elie Birt antwortet hierauf, dass er ja auch wegen des Dreyssigt-Amt nichts verkauffen dorffte, mithin wenn er diesfalls betreten sollte werden, der Löbl. Magistrat als denn nach Belieben verfahren könne.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1754 pag. 120).

1754 August 17.

Extras din Protocolul şedinţei Magistratului dela 17 August 1754.

Wird der Fr. v. H. G. Schobel zu des hiesigen H. Grales Excell. geschicket, um Klage zuführen, dass das Commando in der Busau unnöthiger Weise gar zu viel Holtz verbrennete, ingleichen des H. Zeugwart Bier- und Brandtwein, wie nicht weniger des Capitain Birt und Constabeln ebenmässiger Brandtwein-Schancken.

Es haben S. Excell versprochen alles Dieses einzustellen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1754 pag. 155).

1754 August 29.

Magistratul, răspunde, consilierului aulic de Seeberg, că s'a conformat poruncii mai înalte, de a nu mai lua casele şi lucrurile, pentru restanţa contribuţiei, etc.

Hochwohlgebohrner, Grossgünstigst u. Hochgebiethendester H. Hoff-Rath u. I. K. Commissaire.

Was Eine Hochlöbl. K. K. Commission wegen derer Restantiarior., dass ihnen weder ihre Häusser, noch andere Grund Stücke solten weggenommen werden, zu verordnen geruhet, darüber ist so wohl hier bey der Stadt, als auch in dem District von der Zeit des empfangenen hohen Befehls vestgehalten worden; wenn nun aber von ein un andern der alle Contributions u. rest unmöglich zuersehen, wofern er nicht an seinen Grund-Stücken angegriffen wird wie Ew. Hochwohlgebohrnen dieses aus der allbereits eingeschickten Specification mit mehrerm zuersehen geruhen wollen; als ergeth an Hochdieselben unser gehorsamstes Ersuchen, uns fernern Verhaltens-Befehl in Ansehung derer vor-jährigen Restantiariorum Grossgünstigst zu ertheilen, da ansonsten nicht nur hiesige der griechischen Religion zugethane Wallachen vor ohngefahr 2 Jahren ein Creutz bey die Walck-Mühlen aufgerichtet, sondern auch ein gewisser gleichfalls zu jener Religion sich bekennen der Zigeuner, auf Anrathen eines gewesenen

Capitains von einer frey-Compagnie Nahmens Elie Birt, ebenmässig ein Creutz vor wenigen wochen an den Fuss des neben hiesiger Stadt gelegenen Berges Zinne genannt, wohin die Zigeunere ihre Todten pflegen zu begraben, aufgestellt, welche Creutze uns zwar anders in nichts hinderten, ausser dass wir befürchten, es könnten solche, uns zum grössten Nachtheil, mit der Zeit für Territorial Zeichen von denen Wallachen angeführet werden; so haben wir bey Ew. Hochwohlgebohrnen uns gehorsamst erkundigen wollen, ob wir, ohne einige verdriesslichkeit zubefahren, besagte 2 Creutze ausgraben, und bey die Wallachische Kirche in der obern Vorstadt mit einer gewissen Ehren-Bezeigung hinführen zulassen, uns unterfangen dörrften. In Erwartung demnach dieswegen, wie auch in Ansehung des obigen einer hohgencigtsten Antwort u. Resolution, in allen respect beharren Ew. Hochwohlgebohrnen

gehorsamsten Diener.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 123/1754. Concept ¹⁾).

43

1754 August 29.

Răspunsul consilierului aulic de Seberg, la scrisoarea Magistratului dela 29 August.

Hoch Edelgebohrne, Nahmhaffter, Fürsichtige Hoch u. Wohl Weise H. Hochgeehrteste HErrren.

Ew. etc. haben ohnermanglen wollen mit wenigem den Inhalt des Beyschlusses zuberichten

Erstl. erget an Titl. H. Hoff-Rath das gehorsamste Ersuchen, uns fernern Verhaltens Befehl zuertheilen in Ansehung derer Vorjährigen Restantiariorum, von welchen ohne ihre Grun-Stücke anzugreifen, nichts könne erhoben werden, letzteres aber zu thun, die Verordnungen der K. K. Commission nicht gestatteten.

¹⁾ *Adresa în l. franceză: Monsieur Monsieur de Seeberg, conseiller de cour, referendaire, et pour le present Commissaire Plenipotentiaire dans la Nation Saxonique en Transylvanie de Sa Majesté Pmpl. Royale etc. etc.*

Ferner Thunwir die Anfrage, ob wir uns wohl, ohne einige Verdriesslichkeit zubefahren, unterfangen dörffen, das vor etwa 2 Jahren bey denen Walck-Mühlen aufgerichtete Wallachische Creutz und oben eins dergleichen an den Fuss der Zinne bey das Zigeunische Begräbniss, von einem gewissen Zigeuner, auf Anrathen des Capitain Elie Birt angestelltes, ausgraben, und bey die Wallachische Kirche in der Obern Vorstadt mit einer gewissen Ehren-Bezeigung hinführen zulassen: allermassen wir uns befürchteten, dass die Wallachen mit der Zeit zu unserm grössten Nachtheil solche Creutze für Territorial-Zeichen anführen würde 1.

Was ansonsten Ew. etc. in Deroselben mit der Post an uns abgelassenen schätzbären Zuschrift verlangen, dasjenige folget durch einen heute auf den Abend auch mit andern Schrifften, von hier abgehenden Stadt-Reuter. Womit unter Göttl. Obhuts-Empfehlung in aller Hochachtung beharren.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 123/1754).

44

1754 Decembrie 16.

Intâmpinarea, ce-o trimate Magistratul consilierului aulic, în chestia permisului ce l-a avut Ilie Birt, de a-şi advce 2 vase de vin, pentru trebuinţele lui casnice.

Hochwohlgebohrne, Grossgünstigst und Hochgebietendester H. Hoff-Rath, u. Kays. Königl. Commisaire.

(Inceputul priveşte altă chestiune şi l-am lăsat afară).

Ansonsten wollen Ew. Hochwohlgebohrnen geruhen zu förderst aus beyliegender Copia eines Käys. Königl. Rescripti mit mehreren zuersehen, was für eine Freyheit ein gewessener Capitain einer Frey-Compagnie Elias-Birtha, erlanget gehabt. Dieser Befugniss nun aber bedienete er sich in vorgeschriebener Zeit gar nicht; sondern brachte erst nach Verflhessung derer 3 Jahren 2 wal.. Fässer Wein, die wir ihm auch doch einmahl für allemahl, obnerachtet des expirirten termini, lediglich aus allertieffsten respect gegen das Allerhöchsten K. K. Rescriptum, in die Stadt abzulegen gestatteten, woher er als dann Fässcher weiss den Wein zu eigener Noth-

durff in seine in der obern Vorstadt befindliche Behausung nehmen Könte. Es war aber selbiger hiemit nicht zufrieden; sondern klagte deswegen bey des Commandirenden H. Gralns Hochgräffl. Excellenz, da darin Hochselbige anfänglich uns zwar anbedeutet, uns nach dem Allerhöchsten Kays. Königl. Rescripto zu achten; auf unsere geziemende gegen remonstration aber, dass zugeschwegen des expirirten 3 jährigen termini, in dem Kys. Königl. Rescripto nur von der Einfuhre in hiesige Stadt, nichts aber von der Ausfuhr auch in die obere Vorstadt gedacht worden, unserer Verfahren billigte. Wie nun besagter Capitaine sache, bey des Commandierenden H. Grals Hochgräffl. Excellenz nichts ausgerichtet zuhaben, wendete er sish an das Hochlöbl. Gubernium, von welchem wir den geschärfften Befehl erhielten, ihm solche 2 Fässer Wein auch in die obere Vorstadt in seine Behausung passiren zu lassen, weiche Ausfuhr demnach zugestatten gemüssiget wurden. Ferner brachte zu Anfang Iul. a. c. berührter Capitain abermahls 2 Fässer Wall. Weins, und zeigte uns Theils die Copey eines neuen Kayserl. Königl. Rescripti, an das Hochlöbl. Thesaurariat, des Inhalts dass ihm wiederum in 3 Jahren jährlich 2 Wallachische Fässer. Weins ohne einige Mauth Entrichtung einzuführen solte erlaubt seyn; Theils in Abschrift was deswegen an das hiesige Dreyssigt Amt vom Hochlöbl. Thesaurariat gelanget. Ob nun wohl von dieser neuen Dingen haltenen Befugniss mehr erwehten Eliae Birt, wir von unser Behörde nicht das mindeste überkommen hatten, mithin wieder die Ein- und Ausfuhr solchen 2 Fässer Wein in- und wiederum aus der Stadt in jenes in der obern Vorstadt befindliche Behausung, nicht ohne Grund uns setzen können; in mehreren Betrachtung, dass ihm Birt durch solches Aberhöchsten Käys. Königl. Terscript an das Hochl. Thesaur, wendende nur die Mauth von 2 Fässern Wein Allernädigst ohne gestattung jedoch mehrern freyheit, erlassen worden, so haben selbiges dessen ohngeachtet denoch nicht gethan, sondern ihn solche wiedrum in seine Behausung ablegen lassen, mit dem Bedeuten aber, dass wir dergleichen fernerhin nicht mehr vergönnen würden, es sey dann deswegen ausdrückl. Befehl von unser Behörde bekommen zu haben. Ohnlängst nun bringet oft angezogener Birt widrum 2 Fässer Wallachischen Weines, und führet diese mit Militärischen Beystand zu einem Stadt Thor in- und

zum andern aus Thor der Stadt in seine Behausung der Oberrn Vorstadt, also dieser unserm Publico höchst schädlicher Mensch nicht nur Brandtw. sondern auch Wein zum grössten Nachtheil hiesigen gemeinen Wesens schancket, auch Theils letztern Fässer Weins verkauffet, in welchen Beeinträchtigungen derer bürgerl. Freiheiten wir bisshero ihm, bey allen unsern Bemühungen, nur nicht Einhalt Thun können, Anbey erhellet auch aus ebenmässig beygeschlossener Copey eines andern K. K. Rescripti die Allergnädigst verliehene Immunitaet selbigem Capitain Birt auf 3 Jahre, welche aber noch A. 1752 verstrichen, mithin hätte.

D. 15 Jun. 1751.

Commendierenden Gralns von Buccov Excell.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 222/1754. Concept).

45

1755 Iunie 11.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 11 Iunie 1755.

Kommt vor, dass der gewesene Capitaine einer frey Comp. Elie Birt in der Oberrn Vorstadt seiner Behausung gegen über, ein steinern Creutz und 4 Pfeilere darneben von Mauer, zweifels ohn zu einer Capelle, aufgerichtet habe, und zwar grosstentheils auf die Land-Strasse.

Es wird hierauf für nöthig erachtet, dass der gesammte Löbl. Magistrat nachmittag diesen Ort in Augenschein nehme.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1755, pag. 290).

46

Fără dată.

Magistratul Braşovului, se plânge guvernatorului că Ilie Birt a ridicat o cruce pe teritoriul comunal.

Excellentissime ac Illrme Comes Tranniae Gubernator Regie. Excelsum item Gubernium Regium Domini Dni Gratosissimi.

Excellentiis ac Illustitatibus Vris humillime insinuandum esse duximus, qualiter bujates graeci ritus Wallachi nuper admodum

temerario sane ansu praesumserint, in teritorio Civitatis ac fundo civico ad Fullonias nuncupato, auctore Elie Birth sic dicto Capitaneo crucem erigere. Quam illorum praeterviam, cum speciem designationis territorialis sapere sentiamus, nihil que certius constat, quam quod facto ipso in jura nostra civica ad praecjudicio Publici involare moliantur; hinc e re esse videmus tanto Wallachorum praejudicioso conatui in tempore resistere ac ab eodem illos omnimode arcere. Quia vero nos hactenus variis subinde ac speciosis insimulationibus accusarunt, consultius fore arbitrati sumus, rem ad Excel. ac Illres Vras deffere, atque abinde facultatem impetrare, quo in tantum ipsor., praevertere queamus. Nam quemadmodum secundum Gratosas Excelsi Regii Gubernii Commissionales proxime dier. a nobis acceptar., interdictum habemus, ne quispiam Possessorum Fundos Ecclasticos propria auctoritate occupare attentet, ptari ratione credimus nemini, praeprimis Plebi Wallachicae Graeci ritus liberum esse, sub velo religionis Fundum civicum clam vix ac praecario sibi appropriare, jusque aliquod territoriale sibi vindicare. Proinde Excel. ac Illribus Vris instamus humillime, quatenus Gratiose dignetur nobis venian. impertiti, ut saepius nominatos Wallachos ab ista aliisque procul dubio subsequuturis dispendiosis innovationibus arcere et exturbare possimus. Qui in reliquo Favoribus Excel. ac Illt. Vrar. nos humillime commendantes, jugi venerationis cultu emorimur.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 52/1752 ¹⁾. Concept).

47

1755 Iunie 14.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 14 Iunie 1755.

Erstl. Referiret Tit. H. Questor, dass Er, und mit ihm H. G. Herrmann, H. Jac. Frantzen, H. Paul Heiser, H. Jos. Drauth, H. Andr. Tartler, H. v. Herbertsheim, u. H. G. Schobel, sich gestern nachmittag, zu folge des Raths-Schlusses (vid. pag. 290)

¹⁾ Această dată, este scrisă de altă mână, la înregistrarea actului, şi este greşită; Ilie Birt a ridicat crucea în a. 1755, precum se arată în alte acte.

bey des von dem Birt aufgerichtete steinerne Creutz begeben, und desselben Raum zusammt denen 4 Pfeilern darneben El. 15 $\frac{7}{8}$ betragend, und das mehreste von der öffentlichen Strasse eingenommen zu seyn befunden haben; wobey sie dann der Elie Birth aus seinem Fenster hart injuriret, und immer per ihr tractiret habe, welche injurien in specie facti mit mehrerm angeführet werden.

Eben hierauf lässt der H. Mart. Gust, durch den H. Thom. Göbbel melden, dass des Sándor Floroj Behausung, mit sammt dem Garthen daran, von welchem mit dem von dem Elie Birth aufgerichtetes Creutz, und denen 4 Pfeilern zum Theil einiger Platz eingenommen worden, ihm verhypotheciret sey, mithin wundere er sich sehr, dass jener sich unterfangen habe, auf seine des Mart. Gust hypotheque zubauen, wider welchen Bau er solennissime protestire.

Es wird hierauf beschlossen mit nächstkunfftiger Post dieses, dem Tit. H. Hoff-Rath von Seeberg, nebst geziemender gratulation zu Hochselbigens abermahligen glücklichen Eintreffung in hiesigem Fürstenthum, zu berichten und Hochselbigen zu ersuchen, dem Löbl. Magistrat einen Weg zu zeigen, auf was Art und Weise, und für was für einem foro am füglichsten die Herstellung des Magistrats verletzten Ehre und Ansehens erhalten könnte werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1755, pag. 291).

1755 Iunie 14.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 14 Iunie 1755.

Werden H. Laur. Drauth und H. G. Schobel, zu des hiesigen H. Gral-Feld-Zeug-Meisters Freyh. von Stentsch Excell. welche gestern dieswegen den Tit. H. Subst. Judicem beschicket, dass des von dem Elie Birth aufgesetzte Creutz und der übrige Bau nicht möchte abgebrochen werden, abgeordnet, um Hochselbigem zumelden, dass man dieses zu thun nicht gesonnen gewesen, sondern der Magistrat habe solches nur besichtigen wollen; zugleich aber S. Excell. auch zuersuchen, dass bey solchem Creutz nicht weiter fortgebauet werde.

Es referiren gedachte F. F. W. W. W. Hh. dass des H. Gralns Excell. versprochen haben, dem Elie Birt den weitem Bau zu interdiciren.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1755, pag. 292).

49

1755 Iunie 15.

Ilie Birt, se plânge guvernului de purtarea lui Rheter, şi dă lămuriri despre crucea ridicată de el.

Excelsum Caesareo Regum in Transylvania Gubernium Domini!
Domini mihi Patroni Gratosissime Colendissimi.

Excelso Regio Gubernio pro ulteriora medala humillime notificare cogor: Siquidem modo 13 hujus, postquam unam Crucem Lapideam in concessio a Vicino Sandru Floroj nuncupato fundo erexissem: ex cujus quidem territorio cinctura Crucis ad duas ulnas tantum ad liberum fundum Reguum extendebatur: tamen Dominus Villicus Coronensis Rhetter, cum sequentibus Dominis Senatoribus, nimirum Herman, Josepho Drauth, Paulo Heisler, Herbert, Francisco Jacob, Schobel, Gros et Tartler, venit ante Domum meam, ubi eadem Crux erat, et de Carpentis descendentes; interrogavit Dominus Rheter; quisnam posuit istam huc, ego in fenestra existens, respondi: ego? Dominus Rheter dixit prodi foras! ex Domo ego dixi: nihil habeo ad querendum, et Dominus Rheter dixit; ego quis es tu? qui non obtemperas nobis; ego responsui? ego sum unus Capitaneus Regius, tu vero es unus Villicus, et mihi non habes ad mandatum: Dominus Herbert autem dixit: tace tu maledicte! ego vero respondi, sed tace tu! Rheter autem dixit, cur pussuisti tu hanc Crucem ad nostram terram: ego respondi non est vestra terra, sed est fundus Regius? ille responsuit (honorantibus) mentiris, ego pari modo illo termino resalutavi; Quia Fundus est Suae Mattis violentibus Annis acquisitus: tunc autem circa 5-tam horam pomeridianam statim confluerint Lutherani in Suburbio Vallachico habitantes, prius jam mandato Magistratus ad destruendam Sanctam Crucem citati; ego vero poena seu vinculo 500 Ducatorum protestatus sum; ut non destruant: nam quiscunque ausus fuerit primo movere manum ad destruendam ille ibi manebat: et Dominus Villicus

pariter protestatus ad haec verba: abrit. Ita Crux autem a pariete Domus meae trans Plateam distat $5\frac{1}{2}$ parsibus, ex altera vero parte trans alteram Plateam 6 passibus distat et non solum vici sed omnes Christi fideles Bolgarszeg. gratulantur, et Deum laudant in erecta hac Cruce: Magistratus autem sub gravi poena prohibuit omnibus Murariis ne praesumant ulterius ibi circa Crucem laborare; imo non solum Magistratium Murarium operi primo principium dantes ad internecionem exquirunt, verum etiam Excellentissimus Dominus noster Generalis de Stentz, ad informationem Inclyti Magistratus, mihi ab ulteriori labore super sedere jussit. Apparet intentio Dominorum Magistratualim, in hoc versari: ut etiam hic contra Dei Cultum excedant; sicut certum Valachicum Templum in Neistadd, et certam Crucem in Suburbio Bolgarszeg dehonestarunt, et ludibrio more Judaeorum tractarunt: sed *secundum* Suae Majestatis Sacratissimae Clemenissimam Resolutionem, deberet potentissimum exhiberi mandatum, ut ubicunque in locis necessariis sit licitum Tempa, et Cruces erigere, ne Christiani sine munitione Divinorum decedant, Tunc forto si ego ex mea Domo prosiliisdem: mihi etiam pariter contigisset sicut Vallachico Popae ex Voila per Csinkarens. Saxones contigerat: Profinali autem protestor; superfacta violenti Potentia contra me officialem Regium a Sua Excellentia dependentem; non a Civili Directione; et contra Divinum Sanctae Crucis Cultum, et honorem, sine habita Excellentissimorum Dominorum licentia, et notitia; Id circo ab Excelso Regio Gubernio humillime facultatem supplico: ut possim restante necessario tecto Crucem cooperari curare; Domini autem Magistratuales si quid contrarium habuerint, via juris me sequantur: Nam haec Sancta Crux Lapidea ex Benignissima suae Majestatis Pensione, in hunc finem erecta habetur: ut singulis Annis in festo Exallationis Sanctae Crucis, Processione medinte, in honorem, et Commerationem Suarum Majestatum Sacratissimarum, Cultus Divinus in perpetuum celebratur: ut ex hic etiam annexa Inscriptione videre est. De reliquo me Gratosissimo, ac efficacissimo Excelsi Regii Gubernij Patrocinio humillime recommendans per severo.

Excelsi Regij Gubernij.

Humillimus Servus

Coronae Die 15 Iunij Ao 1755

Elias Birda Capitaneus

(Arh. Mun. Braş., Nr. 127/1755. Copie). Militiae Nationalis.

50

Fără dată.

Inscripția de pe crucea ridicată de Ilie Birt, în traducere germană, despre care se face mențiune în actul prezent.

Inscript des Creutzes.

In Nahmen Gott des Vatters † und des Sohnes † und des Heilligen Geistes † ist gegenwärtiges Creutz: In der Zeith unserer Allergnädigsten Kays. Königl. Maytt Maria Theresia, und unseres orientalischen Ertzbischoffes Pauli Nenadovits zu Carlovitzza, auch des H E en Landes Gubernatoris Hern Graffen Ioannis von Haller zu allgemein besonderer Andacht, von mir Capitain Elia Birda errichtet worden. Anno 1755.

51

1755 Iunie 16.

Extras, din protocolul ședinței Magistratului, dela 16 Iunie 1755.

Erst. Wird species facti von, des gewesenen Capitaine einer Frey-Compagnie Elie Birth ungeziemenden Aufführung, wie auch das Concept von dem an Tit. H. Hoff-Rath von Seeberg deswegen abzugehenden Schreibens verlesen (vid. pag. 291) und alles genehmiget.

(Arh. Mun. Braș., Protocolul Magistratului a. 1755, pag. 293).

52

1755 Iunie 16.

Magistratul, se plânge consilierului aulic, contra lui Ilie Birt, pentru ținuta lui necuviincioasă, față de comisia care-a ieșit să vadă crucea ridicată de el, fără știrea Magistratului.

d. 16 Jun. 1755.

Hochwohlgebohrner, Grossgünstigst und Hochgebietendester H. Hoff-Rath, und Ksyserl. Königl. Commisaire.

Bey Ew. Hochwohlgebohrnen abermahligen glücklichen Eintreffung in hiesigem Fürstenthum, haben unser Schuldigkeit gemäss,

ohnermanglen wollen, unsere innigste Freude dieswegen an Tag zulegen, und Hochdenenselben hierüber gehorsamst zu gratuliren, mit beygefügtten hertzlichen Wunsch, dass der gütigste Gott Ew. Hochwohlgebohrnen allhier fernerhin, in reichem Genuss aller hohen Prosperitaeten zum Aufnehmen der gesammten Sächsischen Nation erhalten wolle.

Ansonsten bedauern nicht wenig, dass wir oben gleich bey Ew. Hochwohlgebohrnen Ankunfft nothgedrungen sind, zu Hochdenenselben unsere Zuflucht in einer verdriesslichen Sache zunehmen, deren Verlauff aus beygebogner Specie facti mit mehreren erhellet. Unsere Feder ist nicht vermögend, den Schmertzen hinlänglich auszudrücken welchen wir durch die Beschimpfung von einem Menschen, dessen Vater allhier Pferds-Hirth, und in genauer Bekanschaft mit allerhand Dieben gewesen, durch ihn aber selbst in letztem Türckenkrieg hiesige Inwohnere vielen Schaden erlitten, zugeschweigen des Mordes, den er Birt vor vielen Jahren an einem seiner Handels Cameraden verübet, empfinden so hiesigem in der Specie facti benannten H. Officiali u. denen 7 Raths-Gliedern, die sämtlich den gantzen Senat vorgestellet, und in sui officii functione auctualiter et legitime procediret wiederfahren haben, allermassen die Beseitigung eines auf Stadt-Grund aufgeführten Gebäudes dem Magistratui loci, und keinem andern zustehet, auch diesfalls das hiesige Militair-Commando, welches aussetzet, dass selbigem diese Besichtigung nicht zwar gemeldet werden, in dergleichen Sachen gar nicht zu entriren hat. Wir sind also gesonnen diese erlittene Schmach aufs höchste zu betreiben, und eine eclatante satisfaction zuverlangen, wenn wir uns anders nicht so gar dem gemeinen Volck zu allem Spott ausgesetzt wissen wollen, haben aber solche ohne Ew. Hochwohlgebohrnen Vorbewust, und Rath wie diese Sache anzukehren sey, nicht thun mögen; wannenhero an Hochdieselben unser gesamstes Ersuchen gelanget, uns nach dero Tieffen Einsichten, einen Weg zu zeigen, auf was Art und Weise und für was für einem foro wir am füglichsten, die Herstellung unser verletzten Ehre und Ansehens erhalten könnten, die wir in allem respect beharren.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 120/1755. Concept).

Fără dată.

Descrierea incidentului, petrecut între Ilie Birt și comisia Magistratului care, a ieșit să vadă crucea, ridicată de el pe teren comunal, fără știrea Magistratului.

Species Facti.

Als den 13 Iun des lauffenden 1755-ten Jahres in des Cronstädtischen Magistrats Versammlung hinterbracht wurde, dass der in dem letzten Türcken Krieg gewesene Capitaine einer frey Compagnie, Elie Birt seiner Behausung in der hiesigen obern Vorstadt gegen über, ein Creutz und neben selbiges 4 Pfeilere von Mauer zweiffelsohn zu einer Capelle, zum Theil in die öffentliche Strasse daselbst aufgeföhret habe, erachtete der Magistrat für höchst nöthig dieses zubesichtigen; mithin verfügten sich dahin nachmittags als der nachfolgende Raths-Gliedere H. Stadt Hann Georg Rheter, H. Georg Herrmann, H. Jac. Frantzen, H. Paul Heiser, H. Jos. Drauth, H. Andt. Tartler, H. Sam. von Herbertsheim u. H. G. Schobel, da dann daselbst nachfolgendes sich zugetragen: Bey Ankunfz besagter HH. Oculatorum an Ort u. Stelle schickten diese den Quaestorats-Bedienten in das Elie Birt Behausung um selbigen herauszuruffen, ehe aber der Diener noch in dessen Wohnung eingetroffen zeigte sich der Elie Birt in seinem feinsten worauf H. Stadt-Hann ihn mit höfflichen Worten ersuchte, zu ihnen heraus zu kommen, dieser aber antwortete: ba jou nu ich nicht. St. Hann wiederholte nochmahls sein Ersuchen, Elie Birt erwiederte wiederum ba jou nu, entretz voi, ich nicht, kommt ihr herein, nach welchem H. Stadt-Hann ihn fragte, mit wessen Erlaubniss er das Creutz u. die Pfeilere darneben auf dies. gemeinde Stadt-Erde aufgerichtet? Elie Birt versetzte ku alui kreiești, mit der Königin ihrem Erlaubniss. H. Stadt-Hann fragte, ob er diese Erlaubniss Schriftlich habe, worauf er mit ja antwortete, H. Stadt-Hann verlangte soche vorzuzeigen, Elie Birt antwortete: keie szkrișt akolo, es ist dorten aufgeschrieben, auf das Creutz zeigend, mit dem Zuruff: szkrikatz szkrikatz reisst es um, reisst es um; H. Stadt-H. führe fort, wir sind nicht kommen solches umreisen, sondern nur zubesichtigen, schickte anbey den da selbst

stehenden Nachbar-Vater nach einer Elle um den Ort, wo das Creutz aufgerichtet ist, zumessen worauf der Elie Birt mit vollem Halss schrie: nu vo tindetz akolo, tsine sze va tinde akolo va remunye mort, unterstehet euch nicht Hand dar anzulegen; sondern der dieses thun wird, sol auf der Stelle Tod bleiben, welches er zu 2 mahlen wiederholte, mit dem zusatz, nu vatz sztrika ahasta kum atz sztrikat ahaia den Gruaver, ihr werdet dieses Creutz nicht so ruiniren, wie das vor den Obern Stadt-Thor, H. Stadt Hann sagte zu jenem er solle mit derley Worten innhalten, u. es schiene, dass er entweder betruncken oder ein Narr seye, der Elie Birt antwortete Rheter nu te appuka ku kapitanul heszt nebun, ke te va envetza pe tine Rheter, Rether, nicht setz an diesen närischen Capitaine an, er wird dich lernen Rheter, habe anbey noch fortgefahren zuschreyen Rheter, Rheter, Rheter, tu mult ai fekut, dara vei perde enke kapul Rheter, Rheter, Rheter du hasst viel gethan aber du wirst noch den Kopff verliehren.

Nach diesen fragte Titt. H. Quaestor einen alten Wallchen Vaszsi Peligrad, wie vorhin die Palaanke an dem Garten gegangen, wohin das Creutz, u. die 4 Pfeilere errichtet worden, auf welches der Birt antwortete, wie die Lathen stehet, der Peligrad aber zeigte, wo der Rücken des Creutzes gienge, auf welches der Birt dem Peligrad zuruffte: er solle wahr reden, und nicht Lügen sagen, worauf Tit. H. Quaestor zum Birt sagte: er sollte still schweigen man glaubte ihm in dieser Sache nicht, er sey ein Lügner, der Birt versetzte tu jies un mintsinoss du bist ein Lügner ¹⁾).

Als sie Oculatores nun mit der Elle den Raum selbigem Creutz u. 4. Pfeiler gemesseten und solchen gegen dem Birt Ell. $2\frac{2}{3}$ gegen der Gasse oder Mühle Ell. $5\frac{5}{8}$, gegen den Garten auch $5\frac{5}{8}$ Ell. und gegen dem Berg Ell. $2\frac{2}{3}$ zusammen Ell. $15\frac{7}{8}$ betragend und das mehreste von der öffentlichen Strasse eingenommen zu seyn befänden, schrie der Elie Birt aus dem Fenster gantz spöttisch meszuratz, meszuratz ke szent tsints kotz, ke voi plec de la kot tsints hany, messet, messet, es sind 5 Ellen, ich wil die Elle zu 5 Pfennigen bezahlen. Ansonsten habe offterwehnter Elie Birt während dieser Zeit in Fenster immer ein loses Maul gehabt,

¹⁾ Peste textul închis în paranteză, este trasă o linie, semn că a fost lăsat afară.

und sie H. H. Oculatores beständig per ihr tractiert, dergestalten dass so gar sein Ehr-Weib ihn zuschweigen angehalten, und ihm das Maul öfters zugestopfft habe. Als Sie H. H. Oculatores nun sich vor dorten zurückbegeben, hat Elie Birt laut eingezogener Nachricht noch verschiedene Schimpff-Worte ausgestossen als tse bag jou szame de densi, kakamas en gurre lor, tsem porontseszk jei, tse bag jou szame de keketsoszu Rheter, was schere ich mich um sie, ich s. v. scheiss ihnen in Halss, was dieses u. mehreres das daselbst häufig zusammen gewesene Volk weitläuffiger aussagen wird. Eben wie Tags darauf als den 14-ten Iun. obgedachte H. H. Oculatores alles obige in der Rath-Versammlung referirten, lässt der Communitäts-Verwandte H. Mart. Gust durch deinen Schwager H. Thom. Göbbel melden; dass des Sándor Floroj Behausung mit samt dem Garthen daran, von welchem mit dem von dem Elie Birt aufgerichteten Creutz u. deren Pfeilere zum Theil eigener Platz eingenommen worden, ihm verhypotheciret sey, mithin wundere er sich sehr, dass jener sich unterfangen habe, auf seine des Mart. Gust hypothèque zubauen, wieder welchen Bau er solenissime protestire.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 127/1755. Concept).

54

1755 Iunie 16.

Informațiile ce le-a dat generalul de artilerie von Stencz mareşalului campestru Graff von Wallis, în chestia crucii ridicată de Ilie Birt.

Schreibens an mich in dem Fürstenthum Siebenbürgen Commandirenden General Feldmarschallen Graffen von Wallis von dem Commandirenden zu Cronstadt H. Ern General Feldzeugmeistern v. Stencz de dato Cronstadt den 16-ten Iunij 1755.

P. P.

Den 13-ten dieses, als am letzten verwichenen Freytag, kame der hiesige Stadt-Brantwein-Ambts Adjunctus Nahmens Marcus Riemer zu mir, vorgebende, dass Er die erst besagte Ambts Knechte, welche wie allenthaben bekannt ist, mehrentheils schlecht und

liederliche Leuthe sind, die obigen dato verstrichene Nacht zu Wache und Aufsehung diesfälliger Brandtwein Schecks beinträchtigung ausgesendet, und durch dieselbige die würckliche probe hierinniger WiederHandlungen überkommen hätte: vorauf ich denn demselben, weilen mir dieser Leütthe Ihre Hinterstelligkeiten leider gar zu wohl bekannt, dahin verschiede, was massen ich also gleich an die dennuncirte Thätere die gemässneste Verfügung thun, und nach diesfalls gründlicher haltener Information behörige Andlung leisten, Er Adjunctus hingegen mir die persohnl. so vergeblich auch wieder bey dem Artillerie Zeugwarth Brandtwein gehohlet, vor zubringen haben würde, wonach dann der hiemit unter andern zugleich mit wiederholte Zeugwarth, obschon mit gröster Beschwerlichkeit seiner ungemeinen Leibsdicke, persön, ich zu mir gekommen, und sich auf sein in der letzthin Eue-Excell. eingehändeten an mich gestellten Schrifftl. Verantwortung beziehende mit mehrmaliger Aussetz und engagirung seiner Ehre, Charge und respee Leib- und Lebens betheüret, von eben in angeregter Vorstellung bedeuteten Zeit an, in seinem Hause nicht so viel Brantwein, war nur im Auge wehthuen könnte, gehabt viel weniger einen ausgeschencket zu haben: wehrend diesem tritnun auch Eingangs ersagter Ambts Adjuncts benebst einem 8 bis 9 Jährigen Madlein zu mir herein, und will durch dieses unmun-dige Kind diesfälligen Erfolg und besonders den gegenwärtigen Zeügarth als einen in Pflicht und officiers charge stehenden Mann solchergestallten überzeugen, auf meine gestellte Lage aber die Persohn so Ihr in mehr basahte Zeügarth Hausse den Brandt-Wein gegeben haben solle, nicht kennen; ob nun derley an Handgebungen zu diesfälliger beweisshinlänglich, recht oder mehr sträfflich, lasse ich vor dieses mahl dahin gestellet seyn. Aber kaum endigte sich nun dieses Hergang so erscheint über eine weile der bekannte Capitain Elias Birda in grösster Eelfertigkeit, ein andere begebenheit vorstellende. dass Er nemlich bey Gelegenheit seiner letztmahligen Anwesenheit in HErrmanstadt nicht nur alleine des Hierländigen HErrn Gubernatoris Grafen v. Haller Excell., sondern auch dem HE. grafen Ladislo Keményi ange-deütet habe wie dass Er schon etliche Zeithero ein von Stein ausgehauenes Creutz habe, und dieses aus blos und ledlig. auf allgemeinen Andacht auf die Gasse für sein eigenes Haus aufzurichten

gedencke, jedoch sich von denen Sachsen einiger Ausstössigkeiten befürchte, worauf Ihme beyde H. H. Grafen gemäss seiner Aussage, erwiedert haben sollen, Er dörrfte dieserwegen keinen Anstand nehmen, sondern sothanes Creutz nur errichten, wie Er denn auch sich hierauf stützende, vor ohngefehr 3 Wochen auf einen von seinem nächsten Nachbar erbetteten und in diesen knap bis auf 7 Schritt gerade für des Capitains eigenes Hauss Fenster stossenden Garten eingeraumbten Platz eine fast viereckigte um und um offene vier halb Ehlen lang und beyläuffig 3 Ehlen breith so zu nemende Schirm Mauer für das Creutz, öffentlich und vor allen Augen zu extruiren angefangen, auch vor 7 oder 8 Tagen, weilen hierwieder, wo doch der wehrender Arbeits Zeit, offmahl da vorbey in seinen Garthen gefahrene Ratts Hr. Joseph Drauth, welcher auch einmahls den arbeitenden Mauer befraget, und von selben umständlich vernahmen, zu was Ziel und Ende diese Mauer aufgeföhret würde, und hiervon den Stadt Magistrat gantz gewiss wird berichtet haben, bis diese Stunde nicht das mindeste moviret worden, um so ohnbedenklicher auch das Creutz aufgerichtet. Nun kame jetzt und diesen Abend, als an obbestimbtten Freytag hieselbiger Stadt-Hann Richter in Gesellschaft 7 anderer Rathverwandter vor das Creutz, und des Capitains Behausung, und forderet erwehnter Stadt Hann Ihme im Fenstergelegenen Capitain Birda recht geringschätzig- und verachtlicher Dingen gantz mandative p. trem. tu moi heraus, ein welches Er Capitain in gleichen Thon und nemblicher Retorsion auf des H. Stadt Hannes Befehle welcher Ihme nichts angede, zuthun verweigerte, und in Seiner Behausung bliebe, wornach dann eröffnete H. Stadt Hann, die Tage vorher, vermöge gewöhnlicher Nachbarschafts-Zeichen zur Erscheinung gewarnete Nachbarn-Leuthe zur Versammlung dahin convociren lassen, und hierunter dem Capitaine gleichsam die Umreissung dieses Creutzgebäudes androhet, darauf brach der dieserwegen sehr ereyerte Capitaine Elias Birda in die Worthe auss obss Er ein etl-tura (?) seyn will, wenn Er nicht den ersten so zu diesem Ende Hand an das Creutz lage, todtschüssen würde; alles dieses vernehmende, liese ich den HERN Stadt Richter Seuler angehen, Er mögte dem Stadt Hann Richter in meinem Nahmen erinnern lassen, dass selber sich nicht unterstehen solle bey besagten Creutz etwas vornehmen zu

lassen, bis ich nicht umständliche Information einholen, und des weiteren halber, mich bey Einem Hoch Löbl. Militär Ober Commando würde angefraget haben, auf welches mir ersagter H. Stadt Richter erwiedert, dass Er mich versichere dieser Sache also gleich Einhalt zu thun, massen Er hiervon nichts misse, mithin auch ohne Sein, als Praesidis Wisse keine solche Thatlichkeit bewürcket werden könnte gleich wie ich nun von allem diesem, und besonders wegen Creutz Einrichtung bis diese Stunde nicht das mindeste gewust, aus obigen Umständen hingegen erhalte, dass des Anfang des Creutz-Baues dem Magistrat bekannt gewesen, mithin ja derselbe unumbgänglicher Ordnung gemäss, hierüber bey mir hätte protestieren, und dadurch die Inhibition dieses Creutz-Baues, auch ohne allen diesen gefährlichen Schwierigkeiten, nach beschehener geziemden Anzeige an höhere alle gesuchte Remedour erhalten können, als hat ged. Magistrat, wie Euer Excell. selbst gnädig zu ermassen geruhen werden, in praeterir ind Uebergehung angezogener Proteste dieser Creutz Errichtung schon gleichsam Selbst contestiret, mithin in der verwegenen Insultir und Anregung in den † Winkel der Wallachischen Vorstadt, allwo sich sehr üble Eraüsserungen hätten fügen können, höchst anzüglich geflehet, worumben dann alles dieses Euer Excell. zu hoch dero beliebsambsten Einsicht hiemit gehorsannbst einzuberichten meiner unvermiedlichen Schuldigkeit zu seyn erachtet, inmassen ich für die künftighin bey mehrmahlen derley vorstellenden Irritationen des oftangerührten Stadt-Rath, welcher zu derley freyentlichen Anregungen gegen diese Militair Offirs ziemlich geneigt zu seyn scheint sich wegen könnenden sehr gefährlichen Folgerungen nicht werde gut stehen können womit

(continuarea lipsește)

{Arh. Mun. Braş., Nr. 127/1755. Copie}.

1755 Iunie 19.

Comes a Wallis, scrie guvernului, în chestia ofensei aduse de Ilie Birt chestorului Rheter.

Inclytum Regium Gubernium!

Posteaquam querelas Magistratus Coronensis medio Deputatorum Suorum in puncto educillationis a militia exercetari praetensae Mense praeterito sinistre mihi in pluribus expositas Dno Commendanti Coronensi, Generali Comiti a Schtencz transcripsissem, ut in casu verificationis ejusmodi inconvenientiis modum poneret; Morem gessit mandatis, nec defuit debitas eatenus facere ordinationes, quibus omnes querulandi occasiones praeluderentur, nihilominus tamen non desunt e converso qui factiose machinare desudant et maculam insontibus inurere laborant. Fecit suam post factas ordinationes emanatam remonstrationem praelaudatus Dominus Generalis, copialiter honorifice annexam, e qua Incl. Regium Gubernium vedere non gravabitur, quam procul indigna expositione a recto dirivatum sit, quod quidem mirari minus potest, quando quidem persvasissimus esse putem similes honoris alieni rabulas, dum etiam nollent, ad majorem propriae iniquitatis suae expressionem ab ipsa natura flexibili induci vel ex eo, quod nullus, usque in praesentiarum ob similes ausus indecentes monitus, eo minus competenter punitus audiretur.

Notificat demumsuprafatus Dnus Generalis inconvenientes Dni Senatoris Coronensis Rether ausus, in acclusis fusissime delectos, non esset proinde indignum si interposita Incl. Reg. Gubernij autoritate suprema in similes inconvenientiorum authores stric-tissime contra venirentur, ac per hoc iniqui ingenii, capita ad mores debitos, qui sub firmissima secutura medelae spe, solita observantia emorior.

Inclyti Regii Gubernij.

Cibinij 19 Iunij 1755.

Obligatissimus servus

J. W. Comes a Wallis.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 127/1755. Copie).

1755 Iunie 20.

Guvernul, scrie Magistratului, în chestia lui Ilie Birt.

Sacrae Caesariae Regiae Majestatis, Archi Ducis Austr. Principis Trannico et Siculorum Comitis Dominae Dominae Nrae Clementissime Nomine!

Amplissime Prudentes item ac Circumspecti Nobis Honorande et Benevoli Salutem et Gratiae Caesar. Regiae incrementum! Meltoságos Commendans Generalis Excellája Insinuatumanak ugy Brassoí Grális Groff Stentcz Ur Informatiojának exemplumiból, nem külömb. Kapitany Birta Illyes a Guberniumnak bé adot Instatiájából, meg láthattya, és értheti kegyelmetek, melly terhes; és ha comperiáltatik exemplaris animadversiora méltó panasz kegyelmetek ellen a Guberniumhoz fel adatott; commiltáltatik azért per praesentes, hogy minden tovább való haladék, annál inkább renitentia nélkül az exponáltatott panaszra fundate, genuine és sufficienter feleljen, és magát legitiméllyá, és az alat, ugy ez utánis efféle animositásoktól abstineállyon, más ként bizonyoson tarta példás animadversiotl. Sic factur altefata sua Majestas Sacratissima benign. propensa manet E Regio Principibus Tranniae Gubernio Cibini 20 Iunij 1755 ¹⁾).

I. Bornemissa (indescifrabíl)

Collat. Magistr. Coronensi

Monos (?) secret.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 127/1755. Original).

Fără dată.

Magistratul Braşovului, scrie consilierului de război şi răspunde la imputările ce i le face Ilie Birt.

Hochgräfl. Ihro Excellence, Hochgeborner Reichs Graff Gnädiger HErr HErr,

Für Ew. Hochgräfl. gnädige resolution, über das von seiten unser wieder des Eliae Birt uns aufgebürdete imputationes, insi-

¹⁾ Pe adresă sigil mare imprimat pe hârtie, lipită pe ceară.

— Lect. d. 4 Iul. 1755.

nuirte gegen Einwendungen, statten wir den gebühredd-unterthänigen Danck ab, versichern anbey auf dass gewisseste, dass wir jederzeit die hohen Befehle Ew. Hochgräfl. Excellence mit allem respect Beobachten, und denen Protectionalien derer Tit. Tit. Commendierenden H Hn. Grln auf das zärtlichste nachzukommen trachten werden. Einfoiglich besagte Eliam Birt von allen Quartiers und anderen desgleichen extraordinairen Lasten Befreyet seyn lassen, auch nur einzig und alleine in ansehung der Kayl. Königl. Contribution uns Ew. Hochgräfl. Excell. Hohen Belieben conformiren, und demselben Birt eine proportion seiner possession und dermaligen Handlung sehr genaue portion von drey Duckaten auferlegen, welche er um so viel füglich ertragen kan, als wirklichen befindlich, dass seinesgleichen ein weit mehreres contribuiren. Womit wir uns Ew. Hochge. Excell. zu ferner hohen Gnaden empfelende, mit unterthänigster Hochachtung erstreben

Ew. Hochgräf. Excell.

unterthänige Dienere
Der Magistrat zu Cronstadt.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 149/1755. Concept).

Fără dată.

Magistratul Braşovului, scrie guvernatorului şi răspunde la învinuirile ce i le aduce Ilie Birt.

Excellentissime atque Illrme Cones Tranniae Gubernator Regiae Dne, Dne nobis Gratosissime,

Ex acclusa Copia litterar. Excell. Commendantis Generalis, dignetur Excell. atque Illras Vestra Gratiose considerationi summer, quidnam Excellentia Sua D. Commenans Generalis, acceptis antea legitimis nostris remonstrationibus, contra calomnias imputationes Eliae Birt Wallchi hujatis et, ut ipse praetendit olim Capitanei, resolverit, quid denique ratione ejus contributionis sentiat. Nostrum quod interest, eo semper vergit nostra intentio, ut in promovendo Summo Suae Mattis Scrmae servitio fideles, in

observandis superior. Mandatis vero celeres simus. Quo animadverso Excell. Commendante Grle nullum nobis obiceum ponere dignatus est, quin dictum Eliam Birt contributioni obnoxium redderemus, servato (indescifrabil) ipso secundum benigne sibi elargitas protectionales ab aliis extraordinariis oneribus immune Excellentiam atque Illrem Vram speramus aequae haud esse alienam a mente Excell. Commendantis Grlis, ut e gratiosis Excell. ac Illris Vrae litteris certiores redimur, cui etiam confidimus, humillime rogantes, ne patiaturs Excell atque Illras Vra, ut per talem extra civitatem degentem advenam juribus nostris, bonoque publico, adversus benignissime haud ita pridem sancitum Rescriptum Scema Cao Regiae Matte praejudicium quoddam subnascatur, e contra vero instamus Graae Excell. ac Illrtum Vrar, ut non attentata petulantia querulantis a petitione sua minus fundata absterneat seseque ut alii sibi similes moderatis praestationibus contributionalibus accommodet. Quam Excell. ac Illris Vrae Singularem Gratiam devoto ex osculabit. animo, permanentes humillimo sub veneratiois cultu. Excel. ac Illris Vrae

Humillimi servi.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 149/1755. Concept).

59

Fără dată

Cum a fost scos Ilie Birt din biserică ¹⁾. (Altă descriere a acestei întâmplări). Vezi şi Nr. 4.

Species facti

Vallachus quidam, nomine Elias Bird, natus in Suburbio Coronensi, uxoratus et contributioni Caesariae obnoxius, Mense Augusti lapsi Anni, dum cohors Gillaniana Wallachiam Turcicam intraverat, se Capitaneum liberae Compagniae professus est, armisque in plateis in cessit, ac militem conscribens homines nros aere alieno grandi obstrictos ac Portioni Caesareae Subjectos in tutelam suam recepit, in ergastulum suis hominibus stipatus irrupsit, et nonnul-

¹⁾ Cf. şi Nr. 4.

lum ob conplata debita ibi captivum eximere voluit. Quo audito primarius hujus Civitatis Judex rem ad Dnum Colonellum d'Alarij, tunc temporis commendantem detulit, cui cum aequae ex Dno Comiss. Bellico Klein nihil constaret, de isto Elia Bird, siquidem si hic 1. maxime habuisset plenipotentiani militem conscribendi, tamen par erat, ut civitatis commendantem desuper certiorum redderet, illico ideo mandavit Vigiliar. Magistro, ut praefatum Bird in Arestum conjiceret. Vigiliar. Magist. cum illum neque nosceret, neque sciret ubinam habitet, adivit Civitatis Villicum petens ob eo ut Ducem quenquam ei adjungeret. Villicus annuit votis, et ostiarium portae superiores sive satellitem jussit monstrare militibus viam et domum, quam memoratus Bird inhabitat. Cum venissent eo, non offenderunt cum domi, percontantibus autem militibus ubinam esset, respondit Ancilla, quod sit in templo Wallchico. Satelles Civitatis domum redire voluit, sed milites adigerunt ipsum ut illis ad templum duceret. Pervenientes ad ostia templi, jusserunt cum ut templum ingrediretur, et cum ipsum Eliam Bird bene nosceret, eundem evocaret. Paruit fatelles jussui Magistri Vigiliar., et subsistentibus militibus penes ostium templi, ipse ingressus est, et Eliam Bird blande vocavit, ac denique militari Vigiliae tradidit. Arma alia satelles non portavit nisi quo ubique et semper penes se habere solet, scil. baculum cujus imo securis, magnitudine tres digitos aegrans affixa est, et calumniae sunt, quod praedictus iste ostiarius cum furore templum intrasset, ac neglecta administratione Tutorum Ecclesiae petentium ut usque ad finem cultus expectaret, tamen eo irrumpisset tumultum excitasset, sacraeque Synaxi omnem debitam venerationem renunciasset; haec omnia magis patheque et speciosius, quam verius relata sunt, quae omnia ipsius Magistri viligiar. Attestationales hic adjunctae refutabunt et refellent. Dein cum per viligiar. militarem saepe memoratus Bird ad Dnum Commendantem, Colonellum d'Alarij adductus ibique examinatus fuisse, ex cujus concessione hic publice Militem conscribere et tales turbas excitare audeat, et an gaudeat desuper licentialibus Excell. Dni Generalis Armor. Praefecti? passuales quadam ab Excell. Dno Generali Quadagni expromsit, hujus tenoris, ut ipsi Eliae Bird cum certo numero armentorum transire liceat, et denuo alias solvi commeatus literas a Dno Capitaneo Comite de Kalnczi sonantes, ut liceat Eidem cum suis ad

praedam excurrere. Ergo cum haec non sufficerent ad legitimam Militis conscribendi facultatem, et aliqua jam exstabant exempla, ubi tales militum vitam professi, sed nulli regulari imperio subiecti Wallachi spolia et furta in his partibus commiserant, in pago Türkös apud estrangende, pecuniumque et alias res unde auferendo, praeterea quoque, equos et armenta hic oblata in Wallachiani, et ibi furata rursus in Transilvan. pellendo ad praecavendos tales excessus tandem praelaudatas Dnus Colonellus d'Alarij pie egit, dum et haec Eliae Bird, qui ex post rapinis non in hostem sed miseros Wallachos inclaruit, distincte praecepit, ut illico se in Wallachiam unde venerat conferret, et a conscriptione militum omnino abstineat. De omnibus vero hic expositis et vere narratis Magistratum Coronensem quem in sua facti specie tam atrociter criminanter, penitus insecure fuisse, tam certum est, quam quod certissimum, ex fide, honorem et omnia quae hominibus sanctiora sunt, praedem ponit, si secus se res habuit, ac hic exposita est.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 149/1755. Concept).

1755 Iulie 1.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 1 Iulie 1755.

Wird eine Gubernial-Commission verlesen, mit dem Beyschluss
1) Eines von hiesigen H. Gralns Freyh. von Stentsch Excell. an des Commandirenden H. Gralns Excell. gethanen Berichts, Theils das H. Marc. Riemer den hiesigen H. Zeugwart unrecht eines abermahligen Brandtw. Sschancks (vid. pag. 275) beschuldiget, u. dieses mit einem 8. od. 9 jährigen Mägdchen beweisen wollen, Theils von der zwischen einigen Magistrats-Personen, und dem Elie Birth sich geausserten Vorfällenheit (vid. pag. 291) da die Sache sehr günstig für den Birth angebracht worden. 2) Diejenigen was des Commandirenden H. Gralns Excell. an das Hochlöbl. Gubernium deswegen ergehen lassen. 3) Des Elie Birth bey dem Hochlöbl. Gubernio schriftlich angebrachte Klage (vid. pag. 291) die mit sehr. vielen Unwahrheiten angefüllet ist. Es verlangt also hierüber des Hochlöbl. Gubernium baldige Auskunft.

Resol. Es sol Hochselbigem mit nächstkünftiger Post nur Specise facti (vid. pag. 293) eingeschicket werden mit dem Beyfügen, dass anjetzo in dieser Sache inquiriret Würde, und solte dergleichen auch wegen des H. Zeugwart bissherigen Schanck geschehen, um zu zeigen, dass die Hh. Deputirte des Commandirenden H. Gralns Excell. diesfalls nicht sinistre informiret (vid. pag. 275) da dann nach vollendeten beyden Inquisitionen der Magistrat gründlicher antworten würde.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a 1755, pag. 312/313).

61

1755 Iulie 3. 7. 9.

Ancheta, ținută în zilele de 3. 7. și 9 Iulie, în chestia crucii, ridicată de Ilie Birt, în fața casei sale, pe teren comunal, fără prealabila autorizație a Magistratului.

Sacratissima Caesareo Regia Majestas, Domina Dna ac Princeps Nostra Haereditaria naturaliter Clementisiima!

Vestra Clementer nosse dignetur, Sacram a Cao Regia Majestas, quod nos Literas Ejusdem Majestatis Vrae Sacratissimae, commulsorias pariter et Attestatorias pro parte Spectabilium ac Generosorum, Prudentum item ac Circumspecti: Iohannis Seuler, a Seulen Substituti Judicis, Georgii Rheter Quaestoris, et Josephi Schobel Vice Notarij Liberae Regiaeque Civitatis Saxonicalis Coronensis, ratione modo dictorum officiorum suorum in suis ipsorum propriis, totiusque Magistratus et Communitatis Ejusdem Civitatis Coronensis Nominibus et in Personis legitime confectas et emanatas, nobisque inter alios Mattis Vrae Sacrae humiles, perpetuoque fideles Subditos et servos, Literis in Eisdem nominanter et ab officio conscriptis praeceptorie sonantes et directas, summo quo decuit honore et obedientia recepimus in haec verba:

Maria Theresia, Divina favente clementia Romanorum Imperatrix, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiaeque Regina, Arhidux Austriae, Dux Burgundiae, Haereditaria Princeps Transilvaniae, Comes Tyrolis et Siculorum! Fidelibus Nostris Universis et singulis Illustribus, Spectabilibus, Magnificis, Generosis Egregiis,

Nobilibus et Agilibus, pariter etiam Ignobilibus, ac aletrius cujus-
 cunque Status et ordinis, nonae tamen honestaeque famae et con-
 ditionis utriusque Sexus Hominibus, ubivis in antelato Haeredi-
 tario Nostro Tranniae Principatu, et Partibus Eidem reincorpo-
 ratis constitutis, residentibus, et commorantibus Praesentium noti-
 tiam habituris gratiam Nostram Cao Regio Principalem! Expo-
 nitur Majestati Nrae Prudentum ac Circumspectorum: Ioannis a
 Seuler substituti Judicis, Georgii Rheter Villici et Iosephi Schobell
 Vice Notarii Liberae Regiaeque Civitatis Nostrae Saxonicalis
 Brasso, ratione dictorum officiorum suorum, suis ipsorum propriis,
 reliquorumque Universorum Senatorum, ac totius Communitatis
 Ejusdem Civitatis Brasso nominibus ex in Personis. Qualiter Iidem
 medio Vestri ratione et praetextu certorum quorundam praedic-
 torum officiorum suorum negotiorum coram declararandorum, in
 praesentia Egregiorum et Nobilium: Petri Racz, Alexij Magyarosi,
 Iohannis Georgii Hirlinecz, Francisci et Ladislai Thordai, Martini
 Kesp, Ioannis Waldthuter, Danielis Veress, Moris Krizbai, Ioannis
 Monostori, et Iosephi Nagy. Tabulae nostrae Regiae in Trannia,
 et Partibus Eidem reincorporatis Judriae Scribarum ac Juratorum
 Notariorum per nos ad id specialiter exmissum, Vice Comitum,
 item Supremorum et Vice Juditium, Jurassorum ac Notariorum,
 Sedriarum Cottuum: Albensis Transilvaniae de KüKöllö Thor-
 densis Colosiensis Dobocensis Hunyadiensis et de Zarand Vice
 Judicum porro Regionum caeterorumque Jurassorum, ac Nota-
 riorum, sedium Siculium: Udvarhely, Filialiumque Ejus Kerestur
 et Bardocztium in super, sedium: Sepsi, Kézdi, et Orbai,
 ut et Miklosvára, Csik utriusque item Gyergyo et Kaszon, Märus
 denique et Arannyos, Vice Capitaneorum item Judlicumque, Juras-
 sorum et Notariorum Arcis et Districtuum Terrae Fogaras et
 Kövar; Ductorum praeterea, Nobilium, Jurassorum, Notariorum,
 Vice Judlicumque Oppidorum: Thorda, Nagy Enyed, Déés, Somlyo.
 Magyar-Jgen, Sáárd. Alvincz cum Borberek, Tövíss et Egerbegy;
 Prudentum denique ac circumspectorum Magistratorum Civium
 Primariorum Regionumque, Sedium item, Pro Judicum, Villi-
 corum Senatorum, caeterorumque Juratorum Civium, Notariorum
 et secretariorum. Sedium, Districtuum, Civitatum et oppidorum
 nostrorum Saxonicalium: Nagy-Szeben, Segesvár, Megygyes, Besz-
 tercze, Nagy-Sink, Köhalom, Ujjégy-Ház, Szerdahelly, Szász-

Sebes et Szász-Varos Primariorum tandem, Regionumque Judicum, Senatorum, caeterorumque, Juratorum Civium, Notariorum et Vice-Judicum, civitatum et oppidorum nostrorum: Kolosvár, Károlyvár, Marus et Kézdi-Vasárhelly, Sepsi-Szt.-György, Illyefalva, Zilah, Vizakna, Abrud-bánya, Vajda-Hunyad, Csik-Szerda, Háttzeg, Déva, Szék et Kolos Hominum videlicet nostrorum Regionum, pro Jurium dictorum officiorum Suorum tuitione, ac defensione, certus quasdam fassiones et attestaciones celebrari facere vellent Ime admittere. Cum autem veritatis fassio Justitiaeque recognitio nemini sit abneganda; Proinde vobis harum serie, committimus et mandamus firmiter ut dum et quodcumque cum praesentibus, simul vel divisim fueritis requisiti, talim vos sub oneribus singularum sedecim Marcarum gravis ponderis, per Eos quorum interest seu interest irremissibiliter exigendarum, ad Diem et Eorum per praefatos Exponentes, vel Homines bonorum ad id Transmittendos vobis praefigendum, in Praesentiam annotatorum Hominum Nostorum Regionum, personaliter accedere ibique ad fidem vestram Deo debitam, qualiscunque vobis, de ut super rebus, coram interrogandis constiterit certitudo veritatis, Suo modo dicere, fateri et attestari, modis omnibus debeatis ac teneamini, super quibus quidem fassionibus et Attestationibus Vris Lras tandem per aut elatos Homines Nros Regios, sub sigillis subscriptionibusque suis, fide eorum mediante conscribendas, suprafatis Exponentibus Jurium dictorum officiorum suorum uberiorum futuram ad cautelam necessarias extradari volumus et jubemus communi justitia et aequitate svadente. Secus non facturi. Praesent per tecti Exhibentibus restit. Datum in Possione Hidvegh, Cie Sexta Mensis Ianuarij, Anno, Domini Millesimo Septingentesimo quinquagesimo quinto. Et subscriptum erat Eisdem ad marginem a dextra: Lecta correg. Erantque Sigillo Mattis Vrae Sacrae Judiciali et authentico eoque Trannico, in inferiori Earundem margine medio, loco vult solito, super cera rubra Ductili, impressivae communitae et roboratae, patenterque confectae et emanatae.

Quibus humilime receptis, nos Mandatis Mattis ac par est obedire, satisfacereque volentes, in Ao pfato Millesimo Septingentesimo cvinquagesimo quinto, die vero tertia Mensis Iulij, in Liberam Regiamque Civitatem Saxonicaem Coronensem, consequenterque Domum Circumspecti Civis Lucae Berverth in Platea, vulgo,

Nagy-uttza vocata vicinittibus que Domorum ab una Circumspecti Civis Ioannis Blumunauer, ab altera vero Partibus Rosinae Goges, circumspecti quondam Matthiae Laszszet Relictae viduae situatam et extructam, accessimus, ibique Testes infra scriptos, vigore praeinsertarum Majestatis Vrae Sacramae Lrarum compulsoriarum pariter et Attestatoriarum nostri in psentiam lgtme citatos et accersitos, exacto prius ab Eisdem firmissimo Juramenti Sacramento de et super De utri Punctis, nobis per entelatos Expntes exhibitis, praesentibusque insertis ad fidem eorum Deo debitam serio examinavimus et inquisivimus, persceptamque ab Eiisdem verittis Certitudinem serie sequenti descriptimus.

De utri Puncta Nobis exhibita hujus erant tenoris.

1-mo. Utrum sciat Testis certo ac revera, quod in hoc Anno psenti 1755. Mense Iunio in Suburbis Regiae Liberae Civittis Coronensis, Bolgarszeg vocato, in vicinitte Domus Mercatoris Valachici Sándor Floroju vocati, ex opposito vero Domus Capitanei Nationalis Militae Eliae Birda unam crucem, quatuor pillis et columnis circa eandem e lapide erectis, ad formam Capellae modo factus Capitaneus erigi curaverit?

2-do. Utrum Testis revera sciat, aut audiverit, cujus indultu dictam Crucem-raenominatus Elias Birda, extruere voluerit?

3-tio. Utrum Locus ille, ubi Crucem erigendam voluit fuerit ipsius Eliae Birda proprius, aut alterius, vel vero Civittis Communis et si communis, au Plateam Suburbii Publicam extraverit?

4-to. Utrum Testis sciat certo ac revera, audiveritque quod antequam, Titt. Dominus Georgius Rheter questor cum septem Senatoribus, secundum conclusum Amplissimi Magistratus Coronensis, ad oculandum praeattactam crucem exivissent, Incolae Bolgárszegienses Augustanae Confessioni ad dicti, ad destruendam Eadem Crucem mandato Amplissi. Magistratus Coronensis fuerint citati, ex tempore oculationis animati ac jussi?

5-to. Utrum Elias Birda Sanctam Religionem Rno Catholicam profiteatur, vel vero schismatis Graeci Ritus disuniti sit cultor et assecta?

6-to. Utrum Crux praedicta per toties memoratum Eliam Birda, erigi cepta secundum Ritum Sanctae Ecetae Rno Catholicae, sit extructa, vel vero ad normam Schismaticorum Graeci Ritus disunitorum?

7-mo. Utrum Dominus Senator Coronensis Iosephus Drauth praeterendo penes Crucem praelibatam Murarios interrogaverit, quem in finem, et cujus mandato inceptum murum extruere velint?

8-vo. Utrum Testis tempore oculatae revisionis praecitatae die 13-tia Iunij Anni psentis, prope Crucem pscriptam steterit, ac psens fuerit?

9-no. Si praesens fuit audivitne, quibus verbis allocatus est, Titt. Dnus Georgius Rhéter Eliam Birda, proferat formalia, et quid hic respondit?

10-mo. Utrum Testis audiverit, quod Titt. Dns. Georgius Rhéter Eliam Birda, aut hic Titt. Dnum Georgium Rhéter prius contumeliosis verbis afficere ceperit, et quibus formalibus enumeret? Signanter.

11-mo. Utrum ex ore Eliae Birda scommatica et cotumeliosa haecce verba Valachico Idiomate post discessum Titt. Dnorum oculatorum, contra Ipsos Dnos Oculatores prolata audiverit: Tse bag jo szama gye dinsi, kákámás in gura lor, tse porontsesk iei, tse bag jou szama gye kakatsossu Rhéter?

12-mo. Utrum Testis certa sciat, et revera audiverit, quod toties fatus Capitaneus Elias Birda, Magistratum Coronensem anteaquoque injuriaverit, plurimos contumeliosis verbis affecerit, invaserit impune verberaverit, et eruentaverit nominanter quos?

13-tio. Utrum Testis ex ore aequae Eliae Birda proximeo praeterita Hyeme, coram Besserika Valachorum schismaticorum vociferantis Sequentia formalia audiverit, quod si quispiam contra Magistratum Coronensem querelas haberet, Ipsi, vdt Eliae Birda, exponeret, Ille Vinnæ satisfactionem exoperaturus esset?

14-to. Utrum Fatens sciat,, audierit, aut ab aliquo intellexerit, quisnam Crucem Valachico Schismaticam Anno proxime praeterito 1754. clancularie ante Portam Civitatis Superiorem, sic dictam Bolgarssegiensem erectam ruinaverit, et destruxerit. Cum omnibus congruis circumstantiis.

Sequuntur Nomina Testium Eorumque Fassiones.

1-mus. Test. Lib. *Iohannes Junior Gaudi* Aor. cir. 36 patr. Ad 1-mum Ex eo quod Demirus habitationis suae non longo a Domo utrizati Capitanei, Elias Birda, vocati, distaret intervallo, se certo scire, Loco in Deutri Punctis specificato, Crucem Lapideam murio in forma Capellae cinctam ope ac industria, modo nominati Capitanei Eliae Birda fieri curatam et procuratam extitisse. Ad 2-dm De eo, cujus indulta Eadem erigi curaverit, et an aliquem, signanter vero Amplissimum Magistratum Coronensem intuitu facultatis, eatenus indulgendae requisiverit nihil quicquam se scire, aut -audisse. Ad 3-tium Ampliorem ambitus Crucis Religionis Romano-Catholicae sed Graeci Ritus Schismaticae fidei, cultorem et assectam esse, horumque Ritum ab antiquo observasse, et consequenter Ad 6-tum Crucem etiam mentionatam fidei et professioni suae accommodatam erigi curasse. Ad 7-m. Senatorem in hoc Deutri Puncto nominatum Titt. vdlit Dnum Josephum Drauth intra tempus praeparationis ex erectionis praesscriptae Capellae inibi ambulantiem haud vidisse, tanto minus, cum Muriis Eandem coficientibus loquentem audivisse. Ad 8-vum Se quidem occasione oculatae Revisionis praedscriptae praesentem fuisse, verumtamen Ad 9-num et 10-mum quandoquidem cum adventu Titt. Dnor. Oculatorum de re eo-tum peragenda antea non informatus, Statim accedere et se sistere non potuisset, quibus verbis Titt. Dnus Quaestor Eliam Birda, et hic illum prius allocuti fuissent, aut quis eorum alterum contumeliosis et injuriosis verbis afficere cepisset, revera Ipsi non constare, audivisse tamen ab allis inibi eo tum praesentibus, quod Titt. Dnus Questor primo statim adventus et descensus tempore nuncium ad Eliam Birda mittendo, foras egredi eundem placidis verbis jussisset, ille vero exire recusando, ad fenestram Domus suae, e regione citatae Crucis apertam stetisset, indeque rationem et anculariae occupationis communis Terrae redditurum, dum rursus Titt. Dnus Quaestor,

exire honeste compulisset, ille vero exire tuncquoque recusasset, imo si quis contra illum, et cum eo ad loquendum haberet, ut Domum suam ingrederetur reposuisset, Interea se quoque eo appulisse, atque mentionatum Eliam Birda furore ptenum, contra Titt. Dnum Questorem Vallachico Idiomate in haec verba clamantem audivisse: Multye fáts tu Rhéter, ke tott tu le fáts, dare sze sti, au capu to, au capu mnyo o pleti ajeszta. Postquam vero Titt. Dni oculatores discessissent. Ad *11-mum* se juxta fenestram Domus praescripti Eliae Birda stetisse, atque rursus Eundem in haec verba vociferantem audivisse: Tse bag jo szama gye nyiste kakatsoss, post quae dum conjunx sua, silentium Eidem imposuisset, iterum elevata voce clamasse: kakamas in gura lor. Ad *12-dum* nulli debitum honorem tribuentem, obvios fere quoscumque saedentem, injuriantem, multis verbera et mortem minit autem, vervo: multorum malorum et scandalorum Authorem ab antiquo Eliam Birda fuisse, et signanter quod Annis proxime praeteritis honestos etiam quosdam cives Cehales, videlicet Marcum Tartler Sutorem, ac praeterea unum Textorum, eo quod a Magistris et Senatoribus Ceharum expediti, quasdam Merces, contra Privilegium Ceharum suarum, extra Terminos Fori Publici vidlt in Platea Bolgarszegiensi, a Valachis ibidem degentibus, venum expositas, Ipsis adimere voluissent, non secus servos Civitatis, sic dictos Portarios, ex Mandato Dnor. Inspectorum Civitatis Oenopoliorum, ad Potatores in Caupona Ejusdem, cum maximo oenopolior. Civitatis pjudicio continua serie exerceri solita iuvigilantes, iteratis vicibus in Plateis publicis aggressos verberasset, ad Terram protrasset, et dedolasset, partim vidisse, partim vero e fide dignis aliorum Relationibus certo intellexisse. Ad *13-tium* Quod filium Ejus sua Mattas Sacramae Wiennam ad Augustam Aulam Serviendum ne jussisset, et ideo si quis valachorum contra Magistratum Coronensem querelas haberet, Eidem duntaxat exponere deberet, Ipseque satisfactionem exoperaturus esset, pariter quod Elias Birda dixerit, certo intellexisse. Ad *14-tum* Nihil.

2-dus. Testis Libertinus *Samuel Olajos* Aor. cir. 60. fatetur. Ad *1-mum* siquidem Domus Ejus quoque advicinetur Loco ille quae-stionato, consequenterque Domui praenominati Capitanei Eliae

Birda ex certa scientia, ocularique experientia refert: Capellam una cum Cruce Lapidea, in medio Ejusd. erecta, per dictum Capitaneum in hoc Ao psenti 1755. Diebus proxime pterlapsi Mensis Iuniis aedificari curatam esse. Ad *2-dum* Ex arrepta duntaxat, et sibi vendicata, non autem ab alio aliquo, ac nominanter ab Amplissimo hujus Loci Magistratu impetrata concessaque cum in finem licentia, ac facultate praedictum Crucem erexisse. Ad *3-tium* Potiorem praedecaratae Capellae seu Crucis circumferentiae partem in extremo seu Meridionali Angulo horti, sessioni hactenus per Trenum Sándor Floroiu inhabitatae, adhaerentis constructam existere, atque aliam, duas ut, pote ulnas, et tres circiter quadrantes longem, ad communem Cicittis Terram, Plateasque publicas, hortum eundem ab utrique cingentes protendi, et cum in concursu duarum illar. viar. erecta sit, eo quod angustior per hoc Angulus ille sit redditus, itinerantibus et praecipue currubus inibi transne consvetis, non nihil incommodittis facessere. Ad *4-tum* Oculationem. Ejusdem loci, medio praetitulorum Dnor. Quae- storis et Senatorum peractam, in antecessum Incolis Bolgaesze- giensibus notificatam haud fuisse, eo minus ad eversionem pcitatae Crucis, et Circuli circa Eandem erecti, Eosd. Instrumentis ad id optis et necessariis convocatos ac dispositos extitisse. Ad *5-tum* Praescriptum Capitaneum Eliam Birda fidei Schismaticae, Graeci Ritus esse cultorem, eam profiteri, protegere, Eandem Ecclesiam frequentare, et fovere, non autem sanctam Religionem Rno-Catholicam, et per consequens. Ad *6-tum* Crucem quoque praelibatam, secundum Ritus et ad normamillius, non autem hujus Sanctae Religionis exsistere. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth sub eo temporis decursu, quo Murarij circa praespecificatam Crucem ejusque circumferentiam, operi manus admovendo, ad Eum, in quo nunc statim est statum perduxissent, ibidemque aedificationi. insudassent, praetereuntem aliquando, haud observasse, nec ab alio aliquo percepisse, hoc minus operarios aut Murarios superinde exquisivisse, vel allocutum fuisse. Ad *8-vum* Tempore et loco in quaestione declaratis, dum vdlit Titt. Dnus Qaestor, Georgius Rhéter, una cum adjunctis sibi septem Senatoribus, ex concluso Amplissimi Magistratus Coronensis, ad Locum in Deutri Punctis specificatum oculationis gratia exivisset, ut ut tardius et post adventum eorundem Dnorum oculatorum accesserit, psentem se

fuisse, verum tamen Ad *9-num* et *10-mum* Qualiter Titt. Dnus Qaestor Eliam Birda prius sit allocutus, et quid hic respondent, qualia et quatenus inter Ipsos verba agitata fuerint, quis eorum, alterum contumeliosis verbis afficere ceperit id ipsum ignorare. Verum posteaquam Ipso jam psente, ambitus sive circumferentia praescriptae Capellae per Titt. Dnos deputatos oculatores ibidem adstantiam uni mensuranda demandata fuisset, audivisse clamorem Capitanei Eliae Birda, contra Titt. Dnos Oculatores Idiomate Valachico in haec verba: Maszuracz maszuracz kej locu ál kréjési, si oj da pé un kot dojséts gye bánj. ad haec Titt. Dnum Qaestorem dixisse: Táts ké tu jest un Salahor. ad hocque rursus Capitaneum similiter Linqua Valachica sibi vernacuta reposuisse hoc modo: Au tu szem porontsést un kakatsosz tse jest un pusk; akolo o zátse mátásza. Ad *11-mum* Se quoque cum Titt. Dnis Oculatoribus discessisse, adeoque qualia verba post discessum Eorundem protulerit, ignorare. Ad *12-dum* Violentiis debitum maledictioni ex invasioni alior. asvetum, adeoque consuetudinarium, quasi malefactorem, (ut pote, qui alios nulla praehabita rationabili Causa injuriare, contumeliis, ignominis, ac etiam verberibus dirissimis afficere soler) esse utrizatum Eliam Birda, certo se scire, signanter vero quendam sutoris Marcus Tartler vocatum, sic etiam unum Textorem a Senioribus Ceharum Suarumad visitandas merces per Valachos Bolgarszegienses, eorumque Consortes apportari ac in praejudicium Privilegiorum Suorum, circa Templum Valachico-Schismaticum ex abusu venum exponi solitas, deputatos, pariformiter quosdam servos Civitatis, ut vocantur, Portarios, per Dnos oenopolior. Inspectores ad explorandum ejus Canponam, cum damno et praejudicio Oenopolior. Civittis, hactenus in aedibus suis continua serie exerceri et practicari solitam, missos ex expeditos, in Plateis publicis invasisse, duris verbis affecisse, ac ad Terram usque hos signanter Portarios dedolasse et contrivisse ex aliorum, ex quidem plurimorum fide dignis relationibus certo sibi innotuisse ex aliorum, ex quidem plurimorum fide dignis relationibus certo sibi innotuisse. Ad *13-tium* In propria saepefati Capitanei Domo ex ore Ipsiusmet Capitanei, Eliae vdlit. Birda expressis verbis audivisse, se nolle ad Magistratum hujatem recurrere, cum nihil ipsi mandare valeret, quin potius si quispiam cum modo fato Magistratu negotium, vel que-

relas contra Eundem haberet, Eum requireret, Ipseque Wiennae coram Sua Matte Sacrama negotium Ejus proturus et satisfactionem exoperaturus esset. Ad *14-tum* Noctu et clancularie contigisse quaestionalae Crucis Valachico-Schismaticae Loco in Puncto hocce declarato, erectae ruinationem, ac destructionem, et ideo quis vel potius qui nam fuerint Authores destructionis nihil prorsus de eo scire, vel audivisse.

3-tia. Testis Honesta Faemina *Margaretha Russ* Circumspecti quondam Georgii Krestell Relicta vidua, Aor. cir. 54. fatetur Ad *1-mum* Quandoquidem Domum in consignitte Domus quaestionali Capitanei Eliae Birda, proximaque vicinitte situatam habeat se certo scire, oculisque saepius usurpasse, quod tempore et loco, in hocce quaestionam puncto primo, circumspectis, Crucem Lapidream, Ambitumque circa Eandem ad formam Capellae extructam. Idem Capitaneus Elias Birda cura ac sollicitudine propriis eregi curaverit. Ad *2-dum* Utrum autem ab aliquo indultum catenus habuerit, aut quempiam, et signanter Amplissimum Magistratum Coronensem pro danda ad erigendam illam facultate, convenerit et requisiverit, nec ne hoc ipsum ignorare. Ad *3-tium* quod certa ipsius Capellae pars in horto, Domui hactenus per vicinum Suum Sándor Floroju vocatum, possessae alias in et pro certa, eaque grandi pecuniae summa, civi hujati circumspecto videlicet Martino Gusst oppignoratae, advicinante, ac ad eam pertinente, certa vero pars juxta videlicet mensuram, ultra a se educta, tentatam, duarum et quod excedit ulnar. longitudinis, in communi Civitatis Terra, Plateaque Suburbij publica sit aedificata et extructa, quae quia in concursu duarum Platear. ibidem in unam coalescentium, Anguloque pscripti horti jacet, ac ab utrinque ex Iphis Plateis, alias etiam non utque quaque late patentibus, aliquid occupet, per hoc transitum Curruum, ex una in aliam Plateam, quod impediat, manifestum esse. Ad *4-tum* neque scire, neque ab aliis audivisse, quod antequam Titt. Dni Oculateres, per Amplissimum Magistratum Eum in finem deputati, ad oculandem dictae Crucis situationem exivissent, jam antea Incolis Bolgarszegiensibus egressus eorundem Dnor. Oculator. innotuisset, eo minus vero quod lidem Incolae Bolgarszegienses Augustanae Confessionis addicti ad devastationem et eversionem praecita-

tae Crucis per Amplissimum Magistratum Instrumentis ad destruendam aptis praevis citati, convocati et dispositi, vel tempore oculatae etiam revisionis, animati fuissent. Ad *5-tum* Quod dictus Elias Birda non sanctae Religionis Rno-Catholicae sit cultor, verum fidem Valachico-Schismaticam profiteatur Eidem adhaereat, Eatamque pariter Schismaticor. hic Loci frequentet ac defendat. Ad *6-tum* Quod etiam praeallegatam Crucem non Ritui et Cultui Sanctae Ecclae Rno-Catholicae dedicatam et consecratam, sed fidei et professioni suae Schismaticae accommodatam fieri voluerit, certum esse. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem vidisse quidem ab inchoatione aedificaeonis, usque ad tempus oculatae revisionis ibidem ptereuntem, ut tamen operanos et psertim Murarios, fuisset allocutus, ac de eo: quem in finem et ex cuius mandato, inceptum murum extruerunt, interrogasset de eo nihil quicquam vidisse, audisse, vel ab aliis percepisse. Ad *8-vum* quod occaone adventus Titt. Dnor. oculator. ex Mandato Amplissimi Magistratus ad oculandam pscriptae Crucis, et ejus ambitas oculationem egressor. psens non fuisset, verum seriuscule dum vdlit finita jam oculaone currus conscendere, indeque recedere contendissent, eo appulisset, ideoque Ad *9-num* et *10-mum* ab aliis duntaxat, eotum ibidem psentibus, audivisset, quod primo statim ascensus tempore, Titt. Dnus Qaestor Eliam Birda Capitaneum humaniter allocutus fuisset, quaerendo: cujusnam indultu Crucis pdescriptae circumferentiam in Loco praexpresso Civittis communi, erigi curaverit, et quis Ei facultatem eatenus concesserit. ad hanque quaestionem: Idem Capitaneus reposuisset: Quid Ipsi ad mandandum haberent, cum Ipse Lras a Sua Matte Sacrama concessas haberet, juxta quas licitum ei fuisset, in medium quoque Plateae eandem erigi curare, et insuper adjectis minis dixisset: ne quis munus Cruci inferre tentaret, si quis enim hoc Ipsum praesumeret, inde discessurus non esset. Ad *11-mum* Discedentibus autem inde Titt. Dno Oculatoribus, Ipsa etiam fatens jam attunc ibidem pone Crucem psens audivisset Eliam Birda pattactum, in haec verba contra Eosdem pleno gutture vociferantem: Tse bág jo számá gye dinsi, kákámás in gura lor, tse porontseszk jei, tse bág jo számá de kakatsoszu Rhéter. Unde Excellmus etiam Dnus Gralis Vigiliarum Praefectus Coronensis secundo statim post oculaonem die, ad locum erectionis perpetitae Crucis ascendendo, atque ibidem ad

Eliam Birda verba faciendo dixisset: reliquos quidem actus ejusdem, transire posse, ast verba in honesta, contra personas Dnor. oculator. minus convenienter prolata exstitisse. Ad *12-dum* crebro fatum Eliam Birda adeo durae cervicis virum, pervertae ex improbae vitae Hominem esse, ut contemptui habito proborum quorumvis virorum respectu, spretisque pietatis et innocentiae Regulis, more Christinor. cum aliis agere haud soleat, adeo ut tam Ipsi vicini, quam caeteri Incolae Bolgarszegienses aspectum Ejus reformident et abhorreant, inter quos duobus ab hinc retroactis Annis vidisset, duos servos Civittis Portarios sic dictos, per Inspectores oenopolior. Civittis ad exploraoem canponae suae prajudicio publicar. Civittis camponar. occulte et absque ulla permissione, imo contra iteratos, tam Amplissimi Magistratus, quam Praelatorum Suor. interdictiones, hactenus continua serie exerceri solitae, et cognoscendos ibidem Potatoes, ad Plateam duntaxat Suburbii expeditos ac missos, omnino in Platea publica adortos, adeo duris et crudelibus affecisse verberibus, ut vix e duobus post invicem baculis, arundineis (quibus in verberando usus fuisset) aliquae partes residuae, reliquis pfractis in manibus ejus remansissent. Ad *13-tium* et *14-tum* Nihil.

4-tus. Testis Libertinus *Dumitru Peligrad* Aor. cir. 70. fatetur Ad *1-mum* Certo sibi constare, quod Crucem in Primo hoc Deutri puncto declaratam, Capitaneus Eliae Birda vicinus Ejus, sumptu proprio fieri et erigi curaverit. Non secus Ad *2-dum* Quod proprio duntaxat motu inconsulto vidlt Amplisso hujate Magistratu, et absque pravia cujuspiam indulta aedificandi facultate extrui fecerit. Ad *3-tium* quod locus ille, ubi Crucem, Ejusque ambitum erigi curavit, non fuerit Eliae Birda proprius, verum protior aedificij pars in Angulo Meridionali horti, ad Domum hactenus a Strenuo Sandor Floroju inhabitatem, alias circumspecto Civi Martino Gusst oppignoratam, pertinentis, alia vero particula in communi Civittis Terra, seu publica Suburbij platea extra limites et terminos dicti horti aedificata appareat. Ad *4-tum* Quod ascensus Titt. Dnor. oculator. ad locum quaestionatum, ante adventum Eorundem Incolis Suburbij Bolgarszeg Augustanae Confessioni addictis, non constiterit, nec ad destruendam et evertendam Crucem, praevio Amplissimi Magistratus Mandato ipsi convocati,

dispositi vel attunc animati ex compulsi fuerint, verum absque vel minimo tumultu, sine ullis Instrumentis ad destruendum necessariis, tanto minus armis, vacuis potius, ut plurimum manibus ad discessum utque Titt. Dnor. oculatorum. Testimonij Saltem perhibendo gratia, iique vicini pcipue extiterint. Titt. vero Dnis oculatoribus Loco se se moventibus Ipsi quoque recesserint. Ad 5-tum Quod pdictus Eliae Birda, fidem hactenus Valachico-Schismaticum, professus fuerit, Eatamque Ejusque Ritus cum caeteris Ejusd. fidei cultoribus, ab antiquo frecventaverit, ac Ad 6-tum Quod etiam Crucem memoratam ad normam et imitationem, cultumque declarati sui dogmatis extrui voluerit ac ereixerit. Ad 7-mum Quod Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem occasione aedificaonis Ejusdem Circumferentiae ac erectio is Crucis, juxta Eandem ascendisse, vel descendisse non viderit, hoc minus Murarios, in quem selt finem, et e cujus mandato opus inceptum continarent, interrogasse, audierit. Ad 8-vum, 9-num et 10-mum Quod Ipsummet, velut inter adstantes ibidem seniores Titt. Dnus Quaestor Georgius Rhéter ad Locum illum ubi Titt. Dni oculatores substituerant, eo fine ut Terminum seu finem horti annotii Sándor Floroju ostenderet, et declararet accedere possit, eoque pacto, duas circiter ulnas longam declaratae Capellae partem, extra metas ejusd. horti in Terra communi jacere compesissent, tuncque Ipsi clamasset Elias Birda in haec verba: Arate binye Batrinule. Titt. autem Dnus Qaestor, Silentium quasi, inaniter vociferanti impositurus ad hoc dixisset, Valachico pariter Idiomate: Sileas tu vane, ut Homo hic grandaevus, genuinam rei possit facere declarationem, quod ipsum subsecutum fuisset Eliae Birda responsum nativa sibi Lingua sequens: Rhétere Rhétere multye fats, dare vez, sze nu plots ku kapu. Ad 12-dum Ex certissimis alior. relaonibus intellexisse, quod sutorem Bolgarszeigiensem Marcum vdlit Tartler, sic etiam quendam Textorem e conflubus Cehar. suar. intuitu visitationis mercium, per Valachos Bolgarszeigienses eorumque uxores allatar. et citra forum publicum juxta vdlit Templum Valchico Schismaticum in publica Platea, ad dividendum expositar. expeditos, non secus duos Civittis Portarios pro exploraoe Potatorum si quos in Caupona Ejus, (quam omni huc usque tempore exercuit) habuisset, missos Annis non diu retro actis in platea Suburbij publica toties nominatus Elias

Birda diris verberibus affecisset, ac move hostili tractasset. Ad reliqua nihil.

5-tus. Testis Circumspectus *Georgius Bedner* Aor. circ. 35 fatr. Ad *1-mum*. Apprime sibi constare, quod Ao hoc psenti 1755. Diebus proxime praeteriti Mensis Iunij in Suburbio Civittis hujus Bolgarszeg. dicto locoque in Quaestione circumscripto Crucem Lapideam muro et columnis ad formam Capellae, circa Eand. constructis Elias Birda Capitaneus procuraverit. Ad *2-dum* Cujus indultu autem, hoc facere praesumpsisset, et signanter an consulto eatenus Amplissimo hujate. Magistratus, vel vero insalutato egisset, de eo nihil certise scire aut audivisse. Ad *3-tium* Quod certa Istius Crucis Circumferentiae pars in extrema seu meridionali parte Pomarij strenui Sándor Floroju sit extracta, alia autem pars, wdlt ad longitudinem duar. ulnarum, et trium circiter quadrantum, ad terram Civitatis communem, plateamque publicam non levi itinerantium currubus inibi obambulantium incommodo promineat. Ad *4-tum*. Quod Incolae Bolgarszegienses Augustanae Confessionis addicti, autemquam deputati per Amplissimum Magistratum Dni oculatores ad oculationem et inspectionem loci, in quo Crux erecta habetur, exivissent, multam penitus habuissent, rei istius, seu oculationis futurae no.itiā, imo ne ex post etiam, praeter vicinos, eo tum ibidem psentes, tantumque abesset, ut ad demolindam ipsam Crucem, praevio Amplissimi Magratus mandato praemoniti ac dispositi existissent. Ad *5-tum* Quod dictus Elias Birda fidei Graeci Ritus Schismaticae, sit cultor, Fantor, et Protector, eamque hactenus semper fuerit professus ac secutus, et hinc Ad *6-tum* Crucem quoque quaestionatam, Eidem fidei ac professioni suae accommodatam, non vero secundum Ritum Sanctae Ecclae Rno-Catholicae extrui curaverit. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem tempore illo, quo Murarij et alii Laboratores circa eandem Crucem, ejusque ambitum, operi manus admovendo, desudarunt, ibidem transeuntem non vidisset, eo minus cum murariis colloquentem audiisset. Ad *8-vum* Quod praesto quidem in facie Loci quaestionati, tempore et occaone in Deutri Puncto declaratis fuerit, sed quia non statim post ascensum Titt. Dnorum oculatorum, verum justo tardius advenerit, ideo Ad *9-num* et *10-mum* quaenam verba inter Titt.

Dnum Quaestorem, ac Eliam Birda praedictum prolata fuerint, et at modo fatus Dnus Quaestor, Capitaneum, vel vice versa, hic illum prius contumeliosis verbis afficere ceperit ignorare, post adventum tamen suum audivisse, quod Titt. Dnus Quaestor, e numero ad stantium, virum quendam aetate gravem Demetrium vdlit Peligrad, eo fine, ut statum Loci quaestionati declararet, et limites horti praeatacti, demonstraret, accedere jussisset, qui jussis annuens, dum limitum seu Fermini ostensioni accepisset, antelatus Eliam Birda, in fenestra Domus suae, ab, opposito extructae, adstando, alta voce clamaverit: Aráte binye mosule ké jest vom batrin. ad hoc vero Titt. Dnus Quaestor, similiter Linqua Valachica reposuerit: Táts tu blesztemát, sze szpuje ajeszt vom batrin. Elias autem Birda rursus replicaverit: Rhéter, Rhéter multyé fáts, ke tot tu le fats. Ad 11-mum Eo quod cum Titt. Dnis oculatoribus ex inde recesserit, quid abinde pnominatus Capitaneus dixerit, aut fecerit, non scire, neque quicquam certi de eo audivisse. Ad 12-dum Audivisse quidem iteratas plurimorum, contra nequitias, calumnias ex violentias Eliae Birda, querelas, verutamen siquidem nullam cum eo habeat connexionem, aut conversationem, easdque recensere haud valere, pterquam quod Canponam in summum oenopolior. Civittis pjudicium in propriis aedibus, continua serie exercere soleat, ac in super quod Juvenem etiam quendam Iuon Inima dictum, Superioribus Annis e Partibus Transalpinis redire volentem, Sclopeti ictu ex destinato occidit. Ad reliqua nihil.

6-tus Testis Circumspectus *Marcus Tartler* Aor. cir. 36. fatr. Ad 1-mum Nihil inesse dubii quin Ao Diebus et loco, in quaestione fuse declaratis, Crux lapidea, muro in modum Capellae cineta, impensis Eliae Birda Capitanei erecta sit et exstructa, verumtatem Ad 2-dum Utrum indultum eatenus ab aliquo habuerit, et notanter Amplissimum Magistratum Coronensem, pro danda eidem eum in finem facultate, requisiverit, aut vero proprio solium motu erigi voluerit ignorare. Ad 3-tium Indubitum pariter esse, quod locus ille, ubi crux erecta est, non sit Eliae Birda proprius, sed certa Ambitiis Crucis pars, in angulo horti Strenui Sandor Floroju, per eundem in hunc finem exciso, alia vero pars, ut pote secundum mensuram, sibi per Titt. Dnos oculatores demandatam, ulnas

duas et totidem quadrantes longa, in Fundo Civittis Communi, Plateaque publica, non absque incommodo itinerantium currubus transeuntium posita videatur. Ad *4-tum* Quod Incolae Bolgarsze-gienses, Augustanae confessioni addicti, ante adventum Titt. Dnorum oculantur. de subsecuta oculatione, imo ut plurimum ne de Crucis quidem erectione, quicquam scivissent, tanto minus in antecessum, ex mandato Amplissimi Mgratus ad destruendam Crucem, et ameliendum murum incitati, ac compulsi, vel tempore etiam oculationis instrumentis praecipue ad destruendam aptis (quae nulla ibidem psentes habuerunt) instructi, convocati, animatique extitissent. Ad *5-tum* Quod dictus Elias Birda, non Sanctam Religionem Rno-Catholicam profiteatur, verum Ritui Valachorum Schismatico adhaereat, quoque Ad *6-tum* Crucem quoque praedecaratam hujus Dogmatis, non vero illius Sanctae Religio-nis honori dedicatam fieri voluerit, pariformiter extra omne dubium esse. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnus Josephus Drauth, Senator in hoc Deutri Puncto nominatus tempore erectionis praelibatae Crucis, et aedificationem ex erectionem occupatos allocutus aliquando fisset, vel aliquid ab Eisdem interrogasset, de eo nihil quicquam se scire, nec ab aliis audivisse. Ad *8-vum*, *9-num* et *10-num* Praesentem quidem tempore oculaonis se fuisse, quia tamen tardiuscule, quam Titt. Dni oculatores, appullisset, quibus verbis Titt. Dnus Quaestor Eliam Birda allocutus fuisset, et hic pariter, quibus respondisset, ac consequenter quis Eorum alterum contumeliosis et injuriosis verbis prius afficere cepisset, hoc ipsum non audivisse, verum posteaquam dictae Crucis Ambitus, modo praevio per Ipsum mensuratus fuisset, ac interea Titt. Dnus Quaestor, Demetrium Peligrad inter adstantes ex vicinos Senio-rem, eo fine, quod prout Ipse ab antiquo novisset, genuinam loci istius declarationem faceret, propius accedere jussissent, talia auri-bus hausisse Eliae Birda e fenestra Domus suae clamantis verba: Szpunye dirépt untyásule, ke jést batrin. Dumque silentium Ipsi per nominatum Dnum Quaestorem injunctum fuisset, sequentia rursus, protulisse vernacula, sibi lingua: Rhéter Rhéter multyé áj facutt, nu tye meszteka ku kapitanu heszt nyebun. Ad *11-mum* Peracta tandem juxta pmissa. Ambitus Crucis mensuratione, exignam post moram referendo ulnam, ad metiendum allatam, si quidem indeiter suum Domnum versus repetisset, prolata ex

post contra Titt. Dnos oculatores Eliae Capitanei verba non percipisse. Ad 12-dum Quod Ipsimet Fatens, ac Martinus Súúr ambo sutores eo quod Merces quosdam pro praeparandis coriis deservientes allatas, ac ab eor. venditoribus, extra Forum publicum in communi Platea, juxta Eccliam Valachico Schismaticam, in pjudicium Privilegior. suor. venum expositas, velut ad id a Magistis ex Senioribus Cehae, delegati adimere, voluissent, duobus ab hinc retroactis Annis nonnullus Plagus ex verbera, in Platea communi ab Eodque Elia Birda sustinere debuerint; quod item alia vice Anno vdl't proxime p'terto, dum Ipsemet vigilem e consuetudine hujus Civittis antiqua, noctu egisset, inque Platea juxta Domum dicto Capitanei, circa horam nostis decimam transivisset, per dictum Capitaneum lapide quodam transfenestram ejecto capite tenus sanciatu fuisse, ille vero, vdl't Capitaneus, cognitare, Ipsum convenisset, ac facto suo veniam petiisset, excusando factum, quod vdl't. Ipsum fuisse ignorasset, verum Samuelem Olajos, eo tum ibidem transisse judicasset, Ipsumque percutere voluisset, Postremo quod omni tempore Potus in Cauponsa pro se cum pjudicio oenopolior. Civittis in aedibus suis exerceri solita asservet ac divendat, evidentissimum ac coram omnibus notissimum esse. De caetero nihil.

7-mus: Trenuus Sandor Floroju Mercator Aor. cir. 37 fatetur Ad 1-mum, 2-dum et 3-tium Quandoquidem Angulus, seu pars Meridionalis hortuli sui, inter duas Plateas, vdl't a Plagis orientali ex Septentrionali ad Meridionalem ducentes, situati, in concursu modo dictatorum Platear. longius cule prominuerit, vicinus autem ejus Bukur Pulpás dictus, in Platea superiori occidentem versus habitans, commodum de Domo sua ad inferiorem Plateam, ab dictum Angulum curra transire non potuerit, rogatum se ab eo saepius fuisse, ut sepes hortuli sui contraheret, aliquidque ex dicto Angulo pro ampliatione descensus ad viam Rigiam relinqueret, quod dum facere voluisset, et hoc Capitaneus Elia Birda advertisset, svavisset illi, ut Crucem potius aliquam in loco illo erigendam fieri, quam locum pro communi Terra relinquere vellet, cui dum annuisset, dictumque Horti Angulum pro erectione Crucis concessisset, memoratus Elias Birda in hoc Ao p'senti 1755 Diebus proxime pterlapsi Mensis Iunii conductis Eum in finem Murariis et

aliis Laboratoribus quaestionatae Crucis, ejusdemque Ambitus ertioni ac aedificationi proprie duntaxat motu, neque impetrata a quopiam aedificandi facultate, manus admovisset, verum dum concessus ab ipso Angulus, pro Petiphaeria Crucis non suffecisset, e via qqe Publica aliquam Particulam, duas circiter et dimidiam ulnas longam occupasset, taliterque muros Capellae ad Terram Civittis Communem protendi fecisset. viamque per hoc Publicam coarctasset. Ad *4-tum* Mandata quamvis Amplissimi hujatis Mgratus publicum concernentia, prius Senioribus Platearum ex antiqua Civittis consvetudine per Tabellas Domatim portandas, communicanda et publicanda, transponi et deferri solere, hoc tamen, tempore occultae Revisionis, medio Titt. Dnor. oculator. et commissione Amplissimi Mgratus peractae, vel antea factum non esse, ac proindejussu ac mandato, Amplissimi Mgratus Incolas Suburbij Bolgarszeg. Augustanae Confessionis addictos, ad eversionem pattactae Crucis, compulsos et coadunatos neque fuisse. Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Birda crebro nominatus, non sanctae Ecclae Rno-Catholicae, ejusque Sacri Ritus, verum Dogmatis Graeci Ritus disuniti cultor et ossecla sit. Ecclamque Eidem dogmati dedicatam, ab antiquo frequentaverit, non secus quod Crucem quque pattactani, Ritui Suo statim nominato accomodatum fieri voluerit et velit, vel ex eo, quod nomen Patriarchae Eorum Schismatici Karloviczensis Pavel Nadovits vocati, Eidem Characterem Valachico insculpi curaverit exploratissimum esse. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnus Josephus Drauth Senator, in hoc Deutri Puncto declaratus, sub eo temporis intervallo, quo Crux memorata, ejusque Ambitus esse suum cepissent, atque ad illum, in quo nunc essent, Statum pervenissent, in loco illo quaestionato, pertransisset ac cum murariis et aliis Laboratoribus, eo adhibitis locutus fuisset, finemque incepti operis, scrutatus fuisset, non vidisse, neque ab alio quopiam audivisse. Ad *8-vum*, *9-num*, *10-mum* et *11-mum* siquidem tempore illo praesto non fuisset quid tempore oculatae revisionis actum exstitisset, et qualie verba Titt. Dnus Quaestor, ac Elias Birda Capitaneus ad invicem dedissent, ipsi de eo non constare. Ad *12-mum* Quod juvenam quendam Bolgarszegiensem, Iuon Inima vocatum itineris sui Comitem toties fatus Elias Birda, Superioribus Annis Sclopeto trajecerit, et occiderit e fide dignis alior. relationibus, certo intellexisse. Ad *13-tium* et *14-tum* Nihil.

8-vus Testis Libertinus *Martinus Liczken* Aor. cir. 28 fatetur Ad 1-mum et 2-dum Certo sibi constare, quod aedificationi quaestionatae Capellae, ac Crucis Lapideae erectioni, Capitaneus Elias Birda tempore et loco Puncto quaestionum primo expressis, absque praevio a quounque, et signanter Amplisso Mgratu impetrata et concessa erigendi licentia operanos adhibuerit, ac Crucem Eandem erigi curaverit, Ad 3-tium Quod dicta Capella seu Crucis circumferentia, partim in Augusto horti hactenus a Strenuo Sándor Floroju tenti alias civi hujati, Circumspecto vdlit Martino Gusst, ob gravem pecuniae Summam obaerati jaceat, partim vero ad Terram Civittis Communem, consequenterque Plateas Suburbii Publicas juxta pdictum hortum ab utriusque descendentes cum coarctatione Earundem Platear. extendatur. Ad 4-tum Quod ante exitum Titt. Dnor. Oculatorum nihil de adventu eorundem et subsequuta oculatione novissent, neque ullum de Cruce destruenda, ab Amplissimo Mgratu, aut Titt. Dnis oculatoribus mandatum, tunc vel prius accepissent. Ad 5-tum et 6-tum Certissimum esse quod Elias Birda pdictus, non Sacram Religionem Rno-Catholicam, sed fidem Valachico Schismaticam, sequatur, observet et profiteatur, Ecclamque Ejusd, que Ritus frequentet ac ei patrocinetur, imo quod Crucem etiam pcitatum, Dogmati suo accomodatam ac dedicatam fieri voluerit. Ad 7-mum Quod in hocce Deutri Puncto nominatus Titt. Dnus Josephus Drauth circa Crucem praedecaratam, sub ipso erectionis Ejusdque tempore, pertransiisset, ac cum Murariis collocutus fuisset, nihil de eo a quopiam audivisse, eo minus vidisse. Ad 8-vum, 9-num et 10-mum Quod tempore mentionatae oculatae revisionis Ipse quoque comparuerit, quia tamen post adventum Titt. Dnor. oculatorum, eo advenerit, de verbis adventum ejus antevertentibus, se nihil certi scire, praeterquam quod a servitoribus Titt. Dni Qaestoris audiverit, quod Elias Birda Ei qui prius Cruci manus imponeret, mortem minatus fuerit, illumque Sclopeto se trajecturum, publice clamaverit; Ipso autem jam psente, dum Titt. Dnus Qaestor, Demetrium Peligrad vocasset, ut Locum ubi Crux posita habetur, coram Titt. Dnis oculatoribus declararet, hortique destructi rudem ac terminos demonstraret, haec dicti Capitanei verba audivisse: Szpune dirépt Mosulé ké jest batrin Titt. vero Dni Qaestoris responsum, ad Capitaneum sequens fuisse: Tats tu Mintsinoss, ke

nu intréb pé tyne; ad hocque Capitaneum dixisse: Bá tu jést mintsinoss, si multe fáts tu Rhéter, dare ma tyém ké tzi pgyerde si kápú. Ad *11-mum* Postea quam vero Titt. Dni oculatores, finita oculaone, currus quisque suos conscendendo, recedere, viasque suas repetere contendissent, Ipso attunc quoque psente, Sequentia a Elias Birda, Linqua valachica prolata audivisse verba: Tsé bág jo számá gyé jej, kákámás in gurile lor. Ad *12-dum* Ex certis plurimor. fide dignis relationibus sibi constare, inconvenientes Eliae Birda actus, adeo, ut vix psentim vicini, injuriatores et infestationes Ipsius sustinere valeant, certo autem scire quod duos signanter Civittis Portarios, duobus circitr. abhinc retroactis Annis, duris affecerit verberibus, quorum verberationis causam, Eam ab aliis accepisse, quod dicti Portarij certam quandam personam de Domo Ejusdem Capitanei veluti e Caupona, in damnum et praejudicium publicor. Civittis oenopolir. continua serie hactenus exerceri solita Potum ducentem, deprehenderint, Eamque (quoniam in mandatis habebant) penitiusquoque visitare, et exuierere, Potum Ipsi adimere, remque accurate cognoscere voluerint Audivisse insuper ab aliis truculentam Juvenis cujusdam Iuon Inima vocati ex Partibus Transalpinis redire contendentis, multi-retroactis Annis per Ipsum Eliam Birda patratam, interemptionem. Ad *13-tium* Nihil. Ad *14-tum* Certo sibi non constare, sed vulgariter solum modo audivisse, ideoque Authorem auditas specificare non posse, quod in ultimo hocce Deutri Puncto, declaratae Crucis Valachico-Schismaticae ruinationem et destructionem, Circumspecti Martini Bedner Vietoris, annotatque Suburbii Bolgarszeg. Inhabitoris, Filius arrentaverit.

9-nus Testis Circumspectus *Martinus Bedner* Aor. cir. 43 fate-tur Ad *1-mum* Antea quoque ita re se audivisse, tempore vero oculatae revisionis, infra descriptae, revera percepisse, quod Capellam in loco utrizato declarattam, ac in medio ejus Crucem Lapidream Ao hoc psenti 1755 Diebus proxime pterlapsi Mensis Iunii Capitaneus Elias Birda, et quidem Ad *2-dum* Proprio duntaxat motu, neque impetrata a quocunque Eum in finem facultate, et signanter insalutato Amplissimo hujate Magistratu, aedificarei et erigi curaverit. Ad *3-tium* Ampliorem Periphaeriae Crucis ejusque partem in frigulo seu parte meridionali Pomarij Fundo hactenus

a strenuo Sándor Floroju tento ac possesso, alias in et pro certa, eaque gravi pecuniae Summa Circumspecto Civi Martino Gusst investito, et impignorato adhaerentis jacere, et vero aliam partem, ad medium concurrentium inibi duarum Platear. cum coarctatione Earundem, consequenterque Terram Civittis Communem, protrusam et aedificatam existere. Ad *4-tum* Tantum abesse ut Incolae Bolgarszegienses, Augustanae Confessionis addicere, ante ascensum Titt. Dnorum oculator. peractamque oculatam revisionem, pvo Amplissimi Magistratus mandato, ad locum quaestionatum convocati, et accersiti adque eversionem Crucis, et ejus Ambitus destructionem et amolitionem, fuissent compulsi ac incitati, quin potius haec Eadem oculatio, plurimis vel ad hodiernum usque minime inintuisset, et cum Ipse fatens esset constitutus vicinitas in Platea superiori Bolgarszegiensi senior, si quid simile Amplissimi Mgratus mandatum publicandum fuisset ad Eum prius, ex antiqua Civittis consuetudine, reliquis ex officio inculcandum deferri debuisset, quod tamen minime factum esset. Ad *5-tum* Elia Birda pscriptum, Dogmatis Valachico-Schismatici Sectatorem et assecclum, non vero Sanctae Religionis Rno-Catholicae Cultorem esse, adeoque Ad *6-tum* Crucem etiam pdeclatam, non hujus sed illius Ritui, accommodatam fieri volluisse. Ad *7-mum* Ex quo Crux memorata, Ejusque peripheria esse suum cepissent, atque ad illum, in quo nunc statim essent statum pervenissent, in hoc Deutri Puncto expressum Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, usque ad proxime pcedentem oculatae revisionis Diem, juxta Eandque crucem ptranseuntem non vidisse, neque ab alio quopiam audivisse. Ad *8-vum* se quoque occasione oculatae revisionis prescriptae, pntem fuisse, quamvis seriuscule, post adventum Titt. Dnor. oculator. eo apulerit et ideo Ad *9-num* et *10-mum* qualia verba inter Titt. Dnum Quaestorem et Eliam Birda adventum Ejus antevententia fuerint, et quis Eor. alterum prius ignominiosis verbis afficere ceperit, Eidem non constare, cum adventu vero suo audivisse Titt. Dnum Quaestorem et adstantibus ibidem seniores Demetrium vult Peligrad, eo finem ut terminos, seu limites praeattacti horti, simulque Plateae publicae, eo usque apertae ostenderet, accersere, qui dum jussis parvisset, Terminosque et limites horti declarati, ac etiam Plateae publicae demonstrasset, Elias Birda pscriptus, et fenestra Domus suae e regione pattactae

latae revisionis ad destruendum animati extitissent. Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Birda toties dictus, non Sanctae Ecclesiae Rno-Catholicae ejusque sacri Ritus, verim Dogmatis Valachico-Schismatici cultor, fantor et assectasit, non absimiliter quod Crucem quque pattactam ad normam et imitationem pscripti sui dogmatis fieri ac erigi curaverit, pariter exploratissimum esse. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnus Josephus Drauth Senator, sub eo toto tempore, quo Murarij et alii Laboratoris manus operi admovendo in erectione Crucis, ejusque periphaeriae aedificatione desudassent, in Loco illo quaestionato obambulasset, ac cum Murariis eo adhibitis locutus, finemque incepti operis scrutantus fuisset, non vidisse, neque audivisse. Ad *8-vum*, *9-num* et *10-mum* Sequidem tempore ascensus Titt. Dnor. oculatorum pntem non fuisse, et ideo prolatas ad vel contra invicem Titt. Dni Qaestoris et Capitanei pdescripti locutiones percipere non potuisse. Postquam vero pntibus adhuc ibidem Titt. Dnis oculatoribus. Ipse quoque eo apulisset, audivisse praedescriptum Dnum Qaestorem Demetrio Peligrad ibidem adstanti jubentem, ut Terminos seu limites pscripti horti, claudentes, demonstraret, facto quo, audivisse Elia Birda ad pnominatum Demetrium Peligrad verba facientem dicendo: *Jé számá Untyásule, ke nuj a kolo, szpunye dirépt.* Titt. vero Dnum. Qaestorem dixit ad Eum: *Táts ke nu krez czie, ke jest mintsinoss, ad hocque Eliam Birda rursus respondissé: Bá tu jest mintsinoss.* Hisque exauditis Ad *11-mum* Pedem exinde retulisse neque ex post, qualia verba prolata extiterint audivisse. Ad *12-dum* Ex certis alior. relationibus percepisse quod Elias Birda duos Civittis Portarios, eo quod Potatoes in Caupona sua illicita, ex mandato Titt. Dnor. Oenopolior. Civittis Inspector. visitassent, ac explorassent, in publica Suburbia Platea Annis non diu retroactis aggressus fuerit, et crudeliter verberaverit, non absimiliter quod Juvenem quendam Iuon Inima vocatam e partibus Transalpinis redire volentes, adeoque tunc itineris sui comitem, ex destinato, sclopeto trajecerit, et occideri. Ad *13-tium* et *14-tum* nihil.

Die immedianti subsequenti continuata ibidem :

11-ma. Testis Honesta Puella *Maria Olajos* in Capillis constituta Aor. cir. 20. fatetur Ad *1-mum* Certissimum esse, quod Crucem lapideam tempore et loco in quaestione declaratis Elias Birda

sumpta proprio, erigi et muro cingi curaverit. Ad *2-dum* Cujus indultu id fecerit, secus non scire, nisi quod ipsimet Elias Birda, post peractam oculatam inibi revisionem, se declaraverit, se Suae Mattis Sacramae, u. et Eccllmi Dni Gralis Commendantis indultu erigi et aedificari curasse. Ad *3-tium* Exteriorem seu meridiem versus spectantem Ejusdque Crucis ambitus partem, ad Plateam Suburbij publicam, consequenterque Terram Civittis communem cum maximo itinerantium ibidem incommodo protrasam et aedificatam extitisse. Ad *4-tum* Incolas Bolgarszegienses Augustanae Confessionis addictos, praevis Amplissimi Mgratus mandato, Ipso oculationis, vel eam pcedentibus Diebus, ad destruendam et subvertendam pattactam Crucem, convocatos et dispositos non fuisse, cum nulla ibidem attunc fuerit tumultuatio, nulla armor. vel Instrumentor. ad destruendum optor. deportatio, nulla denique ulluis pter seniore Vicinittis, pro testimonis duntaxat accersitum, convocatio. Ad *5-tum* et *6-tum* Extra omne dubium esse Eliam Birda pscriptum, non Sanctae Religionis Rno-Catholicae Cultorem, sed Dogmatis Valachico-Schismatici Sectatorum et fantorem esse, ac consequenter Crucem etiam pmemoratam secundum Ritum et ad invitationem praescripti sui Dogmatis erexisse, aedificari curasse. Ad *7-num* Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, sub eo temporis intervallo, quo Crux memorata erecta, et ejus Periphaeria aedificata est, in loco quaestionata obambulantem non vidisse, eo minus cum Murariis ibidem laborantibus, colloquentem audivisse. Ad *8-vum* vidisse quidem, dum Titt. Dni. oculatores ad peragendam, jussu Amplissimi Mgratus, oculaonem ascendissent, verum pudore Suffusa, antequam Titt. Dni oculatores e Currubus condecendissent, exinde quintam usque Domum recedendo. Ad *9-num* et *10-mum* qualia verba sub ipsa oculaone ab utrinque prolata exstiterint ignorare. Ad *11-mum* Discendentibus vero inde Titt. Dno Qaestore, et ei adjunctis Dni Senatoribus, se quoque eo accessisse, pscriptumque Eliam Birda c fenestra Domus suae furore plenum, sputantem, ac scommanticis hisce verbis contra Titt Dnum Qaestorem Valachico Idiomate vociferantem: Tsé Fölnogys kakatsoss, kakamás in gura. ac insuper pleno gutture, quod si quispiam manum cruci imponeret, cum immediate Sclopeto trajecturus esset. Ad *12-dum* Certissimum pariter esse, quod Elias Birda crebro fatus Am-Plissimum Mgra-

tum, totamque Communittem Civicam, ab ipso condescensionis suae termino multiplicariam injuriaverit, signanter quod Vinum crematum, seu sublimatum, cum maximo oenopolior. Civittis pjudicio, ab antiquo ad lodiernum usque Diem educillari curet et curaverit. Ad reliqua nihil.

12-da. Testis Honeta Puella *Barbara Olajos* in Capillis constituta Aor. cir. 17 fatetur in omnibus uti proxime precedens. *11-ma* Testis.

13-tia. Testis Honesta aequè Puella *Rebeca Olajos* in Capillis constituta Aor. cir. 18 fatr. Ad *1-mum* Nihil inesse dubii quin Crucem quaestionatam loco et tempore queque in quaestione declaratis Capitaneus *Elias Birda* fieri ac erigi procuraverit. Ad *2-dum* A'quo impetrata facultate egerit, eo usque non audivisse, donec occasione oculatae revisionis infra fusius declarande, modofatus *Elias Birda* declarasset se facultatem a' Sua Matte Sacrama, ut et Excellmo Dno grali Commendante eatenus indultam habuisse. Ad *3-tium* Quod una ipsius Crucis circumferentia pars in extrema parte norti Strenui *Sandor Floroju*, sit aedificata, alia autem pars ad Terram Civittis communem, Plateamque Suburbij Publicam non sine incommodo itinerantum promineat. Ad *4-tum* Quod antequam Titt. Dni oculatores per Amplissimu Mgratum Eum in finem deputati, ad oculandum dictae Crucis et capellae Situationem exisivissent. Incolae *Bolgarszegienses* Augustanae Confessioni addicti, Eandem oculationem, vel conceptam Amplissimi Mgratus, ob erectionem Crucis animadversionem, ne quidem obfecissent, eo minus ad devastationem et subversionem Ejusdque Crucis praevio Amplissimi Mgratus mandato convocati et dispositi ac etiam tempore oculaonis psentes animati extitissent. Ad *5-tum* Qud dictus *Elias Birda*, non Sanctae Religionis Rno-Catholicae sit addictus, verum fidem Valachico-Schismaticam profiteatur, Ei adhaereat, Ipsamque Ecclam Schismaticor. in dicto Suburbio *Bolgarszeg* vocato situatam frequentet, imo Ad *6-tum* Quod etiam memoratam Crucem ad imitationem Dogmatis sui praescripti, non vero Sacro Ritui annotatae Religionis Rno-Catholicae accommoda tam erigi curaverit. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnus *Josephus Drauth* Senator, sub eo temporis decursu quo Murarij aedificationi

Capellae Ejusdque, et erectioni Crucis insudassent, juxta Eandem Crucem praeteriisset, aut cum Murariis locutus fuisse. Ad *8-vum* Cum adventu Titt. Dnor. oculator. occaone Ejusdque oculationis se praesentem fuisse, adeoque Ad *9-num* et *10-mum* audivisse quod Titt. Dnus Quaestor cum pdicto Elias Birda hunc aniter prius tractaverit, foras egredi jusserit, et quod cujus indulta Crucem eo erexisset, indicaret, placide quaesierit, nec quidam contra Eundem contumeliose ac ignominiose dixerit, pterquam quod auditis detestandis ejusdque contumeliis, dixerit eum aut ebrium aut, amentem esse. Ad *11-mum* Posteaquam vero Titt. Dni Oculatores abinde recessissent, audivisse rursus quod dictus Elias Birda contra Titt. Dnum Quaestorem in haec verba vociferavit: Tse Fölnogys kakatsos, kákámás in gurá. Simulque quod si quispiam manus Cruci inferre tentaret, Sclopeto illum illico trajecturus esset. Ad *12-dum* Certo sibi constare, quod Elias Birda Saepefatus vinum-crematum, seu sublimatum in pjudicium oenopolior. civittis et contra iteratas interdictiones, in propriis Rdibus educillari et divendi curare, ab antiquo, ad hodiernum usque solitus fuerit, et sit. Ad Reliqua nihil.

14-tus. Testis Circumspectus *Mihael Wendell* Aor. cir. 39 fater. Ad *1-mum* Certissimum esse quod Crucem quaestionatam, tempore et loci in deutri Puncto specificatis Elias Birda Capitaneus, cura et sollicitudine propriis. Ad *2-dum* Quod ex arrepta duntaxat et sibi vendicata aedificandi facultate, et Quidem Ad *3-tium* Neque in proprio fundo, sed partim in pomarii vicini sui, Sandor Floroju vocati Angulo meridionali, partim vero in Platea Suburbij publica, adeoque terra Civittis communi erigi et extrui curaverit. Ad *4-tum* quod Incolae Bolgarszegienses Augustanae confessioni addicti, ante adventum Titt. Dnor. oculator. nullam habuissent Ejusdque oculata revisionis notitiam, eo manus quod pvio aliquo Mandato eo convocati, vel ad eversionem Crucis compulsi aut ipso oculaonis momento animati exstitissent. Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Bird pdescriptus, non Sanctam Relig. Rno-Catholicam profiteatur, verum Schismatis Graeci Ritus disuniti sit cultor, et assecla imo ut Crucem quque saepe dictam non secundum Ritum Sanctae Ecclae Rno-Catholicae, et ad normam Schismaticor. Graeci Ritus disunitor. erigi curaverit. Ad *7-mum* non vidisse neque ab alio

quopiam audivisse, quod Titt. Dnus Josephus Drauth, Senator in hac quaestione declaratus, ab eo tempore, quo Crux Eadque Ejusque periphaeria, erecta et edificata est, juxta Eandque pteriisset, eo minus quod Murarios, quem in finem inceptum Murium extruere vellent, interrogasset. Ad *8-vum* Quod tempore oculaonis praesens quidque fuisset tarde tamen post adventum Titt. Dnor. oculator. accessisset, et ideo adventum Ejus antevertentia verba, non audiisset, verum post quam eo appulisset. Ad *9-num* et *10-mum* haec solum Eliae Birda attunc vociferantis verba intellexisset: Rhéter Rhéter multye tsele fäts tu. Interim vero pedem Titt. Dnis Oculatoribus referentib. Ad *11-mum* memoratum Elias Birda, scommetica haec verba protulisse, vicissim-observasset: Tse porontséssk mnyie atsést blesztemacz, kákámás in gura lor. Ad *12-dum* Quod toties fatum Eliam Birda, malae farinae et corruptae vitae hominem esse ab aliis audivisset, et quod duos civittis Portarios proxime retroactis Annis in Platea Suburbji publica duris verberibus affecerit, crudeliter tractaverit, cauponamque continua serie exerceri curaverit, pariter ab aliis intellexisset. Ad reliqua nihil.

15-tus. Testis Circumsp. *Josephus Sirkajner* Aor. cir. 30. patr. Ad *1-mum*, *2-dum* et *3-tium* Certo certius esse quaestionatam Crucem Ejusque circumferentiam Ao hoc psenti 1755 Diebus proximius evoluti Mens. Iunij per Capitaneum Eliam Birda citra omnem indultum eatenus facultatem, et sibi vendicata duntaxat autoritate, ad eoque inconsulto etiam Amplissio Mgratu, imo neque in proprio Ejusque fundo, sed partim in vicini Sui Sándor Florójú, partem in communi Civittis Terra, Plateaque Suburbij publica erectam et extructam extitisse. Ad *4-tum* Incolas Bolgarszegienses Augustanae Confessioni addictos, ad locum quaestionatum pvio minus ad demoliendum Crucem, Ejusque periphaeriam, ante vel post oculaonem compulsos extitisse. Ad *5-tum* et *6-tum* Elias Birda pdescriptum non Sanctam Religionem Rno-Catholicam profiteri, sed Dogmatis Valachico-Schismatici cultorem esse, adeoque Crucem etiam plibatam, Dogmati suo pscripto, ejusque Ritui dedicasse, ac accomodasse. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth, juxta Crucem Eandque, a Die ex quo Eadem erecta extitisset, pterreuntem non vidisse neque audivisse. Ad *8-vum* Eo

quod a principio oculaonis ad consummationem usque psens fuisset, audivisse. Ad *9-num* et *10-mum* Titt. Dnum Quaestorem humaniter Eliam Birda prius allocum fuisse, atque ut foras, rationem tentatae, in communi Civittis terra, aedificaonis redditurus, egrederetur, invitasse. ad Eamque invitationem, pdictum Eliam Birda in haec verba respondisse: tse mnyie avéts a porontsi, kákámás in gurá vosstru, et vicissini: Tsine o punye muna pe krutse a kolo or munká kinyile szindse. Ad *11-mum* Se cum Titt. Dnis oculatoribus abinde recessisse, ac proinde subsequencia Eliae Birda verba audire non potuisse. Ad *12-dum* Propriis usurpasse oculis dum Eliae Birda iterato mentionatus Annis non diu retroactis duos Civittis Portarios ab explorandos in Caupona sua potatoes expeditos in publica Platea duris verberib. affecisset. Ad reliqua nihil.

Ad *16-tus*. Testis Strenuus *Bukur Pulpás* Negotiator Aor. 55. patr. Ad *1-mum* Ferme Singulis Suburbij Bolgarszeg Incolis, psertim proximioribus notum esse, quod Crucem quaestionatam Diebus statim evoluti Mensis Iunij, Anni psentis, Elias Birda Capitaneus erigi, murosque sumptu proprio cingi curaverit, verum Ad *2-dum* An aliquem intuitu facultatis eatenus indulgendae requisiverit, nec ne de eo nihil certi scire. Ad *3-tium* notum pariter esse, certam periferiae Crucis ipsius particulam, terrae Civittis communi supraedificatam esse. Ad *4-tum* Incolas Bolgarszegienses Augustanae Confessionis addictos, ad demolitionem mentionatae Crucis, ante vel post oculatam revisionem, convocatos fuisse hactenus neque audivisse. Ad *5-tum* et *6-tum* Eliam Birda pscriptum, unam Eandque cum ipsis fidem Graeci Ritus disunitam profiteri, ac proinde Crucem quoque pdeclaratam Ejusdque Ritus dedicatam haberi voluisse, idque exinde patere, quod inter aliqua nomen etiam Patriarchae eorundem Graeci Ritus Carlovicziensis Pavel Nadovits vocati Eidem Characterem Valachico insculpi curaverit. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, vidisse quidem ante erectionem Crucis in loco quaestionato transeuntem, nimine vero cum Murariis et aliis operatoribus colloquentem. Ad *8-vum*, *9-num*, *10-mum* et *11-mum* Eo quod post peractam oculatam revisionem e Civitte egressus fuerit, qualia verba inter Titt. Dnum. Quaestorem, reliquosque Dnos oculatores ac Eliam Birda

Capitaneum agitata fuerit ignorare. Ad *12-dum* Propriis vidisse oculis, Annis abhinc (ut meminit) duobus, cum pdictus Elias Birda, duos Civittis Portarios, eo quod Potatoribus, in Caupona sua, aedibusque suis bibere consuetis invigilassent, in Platea Suburbij publica verberibus affecisses et pterea audivisse, Sutorum etiam quendam ad visitandas merces contra Privilegium Cehae Eorumdque in Platea communi, ideoque extra forum publicum, per Ipsos Valachos venum expositas, expeditum, pariter ab Elia Birda pfato verberibus tractatum extitisse. Ad *13-tium* nihil. Ad *14-tum* A toties dicto Elia Birda audivisse quod quidam Pileus destructoris et ruinatoris quaestionatae Crucis, omnino occasione ruinationis et destructionis Eidem ademptus apud Eundem esset depositus, sed cujusnam sit vel fuerit, non significasse.

17-mus. Testis Strenuus *Ráduly Gyenoju* Aor. cir. 42. fatr Ad *1-mum*, *2-dum* et *3-tium* Compertum sibi esse quatenus Crucem in 1-mo hoc Deutri Puncto memoratam, ejusque Circumferentiam partim in vicini sui Sándor Floroju vocati Fundo, partim vero in Terra Civittis Communi erigi et extrui Elias Birda utrizatus curaverit cujus vero indultu id fecerit ignorare. Ad *4-tum* de ptensa Incolar. Bolgarszegiensium Augustanae Confessionis addictor. ad eversionem Ejusdem Crucis convocaone, hactenus se nihil audivisse, hoc autem certo scire, Ad *5-tum* et *6-tum* Quod pfatus Elias Birda, non Sanctam Relig. Rno-Catholicam sed fidem Graeci Ritus disunitam segvatur, Ejusque Cultui Crucem pattactam dedicatam fieri voluit. Ad *7-mum* Eo quid neque ipse sub eo toto tempore, quo Crux memorata erecta est, psens fuisse, Titt. Dnum Josephum Drauth, ibidque non vidisset, neque ab aliis in loco illo transeuntem audivisset. Ad *8-vum*, *9-num*, *10-mum* et *11-mum* Quod tempore etiam oculatae revisionis absens, a Coniuge duntaxat audivisset, qualiter ascendentibus ad faciem loci quaestionati Titt. Dnis Quaestore et Senatoribus, modo fatu Dnus Quastor, Eliam Birda cujus indultu Crucem eo erexerit interrogasset. Is vero indultu Suae Mattis Sacrae erexisse respondisset. Ad haec aequè pfatus Dnus Quaestor, Lras super Eadem indulgentia concessas et confectas exhiberi petiisset, dictus vero Elia Birdas Cruci insculptas esse, ac proinde, si vellet, ibi perlegero posse, vicissim reposuisset. Ad *12-dum* Quod denique aliquem

Sutorum, Anno proxime pterito in Platea publica Elias Birda verberaverit, ab aliis audivisset. Ad reliqua nihil.

18-va. Testis Honesta Faemina *Bogits Parászki*, Strenu Sándor Floroju pscripti Consors, Aor. cir. 22. fatr. Ad 1-mum Eo quod in proximiori utrizatae Crucis vicinitate maneret, certo se scire, quod expressam in hoc Deutri Puncto Crucem Lapideam, ejusque ambitum, Ao hoc psenti, Diebus modo elapsi Mensis Iunij in loco questionata Elias Birda Capitaneus erigi et extrui curaverit. Ad 2-dum Quod ex propria duntaxat authoritate, et ex arrepta ac sibi vendicata solum modo, non autem ab aliis, et signanter Amplissimo hujate Magistratu impetrata aedificandi facultate id fecerit. Ad 3-tium Quod certa pars Crucis Ejusdque periphaeriae, jaceat in extremitate seu angulo pomarij eorundem meridionali, e permissione Mariti sui eo aedificata, certa vero particula ad locum Civittis Communem Plateamque Suburbii publicam promineat. Ad 4-tum Quod Incolae Bolgarszegienses Augustanae Confessionis addicti, vel etiam alii ad faciem, loci quaestionati praevis aliquo Amplissimi Mgratus mandato convocati fuissent, aut ad destruendam Ipsam Crucem, ante vel post oculaonem compulsi ac animati extitissent, hoc ipsum hactenus ne quidem audivisse. Ad 5-tum et 6-tum Quod Elias Birda pscriptus non Sanctae Religionis Rno-Catholicae, verum Dogmatis Graeci Ritus disuniti, sit sector, consequenterque Crucem etiam pscriptam secundum ritum et ad imitaonem Ejusdque Dogmatis, erigi, nomenque Patriarchae Eorundem Graeci Ritus Carlocziensis Pavel Nadovits vocati, inter alia Eidque insculpi curaverit. Ad 7-mum Vidisse quidem Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, antequam Crux erecta existisset, in loco quaestionato pertraseuntem, cum Murariis tamen vel aiis Laboratoribus eo adhibitis colloquentem minime audivisse. Ad 8-vum, 9-num, 10-mum et 11-mum Domi quidem se tempore oculatae revisionis fuisse, verum oclulis postibus exire noluisse, audivisse tamen cum adventu Titt. Dnor. oculator. Quaestorem Civittis Titt. Dnum Georgium Rliéter, ab Elia Birda in fenestra Domus suae adstante, interrogasse, ejusnam indultu Crucem eo erexisset, illum vero, indultu Suae Mattis Sacramae, respondisse. Titt. vero Dnum Quaestorem rursus dixisse id ipsum, quod ad Terram Civitatis

erexisset; ad hocque Eliam Birda respondisse: Mincz ke pe loku krejszi am fakutt, dare tsine o punye muná pe krutsa odate oj inpuska, ká pe un kinyé. Ad 12-dum Quod Annis retroactis duos Civittis Portarios, ad Explorandos in Caupona sua Potatores, missos in publica Suburbii Platea, aggressus fuerit, atque ad terram usque dedolaverit, crudeliterque tractaverit, se vidisse, alios autem Portarios in Templo eor. Bolgarszegiensi pariter immaniter verberaverit, ac omnino in Templo arestaverit, et pterea Sutorem etiam quendam in Platea Mercces Valachor. visitantem aequè crudeliter verberaverit, ab aliis audivisse. Ad reliqua nihil.

19-mus. Testis Libertinus *Ioannes Török* Aor. cir. 53 fatr. Ad 1-mum, 2-dum et 3-tium Notum omni esse quod Crucem quaestionatam lapideam ejusque ambitum, partim extremo horti, Strenui Sándor Floròju angulo, partim vero communi Civittis loco non sine gravi itinerantium ibidque incommodo, supraedificatam Capitaneus Elias Birda fieri procuraverit, et quidem a nemine impertita aedificandi facultate unde Excellmus etiam, Dnus Gralis horum Finium Commendans Secundo statim post oculationem Die ad locum illium ascendendo, in Ipsius Fatentis psentia dixisset Eliae Birda pfato non bene factum esse, quod murus Capellae ad Terram Civittis communem protrusus extiterit, ac proinde ea in parte corrigi deberet, Elias vero Capitaneus ad hoc dixisset, quod etiamsi mille Ducatos Aureos pro stabiliendo loco occupato expedere deberet, corrigere tamen se nolle, verum si velit Mgratus corrigit. Ad 4-tum Ipso et pcedentibus oculationis diebus, psentem se fuisse, quod tamen Incolae Bolgarszegienses Augustanae psentim Confessionii addicti, Eodque vel antecedentibus diebus ad locum quaestionatum convocati, vel ad destruendam Crucem ejusque Circumferentiam compulsi fuissent, de eo se nihil quicquam audivisse. Ad 5-tum Etiam Birda pscriptum non sanctae Religionis Rno-Catholicae Cultorem, sed Dogmatis Valachico-Schismatici Sectatorem esse. Ad 6-tum Crucem etiam pdeclaratam non illius Sacro Ritui, sed hujus Cultui dedicasse, atque ad imitationem Schismaticor. erigi voluisse. Ad 7-mum Quod Titt. atque in hoc Deutri Puncto nominatus Dnus Josephus Drauth Senator, sub illo temporis Spatio, quo Crux memorata erecta, Ejusque periphaeria aedificata est, juxta eadem pertransisset non vidisse, tanto

minus cum Murariis eo adhibitis loquentem audivisse. Ad 8-um, 9-num et 10-mum Eo quod Ipse psens tempore oculaonis non fuerit ex alior. duntaxat fide dignis relationibus audivisse, Iquod Elias Birda Capitaneus Titt. Dnum Quaestorem Scommaticis et contumeliosis verbis affecerit, et signanter. Ad 11-mum Quod post discessum Titt. Dnor. Oculator. in haec verba erupserit: Tsé bág jó számá gye dinsi kákámás in gurá lor, tse poruntsésk jég, tse bág jó számá gye kakatsoszu Rbéter. Ad 12-dum Enumerati non posse quott Homines ab Ipso condescensionis et reditus sui tempor. pscriptus Elias Birda injuraverit, verberaverit, contumeliosis verbis affecerit, invaserit, impune tractaverit, signanter duos Civittis Portarios Annis non ita pridem retroactis in Templo Eiorundem Sehismatico-Bolgarszegiensis arestando omnino in Templo Eodem duris verberibus affecerit, subque Spatio aliquott horarum ibi detentos, tandem foras ejecerit, pterea Cives etiam Cehales plurimos, nominanter autem Ao pyime pterito Sutorem quendam Marcus Tartler vocatum in Platea publica adrediendo pariter verberaverit ac crudeliter tractaverit, quod majus Juvenem quendam Iuon Inima vocatum, itinerisque sui, e partibus Transalpinis redeunde Comitem in eodque itinere Annis Superioribus ex destinato, Sclopeto trajecerit, ac occiderit, non absimiliter contra iteratas interdictiones et prohibitiones Cauponam in aedibus suis, cum maximo oenopolior. Civittis pjudicio servare, indeque aequae vinum ac sublinatum divendi ac educillari curaverit, curetque etiam de pdenti. Ad 13-tium Nihil. Ad 14-tum Audivisse a quibusdam, quod Pilius ruinatoris et destructoris quaestionate Crucis apud toties fatum, Eliam Birda esset depositus, sed cujus idem Pileus fuerit, et quis vel qui Authores Ejusdque destructibnis ac ruinationis fuerint ignorasse.

Die 5-ta Mensis pscripti Iulij continuata ibidem.

20-mus. Testis Honorabilis Popa Sztátyi Ecclae Graeci Ritus disunitae Bolgarszegiensis Pastor, ac Ecclearum Ejusdque Ritus, in hocce Dist-ictu Coronensi existentium Arhi-Diaconus Aor. 52 fatr. Ad 1-mum Ita sibi innotuisse, quod Crucem in hoc Deutri Puncto expressam, tempore et loco quaestionatis Elias Birda Capitaneus erigi, murosque cingi curaverit. Ad 2-dum Cujus indultu

erexerit hoc Ipsum non scire, probabilius tamen esse, quod Amplisso Mgratui hujati intentionem suam praevis non notificaverit, et quod sibi dixiss et Crucem se velle un loco quaestionato erigere, ac dum ipse locum Eidque usui inceptum esse declarasset, mentionatum Eliam Birda respondisse: quod Vicinus Ejus Sándor Floroju dictus certam Pomariij sui partem, intentionem ejus secundaturus Eidque usui concedere vellet. Ad 3-tium Si quidem Crucem prae-declaratam, ad hucdum non vidisse, e fide dignis tamen alior. relationibus certo intellexisse, quod certa periphaeriae Crucis Ejusd-que pars, super angulo horti pdicti Sándor Floroju, at vero certa pars, super loco Civittis communi jaceat constructa. Ad 4-tum Quod Incolae Bolgarszegienses Augustanae Confessioni addicti, ipso vel pcedentibus oculationis diebus, ex Mandato Amplissimi Mgratus ad locum quaestionatum convocati fuissent, non pcepisse, eo minus quod ad destruendam et evertendam pattactam Crucem, Ejusque Circumferentiam tumultuose armis et Instrumentis ad destruendum aptis compulsi et animati exstitissent. Ad 5-tum Certo certius esse, quod retroactis semper temporibus ad hunc usque Diem Elias Birda pdictus non Sanctam Religionem Rno-Catholicam sed Graeci Ritus Eorandque disunitam professus et Sectatus fuerit, Ejusdem Ritui et Canonibus se conformaverit, Sacramentis Eidem accomodantis usus fuerit, adeoque Ad 6-tum ut Ipse pscriptam (ut pmissum est) Crucem hactenus non viderit probabiliter tamen Eandque quoque declaratae suae Fidei, ac professioni dedicatam et accomodatam erigi curaverit, licet nulla hactenus Sacrificatio et benedictio Eandque Crucem, ex antiqua Ritus suor. consuetudine necessario peragenda, subsequuta fuerit. Ad 7-mum Prouti Crucem ita nec nominantum in hoc Deutri Puncto Senatorem Titt. Dnum Josephum Drauth, se vidisse, in loco quaestionato pertranseuntem, hoc minus cum Murariis et aliis Laboratoribus verba facientem. Ad 8-vum, 9-num, 10-mum et 11-mum Siquidem Ipse Fateus circa Cultum Divinum, tempore oculatae revisionis in Templo fuerit occupatus ac proinde psens ibidem non fuisset, qualia verba Ead. occaone prolata ab utrim-que dicta et prolata exstiterint, secus non scire pterquam quod ab Elia Birda expost audiverit, quod qualibus verbis cum Titt. Dnus Quaestor, allocutus fuisset, talibus etiam Ipse respicasset. Ad 12-dum Audivisse etiam certissime quod quendam Portario-

rum Annis proxime pſentis, poſt quasdam Mulieres Telam et alias Merces divendentes in Templum Eor. Valachicum Bolgarszegienſe, ingreſſum omnino in Eod. Templo dictus Elias Birda areſtaverit, ibique verheraverit, cruentaverit, et tandem ejecerit; Praeterea quod etiam Juvenem quendam Iuon Inima vocatum e Partibus Translpinis redeundo itineris ſui comitem ex deſtinato, illu Sco- peti trajecerit et occiderit. Ad *13-tium* Nihil. Ad *14-tum* Ipſo primo, juxta eor. Ritum Nativitatis Chriſti Domini, ſeu festivittis proxime pteritae die quendam Valachum in Suburbio o Brasso vocato residentem Antoni al Pakulároáje vocatum, Templum eor pdictum intrasse, ac quendam Piteun. in forma rotunda confec- tum, pelleque agnina circumductum, vulgo: A' le mode süveg voca- tum, ibidem oſtentasse, ſimulque declarasse, qualiter proxima diem pdictum festivum, antevortente, nocte idem Antoni al Pakulároaje e Suburbio Bolgarszeg dicto, ubi pro tunc famulabatur. Domum redire contendendo vidisset quosdam Homines Crucem quaestio- natam ruinantem et destruentes, eumque proprius perrexisset iidem dispersi exſtitissent, ac fuga ſibi conſulere voluiſſent, unicum tamen eorum ope canis ſecum exiſtentis inſecutum, comprehen- dendo, Pileum pdeſcriptum illi ademisset, ac expoſt coram Ipſo Fatente Eliae Birda, Capitaneo, ad conſervandum transpoſuiſſet, cumque penitus exquiſitus fuiſſet quinam Ruinatores Ipſi fuiſ- ſent? Incolae cujuſdam Bolgarszegienſis Martini vult Bedner Vic- toris, Filium, et Generum fuiſſe, perhibuiſſet.

21-mus. Teſtis Honor. *Popa Dumitru* pfatae Ecclae Fungens Popa Aor. cir. 33 fatetur in omnibus uti proxime pcedens 20-mus Teſtis, co plus: quod Ipſe Crucem pdeclaratam per pſcriptum Eliam Birda erigi procuratam viderit.

22-dus. Teſtis Strenuus *Michaël Bogdany* Mercator, Aor. 50. fatetr. Ad *1-mum*, *2-dum* et *3-tium* In dubium vocati non poſſe, quod Crucem lapideam, muro in forma Capellae cinctam, tempore et loco in quaestione declaratis, Elias Birda Capitaneus partem in extremo pomarij, vicini ſui Sándor Floroju vocati, Angulo, partim vero in terra Civitatis communi, citra omnem a quocunque eatenus indultam facultatem, erigi et extrui curaverit. Ad *4-tum* Quod Incolae Bolgarszegienſes Auguſtanae Confessiononi addicti ad

Crucem pattactam evertendam, mandato cujuscunque convocati exstitissent, de eo nihil hactenus audivisse. Ad *5-tum* et *6-tum* Eliam Birda pscriptum revera Confessionis Graeci Ritus disunitae assectam esse, adeoque Crucem etiam mentionatam, Eidem Confessionis suae, ac Ritui accommodari curasse. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, sub eo temporis intervallo, quo murarij Crucis Ejusdque erectioni, Ejusque periphaeriae aedificioni, insudassent, ibidem transeuntem non vidisse, eo minus cum Murariis colloquentem audivisse. Ad *8-vum*, *9-num*, *10-mum* et *11-mum* Eo quod psens tempore oculatae revisionis non fuerit, de verbis ibidem prolatis nihil certi scire, praeterquam quod exposit ab aliis audiverit, Titt. Dnum Quaestorem ab Elia Birda cujus nam indultu Crucem Eandque erexerit, interrogasse. Eumque indultu Suae Majestatis Sacrae respondisse. Ad *12-dum* et *13-tium*. Nihil. Ad *14-tum* Ita ab aliis audivisse, quod ruinatores, hujus quaestionatae Crucis Domestici, Incolae Bolgarszegiensis, Martini Bedner Victoris fuerint, Authorem tamen auditas, referre non posse.

23-tius. Testis Circumspectus *Petrus Gocz* Aor. 47, patr. Ad *1-mum* Se fuisse Fabricatorem quaestionatae Crucis, pariter muri, Eandque cingentis, cum aliis Murariis pro nunc extra Districtum constitutis, aedificatorem, adeoque certo scire quod Crux Ead., Ejusque circumferentia, cura ac sumptibus Eliae Birda Capitanei, erecta sit et exstructa. Ad *2-dum* Antequam erectioni Ejusdem ac aedificationi manus admovissent, dixisse se non velle, sue pscitu Amplissimi Mgratus Eidque operi accipere, ad quod Elias Birda dixisset: Se habere, tam ab Ecclmo Dno Governatore, quam Amplissimo hujate Magistratu, indultam erigendi facultatem, et hic tandem se operi, fundamento aedificij jam pvie per Eliam Birda effossato, manus admovisse. Ad *3-tium* verum esse quod certa periphaeriae Crucis ejusdque pars, ad terram Civittis communem, extra vult limites horti Strenui Sándor Floroju promineat. Ad *4-tum* De ptensa convocaone Bolgarszegiensium fine destructionis mentionatae Capellae, nihil se scire vel audivisse. Ad *5-tum* et *6-tum* Verum pariter esse, quod Elias Birda pdictus, non sanctam Ecclam Rno-Catholicam, sed Valachico-Schismaticam Bolgarszegiensem frequentet, Ejusdque Ritus et devotiones obser-

vet, ac sectetur, pariformiter quod declaratam quoque Crucem, Secundum Ritum et ad imitacionem Schismaticor. erigi curaverit, tum inter reliqua nomen Patriarchae Eor. Graeci ritus disuniti Carlovicziensis, Pável Nádvits vocati, medio Ipsius Eidem caractere Valachico insculpi curaverit. Ad *7-mum* sub eo toto tempore, quo Crux memorata ejusque circumferentia, esse suum ceperunt, ac medio Ejus, consociorumque suorum, ad eum in quo nunc statim essent statum perductae exstitissent, in hoc Deutri Puncto expressum Senatorem Titt. Dnum Josephum Drauth, ibidem pertranseuntem non vidisse, neque a tribus circiter retroactis Annis vel verbum cum Eo locutum fuisse. Ad *8-vum*, *9-num*, *10-mum* et *11-mum* nihil. Ad *12-dum* Ex certis alior. relationibus audivisse, quod Elias Birda pdescriptus Juvenem Iuon Inima vocatum, e Partibus Transalpinis redire volentem, adeoque itineris sui tunc Comitem ictu Sclopeti trajecisset, atque occidisset, id autem certo scire quod Cauponam in pjudicium oenopolior. Civittis continua serie exercuisset. Ad *13-tium* et *14-tum* Nihil.

24-tus. Testis Providus *Iuon Milindak*, Iobbagio Lib. Reaeque Civittis Coronensis e totali et integra ejusdem Possione Türkös oriundus, alias pro nunc in prepetito Suburbio Bolgarszeg. vocata commorans Aor. cir. 34. fatr. Ad *1-mum*, *2-dum* et *3-tium* In dubium coram Ipso esse quod Crucem in 1-mo Deutri Puncto memoratam, ac partim quoad Circumferentiam Ejusdque in communi Civittis terra aedificatam citra omnem eatenus indultam facultatem Elias Birda Capitaneus erigi curaverit. Non secus Ad *4-tum* quod Incolae Bolgarszegienses Augustanae Confessioni addicti ad demolendam Crucem mandato aliquo Magistratuali Ipso Eodem vel pcedentibus oculacnis Diebus convocati non fuerint, Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Birda pscriptus Dogmatis Valachor. Graeci-Ritus disunitor. Sectator et assecla non vero Sanctae Religionis Rno-Catholicae Cultor sit, et neque ad hujus sed illius Ritum et imitationem Crucem pscriptam erigi curaverit. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, sub ipso erectionis pattacta Crucis, Ejusque Circumferentiae aedificationis, tempore, juxta Eandque pertransisse non viderit, eo minus cum operariis loquentem audiverit. Ad *12-dum* Quod toties fatus Elias Birda in aedibus suis vinum et sublimatum cum pjudicio oeno-

polior. Civittis continua serie educillari curaverit, pariformiter in dubium esse. Ad reliqua nihil.

25-tus. Testis Strenuus Birtye Radully Negociator Aor. cir. 42. fatetur Ad *1-mum*, *2-dum* et *3-tium* Quod negari non possit, quin Crucem in 1-mo Deutri Puncto specificatam, tempore et loco quaestionatis, Elias Birda Capitaneus, in loco partim civittis communi, absque pvia cujusvis catenus indulta facultate, erigi curaverit. Ad *4-tum* Quod Incolae Bolgarszezienses Augustanae Confessioni addicti, praevio aliquo Amplissimi Mgratus Mandato, ad demolitionem et eversionem pcitatae Crucis coadunati et compulsi non fuerit. Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Birda pfator. Fidei ab antiquo Graeci Ritus disunitae Sectator, non vero Sanctae Religionis Rno-Catholicae cultor fuerit, et ideo Crucem quque pattactam, non hujus sed illius Ritui accommodatam fieri voluerit. ut pote qui inter reliqua non Episcopi Graeci Titus unitor. Valachico-Traannici, verum Patriarchae Graeci Ritus disuniti Carlovicziensis Pavel Nadovits vocati nomen Eidque insculpi curaverit. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem Sub eo temporis spacio. quo Crux memorata Ejusque Circumferentia erecta est juxta Eandque pertransisse non viderit eo minus cum Murariis loquentem audivisse. Ad *12-dum* Quod occisionem Juvenis cujusdam Ivon Inima vocati per Eundque Eliam Birda patratam audiverit. Ad *14-tum* Quod ab Ipsimet Elia Birda quatenus Pileus Ruinatoris et destructoris quaestionatae Crucis apud Eundem esset depositus audiverit. Ad reliqua nihil.

26-tus Testis Libertinus Martinus Czára lunga. Aor. cir. 40. fatr. Ad *1-mum* Se penes Murrarrios ad erectionem quaestionate Crucis adhibitos Laborantorem conductum fuisse, adeoque certo scire quod Eandque Crucem Lapideam muro in forma Capellae cinctano Elias Birda Capitaneus propriis sumptibus erigi et extrui curaverit, Ad *2-dum* Quod an indultam ab aliquo erigendi facultatem habuisset, vel minus, nihil de eo quicquam audiverit. Ad *3-tium* Quod certam periphaeriae dictae Crucis particulam in loco Civittis communi extrui procuraverit. Ad *4-tum* Quod Incolas Bolgarszezienses Augustanae Confessioni addictos, ad demolitionem mentionatae Crucis Magistratuali, vel alio quoquunque Mandato pcedentibus vel subsequentibus oculationem Diebus convocatos et com-

pulsos fuisse minime intellexerit. Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Birda pscriptus fidem ab antiquo Graeci-Ritus disunitam, non vero Sanctam Relig. Rno-Catholicam professus fuerit, Crucemque pdescriptam-ariter secundum Ritum et ad imitationem Dogmatis sui praescripti erigi voluerit. Ad *7-mum* Quod ab ipso quidem inceptae operacionis Die ad consummationem usque erectionis Crucis pdeclaratata ac aedificacionis peripheriae Ejusdem, penes murarios continuus fuerit, verumtamen quic Titt. Dnus Josephus Drauth Senator, juxta Eandque Crucem pertransiisset, vel cum Murariis locutus fuisset, non viderit, neque ab aliis audiverit. Ad *12-dum* Quod quosdque Civitatis Portarios, Telam quandam Mulieribus Valachor. eo quod extra Forum publicum venum exposuisset, adimere voluissent, dictus Elias Birda egressus fuerit, crudeliter verberaverit, e fide dignis alior. relationibus audivisse. Ad *14-tum* Quod a non nullis pariter audiverit, qualiter ruinatores destructor utrizatae Crucis, unius viotoris filius fuerit. Ad reliqua nihil.

27-mus. Testis Circumsp. *Michael Molnár* Aor. cir. 28. fatetur Ad *1-m*, *2-dum* et *3-tium* Exploratissimae apud Eum experientiae esse, quod Crucem in *1-mo* Deutri Puncto declaratam Ao hoc psenti 1755, Diebus novissime evoluti Mensis Iunij Elias Birda Capitaneus partim in extremitate Pomarij Vicini sui Strenui Sándor Flororju, partim in Terra Civittis communi, Plateaque Suburbij publica, absque ulla a Superioribus suis, vel Amplisso Mgratu hujate indulta facultate, erigi et extrui curaverit. Ad *4-tum* Quod Incolae Bolgarszegienses Augustanae Confessionii addicti ad demolitionem et eversionem peitatae Crucis, ante vel post oculatam revisionem Magistratuali vel alio quocunque mandato ad Locum quaestionatum, convocati et compulsi fuissent hactenus non audierit. Ad *5-tum* et *6-tum* Quod Elias Birda pscriptus Fidem ab antiquo valachico-Schismaticam professus fuerit, Crucemque pdeclaratam pariter Eidem professioni suae accommodatam erigi curaverit. Ad *7-mum* Quod Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, tempore illo, quo Crux memorata erecta est, non viderit, neque cum murariis in loco quaestionato, loquentem audiverit. Ad *12-dum* Quod quosdam Civitatis Portarios Annis non diu retroactis dictus Elias Birda, in Platea Suburbij publica, aggressus fuerit, ac crudelitr. verberaverit, ab aliis audivisse. Ad

13-tium Quod ab Ipsomet Elia Birda dicente, intellexit, quod si quispiam Valachor. contra Saxones querelas haberet, non Amplissimum Magistratum hujatem, sed ipsum conveniret, Eique suas difficultates proponeret, Ipse eium satisfactionem Wiennae coram Sua Matte Sacratissima exoperaturus esset. Ad relique nihil.

28-vus. Testis Circumsp. Civis *Thomas Buzer* Aor. cir. 42. patr. Ad *1-mum* Se nihil de erectione quaestionatae Crucis scivisse, antequam cum socio suo immediate subsequenti mandatū ab Amplisso hujate Magistratu velut serbi, seu Lectores, penes Villicatum constituti accepissent, eo, cum Titt. Dno Quaestore, et ei adjunctis Septem Senatoribus, ad oculandam praeattactae Crucis situationem, e confluxu Magistratuali deputatis, exeundi, post egressum vero revera adverstisse, quod crucem Eand. Capitaneus Elias Birda, tempore et loco in Deutri Puncto denotatis erigi curaverit. Ad *2-dum* Certo Se scire quod obsque indultu cujuspian et signanter inconsulto Amplissimo hujate Magistratu id fecerit. Simulque Ad *3-tium* Quod non in proprio fundo verum partim in angulo horti vicini sui Sándor Floroju vocati, partem vero in Terra Civittis Communi extrui fuerit. Ad *4-tum* Quod Incolae Bolgarszegienses, Augustanae Confessionis addicti, nullo praevio Amplissimi Mgratus Mandato, ad locum quaestionatum convocati eo minus ad destruendam pattactam Crucem copulsi extiterint, et quod nullus Eorund. praevie requisitus, aut in loco quaestionato psens esse jussus fuerit, antequam ascendentibus, cum Titt. Dnis Oculatoribus, jussisset Titt. Dnus Quaestor Ipsi, socique suo, ut Seniores Vicinor. advocarent, qui veros limites seu Terminos horti, pdicti Sándor Floroju estenderent, prout, alii eo neque vocati extitissent. Ad *5-tum* et *6-tum* Certissimum esse Eliam Birda pscriptum non Sanctae Religionis Rno-Catholicae cultor., sed Dogmatis Valachor. Schismatici Sectatorem esse, adeoque Crucem etiam pattactam, Ritui Ejusd. Dohmatis accommodatam fieri voluisse. Ad *7-mum* Titt. Dnum Josephum Drauth Senatorem, sub illo temporis spacio, quo Crux mentionata ejusque periphaeria erectae et extructae sunt, ibid. obambulatem non vidisse, eo minus cum Murariis loquentem audivisse. Ad *8-vum* Se quque (ut pmissum est) ex Mandato antelati Mgatus, una cum socio suo, Titt. que Dnis Oculatoribus ad Locum Quaestionatum

ascendisse, et primo statim ascensus momento, a Titt. Quaestore, Quaetenus Eliam Birda e Domo sua evocarent, mandatum accepisse, interea vero pfatum Capitaneum, in fenestra Domus suae adstantem, rogatum a Titt. Domino Quaestotore, ut exiret, extitisse, illum vero in haec verba reposuisse: Bá jo nu, dare daka iez vre sze vorovicz ku minye vinicz in launtru, post haeque Titt. Dnum Quaestorem interrogasse: Quis illam Crucem erigi curasset. Eliam vero Birda respondisse: Ego curavi, acceptoque hujusdi respondo, Titt. Dnum Quaestorem dixisse Valachico Idiomate: Pintru tsé ke aj fokut krutsa Dumnyátá nu nyi gye noj dare, pintru tsé ke aj fakut zidu pe pamuntu Vorásuluj fere stire Szfátuluj, gyint a kuj porunká áj fakut? ad haec Eliam Birda reposuisse: Gyin poronka si ku stire Krejeszi, si dáká icz vre, sze o tseticz in krutse, Quibus exaudis toties fatum Dm. Quaesrorem, ulnam quandam adduci, ac murum, quantum ad Terram communem promineret, mensurari jussisse, facto quo, Eliam Birda vicissim pleno gutture clamasse: Rhéter Rhéter szé nu tye aputs gye jél, kej punye si kápu, multye fáts, dare nuj fátse maj multye. Titt. vero Dnos Georgium Hermann et Josephum Drauth dixisse ad Eum: dore jest béát. Tandemque Titt. Dnos oculatores exinde necessisse, et quamvis post discessum quque Titt. Dnor. oculator. Idem Elias Birda contra Eosd. clamasset, sed quia Ipse etiam eotum abinde recessisset, verba Ejusd. ipsis formalibus declarare non posse. Ad 12-dum Enumeratu difficile esse, quantas ab antiquo Elias Birda toties dictas, Amplisso hujati Magrutui facesserit injurias cum Dnis offlibus et aliis Civibus altercando, Cauponam, cum pjudicio oenopolior. Civittatis, continua serie, exercendo, Cives, et Servos Civittis aggrediendo, et verberande, quorum vdlit e portariis unum, Andreas Czajdner dictum in Templo Valachicor. Schismaticor. Bolgarszegiensi, arestando, arrepto gutture, compressisque faucibus omnino in Eod. Templo Suffocare voluit, Ac pterea quod quendam etiam Juvenem Iuon Inima vocatum, et Partib. Trasalpinis redire volentem, Sclopeti trajectu interemerit. Ad reliqua nihil.

29-nus. Testis Circumspectus Civis *Iohannes Tiss* Aor. cir. 44 Fatetr. in oib. uti pxime pcedens 28-vus Testis Socius ejus, eo plus: Quod tempore oculatae revisionis praedecaratae, etiam mendacem Titt. Dnum Quaestorem Elias Birda pronunciaverit.

30-mus Test. Circumsp. *Ioannes Kregyer* Aor. cir. 27 patr. Ad 1-mum, 2-dum et 3-tium Certo sibi costare, crucem in Deutri Puncto mentionatam, sumptu Eliae Birda Capita. partem in Fundo hactenus a Vicino suo Sándor Floroju tento, als ob certam eamque gravem pecuniae sumam Circumsp. Civi Martino Gusst oppignorato, partim vero loco Civitatis Communi citra omnem eatenus indultam facultatem, erectam extitisse. Ad 4-tum Convocaoem Incolar. Bolgarszegiensium, Augustanae Confessioni additor. eversione et destructionem pcitatae Crucis minitanti, hactenus ne quidem audivisse. Ad 5-tum et 6-tum Eliam Birda toties dictum, Ecclesiam Valachico-Schismaticam Bolgarszegiensem frequentare, Ritibus Ejusd. se accommodare, ac Crucem etiam pdeclaratam Ritui ejusd. Ecclesiae accommodatam fieri voluisset. Ad 7-mum Titt. Dm. Josephum Drauth Senatorem, sub eo temporis intervallo, quo Crux memorata erecta, ejusque Circumferentia aedificata extitit, ibidem ptranseuntem non vidisse, hoc minus cum Murariis loquentem audivisse. Ad 8-vum Praesente, quidem tempore oculatae revisionis se fuisse. Scio tamen accessisse, et ideo Ad 9-num et 10-mum Qualia verba prius ab utrinque probata existerint, non audivisse; posteaquam vero eo appulisset, audivisse Titt. Dnum Quaestorem Demetrium Peligrad, tanquam, inter ibidem adstantes Seniore, ut limites seu terminos horti praedicti Sándor Floroju ostenderet, prodire jussisse, facto quo Eliam Birda clamasse in haec verba: Azpunye dirépt batrinule, ke o foszt máj in quatse. ad hocque Titt. Dnum Quaestorem dixisse: Táts ke nu kregyem czie, ke jést un mintsinoss. Eoque peracto Ad 11-mum Exinde se recessisse neque ulteriora quaestionati Eliae Birda verba audisse. Ad 12-dum Ab Ipsomet modo fato Elia Birda intellexisse quod quosdam Civitis Portarios Potatorum in Caupona sua Exploratores Ipsimet verberasset, ac insimul ab aliis, quod etiam Sutorum quendam Merces valachor. Bolgarszegiensium visitanti, in Platea publica aggressum, diris verberibus affecisset; quod magis, ut Juvenem etiam quendam Iuon Inima vocatum Sclopeto trajecisset, atque occidisset. Ad reliqua nihil.

31-mus. Testis Circumspectus *Ioannes Fretsess* Junior. Aor. cir. 43.

32-dus. Testis Circumsp. *Georgius Hermany* Aor. cir. 64.

- 33-tius. Testis Circumsp. *Ioannes Hubess* Annor. cir. 65.
- 34-tus. Testis Circumsp. *Martinus Brang* Annor. cir. 50.
- 35-tus. Testis Circumsp. *Georgius Schatts* Annor. cir. 45.
- 36-us. Testis Circumspectus *Benedictus Konrad* Aor. cir. 40.
- 37-mus. Test. Circumspectus *Daniel Zebgstader* Aor. cir. 34.
- 38-vus. Test. Circumspectus *Michael Krauss* Anor. cir. 30.
- 39-nus. Test. Circumsp. *Christophorus Tachset* Aor. cir. 54.
- 40-mus. Test. Libertinus *Michaël Szakáts* Aor. cir. 54.
- 41-mus. Test. Libertinus *Martinus Privigyei* Aor. cir. 36.
- 42-dus. Test. Circumsp. *Martinus Sirkajner* Aor. cir. 29.
- 43-tius. Test. Circumsp. *Andreas Molnar* Aor. cir. 30.
- 44-tus. Test. Circumsp. *Simon Margell* Aor. cir. 28.
- 45-tus. Test. Circumsp. *Georgius Schadt* Jun. Aor. cir. 23.
- 46-tus. Test. Circumsp. *Christianus Krauss* Aor. cir. 26.
- 47-mus. Test. Circumsp. *Ioannes Miss* Aor. cir. 28.
- 48-vus. Test. Circumsp. *Georgius Birstd* Aor. cir. 30.
- 49-nus. Test. Circumsp. *Martinus Mertell* Aor. cir. 55.
- 50-mus. Test. Circumsp. *Petrus Stönner* Aor. cir. 37.
- 51-mus. Test. Circumsp. *Georgius Miss* Sen. Aor. cir. 54.
- 52-dus. Testis Circumsp. *Georgius Miss* Jun. Aor. cir. 30.

53-tius. Test. Circumsp. *Bartholomaeus Himes* Aor. cir. 30.

54-tus. Test. Circumsp. *Petrus Schwarcz* Aor. cir. 30.

55-tus Test. Circumsp. *Ioannes Veiss* Aor. cir. 24.

56-tus. Test. Circumsp. *Josephus Ignatius* Aor. cir. 34.

57-mus. Test. Circumsp. *Ioannes Dinczer* Aor. cir. 30.

58-vus. Test. Circumsp. *Martinus Blasius* Aor. cir. 54.

59-num. Test. Circumsp. *Michael Stain* Aor. cir. 22.

60-mus. Test. Circumsp. *Michael Clemens* Aor. cir. 34.

61-mus. Test. Circumsp. *Petrus Saser* Aor. cir. 25.

62-dus. Test. Circumsp. *Iohannes Brenderffer* Aor. cir. 30.

63-tius. Test. Circumsp. *Bartholomaeus Keresztes* Aor. cir. 36.

Fatentur in omnibus uno ore ac tenore Ad 4-tum Quod Incolae Bolgarszegienses, et pcipue Augustanae Confessioni addicti, Mense proxime pterito, ad locum aliquem cofluere Amplissimi Mgratus, vel alio quoquunque mandato, compulsi et coacti fuissent, super eo nullum illor. aliquod scire, vel audivisse, imo plurimis, de oculata illa, quae in Deutri Punctis memoratur, revisione, ne Quidem constitisse, ex eoque evidentissimum esse, memorati Suburbij Incolas, ad quaestionatam Crucem, ipso, vel praecedentibus oculatam illam revisionem Diebus, Amplissimi Magistratus hujatis mandato convocatos non fuisse; tante minus ad eversionem quaestionatae Crucis Instrumentis ad destruendum aptis dispositos et accersitos, vel tempore revisionis etiam animatos exstitisse. Ad reliqua non interrogati.

64-tus Testis Circumspectus *Iohannes Mergler* Aor. 57 patr. Ad 4-tum Se esse Vicinor. in Platea Bolgarszegiensi, Magyar utza

vocata, residentium, constitutum, ut vocant, Seniore, quatenus se certo scire, quod quaevis Amplissimi Agratus Mandata publicum coccernentia et antiqua Civittis consvetudine, ad ipsum primum, reliquis exposit medio Tabullar. Domatim portandar. notificanda et publicanda, transponi ac deferi soleant. Cum itaque neque in antecessum, neque pdeclaratae in Deutri Punctis oculatae revisionis occasione, Mandatum quoddam, de convocandis, ad Crucem utrizatum, Incolis Ipse qua Senior. accepisset, certissimum esse: Amplissimum Mgratum, concursum Bolgarszegiensium neque voluisse, eo minus ad eversionem praeattactae Crucis, mandato quodam Incolas convocari et coadunari curasse, Ad reliqua non interrogati.

Die 7-ma. praescripti Meniis Iulij, continuata ibidem.

65-ms. Testis Circumspectus Stephanus Nojstader Aor. cir. 60.

66-ms. Testis Circumsp. Ioannes Henzell Aor. cir. 38.

67-mus. Testis Circumsp. Martinus Fendrik Aor. cir. 50.

68-vus. Testis Circumspecti Georgius Krauss Aor. cir. 31. fatetur conformiter; Eo quod Ipsi essent vicinitatum in Plateis Bolgarszegiensibus: Catharina, et Fövényes ucza, vocatis, existentium, praefati Seniores, usque roboratam Civittis, ac Suburbij de extradandis Amplissimi Magistratus mandatis, publicum concernentibus, consvetudinem apprime novissent, certo se se scire: Ad 4-tum Quod Siquidem Amplissimus Mgratus de convocandis Incolis Bolgarszegiensibus Augustanae Confessionis addictis et eversione Crucis, per quaestionatum Eliam Birda erectae, quiquam deliberasset, probabiliter ista determinatio, et eam subsecutum Mandatum, ad Eos tanquam vicinitatum Seniores, reliquis, observata hactenus modalitate, publicandum deferri, febuisset, quod quia factum non esset, exploratissimum esse Amplissimum Magratum, hujusdi multitudinis concuesus non consensisse, eo minus ad eversionem Crucis quaestionatae, pvio aliquo Mandato Homines disposuisse, vel etiam tempore oculatae revisionis, convocari et animari voluisse. Ad reliqua non interrogati.

69-na Testis Honesta Faemina Orlojerá, *Tyiva*, Libr. *Antoni al Pakulároáje* in Suburbio o Brasso vocato residentis, consors, Aor. cir. 24. fatr. Ad *14-mum* Se a Marito suo, recenter ex Partib. Translpinis reduce, ac pro nunc in Statione Contumaciali, juxta Tricesimam Tömösiensem, posita haerente, audivisse, quod memoratus ejus Maritus postquam proxima nativitatem Christi Dni juxta eord. Ritum, proximius pteritam, antevertente nocte e suburbio Bolgarszeg vocato, ubi pro tunc servisset, ad Domum, in qua nunc resident, descendere, contendisset, quosdam Homines ac inter Eos, Circumspecti Martini Bedner vietoris Bolgarszegiensis Filium (cujus tamen nomen ignoraret) Crucem quaestionatam ruinantem et destruenter, penes Eand. Crucem invenisset, iique dum vidissent Martum Ejus versus Eos tendentem, fuga sibi consuluisse, verum pdicti Martini Bedner filium insequendo comprehendisset, Pilemuque Ejus, etiam nunc apud Eliam Birda habitum, ipsi ademisisset; Reliquos vero cointeressatos Eid. non nominasset. Ad reliqua non interrog.

Die 9-na Mensis et Anni pscriptor. continuata in Civitate, Domoque praememoratis, ubi

70-mus. Testis Libert. *Kosztandin Dan* Aor. cir. 60 fatr. Ad *1-mum* et *2-dum* Audivisse ab aliis Crucem quandam Lapideam, muro cinctam, in loco quaestionato, per Eliam Birda erigi curatam extitisse, et quamvis in officio Scriptoris Valachici, constitutus ad latus Titt. Dnor. Judicum, ac Amplissimi Magistratus, continuo esset, ut tamen idem Elias Birda, Titt. Dnum Judicem, aut Amplissimum Magistratum, pro indulgenda Eandem erigendi facultate requisivisset, de eo nihil quicquam ad hodiernum usque audivisse, Ad *3-tium* Crucem quidem Eandem adhuc dum non vidisse ab aliis tamen ibidem obambulantibus, certam circumferentiae ejus particulam ad locum Civittis communem, Plateamque Suburbij publicam, protendi certo intelxisse. Ad *4-tum* Praetensam Bolgarszegiensium, tam Augustanae Confessioni addictor. Incolar. quam alior. ad destruendam Crucem Eandam, convocaonem, e proprio duntaxat alicujus inania loquentis cerebro provenisse; Ad *5-tum* Eliam Birda pscriptum, non Sanctae Religionis Rno-Catholicae Cultorem, sed fidei Graeci Ritum disunitae Sectatorem.

esse, consequenterque. Ad *6-tum* Crucem quoque Eandem, ad imitationem pdeclaratae suae fidei, erigi voluisse. Ad *7-mum* Declaratum in hoc Puncto Titt. Dm Josephum Drauth Senatorem, juxta Crucem quaestionatam, sub eo temporis decursu, quo Murarij circa Eandem occupati fuisset, transeuntem non audivisse. Ad *8-vum*, *9-num*, *10-mum* Se quidem psentem tempore oculatae revisionis non fuisse, audivisse tamen exposit ab aliis eo tum psentibus, dictum Eliam Birda Scommatica et contumeliosa verba, contra Titt. Dnos Oculatoris et pcipue contra Titt Dnum Quaestorem protulisse, sed qualia, illa fuerint, ignorare. Ad *12-dum* Portarios Civittis iteratis vicibus quod verberaverit, pte rea quod quendam Juvenem Iuon Inima vocatum occiderit, Cauponam, in pjudicium oenopolior. Civittis continuo exercerit, partim certo scire, partim revera intelexisse. Ad *13-tum* nihil. Ad *14-mum* Quod Authorem, ruinationis quaestionatae Crucis, alter, fuerit Filius Martini Bedner Vietoris, ac in ipso ruinationis actu, Eund., tertiose Valachus quidam, Antoni al Pakulároaje vocatus deprehenderit, pariter ab aliis, sed quibus non meminit, audivisse.

71-mus. Testis Liber. *Iuon Gomollya* Aor. cir. 53 fatetûr in omnibus, uti proxime praecedens *70-mus* Testis.

72-dus. Testis Spblis ac Amplissimus Dnus *Josephus Drauth* Senator Coronensis, Aor. 40 in Domo sua ad partem occidentalem Fori publici situata et extructa, inque vicinittibus Domor. ab una Dominae Catharinae Graissing Spblis ac Amplissimi Dni quondam Martini Closius Relictae Viduae, ab altera vero partibus memoratae Civittis Communis existente, Die Eod. honeste requisitus patr. Ad *7-mum* Se sub eo temporis intervallo, quos Crux quaestionata, Ejusque Circumferentia, esse suum cepissent, atque ad Eum, in quo nunc statim essent Statu, pervenissent, juxta Eand. ne unica quidem vice, usque ad Diem Oculatam Ipsam revisionem proxime pcedentem, pertranssisse, eo minus cum operariis vel murarii eo adhibitis collocutum fuisse, ocassione vero pscripta, observatum Amplissimi Mgratus, et Communitis hujatis in erectione declatae Crucis, Ejusque periphaeriae pjudicium, Sequenti statim die, in publica sessione, seu confluxu, Amplissimo Mgratus notificasse, tandemque oculatum illam revi-

sionem ex mandato modo fati Mgratus institutam exstitisse. Ad reliqua non interrogatus.

Praespecificati memoratar. Conditionum Homines, sunt Incolae et Inhabitatores, pter 28-vum et 29-num Cives ultimum item Senatorem, ac denique 69-nam in Suburbio o Brasso vocato residentem. toties repetiti, Regiae Liberaeque Civittis Saxonicalis Coronensis Suburbij Bolgarszeg nominati, suntque omnes, excepto ultimo, honeste requisito. Legitime citati, singuli denique jurati, examinati, modoque praemisso fassi.

Cujus quidem praemissae hujus modi Inquisitionis et Attestationis nostrae seriem, prout per nos exstitit expedita et peracta, Majestati Vrae Scrimae, sub sigillis nostris, manucunque propriarum Subscriptionibus fide nostram mediante humilime descripsimus, ac annotatis Exponentibus Jurium officior. suor. uberiozem futuram ad cautelam necessariam extradeditimus.

Eandem de reliquo Mattem Vram Sacrimam quam diutissime feliciter vivere, valere glorioseque regnando permanere Desiderantes.

Datum Ao, Diebus Locoque supra notatis.

Ejusdem Mattis Vrae

Scrimae Cao Regiae

humiles perpetuoque fideles

Subditi et servitores

Alexius Magyarosi et Josephus Wagn.

Scrimae Cao Reae Mattis Vrae Inc. Tabulae Regiae in Trannia Judriae Scriba ac Jurati Notarii, ad praemissa fideliter peragenda specialiter Exmissi:

Correcta per Eeosdem.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 149/1755),

Adresa: Sacratissimae Caesareo Regiae Majestati, Dominae Dominae Mariae Theresiae Divina favente Clementia Romanorum Imperatrici ac Germanicae, Hungariae, Bohemiaeque Reginae, Arhi-Duci Austriae, Duci Burgundiae, Hereditariae Principii Tranniae, Comiti Tyrolij et Siculorum, Dominae Dnae ac Principi Nostrae Haereditariae naturaliter Clementissimae.

Inquisitio contra Eliam Birda

A. 1755 Aper. per Mgrum Ad domnum Nemes Protonotarius.

· *Obs.* Afară pe act, sus în dreapta, este data: 3 Iulie 1755.

Fără dată.

Extras, prin care se arată cari martori au răspuns la fel, la cele 14 întrebări, puse la ancheta contra lui Ilie Birt.

Extractus.

Literarum Inquisitorio-Relatoriar. in negotio erectionis Cujusdam Crucis, in Suburbio Bolgarszeg dicto, per Capitaneum Eliam Birda tentatae, et eam subsecutar. contumeliar. Anno hoc praesenti 1755 confectar. et emanatarum.

1-mo. Quod Crucem quaestionatam Capitaneus Elias Birda erigi curaverit, fatentur ad Deutri Punctum 1-m Testes a 1-mo usque ad 30-mum inclusive, item 70-mus et 71-mus.

2-do. Quod Crucis ejusdem erectionem proprio duntaxat motu, et sibi vindicata autoritate, neque a pripiam indulta catenus facultate, adeoque inconsulto etiam Inclyto hujate Magistratu tentaverit. Fatentur Ad Utri Punctum 2-dum Testes 2-dus, 4-tus, 7-mus, 8-vus, 9-nus, 10-mus, 14-tus, 15-tus, 18-vus, 19-nus, 24-tus, 25-tus, 27-mus, 28-vus, 29-nus et 30-mus.

3-tio. Quod ab Ipsomet Elia Birda audiverint, se Crucem eandem indultu suae Mattis Sacramae, erigi curasse, fatentur Ad 2-dum Testes 11-ma, 12-ma et 13-tia item ad 9-num 3-tia, 18-va, 28-vus et 29-nus.

4-to. Pariformiter, quod ab Elia Birda audiverint, se tam ab Excellentissimo Dno Gubernatore, quam ab Incl. hujate Magistratu, habere indultam erigendi facultatem, fatetur A 2-dum Testis 23-tius.

5-to. Quod Locus ille, ubi Crux erecta est, non fuerit Eliae Birda proprius, sed partim angulo horti hactenus a vicino suo Sándor Floroju tenti, partim vero Terrae Cittis Communi Crux Eandem supraedificata jaceat, fatetur Ad 3-tium Testes 1-mo usque ad 30-mum singuli, item 70-mus et 71-mus.

6-to. Quod Crucis Ejusd. erectione Plateam Suburbij publicam, coarctaverit, et per hoc intinerantibus ibidem, et psertim Curru obambulantibus, maximam incommoditatem causaverit, fatentur Ad 3-tium Deutri Punctum Testes 1-ms, 2-dus, 3-tia, 5-tus, 6-tus, 7-mus, 8-vus, 9-nus, 10-mus, 11-ma, 12-ma et 13-tia.

7-mo. Quod Incolae Bolgarszegienses, Augustanae Confessionii addicti, ipso vel praecedentibus oculatam revisionem Diebus, Mandato Magistratuali convocati, ac adversionem Crucis animati et compulsi non fuissent, fatentur Ad 4-m Testes a 1-mo usque ad 69-nam exclusive, item 70-mus et 71-mus.

8-vo. Quod Elias Birda non Sanctae Religionis Rno-Catholicae Cultor, verum Dogmatis Graeci-Ritus disuniti Sectator et asseclatus sit, consequenterque Crucem etiam quaestionatam Fidei et professioni suae accommodatam fieri voluerit, curaveritque fatentur. Ad 5-tum et 6-tum Testes a 1-mo usque ad 30-mum inclusive, item 70-mus et 71-mus.

9-no. Quod nomen quoque Patriarchiae Graeci-Ritus disuniti Carloviciensis Pavel Nadovits vocati Valachico caractere Eidem Cruci, inter reliqua insculpi curaverit. fatentur Ad 6-tum Testes 7-mus, 16-tus, 18-va, 23-tius et 25-tus.

10-mo. Quod Spblem ac Amplissimum Dnum Josephum Drauth Senatorem, sub eo temporis intervallo, quo Murarij erectione ejusd. Crucis occupati fuissent, juxta Eand. petranseuntem non viderint et minus cum Murariis loquentem audiverint, fatentur Ad 7-mum Testes 1-mus, 2-dus, 4-tus, 5-tus, 6-tus, 7-mus, 8-vus, 9-nus, 10-mus. 11-ma, 12-da, 13-tia, 14-tus, 15-tus, 17-mus, 19-nus, 20-mus, 21-nus, 22-dus, 23-tius, 24-tus, 25-tus, 26-tus, 27-mus, 28-vus, 29-nus, 30-mus, 70-mus et 71-mus, item Ipsemet, vult Testis ultimis.

11-mo. Quod Crux memorata ad hucdum non fuerit Sacrificata, fatentur ad 6-tum Testes 20-mus et 21-mus.

12-do. Quod tempore oculatae revisionis psentes fuerint, adeoque quod Titt. Dnus Quaestor Eliam Birda prius humaniter conveneret, et allocutus fuerit, fatentur Ad 9-num Testes 13-tia, 15-tus, 28-vus et 29-nus.

13-tio. Quod Scemmatica et contumeliosa haecce verba, Valachico Idiomate, contra Titt. Dnos Oculatores Elias Birda protulerit: Tse bág jo száma gye dinsi, kákámás in gura lor, tse porontsesk jei, tse bag jo számá gye kakatsoszu Rhéter. multa item et alia similia; contra Eosd. vociferaverit (ut in Literis Inquisitionis, serique Fassionum habetur) fatentur Ad 8-vum, 9-num, 10-mum, 11-mum Testes 1-mus, 2-dus, 3-tia, 4-tus, 5-tus, 6-tus, 8-vus, 9-nus, 10-mus, 11-ma, 12-da, 13-tia, 14-tus, 15-tus, 18-va et 19-mus.

14-to. Quod praedictus Elias Birda Inclytum Magratum multifariam injuraverit, Cauponam in pjudicium oenopolior. Civitatis in arduis suis continua serie exercuerit, fatentur Ad 12-dum Testes a 1-mo usque ad 6-tum inclusive, item 8-vus, 9-nus, 10-mus, 11-ma 12-da, 13-tia, 14-tus, 15-tus, 16-tus, 19-nus, 23-tius, 24-tus, 28-vus, 29-nus, 30-mus, 70-s et 71-mus.

15-to. Quod quosdam Citti Portarios ad explorandos, in Caupona sua Potatores, expeditos in Platea Suburbij publica aggrediendo, verbaverit, fatentur Ad 12-dum Testes 1-mus, 2-dus, 3-tia, 4-tus, 8-vus, 9-nus, 10-mus, 14-tus, 15-tus, 16-tus, 18-va, 19-nus, 26-tus, 27-mus, 28-vus, 29-nus, 30-mus, 70-mus et 71-mus. Paiter alior Portarios in Templo Eorundem arestatos, crudeliter verberaverit, fatentur Ad idem Deutri Punctum, 18-va, 19-nus, 20-mus, 21-mus, 28-vus et 29-nus.

16-to. Quod etiam Cives quosdam Cehales, ad visitandas merces per Valachos Bolgarszegienses allatas, ac in praejudicium Privilegior. suor. extra Forum publicum in Platea Bolgarszegiensi verum expositas, per Magistros et Senatores Ceharum suar. expeditos aequè verberaverit, non absimiliter, quod Juvenem etiam quendam Iuon Inima vocatum, e Partibus Transalpinis redire volentem, ac pro tunc itineris sui Comitem, ictu Sclopeti trajecerit et occiderit, fatentur Ad 12-dum Testes, 5-tus, 6-tus, 7-mus, 8-vus, 10-mus, 17-mus, 18-va, 19-nus, 20-mus, 21-mus, 23-tius et 25-tus.

17-mo. Quod ab Ipsomet Elia Birda audiverint, dicente: Quod si quispiam valachorum contra Incl. Magistratum, aut aliquem Saxonum querelas haberet, Ipsi solum exponeret, ipseque Viennae Satisfactionem exoperaturus esset, fatentur Ad 13-tium Testes, 1-mus, 2-dus et 27-mus.

18-vo. Quod Ruinatoris Crucis quaestionatae ante Portam Bolgarszegiensem erectae Pileus, omnino occasione, ruinationis et destructionis Eidem ademptus, apud Eliam Birda Capitaneum esset depositas, partim ab Ipsomet Elia Birda, partim vero, ab Ipso adimiente Antoni al Pakulároaje vocato, audiverint, fatentur Ad 14-tum Testes 8-vus, 16-tus, 19-nus, 20-mus, 21-mus, 22-dus, 25-tus, 69-na, 70-mus et 71-mus.

(Arh. Mun. Braş., ad 149/1755).

1755 Iulie 7.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 7 Iulie 1755.

2 eingelauffete Brieffe vom Tit. H. Hoff-Rath von Seeberg... Ansonsten verlanget Tit. H. Hoff-Rath auch Hochselbigen eine Copey von der dem Hochlöbl. Gubernio auf des Elia Birth Klage, zugebenden Antwort einzuschicken (Vid. pag. 293. u. 313) Endlich sey dem H. Notario Closius Wissend zu machen, dass er ohne Verzug sich nach Herrmanstadt begüben möchte.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1755, pag. 315).

1755 Iulie 7.

Magistratul, scrie guvernului că, va răspunde la scrisoarea dela 20 Iunie, îndată ce lucrările anchetei vor fi terminate.

D. 7 Iul. 1755.

Acceptis ab E. R. Gubernio Commissionalibus sub 20-ma proxime elapsi mensis ad nos exaratis, sane obstipuimus, circa importuni ac inverecundi, olim Capitanei militum non non legionariorum, Eliae Birth, expositionem, veritate minima ex parte consonam, cui autem Excell. Dnus hujus loci Gralis ac Comendans Lib. Baro de Stentsch fidem tribuit, Excellentissimumque campi Marechallum ac Gralem Commendanten, inaditis nobis, ita informavit. Annectimus modo E. R. Gubernio tantum genuinam speciem facti, cum inquisito hac in re jam sit in opere, qua finita ad omnia et singula accusationis puncta fundamentaliter respondebimus, satisfactionem, ob contumelias nobis a dicto Capitaneo Elia Birth injectas, ipsimet argere volentes.

Ad alterum, vero quod attinet punctum, quo Deputati nostri ab Excellentissimo Dno Campi Mareschallo, ac Grali Commendante, sinistrae argumentur informationis; eorum innocentiam acque instituenda inquisitione, nost vindicaturis persvassimum habemus.

E. R. Gubernio itaque humillime instamus, quatenus breve solummodo temporis spatium, pro legitimatione nostra, nobis

Gratiosissime concedere velint, donec nimirum ambae hae inquisitiones peragi queant. Quibus jugi venerationis cultu persevere ramus.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 156/1755. Copie).

1755 Iulie 28.

Magistratul, se plânge guvernatorului de purtarea lui Ilie Birt, faţă de comisia care-a ieşit să vadă crucea ridicată de el, fără autorizaţie.

Excellentissime atque Illustrissime Dne C. Gubernator Excelsum Prpatus Tranniae Gubernium! Domini, Dni nobis Gratiosissime!

Excelsas Excellentiarum Illustritatumque Vrarum sub dato 20-ma Mensis Iunii Anni praesentis emanatus nobisque praeceptorie sonantes, et directas Commissionales cum adjacentibus tribus eisdem Annexis homagiali obsequio, et solita veneratione percepimus. Id circo Mandato Excelsi Regii Gubernii morem gesturi, et ab imputationibus coram Excellentissimis, Illustritatisque Vestris expositis nosmet liberaturi, ad iniqua imprimis Capitanei Eliae Birda commenta, ac insimulationes respondebimus; dein quod ad Excellentissimi Dni Generalis Rei Tormentariae Praefecti Dni Liberi Baronis de Stencz Excellentissimo Dno Campi Mareschallo Commendanti Generali, S. R. I. Comiti a Wallis submissam Informationem, tantam Praetit. suae Excellentiae indignationem haud meruerimus, genuine, declarabimus enodabimusque.

Duplicem ob causam arguitur Magistratus, animositatis: *primum* quidem ex eo, quod crucem¹⁾ a praefato Capitaneo Elia Birda Schismatico major ex parte in fundo Civitatis Communi erectam Magistratus destruere voluerit; *secundo*, quod Deputati nostri Excellentissimo Domino Commendanti Generali sinistre exposuisset a Militia exercitari solitam educillationem ab iujats Tit. Dno Generali L. Barone de Stencz haud fuisse interdictam, et ejusmodi inconvenientis modum positum.

Ad 1-mum. Prospectum tam de Privilegiorum nostrorum illabata, et inviolabili conservatione, pariter invigilaturi ne quidpiam in praepjudicium Publici per aliquem tentetur; informati, quod

praelibatus Capitaneus Elias Birda crucem quand. religioni suae Schismaticae accomodatam in Suburbio Civitatis Bolgarszeg vocato erigere caeperit; Magistratus paucis tantum modo exceptis ad oculandam sine praescite suo, eo magis indultu superiorum erecta, secundum ritum Graeci ritus Dis-Unitorum crucem (si quidem et ipse Elias Birda Schismaticis Graecorum assela est) exivisset, offendit. praememoratum Capitaneum Eliam Birda in fenestra domus suae, cui ex opposito crux antelata est erecta procumbentem, quem unus commembrorum nostrorum Dnus Quaestor Georgius Rheter, prius honeste alloquutus est, rogando ipsum, ut ad colloquium exiret, et cujus auctoritate et indultu saepefatam crucem erigi curasset, exponeret, ad quam honestam invitationem dum toties fatus Elias Birda contemptive imo et contumeliose responsum dare cepisset, acrioribus verbis a praelaudando Dno Quaestore fuit reprehensus. Ad quam Dni Georgii Rheter reprehensionem rabie correptus injuriosa, scommatica, et contumeliosa sequentia non solum contra Dnus Quaestorem, quin reliquos etiam oculatores Valachico Idiomate protulit verba. Cse bag jou szama de dinsi, kakamas en gura lor, cse poruncszk jei, cse bag jou szame de kakacsoszu Rheter. Quod fatentur Testes numero 16 tunc praesentes. Sunt et aliae injuriae ac contumelia, per Eliam Birda contra Magistratum Coronensem evomitae, quae pariter palam sunt, et constat ex fassionibus complurimorum Testium in Literis Relatoriis medio duorum Sacrae Cao Reaeque Majestatis Tabulae Regiae Scribarum, ac notariorum confectis, ac emanatis, et hic extractive acclusis conscriptorum.

Porro: In Supplici suo libello Excellantiae Vestrae, excelsoque R. Gubernio porrecta ausus est praesttactus Capitaneus Elia Birda sinistre immo si dicere fas est impudenter Excelso Regio Gubernio exponere, ac differe quod Mandato Magistratus omnes et singuli Lutherani in praeattacto Suburbio Bolgarszeg nuncupato habitantes fuerint ad destruendam toties dictae crucem¹⁾ convocati, ac conciti verum quod Capitaneus Elias Birda sinistra indignaque expositione ista a veritatis dicendae tramite oberraverit, pariter demonstratur Fassionibus omnium et singulor. Augustanae Confessionis addictorum in praescripto Suburbio Bolgarszeg residentium in praementionatis Literis Inquisitoriis nominanter descriptorum.

Quod denoque situationem praememoratae Crucis attinet., clarissime edocetur, eandem non sine praejudicio Civitatis Civium, Suburbanorumque Incolarum Coronensium esse in fundo Civitatis communi aedificatam ac erectam, et per ead. adeo viam Publicam, quae per neminem ocludi potest fuisse arctatum ut itinerantes ibidem transeuntes haud absque incommodo ex una Platea in aliam deflectere et penes radem uti antea commode ambulare non possint; Quod per aequae Fassionibus complurimorum Testium modo legitimo adjurator. constat.

Argitur denique Magistratus ad unilateralem toties mentionati Capitanei Eliae Birda Tit. Dno Generali L. Baroni de Stencz factam Informationem et per Praelaudatum hujatem Generalem Excellentissimo Domino Commendanti Generali submissam intuitu saepedatae Crucis declarationem etiam, ex eo; quod unus membrorum nostrorum Dnus Josephus Drauth saepius durante circa erectionem crucis labore juxta eandem in hortem suam transiverit, laborantes murarios viderit, imo ipsos allocutus quoque fuerit, ac circumstantialiter interrogaverit, quo fine, et cujus mandato Murum extruere velint, ex indeoque indubitate subinfert Magistratui erectionem saepe memoratae Crucis notum fuisse. Verum enim vero neque haec Eliae Birda sinistre, ac ex ut a fronte facta delatio in veritate est fundata: nam tam ex ipsius Dni Josephi Drauth, quam aliorum complurimorum Testium Fassionibus in serie Literarum Inquisitoriarum nominanter appositorum clarissimum est, quod sub eo tempore intervallo, quo murarii in erectione ejusdem crucis occupati fuissent, juxta eandem per transeuntem non viderint, eo minus cum murariis loquentem audiverint.

Cujus farinae denique et cujus indolis sit sapissime dictus Capitaneus Elias Birda, qui non solum Magistratum Coronensem, quin Cives etiam ac alios complurimos Incolas hujares injuriavit, contumeliosis verbis affecti, in praejudicium ac despectum Magistratus publice, plena bucca exclamavit, quod si quispiam Valachorum contra Magistratum Coronensem aut aliquam Saxonum querelas haberet ipsi solum exponeret, ipse Viennae Satisfactionem exoperaturus esset. Prro aequae in damnum et praejudicium Civitatis oenopoliorum in aedibus propriis continua serie educilium habuit, quod evidens est e Fassionibus Testuum quam plurimorum: Similiter Cives quosdam Czehales ad visitandas per Valachos Bol-

garszegienses allatas merces, ac in praejudicium Privilegiorum suorum extra Forum Publicum Civitatense in Plateis Bolgasszegiensibus venum expositas per Magistros ac seniores Czeharum suarum expeditos verberavit, ac dedolavit, pariformiter satellites Civitatis ad explorandos in Caupona sua potatores ab officio expeditos in Platea Suburbii Publica aggrediendo concussit, et quod majus, poenaeque dignum, Juvenem quendam Iuon Inima vocatum e Partibus Transalpinis redire volentem, ac protunc itineris sui comitem ictu Sclopeti trajecit, et occidit, quae omnia ipsius acta, et patrata ex ore Testium complurimorum in contextibus duarum et si necessum erit, plurim etiam Literarum Inquisitoriarum specificator. elucescunt, et palam fiunt. Verbo: Hic homo est inquieti ingenii, rixorus, contentiosus, alios contumeliis afficiens, verberatur, cruentans; imo homicidii crimine etiam insimulat, et contaminatus (patrocinio indignus, ut taceamus illicitas bello superiori Turcico ab ipso attentatus in eversionem miserorum Bolgar-segiensium depraedationes, et expilationes quae luculenter Literabilibus Instrumentis fide dignis edoceri possunt) ²⁾.

Quae cum ita sint, uti omnino sunt (haud dubitamus Excellentiam Vestram, Excelsumque Gubernium Regium taliter — uti demonstratum est superius — notato homini minus fidei quam nobis Magistratui datarum) ³⁾. Idcirco instamus humillime Excellentissimis, Illustritatibusque Vestris (submissime) ⁴⁾ dignabuntur Praetiti. eadem Excellentiae, Illustritatesque Vestrae nosmet a sinistra (impertinenti) ⁵⁾, et in veritate minus fundata expositione, ac falsa praerepetiti Eliae Birda delatione, in considerationem assumptis exculpationibus nris gratiosissime absolvere, et condignam excessivaeque ejus animositati proportionatam satisfactionem exoperari, efficique curare ut erecta crux (schismatica) ⁶⁾, inde auferratur, et (in posterum sicubi pro cultu divino erectio crucum necessaria foret, hoc eo magis fiat cum praescitu Magistratus qui tali casu fundum erigendae crucis destinandum semper et libenter assignabit, quandoquidem indoles Vallachorum constat, qui cum signo crucis Jura territorialiis connectere solent et igitur per clandestinas ejusmodi crucum erectiones pax et tranquillitas publica nimium quantum turbatur) ⁷⁾. Iam

Ad 2-dum. Quod videlicet Magistratus medio Deputatorum suorum sinistre Excellentissimo Dno Commendanti Generali edu-

cillationem a Militia exercitati solitam exposuisset, contristati pro-
fecto intelleximus, quod in hoc puncto etiam tantam indignationem
Excellentissimi Dni Commendantis Generalis, et Excelsi Regii
Gubernii repraehensionem audire, et subire debuerimus. Ne vero
Excellentiam Vestram, Excelsumque Regium Gubernium multis
fatigemus, submittimus in optima forma in exculpationem ac legi-
timationem nostri tam intuitu a Capitaneo Elia Birda attentatae
criminationis, quam intuitu ad informationem Tit. Dni hujatis
Generalis L. Baronis a Stencz ab Excellentissimo Domino Com-
mendante Generale submissi Excelso Regio Gubernio in. inuati
excusationem ac legitimationem nostram, ambarum Literarum
Inquisitorio-Relatoriarum pro Jurium nostrorum tutione, ac defen-
sione modo legitimo peractam Extractus, e quibus evidens est
praementionati Capitanei Eliae Birda expositionem ac delationem
procul a recto derivatas fuisse, Deputarum quoque nostrorum
Excelso Dno Commendenti Generali expositas intuitu a Militia
exercitari solitae educillationis querelas haud aliter quam expo-
situm est sese habere itaque Excell. Dn. hujatam Grlem non suffi-
cienter informatum fuisse.

Confisi proinde aequanimitati, justoque Excellentiae Vestrae
Excelsique Regii Gubernii Judicio justaeque Causae imixti, iterum
iterumque Excellentissimis Illustritatibusque Vestris fiducia pleni insta-
mus, dignabuntur Excellentiae Illustritatesque Vestrae penes parta
per genitores nostros a pia recordationis Regibus, Principibus
fidelitate sua Privilegia tanquam Patres Patriae, Manutentores Li-
bertatum, et Protectores Patriae Civium nos gratiosissime conservari
facere, (atque ob injustis lividorum, malevolorumque nostrorum
imputationibus et criminationibus absolutos pronunciare) ⁸⁾.

Pro quo in nos contestanda Gratia et favore Paterno Deus
O. Max. Excellentissimis, Illustritatibusque Vestris benedicet, nosque
supremo Nomini pro Vita longaeva ac incolumi Excellentiae

¹⁾ Atributul: Schismaticam, e şters; ²⁾ Acest pasaj e şters; ³⁾ Şi acest
pasaj e şters; ⁴⁾ Şi acest cuvânt e şters; ⁵⁾ Şi acest cuvânt e şters; ⁶⁾ Tot
şters; ⁷⁾ Acest pasaj este introdus la margine, în locul textului următor:
in locum per se religiosum ponatur, ac in posterum a similibus erigendis sine
praescitu Magistratus Schismatici arceant; ⁸⁾ Şi acest pasaj e şters.

Vrae, Excelsique Regii Gubernii indefessus fundantes preces homa-
giali obsequio, et profundissimo Venerationis Cultu emorimur,
Excellentissimi Domini C. Gubernatoris Excelsi Regii Guberni.
Coronae 28-va Iulij 1755.

Humillimi Servi
Magistratus Coronensis

(Arh. Mun. Braş., Nr. 127/1755. Concept).

66

1755 Iulie 28.

Magistratul, răspunde consilierului aulic, la scrisoarea dela 4 Iulie, şi-l roagă a mijloci o satisfacţie, pentru ofensele aduse de Ilie Birt.

Hochwohlgebohrner

Grossgünstigst u. Hochgebietendester H. Hoff-Rath u. Kayserl.
Köniql. Commissaire.

Zu folge Ew. Hochwohlgebohrnen unterm 4-ten lauffenden Monaths an uns abgelassenen hochschatzbarsten zuschrift, worin-
nen unter andern auch Hochdenenselben eine Copey der von uns
dem Hochlöbl. Gubernio auf des Elias Birth Klage zugebenden
Ant. wort, verlanget wird, accludiren selbige, woraus die vermes-
senheit u. ausgestossene Injurien des Eliae Birth mit mehrern
erhellen, Es gelanget demnach an Ew. Hochwohlgebohrnen noch-
mals unser gehorsamsten Ersuchen, Hochdieselben wollen hoch-
geneigtest geruhen, Sich unser dieser Sache kräftigst anzunehmen
und eine ecclatante satisfaction zubewürcken, auch vorzukehren,
dass künfftighin nicht jedweder Wallach allhier ein Creutz wo es
ihm beliebt, auffrichten könne, wie im nächstverstrichenen Winter
ein reducirter Sprigerischer Gemeine bey der Nacht so gar von
das obere Stadt-Thor ein Creutz aufgestellt, welches u. der-
gleichen zukünfftig für Territorial-Zeichen vorgeschützt könten
werden. Wir werden für solche Gnade Ew. Hochwohlgebohrnen
Zeit Lebens den höchsten Dank wissen die wir in allem respect
beharren.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 179/1755. Copie).

1755 August 11.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 11 August 1755.

Desgleichen wird eine Gubernial-Commission verlesen in der Birthischen Sache samt einem Beschluss von des commandirenden HErrn Generalens Excell. welcher in eben dieser materie an das Königl. Gubernium dirigiret war.

Es ist diese Gubernial-Commission uns so leichter zu beantworten, als dieser unverschämte Birth Hochdasselbige falsch berichtet, welche Unwahrheiten auch gar Klärlich erweisen werden können.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1755, pag. 344).

1756 Martie 31.

Guvernul, cere Magistratului informaţii referitoare la crucea ridicată de Ilie Birt.

Sacrae Caesareo Regiae Mattis, Archi-Ducis Austriae Principis Tranniae et Sicolor. Comititis & Mominae Dnae Nostrae Clementissime Nomine.

Generose! Nobis Honorande Salutem, et Gratiae Caesareo Regiae Incrementum. Bolgárszegen commoraló Bird Elias nevezetü exauthoratus Kapitány, és Brassai Magistratus között egy, keresztnék erectiojából bizonyos differentiák tavalyi esztendőben exoríalodván, és a Gubernium eleib. successive, et per modum quaerelarum provocáltatván azokk in facie loci leendő Investigatiojara kytdet, és kytdmellé, a kit Haromszeki Fő Tiszt. Groff Mikes Antal Anyánkfia fog denominálni pro Commissariis rendeltük. Így értvén azokáért kytd ezen Materiában akarátunkat, de termino egy más közt meg egyezvén, azon investigátíot in facie loci, convocatis vicinis, auditisque ambabus partibus, az előfordulo Literate Instrumentumokból az egész Controversiát kitanulván, aztis mi oktol indittatott Bird Elias emlétett kersztnék felallítására, és annak fel állittatása, volté valakinek, és minemü praejudiciumára, egyenes ittélettel végbe vinni, és a Gubernium-

nak in authentica forma submittálni el ne mulassa per praesentes committáltatik. Secus non fact. altefata Sua Mattas Sacрма benigne propensa manet. E. Regio Principatus Trae Gubernio Cibinij Die 31-ma Martij 1756.

Ioan Com Lazar,
Praef.

B. David Henter Cancellar
Sam. de Bruckenthal,

Francisco Domokos Adjuncto Caesario.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 102/1756. Copie.)

69

1756 Iunie 23.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 23 Iunie 1756.

Wird ein Bericht vom H. Fac. Frantzen aus der obern-Vorstadt (vid pag. ...) verlesen, dass selbigen auf Befehl des H. Stadt-Richters dem Elie Birth untersaget, sein angefangenes Creutz (vid pag. ...) völlig ausfertigen zulassen, es habe aber selbiger in Antwort gegeben, dass er vom Hochlöbl. Gubernio keinen Verboth diesfals habe, und er mit eigenen Händen solches in völligen Stand setzen wolle.

Resol. Es solten des hiesigen Tit. H. Gralns Excell. ersuchet werden dem Birth den weitem Bau zu verbiethen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1756, pag. 624, pct. 1.)

70

1756 Iunie 25

Magistratul, se plänge de purtarea lui Ilie Birt.

Ihro Excellenz

Hoch u. Wohlgebohrner Freyherr, Gnädiger Herr Herr.

Ew. Excellenz wird noch in hohen Andencken seyn, Theils die Vermessenheit des Capitaine Illie Birth, vermöge welcher selbiger in nächst verstrichenern Jahre ein Creutz gegen seiner Behaussung über auf die öffentliche Strasse eingemächtig aufgestellt; Theils auch dessen unbescheidenes Bezeigen gegen uns

den Magistrat, als wir solchen Ort in Augenschein genommen. Nun haben wir selbige uns höchst nachtheilige Anmassung und grobe injurien mit gleichgültigen Augen nicht ansehen können; sondern deswegen bey dem Höchl. Gubernio Klage geführet, da dann auf unser wiederhohltes Anhalten, Hochselbiges auch geruhet, zu Untersuchung der Sache gewisse Commissarios anzuordnen, wie dieses der an den H. Adjunctum Commissarium Provinciale Domokos ergangene, und hier copeylich beyschlossene Befehl das mahre erweist. Dessen ohngeachtet aber, wil sich besagter Capitain Birth, nunmehr die Sperrung der obern Vorstadt zu Nutze machen, und hat an dem Bau bey erwehntem Creutz fortzufahren angefangen; wir hingegen haben ohn davon abzustehen, durch den H. Commissarium Frantzen ermahnen lassen, welchem er zur Antwort gegeben, wie er mit eigenen Händen (nachdem einen gewissen Steinmetz diesfällige Arbeit von Seiten unser ernstlich untersaget worden) selbigen Bau, vollführen wolle, es wäre dann, dass Ew. Excellenz ihm einen schriftlichen Verboth zuschickten. Da nun selbiger solches auch würcklich zu unserm grössten Nachtheil eigenhändig ins Werk setzet anbey die Sache noch sub lite. stehet; als gelanget am Ew. Excellenz unser unterthänigstes Ersuchen Hochdieselben wollen gnädig geruhen, an ihn mehr gedachten Birth, den hohen Befehl, zu Abstehung von seiner kühnen Unternehmung, ergehen zulassen. Womit in allem respect beharren

Ew. Excellenz

Cronstadt den 25 Iun 1756.

unterthänigste Dn.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 139/1756. Concept).

Fără dată.

Memoriul deputaților cetății Brașovului, către guvernatorul Transilvaniei și guvernul regesc ¹⁾.

Excellentissime, atque Illustrissime Comes ac Gubernator Transylvaniae Regie Excelsum item Regium Gubernium! Domini Domini Gratosissimi.

Communicaverant Excellentiae, Illustritatesque Vestrae sub 20-ma Iunij 1755. cum Magistratu Coronensi, quereles nonnullas Capitanei olim militum non Legionariorum Eliae Birth, circa Crucem ab ipso erectam lapideam, a Magistratu Coronensi autem difficultatem; Informationem item Excellentissimi Domini Supremi Rei Tormentariae Praefecti, ac Coronae Comendantis L. Baronis a Stretzsch, hac in Materia ad Excellentissimum quoque Campi Märschallum et Generalem Commendantem Comitem a Wallis datam, nec non modo dicti Excellentissimi Domini Generalis Commendantis pariter in hac re Excelso Regio Gubernio Insinuatum; demandaveruntque ut Magistratus Coronensis illico rationem de modo suo agendi redderet; qui Satisfactionem ob contumelias sibi a dicto Capitaneo Elia Birth injectas, ipsimet urgere volens, primo saltem sub 7-ma Iulij 1755. genuinam speciem Facti sub Lit. A. tandem die 28-va Iulij 1755. legitimationem sui plenariam sub Lit. B. cum Extractu Literar. Inquisitorio-Relatoriar. hic denuo annexam, Excelso Regio Gubernio hummille submitit; Id quod sub 31-ma Martij 1756. pro Commissariis Spectabilem, ac Generosum Dnum Commissarium Provinciale Franciscum Domokos, et alterum al Illustrissimo Domino Comite Antonio Mikes denominandum, gratiosissime resolvit, ad rem illam in facie loci investigandam. Exorto paulo post in Suburbio

¹⁾ Afară pe act, este următoarea însemnare: Acta priora utpote Insinuatum Titt. Commendantis Grali exiratur, et mittatur.

Adresa: Ad Excellentissimum, atque Illustrissimum Comitem Gubernatorem Transilvaniae Regium, Excelsum item Gubernatorem Regium, Dominos Dominos Nobis Gratosissimos. — in puncto varior. excelsum Capitanei Birta, in Suburbii Bolgarszeg commorant. Supplex Libellus Deputatorum Coronensium.

Bolgarszeg morbo epidemico, investigandm. Exorto paulo post in Suburbio Bolgarszeg morbo epidemico, investigatio haec effectui dari nequivit; quin potuis Capitaneus illo Elias Birth sub occlusionem quatuor columnas circa crucem prorsus extruxit, tectumque his imposuit, et Capellam formabit. Sopita per Dei grati Contagione, controversia haecce Magistratu Coronensi sub mole aliarum rerum publicarum desudante, in suspenso remansit, donec haud ita pridem nubes pluriosa cum impetu ex alto ruens Capellam illam plane destruxit, crucemque de erectionis suae loco avulsit, et tanta arena superfudit; quod tertia vel quarta die demum reperta sit; Quo facto importunus ac inverecundus ille Capitaneus Magistratum accedit rogando ut ei materialibus nonnullis ad reaedificandam illam Capellam succurreret, quas Magistratum non saltem denegavit, verum eidem prohibuit, quo minus Capellam illam hactenus quoque controversam denuo extrueret; hic vero a scopo suo neutiquam se destitutum reposuit.

Novas insuper contra saepe commemoratum Capitaneum etiam habemus querelas. Hic nuper, sumto secum Locumtenente quodam exauctorato Springeriano, in Fluvio Vidombák nuncupato et prohibito, pertotam ferme noctem piscatum est, Custodemque id ei interdicentes contumeliosis objungavit verbit.

Cum autem crux illa denuo erigi, et circa eandem Capella reaedificari non nisi maximo Civitatis praejudicio, posset, contumelias ad haec Magistratus Coronensis, quas Capitaneus ille in eum evomuit, ferre nequet; nec illicitas ejusmodi piscationis Liberratibus Civitatis contrarias pati possit; hinc Excellentiss, Illustratibus Vris humillime instamus, quatenus efficaci sua interpositione efficere gratiosissime dignentur, ut Capitaneo illi reaedificatio Capellae interdicator, et Magistratui condigna tam ratione injuriar. quam piscationis illicitae impertiatur satisfactio, eidemque Capitaneo injungatur, ne deinceps alienam in mensem praesumat immittere falie. Nulli dubitantes Excelsum R. Gubernium preces Nras numillimas exauditorium fore, profundo venerationis cultu perseveramus.

Excellentiar. Illustritatumque Vras.

humillimi servi
Deputati Coronenses

Fără dată.

Magistratul, trimite guvernului informațiile ce i s'au cerut prin ordinul dela 20 Iunie.

Humillima Relatio ac Legitimatio Magistratus Coronensis, ad Excelsum R. Gubernium sub 28-va Iulij 1755. submissa.

Excelsas, Excellentiarum Illustritatumque Vestrarum sub dato 20-ma Mensis Iunij Anni praesentis emanatas Nobisque praeceptorie sonantes et directas Commisionales cum adjacentibus tribus eisdem Annexis homagiali obsequio, et solita veneratione percipimus. Idcirco Mandato Excelsi R. Gubernij morem gesturi, et ab imputationibus coram Excellentissimis, Illustritatibusque Vris exponitis nosmet liberaturi, ad inqua imprimis Capitanei Eliae Birda commenta, ac insimulationes respondebimus; dein, quod ad Excellentissimi Domini Generalis Rei Tormentarie Praefecti Domini L. Baronis de Strentz, Excellentissimo Domino Campi Mareschallo Commandanti Generali S. R. I. Comiti a Wallis Submissam Informationem, tantam Praetitt. Suae Excellentiae indignationem haud meruerimus, genuine declarabimus, enodabimusque.

Duplicem ob Causam arguitur Magistratus, animositatis: *pri. mum* quidem ex eo, quod Crucem a praefato Capitaneo Elia Birda Schismatico, majori ex parte in Fundo Civitatis communi erectam Magistratus destruere voluerit; *Secundo*, quod Deputati Nostri Excellentissimo Domino Commendanti Generali sinistre exposuisset a Militia exercitari solitam educillationem ab hujate Titt. Domino Generali L. Barone de Stretz haud fuisse interdictam, et ejusmodo inconvenientiis modum positum.

Ad *1-mum* Protestaturi tam de Privilegiorum Nostrorum illibata et inviolabili conservatione, pariter invigilaturi, ne quidpiam in praejudicium Publici per aliquam tentetur; informati quod praelibatus Capitaneus Elias Birda Crucem quandam Religioni suae Schismaticae accomodatum in Suburbio Civitatis Bolgarszeg vocato erigere ceperit; Magistratus paucis tantummodo exceptis ad oculandam sine praescitu suo, eo magis in ductu Superiorum erectam, Secundum ritum Graeci ritus Disunitorum Crucem (siquidem et ipse Elias Birda Schismaticis Graecorum asecla est) exivisset,

offendit praememoratum Capitaneum Eliam Birda in fenestra domus suae, cui ex opposito Crux antelata est erecta procumbentem, quem unus commembrorum Nostror. Dnum Quaestor Georgius Rheter prius honeste alloquutus est., rogando ipsum, ut ad colloquium exiret, et cujus autoritate et indultu, saepe fatam Crucem erigi curasset, exponeret, ad quam honestam invitationem dum toties fatus Elias Birda contemplive, imo et contumeliose responsum dare cepisset, acrioribus verbis a praeaudato Domino Quaestore fuit repraehensus. Ad quam Domini Georgii Rheter repraehensionem rabie correptus injuriosa, Scommatica et contumeliosa sequentia non solum contra Dominum Quaestorem, quin reliquos etiam oculatores Valachico idiomate protulit verba: Cse bág jo száma de dinsi, kákámás en gura lor, cse poroncesze jéj, tse bág jo számá de kakatsoszu Rhéter. Quod fatetur Testes numero 16. tunc praesentes. Sunt et aliae injuria, ac contumeliae per Eliam Birda contra Magistratum Coronensem evomitae, quae pariter palam sunt, et constat ex Fassionibus conplurimor. Testium in Literas Relationiis medio duorum Sacrae Caesareo-Regioque Majestatis Tabulae Regiae Scribar. ac Notarior. confectis, ac emanatis, et hic extractive acclusis conscriptorum.

Porro: In suplici suo Libello Excellentiae Vrae, Excelsoque R. Gubernio porrecto ausus est pattactus Capitaneus Elia Birda sinistre, imo si dicere fas est, impudenter Excelso R. Gubernio exponere, ac deferre, quod Mandato Magistratus omnes et singuli Lutherani in pattacto Suburbio Bolgarszeg nuncupato habitantes fuerint ad destruendam toties dictam Crucem convocati, ac conciti; verum quod Capitaneus Elia Birda sinistra indignaque expositione ista a veritatis dicendae tramite aberraverit, pariter demonstratur Fassionib. omnium et singulorum Augustanae Confessioni addictorum in pscripto Suburbio Bolgarszeg residentium, in praementionatis Literis Inquisitoriis nominanter descriptorum.

Quod denique Situationem praemoratae Crucis attinet, clarissime edocetur, eandem non sine praejudicio Civitatis Civium Suburbanor. quae Incolarum Coronensium esse in fundo Civitatis communi aedificatam ac erectam, et per eandem adeo viam publicam, quae per neminem occludi potest fuisse arctatam, ut itinerrantes ibidem transeuntes haud absque incommodo ex una Platea in aliam deflectere, et penes eandem uti antea commode ambulare

non possint; quod peraeque e Fassionib. complurimor. Testum modo legitimo adjuutorum constat.

Arguitur denique Magistratus ad unilateralem toties mentionati Capitanei Eliae Birda Tit. Domino Generali L. Baroni de Strentz factam Informationem, et per Praelaudatum hujatem Generalem Excellentissime Dno Commendanti Generali submissam intuitu saepe fatae Crucis declarationem etiam, ex eo: quod unus Commembror. Nrór. Dominus Josephus Drauth, saepius durante circa erectionem Crucis labore, juxta eandem in hortum suum transiverit, laborantes Murarios viderit, imo ipsos alloquutus quoque fuerit, ac circumstantialiter interrogaverit, quo fine, et cujus mandato Murum extruere velint, exindeque indubitate subinfert Magistratui, erectionem saepe memoratae Crucis notam fuisse. Verum enim vero neque haec Elia Birda sinistre, ac exua fronte facta delatio in veritate est fundata; nam tam ex ipsim Dni Josephi Drauth, quam alior. complurimorum Testium Fassionibus in serie Literar. Inquisitorier. nominanter appositor. clarissimum est, quod suo eo temporis intervallo, quo Murarii in erectione ejusdem Crucis occupati fuissent, juxta eandem per transeuntem non viderint, eo minus cum Murariis loquentem audiverit.

Cujus farinae denique, et cujus indolis sit saepissime dictus Capitaneus Elias Birda, qui non solum Magistratum Coronensem, quin Cives etiam, ac alios complurimos Incolas hujates injuraverit, contumeliosis verbis affecit, in praejudicium ac despectum Magistratu publice plena bucca exclamavit, quod si quispiam Vallachor contra Magistratum Coronensem, aut aliquem Saxonum querelas haberet, ipsi solum exponeret, ipse Viennae Satisfactionem exoperaturus esset. Porro aequè in damnum et praejudicium Civitatis propriis continua serie educilium habuit, quod evidens est e fassionibus Testium quam plurimorum: Similiter Cives quodam Czechales ad visitandas per Valachos Bolgarszegienses allatas merces, ac in praejudicium Privilegior. suor. extra Forum Publicum Civitatense in Plateis Bolgarszegiensibus venum expositas per Magitros et Seniores Czecharum suar. expeditos verberaverit, ac dedolavit, pariformiter Satellites Civitatis ad explorandos in Cauponam sua potatores, ab officio expedito in Platea Suburbii Publica aggrediendo concussit, et quod majus poenaque dignus Juvenem quendam Iuon Inima vocatum e Partibus Transalpinis redire volen-

tem, ac pro tunc itineris sui comitem ictu Sclopeti trajecit, et occidit, quae omnia ipsius acta, et patrata ex ore Testium complurimorum in contextibus duar. et si necessum erit plurium etiam Literar. Inquisitoriar. Specificatorum elucescunt, et palam fiunt. Verbo: hic Homo et inquieti ingenii, rixosus, contentiosus, alios contumeliis afficiens, verberator, cruentans, imo homicidii crimine etiam insimulatus et contaminatus.

Quo cum ita sint, uti omnino sunt; Instamus humillime Excellentiss Illustritatibusque Vris, dignabatur Praetitt. eadem Excellentiae, Illustritatesque Vrae nosmet a sinistra, et veritate minus fundata expositione, ac falsa prepetiti Eliae Birda delatione in consideraonem assumptis exculpationibus Nris gratiosissime absolvere, et condignam excessivaeque ejus animositati proportionatam Satisfactionem exoperari, efficique curare, ut erecta Crux inde auferatur, inposterum sicubi pro Cultu Divino erectio Crucium necessaria foret, hoc eo magis fiat cum praescitu Magistratus, qui tali in Casu fundum erigendae Crucis destinandum semper et libenter assignabit, quando quidem indoles Vallachorum constat, qui cum signo crucis Jura territirialia connectere solent, et igitur per clandestinas ejusmodi Crucium erectiones pax et tranquillitas publica minium quartum turbantur. Jam

Ad 2-dum Quod videlicet Magistratus medio Deputator. suorum sinistre Excellentissimo Dno Commendanti Generali educillationem a Militia exercitati solitam exposuisset, contristati profeto intelleximus, quod in hoc puncto etiam tantum indignationem Excellentissimi Dni Commendantis Generalis, et Excelsi R. Gubernij repraehensionem audire, et subire debuerimus. Ne vero Exlam Vestram, Excelsumque R. Gubernium multis fatigemus, submittimus in optima forma in exculpaonem ac legitimaonem Nri tam intuitu a Capitaneo Elia Birda attentatae Criminationis, quam intuitu ad informationem Tit. Dni hujatis Generalis L. Baronis a Strentz Exlmo Dno Commendante Generale Submiisi Excelso R. Gubernio Insinuati excusaonem ac legitimationem Nostram, abar. Literar. Inquisitorio: Relatoriar. pro Iunium Nror. tutione ac defensione modo lgmo peractar. Extractus, e quib. evidens est pmentionati Capitanei Eliae Birda expositionem ac delationem procul a recto deriyatas fuisse, Deputator. quoque Nror. Exlmo Dno Commendanti Generali expositas intuitu a

Militia exercitari solita educillationis querelas haud aliter, quam expositum est se se habere, itaque Excellentissimum Dnum hujatem Generalem non sufficienter informatum fuisse.

Confixi proinde aequanimitati, justoque Excellentiae Vrae, justaeque Causae innixi, iterum iterumque Excellentissimis, Illtiousque Vris fiducia pleni instamus, dignabunt. Excellentiae Illtesque Vrae, penes parta per Genitores Nros a pia recordationis Regibus Principibusque fidelitate sua Privilegia Patres Patriae, Manutentores Libertatum, et Protectores Patriae Civium, nos gratiosissime conservari facere.

Pro qua in nos contestanda Gratia, et favore Paterno Deus O. Max. Excellentissimis, Illustitatibuaque Vris benedicet, Nosque Supremo Numini pro vita longaeva ac incolumi Excellentiae Vrae, Excelsique R. Gubernij indefessas fundentes preces, homagiali obsequio, et profundissimo venerationis Cultu emorimur.

Excellentissimi Dni C. Gubernatoris
Excelsique Regii Gubernij

Humillimi Servi
Magistratus Coronensis.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 22/1757. Copie).

73

Fără dată.

Descrierea incidentului dintre Ilie Birt şi questorul Rheter.

Species Facti

Posteaquam die 13-tia Iun. a. c. Sessione Magistratus Coronensis referebatur, quod Capitaneus in postremo Bello Turcico militum non legionariorum, Eliad Birth, aedes suas in Suburbio Bolgarszeg sitas exadversam, crucem lapideam, ac penes hanc 4. columnas muro, partim in viam publicam erexisset, procul dubio ad extruendum ibidem sacellum: necessarium esse putabat, Magistratus Coronensis locum illum contemplandi: qua propter ex conclusu dicti Magistratus pomeridie eo non nullo se conferebant Senatus Membra: utpote Dn. Quaestor G. Rheter, D. G. Herrmann, D. Jac. Frantzen, D. Paul Heiser, D. Josep. Drauth, Dn.

Andr. Tarller, D. Sam. de Herbertsheim et D. Georg. Schobel. ubi sequentia acciderunt: Advecti praefati Dni Oculatores ad dictum locum, mittebant Apparitorem Quaesroraalem ad aedes Eliae Birth, ut eundem evocaret, priusquam autem Apparitor in aedes ejus intraverat, apparebat ille in suis fenestris, quem Dn. Quaestor honeste rogabat, ut foras prodiret; hic autem resp debat bá jou nu. ego non. Dn. Quaestor iterebet rogationem suam, Elias Birth reponerat iterum: bá jou nu, éntratz voi, ego non, instrate vos. Dn. Quaestor interogabat ad hae illum, cujus indultu Crucem, ac 4. columnas prope illam in fundum Cittis publicum erexisset? ille respondebat: ku álui kreieszi, indultu Reginae. Dn. Quaester interrogabat: itrum hanc licentiam in scriptis habeat nec ne? id quod ille affirmabat; Dn. Quaestor postulabat productionem, Elias Birth respondebat: Keie Szkrisz akolo, inscriptum est ibidem monstrando ad Crucem, acclamans: sztrikátz, sztrikatz, destruite, destruite. Dn. Quaestor continuabat: non venimus ad destruendam crucem, sed ad loci ac aedificationis contemplationem, mittebatque praesentem ibidem vicinitatis Praepositum pro adferenda ulna, ad locum cui crux imposita est, mensurandum, quo facto Elias Birth excitatus clamitabat: nu vo tindetz ákolo, tsine sze va tinde akolo va remunye mort, ne conemini manus eo inferre, aliquin hoc faciens in vestigio oecumbet; in quod bis iterabat, hoc addito, nu vátz sztriká atsásztá cum átz sztrikát ahaia den Gruaver, crucem hanc haud destruetis, quem ad modum illam ante Portam Ciittis superiorem. Dn. Quaestor alloquebatur Capitaneum Eliam Birth, ut in ejusmodi verba hauderum peret, et videtur, illum aut inebriatum, aut stultum esse, ad quod ille respondebat: Rheter nu te ápuhá ku kapitánul keszt nebun, ke te va envetzá pe tinne Rhéter; Rheter noli te immiscere cum isto stulto Capitaneo, ille te docebit; clamitans porro: Rheter, Rheter, Rheter tu mult áj fekut, dáre vei perdie enke kápuhá; Rhéter, Rheter, Rheter tu multa molitus es, sed capite adhuc plecteris. Messurantibys adhaec Dnis Oculatoribus ulna, crucis ac 4 columnar. spatium, (quod erga ipsum Eliam Birth $2\frac{2}{3}$ erga plateam sive molam $5\frac{5}{8}$. erga hortum ibidem $5\frac{5}{8}$. erga montem $2\frac{3}{8}$. in summa $15\frac{7}{8}$. ulnas habet, majori ex parte a via publica occupatum) clamitabat Elias Birth e fenestris illusorio modo: mészuratz, meszurátz, ke szint tsints kotz, ke voi pleti de la kot

tsints bany: mensarate, meksurate, sunt quinque ulnae, solvam de qualibet ulna denarios quinque. In super saepe fatus Capitaneus Elias Birth sub eo tempore injuriosa petulantissimaque lingua consecrabatur e fenestris Dnos Oculatores, eosque continuo solum modo vos vocitabat, In reliquo discessis abinde Dnis oculatoribus, Elias Birth, va'ia adhuc quemadmodum exploratum habetur, evomuit verba injuriosa, ut pote: tse bág jou száme de densi, kákámás in gurre lor, tsem porontsesk jéi, tse bág jou száme de keketsoszu Rheter: quid curo illos? (s. v.) caco illis in gulam, quid habent, quod mandent? quid curo cacatum illum hominem Rheter? id quod ac plura copiose convolata ibidem plebs prolixius enarrabit.

Secunda die, 14-ta scil. Iunii protestabatur in Msgistratus Sessione Mart. Gust e numero Centumviror., solennissime de eo, quod Capitaneus Elias Birth crucis erectione, columnarumque exstructione, partem horti, ipsi a Sándor Floroj una cum aedibus hujus in hypothecam constituti, occupaverit.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 22/1755. Copie).

74

1757 Fevruarie 28.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului dela 28 Fevruarie 1757.

Wird eine Bitt-Schrifft des Elie Birth verlesen, worinnen er anhält ihm vom H. Steph. Wetzler Wein für R. fl. 333.56 hinaus in die Vorstadt passiren zu lassen.

Resol. Es könne selbiger seiner Bitte nicht gewähret werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1757, pag. 751, pct. 1).

75

1757 Martie 25.

Adresa baronului v. Wallis, către comandantul de artilerie, referitoare la incidentul dintre Ilie Birt şi Magistratul Braşovului.

Wohlgebohrner,

Sonders Hochgeehrtester Herr Gral Feld u. Zeugmeister

Die Original Anlag eröffnet mit mehreren, was der in dasig

Wallachischer Vorstadt wohnende Capitaine Elias Birda für ein Ansuchen en mich gelangen lassen hat; wie mir nun die Beschaffenheit der Sache, mithin auch ohnbekannt ist, ob, und welcher-gestalten seine praetension gegründet seyn möchte: So beleben Ew. Excellenz solche von dasigem Magistrat einzuhohlen, wird die Einleitung zutreffen, womit dem Supplicanten allenfalls die gerechtigkeit angediehen werde. Dahingegen Ein- oder Ausführung deren Weinen um so weniger gestattet werden kan, als die Stadt Cronstadt annoch in der Contumatzmachung begriffen ist, auch die Sanitaets-Instituta und Maass-reguln derbey zugebung gäntzlichen verbirthen. Ich beherre anbey mit vollkommener Hochachtung Ew. Excellenz

Hermannstadt den 25 Mart 1757.

dienstschuldigster Dr.

F. H. Graff von Wallis

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 82/1757. Copie).

1757 Martie 30.

Magistratul, îşi justifică, faţă de baronul de Wallis, procedura aplicată lui Ilie Birt, în chestia vinului.

Ihro Excellenz,

Hochwohlgebohrner Freyherr, Gnädiger Herr Herr.

Ew. Excellenz haben auf die von des Commandirenden H. Gralns und Feld-Marschallens Hochgräffl. Excellenz an Hochdieselben eingelauffener und mit uns gnädig communicirte zuschrift, in Betreff der Elia Birthischen Beschwerführungen, den unterthänigsten Bericht hiermit abzustaten, ohnermangeln sollen, dass wir gar nicht in Abrede seyen, besagtem Elia Birth die Ausführe, seines hiebevordem hiesigen Communitaets verwandten Stephano Weltzert verkaufften Weins, in ober Vorstädt verweigert zuhaben: allermassen durch solche Erlaubniss hiesiger Stadt Freyheiten Schnurstracks entgegen gehandelt worden wäre. Es ist zwar nicht zuleugnen, dass mehr erwehnter Elias Birth vom Allerhöchsten K. K. Hoff die Befugniss erlanget hatte, in einem

jeden 3 nach einander Folgenden Jahren 2 Fässer Wal. Weins in die obere Vorstadt zur eigenen Hauss u. Nothdurfft hinführen zu können, deren er sich nicht nun bedienet sondern selbige auch durch heimliche Schancke zum Nachtheil hiesigen Publici missbraucheret. Da nun aber nach verstrichener Zeit er Elias Birth, durch Räncke wiederum eine quantitaet Wein in seine Behausung zu bringen getrachtet, unter dem amgeführten scheinbaren Recht, weilen er vermöge convention gemüssiget sey, solchen vom obberührten Stephano Weltzer zurückzunehmen; so hätten durch diesfällige Gestattung allerdings wieder unsere dem Publico beschwohrne Pflichten gehandelt: wannenhero selbigens Eliae Birth an seiner hochgedachten Hochgrafl. Excellenz übersendenden Supplique von uns verlagte Bezahlung des ihm nicht passirten Weins, auf sehr schlechten Gründen haffet: gestalten in dem geschlossenen Kauff-Contract mit dem Stephano Weltzer nur so viel enthalten, dass er Elias Birth den sich geänderten und schlechter gewordenen Wein zuruck nehmen solte, woraus aber noch nicht die Befugniss selbigen in die obere Vorstadt zu führen folget, und gesetzt, es wär auch dieses würcklich in dem Contract zu lesen; so können doch zween nicht, in praejudicium tertii, vielweniger ein Bürger zum Nachtheil des Publici etwas contrahiren; mithin der Capitaine Elias Birth zusehen mag, an wen er solchen Wein wasern selbigen der Steph. Weltzer nicht behalten wil in der Stadt anbringen könne. Dieses ist demnach was Ew. Excellenz Pflichtmässig vorstellig machen sollen, in tieffsten respect beharrende

Ew. Excellenz

unterthänigste Dro.

(Arh. Mun. Braş., ad. Nr. 82/1757. Copie).

77

1757 Martie 30.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 30 Martie 1757.

Wird verlesen eine von des Commandirenden H. Gralens an hiesigen H. Gralens Excellenz eingelauffene Zuschrift nebst einer Supplique des Elie Birth, welcher sich beklaget, dass ihm der

Löbl. Magistrat seinen Wein vom HE. Steph. Weltzer nicht in die obere Vorstadt habe passiren lassen, worüber also die Auskunfft verlangt wird (v. pag. 751).

Resol. Es soll geantwortet werden, dass solches wider die Stadt-Freiheiten lauffe, u. die 3 Jahrverstrichen, da ihm in einen jeden 2 Fässer Wein in die obere Vorstadt zu führen erlaubt gewesen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1757, pag. 765).

78

1759 Iunie 30.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 30 Iunie 1759.

Referiret Titt. H. Stadt-Richter, dass gestern vor 8 Tagen der Elie Birth mit einem andern Springerischen Lieutenant in dem Fluss Weydenbach gefischt, und wie selbige von denen Bien-Gärtnern unterredet worden, habe der Birth diese noch geschimfet.

Resolutio. Es soll desswegen bey des hiesigen H. Gralns Excel-lentz Klage geführt, und angesuchet werden, den Birth und besagten Lieutenant zu H. fl. 24. Straffe zu condemniren, welche sie dem Publico erlegen, anbey einen Revers von sich stellen mögen, dass sie solches nicht mehr thun wollen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1759, pag. 157, pct. 3).

79

1759 August 6.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 6 August 1759.

Es erscheint der Capitain Illie Birt, u. stellet vor wie bey dem neulichen Wolcken-Bruch das von ihm vor seiner Behausung in der obern Vorstadt vorhin aufgerichtete Kreutz vom Wasser weggeführt worden, welches er wiederum aufzurichten Willens sey. zuvörderst melde. anbey auch um einige Beyhülffe von Marialien bätthe.

Resolutio. Nachdem das aufgerichtete Kreutz schon hiebevorn vom Löbl. Magistrat controversiret worden, und die Sache ohne-

hin noch sub lite stehet; so kan ihm nicht gestattet werden, solches wiederum aufrichten, und wenn er dieses dessen ohngeachtet vornehmen würde, er in der Arbeit turbiret soll werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1759, pag. 184, pct. 1).

80

1759 Septembrie 27.

Cererea deputaţilor cetăţii Braşovului, înaintată guvernatorului, în chestia crucii ridicată de Ilie Birt, şi abuzului ce l-a comis, de a fi pescuit în apa Ghimbăşelului.

Excellentissime atque Illustrissime Comes ac Gubernator
Traniae Regie,

Excelsum item Regium Gubernium, Domini Dni Gratio-
sissimi.

Communicaverant Excellentiae Illustritatesque Vrae sub 20 Iun. 1755 cum Magistratu Coronensi, querelas nonnullas Capitanei olim militum non legionarum Eliae Birth, circa crucem: ab ipso erectam lapideam, a Magistratu Coronensi autem difficultatem; Informationem item Excellentissimi Dni Supremi Rei Tormentariae Prefecti, ac Coronae Commendantis Lib Baronis a Stretzsch, hoc in materia ad Excellentissimum quoque Campi Marschalem et Generalem Commendanten Comitem a Wallis datam; nec non modo dicti Excellentissimi Domini Generalis Commendantis pariter in hac re E. R. Gubernio Insinuatam: demandaverantque ut Magistratus Coronensis illico rationem de modo suo agendi redderet; qui satisfactionem, ob contumelias sibi a dicto Capitaneo Elia Birth injectas ipsimet curgere volens, primo saltem sub 7 Iul. 1755 genuinam speciem Facti sub Lit. A, tandem die 28 Iul. 1755 legitimationem plenariam sui, sub Lit. B. cum Extractu Litterarum Inquisitorio-Relatoriarum, hic denuo anexam E. R. Gubernio hummillime submitisit; Id quod sub 31-ma Mart. 1756 pro Commissariis Spect. ac Generosum Dnum Commisarium Pro-olem Frac. Domokos, et alterum ab Illustrissimo Dno Comite Antonio Mikes denominandum Gratosissime resolvit, ad rem illam in faci loci investigandam. Exorto paulo post in Suburbio

Bolgarszeg morbo epidemico investigatio haec effectui dari nequivit, quin potius Capitaneus ille Elias Birth sub occlusionem quatuor columnas circa crucem prorsus extraxit, tectumque his imposuit, et capellam formavit. Sopita per Dei Gratiam contagione, controversia haecce, Magistratu Coronensi, sub mole aliarum rerum publicarum desudante, in suspenso remansit, donec haud ita pridem nubes pluviosa cum impetu ex alto ruens, capellam illam plane destruxit, crucemque de erectionis suae loco avulsit et tanta arena superfuit, quod tertia vel 4-ta die demum reperta sit. Quo Facto importunus ac inverecundas ille Capineus Magistratum accessit, rogando, ut ei materialibus nonnullis ad reaedificandam illam Capellam succureret, quas Magistratus non saltem denegavit, verum eidem prohibuit, quo minus Capellam illam hactenus quoque controversam denuo extrueret; hic vero a scopo suo nequam se destitutum reposuit. Novas insuper contra saepe comemorandum Capitaneum etiam habemus querelas. Hic super, sumto secum Locumtenente quodam exauctorato Springeriano in Fluvio Vidombák nuncupato et prohibito, per totam ferme noctem piscatus est, custodemque id ei interdicentem contumeliosis objurgavit verbis. Cum autem crux illam demo erigi, et circa eadem capella reaedificari, non, nisi maximo Cittis praejudicio, posset; contumelias adhaec Magistratus Coronensis, quas Capitaneus ille in cum evomuit, ferre nequeat; nec illicitas ejusmodi piscationes, libertatibus, Cittis contrarias pati possit; hinc Excellentissimis Illustratibus Vris humillime instamus, quatenus efficari sua interpositione efficere Gratosissime dignentur, ut Capitaneo illi reaedificatio Capellae interdiciatur satisfactio, et Magistratui condigna tam ratione injuriarum quam piscationis illicitae impertiatur eidemque Capitaneo injungatur ne deinceps alienam in messem praesumat mittere falcem. Nulli dubitantes E. R. Gubernium preces nostras humillimas exaudiri fore, profundo venerationis cultu perseveramus Excellentiarum Illustratumque Vrar.

humillimi servi
Deputati Coronensis.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 129/1759. Concept).

81

1760 Maiu 29.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 29 Maiu 1760.

Bringet H. Provisor Gut in Nahmen des H. Allodi al-Inspectoris Jos. Drauth an, wassmassen eine grosse dem Elie Birth zugehörige Schaff-Heerde auf hiesigem Feld, ohne einige Erlaubniss sich eingefunden, fraget sich also, was bey der Sache zu thun?

Resolutio. Wie in andern dergleichen Fällen soll auch diessfalls verfahren werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1760, pag. 164, pct. IV)

82

1760 Decembrie 9.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 9 Decembrie 1760.

Kommt vor, dass der Capitain Elia Birth gestern einige Fässer Wallachischen Weins durch das Purzen Thor herein gebracht.

Resolutio. Es soll hiesiger Tit. H. Gral schriftlich ersuchet werden um die Erlaubniss, künftigt gedachten Capitain und die übrige Springerische Officiers in denen Stadt-Thoren visitiren, und ihnen den einführenden Wein und Brandwein abnehmen zu dürfen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1760, pag. 383, pct. VII).

83

1760 Decembrie 14.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 14 Decembrie 1760.

Erscheinet der Capitain Elie Birth, und bringet vor, wie er bey der Ottomanischen Pforte Theils die Verminderung, Theils die völlige Abschaffung derer bisherigen Abgaben hierländischen Inwohnern in der Wallachey, ausgewircket: nun habe er zwar auch des Commandirenden H. Grals-Excellenz ersuchet, an den

Fürsten der Wallachey zu schreiben, das er es bey denen bestimmten Abgaben von der Ottomanischen Pforte wolle bewenden lassen; meynet dabey aber vor nöthig zu seyn, dass auch der Löbl. Magistrat des Commandirenden H. Gralne Excellenz deswegen ersuchen mögte.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1760, pag. 320, pct. VIII).

1761 Martie 21.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 21 Martie 1761.

Erscheinet der exauctorirte Capitain Elie Bith, und produciret erstlich ein K. K. Rescript de A. 1750, und ein anderes de A. 1753., in welchen beyden selbigen die freye Einfuhre von 2 Fass Wall. Weins, jährlich auf 2 Jahr zugestanden worden, die er hiebevorn auch würcklich eingeführet; dann eine Verordnung von der Hlöbl. K. K. Hoff-Kanner ddto 31 X-br. 1760, an das Hlöbl. Thesurariat, worinnen gadachtem Capitaine abermahlen ein Frey-Pass über 2 Fass Wall. Weins auf 3 Jahr zugestanden worden, wofern nicht ein alldorten unbekannter Anstand unterwaltete. Er verlanget also mehrbesagter Capitaine, ihm 2. vor dem Stadt-Thor liegende Fässer Wein in seine Behausung passiren zu lassen.

Es wird hierauf H. Senator Closius zu dem H. Graln geschicket um. Hochdemselben zuförderst vorstellig zu machen, wie die Verordnung von der Hlöbl. Hoff-Cammer nur die Frey-Pässe betreffe, nicht aber dem Birt die Eralubniss geben könne, 2 Fässer Wein in seine in der obern Vorstadt gelegene Behausung zu führen, anbey zu bitten, dass Hochgedachter Tit. H. Gral dem Birt kein Gehör genen möge.

Bey der Rückkunft referiret H. Senator, wie der Tit. H. General versprochen, hierinnen dem Birt keinen Beystand zu leisten.

Hierauf wird dem Birt zu Antwort gegeben, dass man oberwehnte 2 Fässer Wein ihm nicht könne passiren lassen, worauf er erwiedert, dass er nach Hermannstadt sich begeben, und klagen, die 2 Fässer Wein aber vor dem Thor wolle liegen lassen.

Resolutio. Es soll das Hlöbl. Gubernium mit erster Post diesswegen geschrieben werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 82, pct. I).

1761 Martie 22.

Informația, ce o dă Magistratul guvernatorului, în chestia celor 2 vase de vin, aduse de Ilie Birt ¹⁾.

Excellentissime atque Illustrissime Comes ac Gubernator Transilvaniae Regie, Domini Dni Gratosissimi.

Impetraverat a Sua Matte Serma exauctoratus Capitaneus Elias Birt A. 1750 Altissimum Caes. R. Rescriptum, super duobus Wallachici Vini Vasis per triennium quotannis ad aedes suas in Suburbio Bolgárszeg sitas in necessitatem suam domesticam deportandis, Annoque 1753 haece indulgentia per aliud Altissimum Caes. R. Rescriptum erat prorogata denuo ad tres annos, qua ille itaque sex annis uti neutiquam neglexit, quamvis ei pro necessitate sua domestica tantum dimidium vas vini suffecisset; igitur eundem reliquum vinum clam in civium praejudicium vendisse sequitur. Iam commemoratas ipse exauctoratus Capitaneus denuo invectionum duorum vini vasorum praetendit, ad Excelsae Camerae Aulico Resolutionem in copiis annexam provocans: cum aurem in ea, ad Excellentissimum Dnum hujus Pptus Thesaurariarum directa, mentio saltem de taxa tricesimali facta sit; nemini vero suburbialium incolarum sine destinatione Nationum, vinum in domesticam etiam necessitatem, nisi e cauponis, multo minus pro educillatione permittatur, exceptis, illis, qui proprias in vallachia possident vineas, inter quos exauctoratus Capitaneus ipse quoque numerandus quocum ani cuique in domesticam necessitatem certa vini quantitas indulgeri solet, quam exauctoratus Capitaneus Birt pro hocce Anno accepit, hinc invectionem illam, qua per 6 annos, penes Regia Rescripta gavisus est; ei modo omni denegavimus jure, qui tandem nobis reposuit, se Cibinii queritaturum fore, quo heri etiam statim iter suscepit, ad E. R. Gubernium sive dubio querrimoniam relaturus. Quae cum sint, Excellentiis Illustritatibusque Vris humillime instamus, quatenus saepe dicto exauctorato Capitaneo civium jura invadare semper mahinanti (a quo conatu iste

¹⁾ In afară pe act, este următoarea însemnare: d. d. 22-n 1761. Humillima informatio Magistratus Cornensis, de inequitare postulati exauctorati Sprigeriani Capitanei Birth, circa duo vasa vini vallachici denuo ad aedes suas in Suburbio Bolgarszeg sitas deportanda.

nec desinet, donec hic fixam habebit sedem) patulas haud prae-
bere aures; quin potius, ei injustum atque iniquum suum postu-
latum abnuere, ac jura hujus Civitatis sarta tectaque conservare
Gratiosissime dignentur. Caeterum profunda venerationis cultu per-
severamus

Excellentiarum Illustritatumque Vrar.

humillimi servi.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

86

1761 Martie 30.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 30 Martie 1761.

Communiciret hiesiger Tit. H. General Freyh. von Albersdorf,
was an Hochdenselben vom Hlöbl. Gral-Ober-Commando wegen
des Elie Birth 2 Fässern Wein gekommen, und verlanget die Infor-
matio (vid. sub 21 Mart. a. c. num. 1).

Resolutio. Es soll die Information in Conformitaet wie selbige
an das Hoch löbl. Gubernium gegangen, gegeben werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 91, pct. II).

87

1761 Martie 31.

*Informaţiunile, ce le dă Magistratul generalului, în privinţa
concesiunii ce a avut Ilie Birt, de a aduce vin pentru trebuinţele
sale casnice.*

Hochwohlgebohrner Freyheer, Grossgünstig und gebietendester
Herr General,

Euer Hochwohlgebohrnen staten zuvörderst die den gehor-
samsten Danck ab, für die Hochgeneigteste communication derer
bey Einem Hochlöbl. General-Ober-Commando von dem ehema-
ligen Capitaine einer freyen Companie Eliae Birth wieder uns
geführten Beschwerden, auf welche an Hochdieselben hiemit
unsere. gehorsamste information folget: Es ist von undencklichen

Zeiten her eine auf die bürgerliche freyheiten sich gründende gewohnheit, dass niemand in denen hiesigen Vorstädten, ohne Unterschied derer Nationen, Wein auch nur zur eigenen Hauss Nothdurfft einlegen darff; jedoch werden denen in der Wallachey Wein-Gärthen besitzenden Obervorstädter Wallachischen Inwohnern einige Fässer erlaubt, mit welcher, sich aber gedachter Elie Birth nicht begnügen lassen, sondern es hat selbiger bey Allerhöchsten Hoff eine grössere quantitaet A. 1750 sollicitiret, und auch ein Allerhöchst K. K. Rescript erhalten, dass ihm binnen 3 Jahren jährlich 2 Fässer Wall. Weins zur eigenen Nothdurfft einzuführen erlaubt seyn solte, und nach Verflüssung dieser dreyen Jahren, ist ihm A. 1753 diese Freiheit noch auf 3 Jahren durch ein anderes Allerhöchste K. K. Rescript verlängert worden, deren er sich also binnen 6 Jahren zubedienen gewis nicht ermanget; obgleich ihm zur Hauss Nothdurfft auch nur ein halb Fass hinlänglich gewesen wäre, mithin folget, dass er den übrigen Wein heimlicher Weise, zum Nachtheil der Bürgerschaft müsse verkauffet haben. in mehrern Betrachtung von 2 Fässer Wallachischen Weins mehr als 8 Maass auf einen Tag kämen die er mit deinen Angehörigen unmöglich consumiren kan, auch für einen der die K. K. pension genieset gar zu verschwänderisch wäre. Nun hat mehr besagter ehemaliger Capitaine uns eine Copey von der von ihm sub Lit. B. angeführten Resolution Einer Hochlöbl. K. K. Hoff-Cammer vorgezeuget, und nach deren Inhalt 2 Fässer Wallachischen Weins abermahlen passiren zulassen verlanget. Wenn nun aber jetzt erwehnte Resolution an des Tit. H. Thesaurarii Excellenz lautet, und darinnen nur von der dreyssigtgebühr Erwernung gethan ist; der Querulant hingegen dermahlen kein Allerhöchst K. K. Rescript wie A. 1750 u. 1753 vorzeigen kan, dass ihm neuer dingen erlaubt sey 2 Fässer zu seiner Hauss-Nothdurfft einzuführen; der von der Hochlöbl. K. K. Hoff-Cammer beygefügt Clausul: allenfalls aber ein dies orts unbekannter anstand dagegen unterwalten solle, solchen berichtlich anzuzeigen. zugeschweigen; Als haben wir mit allen Fug und Recht ihm allerring die Einführung 2 Fässer Wein dermahlen verweigert, und den Bericht hievon an das Hochlobl. Landes-Gubernium abgestattet, mit geziemender Bitte, sollen dieswegen Klage bey Hochselbigem solte geführet werden, uns in unsern Rechten und bür-

gerlichen Freyheiten zu maintainiren, woran wir auch nicht ansonsten zeigt offtbesagter Elie Birt eine grosse Bosheit, dass er uns in so empfindlichen Ausdrückungen, einer Widerspenstigkeit denen Allerhöchsten K. Königlichen, und hohen Gubernial-Befehlen beschuldigen wil, um nur sein ungerechtes Verlangen hiemit zu beschämigen, und die falsche Absichten zuerreichen. Wir sind gar nicht in Abrede, dass hiesieger Bürgerschaft des Ilie Birt jehrlche Einführe zweyer Fässer Wein hart gefallen, und wir also, unser Schuldigkeit gemäss bey der Behörde die nöthige Vorstellung gemacht haben; woraus aber nicht in dem mindesten eine Widersetzlichkeit denen Allerhöchsten und hohen Befehlen gefolget kan werden; indergleichen Fällen der recursus an Allerhöchsten Hoff und hohe Behörden niemahlen verbothen ist.

Euer Hochwohlgebohrnen werden demnach aus allen obigen die Gerechtigkeit unserer Sache erkennen; wobey an Hochdieselben unser gehorsamsten Ersuchen ergethet, auch bey Einem Hochlöbl. General-Ober-Commando zubewürcken, dass dem Querulanten Birt kein Gehör geben, viel Wein gar einige Militarische Assistance geleistet möge werden. Ubrigens zu Hochderoselben fernern Gnade uns gehorsamst empfehlen und in aller Hochachtung beharren.

Euer Hochwohlgebohrnen.

gehorsamste Diener

Der Magistrat der K. freyen Stadt Cronstadt

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

1761 Aprilie 1.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 1 Aprilie 1761.

Referiret H. Senator von Dillmont, wie hiesiger Tit. H. General die schriftliche Information gestern in Ansehung derer 2 Birtischen Fässern Wein (vid. sub 30 Mart. a. c. num. 2) nicht annehmen wollen, mit dem Vorschützen, dass selbige zu spat kähme.

Resolutio. Nachdem nun mittlerweile der H. General gedachte 2 Fässer Wein mit militairischer Assistance passiren lassen; so

soll dieses denen H. Deputirten berichtet werden, um dortigen Orts bey der Behörde zu klagen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 98, pct. VII).

89

1761 Aprilie 2.

Magistratul, trimite informații deputaților G. Hermann și Martin Closius, la Sibiu, în chestia celor 2 vase de vin, aduse de Ilie Birt.

Hoch u. Wohl Edelgebohrne, Nahmhaffter, Fürsichtig, Hoch u. Wohlweise Herren, Hochgeehrteste Herren.

Unter hertzlichem Wuntsch Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. u. W. W. glucklichen Eintreffung alldorten, finden uns gemüssiget, in dieser unser erstem Zuschrift eine verdriessliche Begebenheit denenselben hiermit zu berichten. Es hat hiesiger T. H. General Freyherr v. Albersdorff dasjenige was von dem Hochlöbl. General-Ober-Commando, mit nächstvoriger Post an Hochdenselben, wegen des Elie Birt bewusten 2 Fässern Wein eingelauffen, durch Hochselbigens H. Secretarium Westermeyer, dem T. H. Stadt-Richter zugeschickt; worauf T. H. Stadt-Richter erwiedert dass Wohlderselbe vor sich keine Antwort geben könnte, sondern diese eine Sache wäre, die vor den Magistrat gehörete, da dann gedachter H. Secretarius versetzt wie die Information an das Hochlöbl. General-Ober-Commando nur mit erster, nehm. der heutigen Post wurde eingesendet werden. Es hat also T. H. Stadt-Richter am Montag als dem 30-ten Post abgelauffenen Monaths in der Session uns diesfalls Erwennung gethan, wobey zuvörderst von allem was in dieser affaire vom Hochlöbl. General-Ober-Commando an hiesigen T. H. Gralen eingelauffen Abschrift genommen wurde, welche hiemit mit allen Beylegen, wie nicht minder unsere Antwort hierauf beyschlissen, von welcher letztern das Concept Dienstag als den 31-ten Mart. in unser Versammlung verlesen, selbige ins Reine gebracht, und gleich nachmittag hochgedachten T. H. Graln durch H. Secretarium Tartler zugechicket, weilen aber Hochderselbige ausgefahren, wiederum dem T. H. Stadt-Richter zurückgebracht worden. Mittlerweile nun sind die

Birtsche Weine, auf Verordnung des T. H. Gralns, mit Militairischer assistence von 2 Mann durch die Stadt passiret. T. H. Stadt-Richter hat nicht gesäumt, des Magistrats Antwort nochmahlen durch H. Senatorem v. Dillmont dem T. H. Graln zuübersenden, Hochderselbe aber war noch nicht zurückgekommen; endlich hat jetzt gedachter H. Senator zum dritten mahlen offterwehnten T. H. Graln eben noch vorgestern als Dienstag sprächen können; der aber des Magistrats schriftliche Antwort nicht annehmen wollen, mit dem Beyfügen, dass selbige zu spath käme, und es werde Hochderselbe den Magistrat schon zubeschreiben wissen; worauf H. Senator von Dillmont erwiedert, dass die Antwort des Magistrats deswegen nicht ehender erfolgen können, weilendiese Montags in der Session beschlossen, und allsdann Dienstags in der Session das Concept davon verlesen worden; desse ohngeachtet hat T. H. Gral selbige nicht annehmen wollen. T. H. Stadt-Richter hat hiebey nicht verweilet, die Leime, womit die Fässer Wein abgeschrotet werden, in Stadt-Keller einschliessen zulassen; und denen Schröttern zu verbiethen die 2 Birthische Fässer Wein abzuschrotten, wannenhero bis noch die 2 Fässer Wein in des Birth deinem Hoff auf denen Wägen liegen. Wenn nun durch dieses Verfahren wir in unsern bürgerlichen freyheiten sehr beeinträchtigt worden, und der Birth auch in seinen nachfolgenden 2 Jahren, wiederum dergleichen gantz gewis tentiren wird; als wollen Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. u. W. W. belieben, nicht nur bey dem Hochlöbl. General-Ober-Commando wieder diese gewalthätigkeit die kräftigste Vorstellung zumachen, sondern auch bey dem Hochlöbl. Gubernio einzukommen, dass Hochselbiges geruhen möge uns bey unsern Rechten, und bürgerlichen Freyheiten zu maintainieren, zu welchem Ende auch dasjenige was hierinnen unterm 22-ten Mart. a. c. an das Hochlöbl. Gubernium von uns ergangen copeylich beyschliessen.

Ansonsten wollen Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. u. W. W. ohn-schwer sich zuerkundigen belieben, ob nur das vorjährige quantum pro redemitne Speciarum Salgamalium heuer angeschlagen werden solle? oder ob etwas mehr oder weniger auf diesen District gefallen? und uns hiervon die Nachricht zuertheilen nebst diesem können auch ohnberührt nicht lassen, wie die Páp András aus Tatrang, dem in seinem Gerichts-Handel mit dem Radul Kernik, als einem

Stadt-Unterthanen die Appellation vor eine Löbl. Sächsische Universität nicht hat können zugestanden werden, hiegegen ihm noch unterm 9-ten Febr. a. c. eine quindem ad vedendum jurare partem adversam und unterm 23-ten Febr. abermahlen, wegen einer ihm zugestossenen Kranckheit, eine quindem anberaumet worden, eigentlich in der geheimen Absicht sich eines Juris Remedii zu bedienen, wiederum auf Herrmannstadt verreiset, und das Judicium nur illudire; mithin dessen vorbringen bey sich Riegel vorzuschieben wären. Übrigens mit geziemendem estime beharren Ew. H. u. W. E. G. N. F. H. u. W. W.

ddo 2-ten April 1761.

dienstschuldigster Dre.

Adresa: Spectabili Generosis Amplissimis Consultissimusque Dominu, Dnis Georgio Herrmann Quaestori et Martino Closius, Senatori Lib. Rque Cittis Coronensis, et ad confluxum Incl. Universitatis Nationis Saxonicae Deputatis Dnis nobis colendissimis, Cibirii.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

90

1761 Aprilie 5.

Magistratul, scrie deputaţilor săi, la Sibiu, că a trimis, prin poştă, guvernului şi comandantului sup. militar, informaţiile, cu privire la cele 2 vase de vin ale lui Ilie Birt, şi celor 10 berbinţe ale văduvei căpitanului Zamfir.

Hoch u. Wohl Edelgebohrne, Nahmhaffter, Fürsichtig Hoch u. Wohl Weise Herren Hochgeehrteste Herren.

In schuldigster Erwiedrung auf Euer H. u. W. E. G. N. F. H. u. W. W. an uns mit letzter Post erlassene schätzbäre Zuschrift, berichten, dass mit dieser Post so wohl an das Hochlöbl. Gubernium als Hochlöbl. General-Ober-Commando Species Facti wegen derer Birthischen 2 Fässer Wein eingesendet wird, welcher noch angefüget worden, dass an nächstverstrichenen Donnerstag ein mit 10 des Capitaine Marco Szamphir hinterlassenen Witwe zugehörigen Berbantzen beladener Wagen, vor das Closter-Thor gekommen, allwo selbiger in Ermangelung eines frey Zettels von denen

H. Wein-Provisoribus anfänglich nicht passiret worden; worauf besagter Wittwe mit ihrem Sohn Szamphir sich zum H. Generalen verfüget, und bey der Ruckkunfft einen Mann vor der Haupt-Wache mitgebracht der dem Thor-Hütter angedeutet, dass der T. H. Generalen befohlen habe, den Wagen passiren zu lassen; als aber der Thor-Hütter eingewendet, dass er dieses ohne einen frey-Zettel von denen Win-Provisoribus nicht thun dürffe, sey die Wittwe wiederum zum T. H. Generalen gelauffen, da dann Hochselbigens Ordonance mit zurückgekommen, und dem Thor-Hütter im Nahmen de T. H. Generalens beudeutet, dass wofern er den Wagen nicht wolte passiren lassen, er auf die Haupt-Wache würde geführet werden, welchem hohen Befehl der Thor-Hütter nicht habe widerstreben können; mithin sey der mit Berbentzen beladene Wagen in Begleitung der Ordonance biss zu der Capitanitze Behausung, fortgefahren. Wie nun diese Species Facti so wohl an ein als andere Behörde begleitet worden, hatten gern hier beygeschlossen, die Kürtze der Zeit aber hat solches doppelt abzuschreiben nicht vergönnet, in mehreren Betrachtung dieses etwas weitlaufftig gerathen; morgen aber werden selbiges mit der bekannten Schneiderin nachschicken. Unser petitum ist, dass der Birth die 2 Fasser Wein entweder her an jemanden, der die Erlaubniss Wein einzuführen hat, oder ausserhalb der Stadt u. Vorstädten verkauffen, dem T. H. Generalen aber injungiret werden möge, künftig von dergleichen Beeinträchtigungen derer bürgerlichen freyheiten abzustehen, und sich in civil-Sachen nicht zumischen.

Ansonsten wil verlauten, dass erwehnter T. H. General nächstkunfftigen Dienstag die Reise nach Herrmannstadt antretten werde, Womit in allem estime verbleiben.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

1761 Aprilie 6.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 6 Aprilie 1761.

Wird eine Antwort von Tit. H. Deputirten verlesen, worinen sie unter andern einwenden, dass es besser seyn würde, wenn der Löbl. Magistrat wegen derer 2 Birthischen Fässer Wein (vid sub

1 April a. c. num VII) so wohl bey dem Hlöbl. General-Ober-Commando, als dem Hlöbl. Gubernio Klage führen möchte, berichten anbey, dass des hiesigen Districts Contgent für die Leib-Garde sehr pressirt würde.

Es ist mit heutiger Post allbereits das nöthige Theils an das Hlöbl. Generalber-Commando, Theils an das Hlöbl. Gubernium wegen derer Birthischen Weinen ergangen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 99. pct. 11).

92

1761 Aprilie 6

Magistratul, mulţumeşte generalului comandant, că n'a ascultat plângerile căpitanului Ilie Birt, ci i-a cerut informaţiuni, în această chestie, prin generalul dela Braşov.

Ihro Excellenz Hochgebohrner Graff Gnädiger Herr.

Euer Hochgräfflichen Excellenz statten zuvorgerst den unterthänigsten Danck ab, für die hohe Gnade dass Hochdieselben auf die von dem ehemanligen Capitaine einer freye Companie Elie Birth, wieder uns geführte Klagen, selbigem nicht gleich Gehör gegeben, sondern vermittelst des hiesigen Tit. H. Generalen Feld-Wachtmeister Freyherrn von Albersdorff die Information von uns verlanget. Wasgestalten aber jetzt gedachter T. H. General weiter gegangen, und nicht nur die 2 Birthische Fässer-Wein, sondern auch nachgehends einen mit 10 Klämen Fasseln so genannten Berbantzen (welche einer gewissen Wittwe zugehörig) beladenen Wagen, mit Militairischen Assistance passiren lassen, dasjenige wollen Euer Hochgräffliche Excellenz aus beygebogener Specie Facti mit mehrerm zuersehen gnadig geruhen; anbey folget auch in Beyschluss die an den T. H. Generalen freyherrn von Albersdorff von Seiten unser gehorsamst überreichte, von Hochselbigen, aber nicht angenommene Information, in welcher wie mit wenigen angeführet, wie von undencklichen Zeiten her eine auf die bürgerliche freicheiten sich gründende gewohnheit hiesigen Orts sey, dass niemand in denen hiesigen Vorstädten, ohne Unterscheid derer Nationen, er mag Sachs, Ungar oder Wallach seyn, Wein

auch nur zur eigenen Hauss-Nothdurfft einlegen dürffe; jedoch denen in der Wallachey Wein-Gärthen besitzenden OberVorstädter Wallachischen Inwohnern einige Fässer ein jeden pflegten erlaubt zu werden. Diesem nun fügen mit mehrerem hinzu, dass hiebevorn auch nicht einem jeden Bürger ohne Unterscheid Wein zu seiner Haus-Nothdurfft einzulegen erlaubt worden, ja alle Bürgere welche Wein-Schancken wollen, ausser ihrem ordentlichen Contributions-Quanto noch etwas beträglichen contribuiren müssen, wobey sie doch in Ansehung der quantitaet eingeschräncket gewesen, und bis noch sind nun, ist an statt solcher Weine Schanckstaxa, seit dem neuen Contributions-Systemate in hiesigem fürstenthum, die taxa von denen Häusern eingeführet, bey welchen die Schancksfreyheit mit aestimiret worden. Die taxa domorum wird aber von denen Haussern in Städten entrichtet. Gesetzt es würde denen oberVorstädter Kauff-Leuten wieder all vermuthen erlaubt zu ihrer Hauss-Nothdurfft hinlänglichen Wein nach Belieben einzuführen, so sehen nicht ein, wie wir dergleichen denen Sachssen in allen 3 Vorstädten die ein mehreres Recht hätten, verbiethen könnten? Was für Unterschleiff würden alsdann vorgehen? zu was wäre dem Stadt-Bürger die Schancksfreyheit? wenn er sich deren nicht bedienen könnten zugeschweigen des dem Publico aus denen Stadt Schancken zu entgehenden Nützens. Es haben mehrgedachte obervorstädter Wallachische Kauff-Leute in ihren öfftern von Anfang dieses Seculi besonders in A. 1735 biss 1738 u. 1751 in ihren Theils bey Einem Hochlöbl. Landes-Gubernio, Theils bey Allerhöchsten-Hoff wieder uns geführten ungerechten Beschwerden, unter andern auch die freye Wein-Einfuhre zur Hauss-Nothdurfft gesucht, niemahlen jedoch bey der gerechtigkeit unser Sache selbige erlangen können. Es beruffen sich zwar selbige in ihren neuer Dingen dem Hochlöbl. Gubernio wieder uns eingereichten Klagen, auf ein ihnen vom höchstseel. Kayser Leopoldo glorwürdigsten Andenckens ertheiltes Privilegium d. d. 16-ten 7-br. 1701 vermöge welchem sie jene freyheit Wein einzuführen hätten, dieses durch die Kayserl. Hoff-Camer ausgefertigste Privilegium oder besser zu nennen Protectional aber haben sie binnen etl. u. dreyssig Jahren nicht producirt bis. A. 1735 noch weniger ist selbiges nach denen Landes-Gesetzen jemahls in comitiis publiciret worden, folglich solches per non usum seine Krafft

u. Gültigkeit verlohren hat; wobey auch des höchstseel. Käysers Leopoldi Meynung niemahlen gewesen, die Jura derer Civium zu kräncken, welches aus nachfolgenden in gedachten Protectional zulesenden verschiedenen Stellen erhellet: *Salva tamen praeem-tione civium, qui jura indigenatus gaudent it. puncto 2-do modo nullum subversetur praejudicium civium nostror. et puncto 4-to reservata semper civibus indigenis prioritare juris indigenatas etc.* Aus welchem allem also erhellet, das die obervorstädter Kauff-Leute oder Inwohnere gar kein Recht haben einigen Wein in ihre Behausungen zuführen, und was ihnen dessen ohngeachtet erlaubt wird, nur aus einer Gefälligkeit geschieht; weswegen auch der Elie Birt A. 1750 u. 1753 die Erlaubniss jährlich durch 3 Jahren hindurch 2 Fässer Wallachischen Weins einführen zu dürfen durch Ein Allerhöchst K. K. Rescript erlanget, das er sonst nicht nöthig gehabt hatte. Nun aber hat dieser keinen dergleichen Allerhöchsten Befehl, sondern nur jene Verordnung von der Hochlöbl. K. K. Hoff-Cammer an das Hochlöbl. Thesaurariat, lediglich die dreysigst-taxam betreffend, vorgezeigt, wodurch er keinesweges die binnen 6 Jahren genossene freyheit aufs neue erlanget; folglich ihm auch hiesiger T. H. General solche mit keinem Recht zuge-stehen können.

Bey welcher Bewandniss der Sache derowegen an Euer Hoch-Gräffl. Excellenz unser unterthänigstes Ersuchen gelanget, Hoch-dieselben wollen gnädigst geruhen die Verfügung dahin zutreffen, dass der Elie Birt gehalten sey, die 2 in seinem Keller schon befindliche Fasser Wein, an dergleichen Personen, denen es Wein einzuführen erlaubt, oder ausser der Stadt und Vorstädten zuver-kauffen in mehrern Betrachtung ohnehin schon heuer etliche Fassel oder Berbentzen zur eigenen Haus Hauss-Nothdurfft ein-geführt; anbey hiesigem T. H. Generalen auf zutragen, womit Hochderselbe künfftig von dergleichen Beeinträchtigungen derer bürgerlichen freyheiten abstehe, und sich in keine Civilia mischen möge. Womit in getröstung einer gnädigen gewährung unser unterthänigsten Bitte, mit allem respect beharren

Euer Hochgräffl. Excellenz

unterthänigste diener
der Magistrat in Cronstadt.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

1761 Aprilie 6.

Descrierea întâmplării cu cele 2 vase de vin ale lui Ilie Birt, și berbințelor văduvei căpitanului Zamfir.

Species Facti.

Es hat der Titt. H. General Freyhere von Albersdorff dasjenige vas von dem Hochlöbl. General Ober-Commando mit der zu Cronstadt den 28-ten Mart. 1761 eingetroffenen Pass, an Hochdenselben, wegen des Elie Birth vor dem Closter Thor auf denen Wägen liegenden 2 Fässern Wein eingelaufen, durch Hochselbigens H. Secretarium Westermeyer, dem H. Stadt-Richter Andr. Tartler zugeschickt; worauf H. Stadt-Richter erwiedert, das derselbe vor sich keine Antwort geben könnte, sondern dieses eine Sache wäre, die vor den Magistrat gehörete, da dann gedachter H. Secretarius versetztet, wie die Information, an das Hochlöbl. General-Ober-Commando nur mit erster, nehml. der Donnerstags-Post als den 2-ten April wurde einsendet werden, mithin schon übrig wäre ebiges mit dem Magistrat zu communicieren. Es hat also der H. Stadt-Richter am Monntag als dem 30-ten jetzt abgelauffenen Monaths dem Magistrat hiervon referiret, von welchem letztern, was zuantworten beschlossen, hiervon das Concept Dienstags in der Magistratual-Session verlesen, selbiges uns keine gebracht, und gleich Nachmittags diese Information hochgedachtem T. H. Generalen durch den Stadt Secretarium H. Barthol. Tartler zugeschickt, solche aber, weiln Titt. H. General nicht zu Hause gewesen dem H. Stadt-Richter zurückgebracht worden. Mittlerweile nun sind die Birtsche Weine auf Verordnung des T. H. Generalens mit Militairischer Assistance von 2 Mann durch die Stadt passiret. Der H. Stadt-Richter hat nicht gesäumt des Magistrats Antwort nachmahlen dem T. H. Generalen durch H. Senatorem von Dielmont zuübersenden, Hochderselbe aber war noch nicht zu Hause zu finden. Endlich hat jetzt gedachter H. Senator zum drittenmahl eben noch selbige Dienstag offterwehnten Titt. H. Generalen sich rechnen können, Hochselbiger aber hat des Magistrats schriftliche Antwort nicht annehmen wollen, mit dem Beyfügen, dass selbige zu späth käme, und es werde Hochdersel-

bige den Magistrat schon zubeschreiben wissen; worauf H. Senator von Dillmont erwiedert, wie die Antwort des Magistrats deswegen nicht ehender erfolgt: weilen diese Montags in der Magistratual-Session beschlossen und alsdann Dienstags in der Session das Concept davon verlesen worden; dessen ohngeachtet T. H. General selbige nicht annehmen wollen.

Donnerstag darauf als den 2-ten April ist ein mit kleinen Fässeln so genannten Berbentzen welche das Marco Szamphir hinterlassenen und in der obern Vorstadt wohnhafften Wittwe zugehörig beladener Wagen vor das Closter-Thor abgekommen, den die Thor-Trabanten ohne den gewöhnlichen Frey-Zettel von denen Stadt-Wein-Provisoribus nicht wollen passiren lassen, (nach einiger Weile ist die Ordonance des T. H. Generalens Freyherrn von Albersdorff gekommen) ¹⁾ worauf dedachte Wittwe mit ihrem Sohn, zum T. H. Generalen sich verfüget, und bald mit einem Mann von der Hauptwache zurückgekommen, der denen Thor-Trabanten angedeutet, wie des T. H. Generalens Befehl sey den Wagen passiren zulassen, als aber der Thor-Vater vorgeschützt, dass er dieses, ohne vorzeigung eines frey Zettels von denen Stadt-Wein Provisoribus nicht thun darffe, ist besagte Wittwe nochmahlen zum T. H. Generalen gegangen, da dann Hochselbigens Ordonance mitgekommen, und dem Thor-Vater in Nahmen des T. H. Generalens gedrohet, selbigen auf die Haupt Wache zuführen, wofern er den Wagen nicht gleich würde passiren lassen. Der Thor-Vater hat also dem hohen Befehl sich nicht widersetzen können und ist also der der mit Wein-Fässeln beladene Wagen, unter Begleitung der Ordonance biss zu der Wittwe Behausung in der obern Vorstadt, fortgefahren.

dd. 6-t April 1761.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie..

¹⁾ Ce este în paranteză, este şters.

1761 Aprilie 10.

*Generalul Buccow, răspunde Magistratului în cele 2 chestiuni :
a vinului lui Ilie Birt, și a berbințelor văduvei căpitanului Zamfir ¹⁾.*

Wohl Edl Fürsichtig und Wohlweise Herrn.

Es ist mir dasjenige was in angelegenheit der von dem eheman-
len bey dero (re)ducirten Springerischen Miliz gestandenen Capitain
Eliae Birtha angesuchten gestattung seine zwey Fässer Wallachis-
chen Wein in des. Keller zu Cronstatt einschrotten zu können, an
dem Commandanten allda Herrn Generalen Feld wacht meister
Barono Albersdorff für eine verordnung ergangen, und dieser
darauf über die hierunter gepflogene fürgenung hiehero berichtet,
refferiret worden, und hat mir auch der Herr General Feldmarschall
Leuthnant graf v. Montoija diejenige Beschwärde welche die
Herrn demselben wider die fürkherung gedachte Herren Genera-
len Feldwachtmeisters so wohl in Betreffung des Capitaine, als
der Wittib des Marco Szamphir eigegeben, überreicht, ich thue
zwar solche untereinstens ermelten General Feldwachtmeister zu
dem Ende zu fortziger, um eine darüber, und besonders respectu
der Szamphirischen Wittib umständliche Verantworthung zu erstat-
ten, Indessen aber haben die Herren ihnen selbst Billiche andlung
respectu des Birtha in deme zu gezogen, da dieselbe die von wider-
holten Herrn Generalen hierwegen an verlangte auskunft auf drey
mahlige Erinnerung wed. Schriftlich noch mündlich ertheilet, und
anmit ihme Birtha respectu seines Weins in Schaden gesetzt,
wie nun aber derley für schreitungen nicht wohl anzugehen kom-
men, und auch in dienstliche Vorfaltungen einschleichen möchten;
So wollen die Herren kunftighin in denen von dem Cronstätter
Commando an Begehrenden informationen und Beytretungen mit
so mehreren attention und Willigkeit beyzugehen besorget gehen,

¹⁾ In afară, pe act, este următoarea însemnare: Lect. d. 13 April 1761
in sess. von Hochlöbl. General Ober Commando in Betreff derer 2 Birthischen
Fassern Wein, und Zamphirischen Berbentzen.

als dieselbe widrigens von Behörde ohne ausbleibliche Beantwortung zu gewärthigen haben würden, Ich verharre anmit deren Herrn

Hermanstatt den 10 April 1761.

dienst. u. bereitwilliger

Ad. B. de Buccow.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Original, cu sigil de ceară roşie).

95

1761 Aprilie 12.

Deputații cetății Braşovului, scriu Magistratului, că au primit scrisoarea dela 5 Aprilie, cu anexele, și că au prezentat chestiunea și verbal, atât guvernatorului, cât și generalului Buccow.

Hoch und Wohl Edelgebohrne, Nahmhafter, Fürsichtig-Wohl Weise HErrn Hochgeehrteste HErrn.

Wir accusieren fördersammst den richtigen Empfang des durch die BIRTHELMERIN unterm 5-ten curr. an uns erlassenen schätz-bareste Schreibens Eines LÖBL. Magistrats benebst beygeschlossenen acclusen. Wie wir nun deme bevor schon wegen derer brachio militari gevaltsamer weise beschehenen Eingriffe in unsere Bürgerliche Freyheiten 2 Fässer Weine, als auch desjenigen der verwitweten Zamphirin bey des H. Gubernatoris Excell. mündliche Klage geführt; also haben nicht minder ermangelt bey des H. Commandiren Generalens Freayherrn v. Buccow Excell. die kräftigste Vorstellungen zu machen, wie nehml. beyde facta den Bürgerlichen Freyheiten u. Gerechtsammen entgegen laufen; einfolglich um gnädige protection unseres juris und Abwendung derley Beeinträchtigungen inständigst gebetten. Se. Excell. haben uns zwar gnädig angehört und versprochen sothane Freyheiten nicht verletzen zu lassen; jedoch aber auch den Verweis gegeben, dass ab seiten des LÖBL. Magistrats mit der unserem H. Generalen zu gebenden Antwort gar zu lang gezaudert worden, welche erst den 4-ten Tag erfolget, also dem H. Generaln Bar. v. Alberdorff nicht zugenossen werden könne, wenn derselbe seiner ordre gemäs

gehandelt, diese suchen wir bestmöglichst zu beantworten, und führten zur Vertheidigung an, dass solche Publica nicht von den officiali alleine, sondern dem gantzen Magistrat tractiret werden möchten welcher denn auch auf das Anverlangen Tit. unseres H. Grls in der ersten Session darüber deliberiret, und weil oft ernannter H. Grl alle insinuationes schriftlich haben wolte, diese Beantwortung eben schriftlich abgefasst seyn müssen, u. aus dieser Ursache solche in etwas verzögert worden, doch deswegen, niemanden eigenes Nachtheil daraus erwachsen können weil kein Periculum in more gewesen. Worauf Se. Excell. erwiederten, dass Sie bereits in dieser materie dem Löbl. Magistrat zugeschrieben, und weil Se. Excell. belehret waren, ob hätte unser H. General wegen der Zamphirin gleichmassige ordre erhalten, wir aber solches geschehen zu seyn verneinten, so erklärten sich Se. Excell selbiges bester untersuchen zu wollen. Dene nach wolten wiederhalter auch des H. Gubernators Excell. in eadem materie untherthänig angehen, wegen Hochderoselben über häuften geschüften aber, haben wir nicht vorkommen können, indessen lassen nichts erwidern bey allen Gelegenheiten und Behörden des uns angethanen unerlaubten und wiederrechtlichen Einquifs halber die nöthige Vorstellungen zu machen, erwarten also nun mehro was weites fürgehen und was für eine Ausschlag unsere Klagen gewinnen werden. Den Pap András haben selbst noch nicht gesehen, so viel aber uns hinterbringen lassen, das er sich dermaln hier befinden und eine Supplique dem Hochlöbl Gubernio eingereicht haben soll. Wir werden uns diesfalls des näheren erkundigen, und seinem wiedergesetzlichen unternehmen vorzubeugen suchen.

Endlich haben noch in Erinnerung zu bringen, was gestallten uns hiesiges Löbl. Divissorat der untern Stadt anzeigeizet, wie ab seiten des hiesigen Publici (wenn wir anderst recht vernommen) hinüber geschrieben worden, man mögte es der Sara Lorentzin einer Tochter des Merten Lorentz und verehlichten Langin bedeuten lassen, dass da ihre Schwieger Mutter verstorben, so solle sie sich der Theilung wegen herüber verfügen, solches bereits auch an sie also beschehen, gleichwohl aber zu dato sich weder in Person noch per Mandatarium sistiret; dahero neuerdings H. Doctor Kesler qua divisor Einem Löbl. Magistrat ersuchen lässt, besagte Sara Lorentz in nochmaln gemessenst zu erinnern lassen, dass sie

demnächst entweder in Person oder durch ihren gevollmächtigten hier erscheine und der Theilung beywohne, in Ermangelung dessen sie sichs zu zuschreiben habe, wenn man ihres Mannes ratam ihm extradieren würde, ohne man selbige doch, weil er der Verschwendung zugethan, ohne beyseyn seines Weibes nicht gerne folgen lassen mögte. Er beliebe demnach Ein Löb. Magistrat solches mehr gedachter Lorentzin intimiren zu lassen, und wenn sie etwas noch dem Publico vor gehabte Wohnung in Stadt Haussern den Hauss Zins schuldig Wäre, wovon der FW. Whl. Schobel nähere Auskunft wird geben können, so erwarten darüber zuverlässige Nachricht, damit, wenn es etwa nöthig wäre, wir in Zeiten das Verboth solcherwegen bey hiesigen Divisorat einlegen können und dürfen. Übrigends überschicken bey belegte Acclusen 2 Commissionales und ein Danck-Schreiben des H. Gubern. Excell. und da in vorigen Schreiben aus übereilte Feder des H. Commend. Grln Excell für einen General-Lieutenant statt eines General der Cavallerie angemercket; so bitten solch Verschreiben zu ängern, massen Se. Excell General der Cavallerie u. Obrister eines Cuirassier Regiments sind. Wir haben die Ehre mit aller hochachtung zu verbleiben

Eines Löblichen Magistrats

Herrmannstadt d. 12 April 1761

dienstschuldigste dre
Deputati Coronenses.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Original).

96

1761 Aprilie 13.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 13 Aprilie 1761.

Antwortet das HLöbl. General-Ober-Commando wegen derer Birthischen Fässern Wein, und der Samphirischen Wittwe durch Militairische Assistance in die obere Vorstadt passirten Berbentzen, dass in Ansehung letzteren Tit. H. General Freyh. von Albersdorff zur Verantwortung würde angehalten werden, wegen derer Birt-hischen Fässern habe sich der Magistrat selbst zu dancken, dass diese der Tit. H. General Freyh. v. Albersdorff passiren lassen, indem Hochselbigen nicht geantwortet worden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 107, pct. II).

1761 Aprilie 14.

Scrisoarea guvernului, adresată generalului comandant B. de Buccow, în care se plânge de amestecul generalului comandant din Braşov, în jurisdicţiunea Magistratului.

Copia Insinuati Excelsi Regii Gubernii ad Excellentissimum C. D. Gralem Commendantem B. de Buccow. d. d. 14. April 1761.

Excellentissime Domine Liber Baro Commendant Generalis. Domine nobis Colendissime.

Magistratus Coronensis in advoluta ac nobis submissa Informatione conqueritur Magistratuali suae Jurisdictioni et Privilegiis antiquousu roboratis grave praejudicium illatum esse ex eo quod Gralis Commendans Coronensis Tit. Dominus Liber Baro ab Albersdorf in Raoem exauctorati Capitanei Eliae Birth duo vasa vini usque ad portam Civitatis indulta nec non tertium currum certis vini vasculis pro quandam vidua oneratum et appulsum manibus militaribus ad domos memorati Capitanei et viduae deduci jusserit et per hoc in Jurisdictionem magistratualem semet immiserit.

Quia autem notorium esset ex ejusmodi Jurisdictionum involoibus magnas confusiones et diversa Incommoda sequi: Excellentiam Vestram respectuosissime requirimus, ne gravetur laudato Domino commendanti grali Coronensi intimare, ut in hujusmodi negotia, quae a Jurisdictione Magistratuali privilegialiter et absque dubio pendaet se mittat, quibus decenti veneraere persistimus

E Regio Principatus Tranniae Gubernio

Thomas Monos.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

1761 Aprile 15.

Magistratul, scrie deputaţilor, la Sibiu, în chestia vinului lui Ilie Birt, şi berbinţelor văduvei căpitanului Zamfir, etc.

Hoch u. Wohl Edelgebohrne, Nahmhaffter Fürsichtig Hoch. u. Wohl Weise Herrn, Hochgeehrteste Herren.

Ew. etc. haben hiemit eine Copey von des neuen T. H. Commandirenden Gralns Excellenz an uns, wegen der Birthischen

2 Fässern Wein und Zamphirischen Berbantzen eigelauffener Antwort, zu communiciren ohnermangeln wollen. Es wird darinnen das T. H. Gralns Freyherrn von Albersdorff Verfahren in Betreff derer Birthischen Weines nicht völlig missbilliget, aus Ursache, weilen Hochdemselben au 3 mahlige Errinerung doch keine Auskunfft frey gegeben worden. Nun ist aber in der Specie facti schon deutlich angezeigt, dass unsere Antwort gar nicht zuspith gegeben sey: wir tragen dahero billiges Bedencken, dieswegen nochmahlen dem Hochlöbl. General-Ober-Commando mehrere Vorstellung zuthun, solte sich aber Gelegenheit aussern; so wollen Ew. solches mündlich anzubringen belieben, welches jedoch derselben gutbefinden überlassen. Da wir ansonsten an dem sind das dasjenige, in wie weit der Fundus Domesticus nicht zulanget, angeschlagen soll werden, und wenn das Domum Nuptiale a Fundo Domestico genommen würde, die Salgama-Redemtions-Quota völlig anzuschlagen käme, an welcher vorm Jahr die Magistrats-Personen nichts zugetragen, und jetzo auch von dem Domo Nuptiali befreyet verbliebe wenn solches aus dem Fundo Domestico genommen solte werden; wollen Ew, etc. ohnschwer sich erkundigen wie es dorten in Herrmannstadt in Betreff des Domi Nuptialis gehalten und auf was Art nehml. ob es auf den Koppf oder Contributions Gulden angeschlagen worden übrigens in allen estime beharren. dd. 15-ten April 1761.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

Fără dată

Magistratul, mulțumește generalului de Platz, din Sibiu, pentru memoriul lui Ilie Birt, trimis prin Pro-Judele v. Seewald, și răspunde la învinuirile lui Ilie Birt.

Ihro Hochgräfliche Excellenz Hochgeborner R. Graff Gnädiger HErr HErr.

Auf das Ew. Hochgräflichen Excellenz von demsogenandter Capitaine Elias Birt insinuirte, und uns durch H. Projudicem v. Seewald zur Beantwortung Gnädigst mitzutheilen beliebte Memo-

rial, erwiedern in unterthänigkeit: aus dem Beschluss eines ehedem an des hiesigen H. Generaln Excellenz Baron v. Stenz ergangenen Insinuats, werden Ew. Hochgräfl. Excellenz des mehreren ersehen, in was benenntens Elias Birt insurrection bestandzn u. in wie weit seine angeführte Vorzüge gegründet. Was ihm, bey siner ungewissens heraus Ziehung aus hiesiger Wallachischen Kirchen vor Zeiten begegnet, davor können wir gar nicht respondiren, weilen es unser Geheiss und thun nicht gewesen, einfolglich fählt, seine diesfalls uns mit unrecht zugeschriebene imputaon ob haben wir es deswegen gethan weil zu Ihro Mayestäten Allerhöchsten diensten die Waffen ergreifen von selbsthin weg. Wir respectiren jeder Zeit in unterthänigkeit die hohen Befehle u. Protectionalien Ihro Excellenzen derer H. Commandirenden Generaln, wissen aber auch dabey, das er, Birt keine dergleichen erhalten, worinnen er von der Kay. Königl. Contribution exempt erklärt worden, wie kan er also mit Fug sagen, dass wir ihm die immunität, ausser der Quartiers Freiheit, wie im Beischluss zu sehen zugestanden. Dass er aber vorwendet, es seyen bey uns über Hundert Exempten von denen Oneribus publicar., also könne er auch befreyet seyn, darauf antworten wir, dass freylich von uralters her und nach denen Landes Verordnungen Trabanten u. dergleichen Lauten inder immunität bey dem Publico gehalten werden müssen, denen solche anstandt des Soldes zu gut kommt, aber dergleichen wie er Birt ist befinden sich keine, absonderlich da nach dermaliger Allernädigsten Verordnung Ihro Mayestäten, alle ansassen der Contribution so gut wie die Einsassen selbst unterworfen sind. Unverantwortlich bejahet er, Birt weiter, dass wir die hohen Protectionalien nicht geziemend respectiret, und bey abgenommenen Pfand sein Weib mit Schlägen tractiren lassen wollen. Desgleichen ist auch unerweisslich, und begehet er eine ungeziemendt calumnie, wen er sich nicht erröthet zu sagen, ob hätten wir ihm durch Trabanten zu dem Ende suchen lassen damit wir ihn umbrachten, ja er dürfte nichts mehr anhero nach Hause kommen wenn er gleichen Unglück eines vor ihn angezogenen Beyspiels entgehen wolte. Wir gestehen frey dass uns dieser, sein Vorwurff sehr kräncket, massen derjenige Casus gar nicht den Magistrat angehet, noch auch wird er, Birt jemaln wahr machen dass man ihm nach dem Leben gestrebet; im gegentheil aber

sind seine Vielfache Händel bey uns gar zu wohl bekannt, und kan ihm dergethan werden, dass aber er Leute bey zu mitternächtlicher Zeit mit entblösten Säbel in ihren eigenen Wohn Zimmer in der Stadt überfallen u. auf eine mörderische Art verfolgt, dass sie aus dem Bette gar kaum sich anderswohin salviren können. Das endlich können wir nicht verabreden, dass vor wenigen Wochen der Quartals Inspector an der Portions exaction mit Soldaten u. 3-en Quartals Bedienten o. aber 10 Trabanten umgegangen, ihm seine vor augen verschlossener Thür öffnen und weil allezeit vordem ersowohl als auch dermaln sein Weib sich beider das contribuiren gesperret, einigen Haussrath so in einem möefel bestehet zu Pfand nehmen lassen, wie solches bey uns durgänging im Gebrauch ist. Dieses ist es also, was wir Ew. Hochgräfl. Excell. wieder die angezügliche imputationes des Eliae Birts zu unserer Vertheidigung in unterthänigkeit einsenden sollen. Gleichiwe aber derselbige ohne den mindesten Grund sich nicht scheuet zu sagen, dass er wegen seiner Krieges brävour niemermehr in die Wallachey reisen dürfte, allermassen den ihm noch vor den Krieges Troublen wegen daselbst an seinen Reise Compagnion vorübten Mordthat und andern Delictis die weitere hinkunft versaget worden; also getrösten wir uns der sichern Hofnung Ew. Hochgräfl. Excell. werden gnädig geruhen, auch seinen übrigen uns zur Last gelegten asserten den hohen Beyfall zu entziehen zumaln da er allerzeit die Tit. Tit. Commandirende H. Geln zu belästigen gewöhnet mit umgründen. Solten aber Ew. Hochgräfl. Excellenz an deselben Eliae Birth exemption und immun Haltung ab omni onere publico einen hohen gefallen haben, so erwarten wir hiërob den hohen Befehl, deme wir mit allegebührender Hochachtung nachbeben u. in der That zeigen werden, dass wir jederzeit in tiefster unterthänigkeit verharren

Ew Hochgrafl. Excellenz

unterthänige dre
der Magistrat zu Cronst.

Die addresse: A son Excellence Monseigneur Le Comte de Platz, Chambellan Actuel, General Marechal Lieutenant de Camp. Colonell d'un Regiment d'Infanterie, de sua Matte Imp. et Regale.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

Fără dată.

Răspunsul Magistratului, la cele 10 puncte de acuză, ce i se aduce Ilie Birt, trimis comitelui la Sibiu.

Wohlgeborner N. F. H. W. Comes HochgeEhrtister HErr

Was der sogenendte Capitaine Elias Birt in seinem memorial an Ew. Wohlgeb. wieder uns klagbar speciensa angeführet haben hiermit pro defensione nri juriumque nostror. in folgenden wiederlegen wollen. Sein Haupt Vorwenden und vertirtert Ruhm haben wir mehrmaln zur gnüge beantwortet, wie aus beygeschlossenen Insinuat an Se Excell. den hiesigen H. Grln Baron v. Stentz klärlich erhellet. Auf die übrigen pcta aber erwiedern u. zwar

ad 1-mum. Gehet den Magistrat nichts an, was ihm Birt vor vielen Iahren begegnet, dass er nehml. seinem anbringen nach unter dem Gottes dienst. durch Trababten aus der Kirche geholet worden, vielleicht muss er wieder das officium damaligen H Judic was verübet haben dass ihm solches ist wiederfahren.

ad 2-dum. Mann hat ihn u. seine Behausung nicht stürmischer weise

et 3-tium wie er vergeblich anführet überfallen, sondern denselben beym jeder exaction des H. Quartals Inspectoris durch die Quartals Bedienten zur abführung des ihm imponirten Contributions quanti gleich andern angehalten, u. weil er sich dem entzogen, so hat mann wegen solcher renitentz ihme allerdings wie gewöhnlich Pfand austragen lassen.

ad 4-tum. Ungegründet sind seine angebrachte Auspflichten, wenn er wieder das jus Monopolii Civittatis seine begangene praevarication mit brandtwein schencken bemänteln will. Vielmehr kan ihm wahr erweisen werden, dass er mit den Brandtwein viele unterschliefe gebrauchet, des wegen ihm, und andern seines Gleichen, so gar auch Militair Personen mit Genehmablung des hiesigen Hn Grln, der Brandtwein mit Rechtconfisciret worden.

ad 5-tum. Dieses sesiret den Magistrat gar nicht, sondern hat er was wieder den jüngern H. Closius gehabt, so hätte er denselbigen wegen vorgeblichen injurien in (indescifrabil) zu der Zeit noch belangen sollen. Indessen so viel wir in Erfahrung bringen

können, soll er Birt sich dazumal schändlich aufgeführt haben, dass er so gar durch das militaire in arrest hat müssen genommen werden.

ad 6-tum. Ist uns unbekannt, an wenigsten mit unsern Vorwissen gewesen, dass ein Traband in der Kirche Gewalt ausüben wollte, noch wie und an wem, erst nach der Zeit ist uns hinterbracht worden, dass er Birt vielmehr ausser der Kirche an Haltz ergriffen.

ad 7-mum. Dieses hat hiesige Kirschner Zunft vermöge ihrer Privilegien u. v. einem E. R. Gubernio erlangten Befugniss gethan, massen es ihnen privative u. sonst niemandem zukömmt mit Lammfellen ein Gewerbe zu suchen u. unterschreiben, also kan er auch angezogene scheinbaren vorwurf zu seiner Entschuldigung formiren.

ad 8-um können wir, nicht begreifen, er stelle uns den unbewandten Stein metz u. so genandten Janko so wird ihm Recht wieder fahren. Wir glauben aber es müsse was anderst darhinter verborgern seyn, sonst hätte er gewisslich um Satisfaction vor gehöriger Instantz angehalten.

ad 9-num. Weil er, Birt sich allezeit der Kay. Königl. Portion unterzogen, so ist es freylich geschehen, dass der Quartals Inspector beyder exaction wegen angedroheter militarischen execution das Militaire an die Hand genommen, um vermittelst selbigen die Portion von denen Contribuenten feylicher zu exigiren, mithin ist durch die Soldaten u. o. die Quartals bedinten welche er Trabanten nennet, auch an der Zahl nur zu gewesen die vor ihren verschlossen sei u. schlecht verwahrte Thür, eingeschlagen, u. da seine Weib sich wieder die anbegehrte portion gescherert auch Pfand wie gebräuchlich angetragen worden, mit H. Drauth aber hat sie kein Wort gesprochen, noch von ihm eine solche erdachtete Antwort erhalten,

ad 10-mum. So grösslich er die hierinen enthaltene Begebenheit fürstellet, so wenigen Schein der Wahrheit hat seine Aussage, welches von selbst erhellet. dass er einem Türckisch. Ianitscharen eine Schuld unrichtig gezahlet ist war, weswegen der Türck seinen Vermittler Manulle Setrár angegriffen, vorgehend er Türck sey des wegen aus der Wallachey herauskommen, u. müsse weil der Birt abwesend der Setrar ihn sowohl wegen des ruckstandes als

auch gehabt unkosten contentiren, wo nicht so wolle er ihn u. andere von hier in der Wallachey angreifen, und alles hundertfach abnehmen. Dieses hat den Setrár in o. geringe Furcht gesetzt, wohl wissend was für eines Rechts er sich in der Wallachey zu getrost haben, folglich hat er sich mit den Türcken in vergleich einlassen müssen, jedoch dass es gerichtlich geschehe, worin wir so denn auf recommendaon Se. Excell. hiesigen H. Grln um ein grosseres Ubel zu vermeiden unsern consens gegeben, aber keinesweges den Manulle Setrár darzu genöthiget, an aller wenigsten selbigen den arrest angekündiget.

Endlich dass er dem Magistrat eine so grobe injurte ganz vermessen aufbüdet, ob sey er allhier vor uns seines Lebens nicht sicher, und zu dessen glaubwürdigkeit ein vor vielen Jahren Beschehenes Beispiel, woran doch der magistrat kein Antheil hat anführet, solches kräncket uns o. wenig, was wegen wir wieder sothane malitioss calumnie aufs förmlichste protestiren. Anbenest, da aus unserer gegen Wehrr am Tage lieget, dass er Birt uns viele imputationes falschlicherweise aufzudringen suchet, wo wir doch os anderst als unser Recht in Beförderung derer Allerhöchsten H. Diensten u. avertirung des durch ihm Publico erwachsenen praejuditz zu behaupten gesucht, so machen uns die sichere Hoffnung Ew. Wohlgeb. N. R. H. W. W. ten werde die besondere Geneigtheit vor uns haben, und oft angezogenen Birt dergestalt einbinden, dass er sich führo hin zum Zweckwege, u. besser sich in der Güte mit uns abfinde, als das weitere durch den Weg Rechts zu erwarten. Womit wir in allstetten estime beharren.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

101

1761 Aprilie 16.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 16 Aprilie 1761.

Wird ein Bericht-Schreiben von denen Tit. H. Deputirten vom 12-ten April 1761 verlesen, worime dieselben berichten, dass Sie wegen des der Magistratual- und Civil-Jurisdiction und Freyheit von Seiten des Löbl. Militaris und hiesigen Commando in

Pasier-Lassung 2 Fässer Weins vor den Elia BIRTHA, denn einer Führen Berbentzen der Samphirischen Wittib, gethanen Eingriff und torto bereits bey der Behörde die Vorstellung gemacht hätten, auch fernerhin nicht unterlassen wolten, das nöthige besorgen zu helfen (vid sub 6-ta April a. c. num II).

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 114, pct. I).

102

1761 Aprilie 16.

*Guvernatorul, trimite Magistratului o plângere a lui Ilie Birt, şi-i cere să caute să-l împace, ca să nu mai fie guvernul molestat cu astfel de lucruri*¹⁾.

Sacrae Caesareo Regiae et Apostolicae Majestatis, Archiducis Austriae, Principis Transilvaniae et Siculorum Comitibus Dominae Dominae nostrae Clementissimae Nomine.

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti, nobis Honorande et Benevoli. Salutem et Gratiae Caesareo Regiae Incrementum! Exauctoratus Springerianus Kapitány Birda Illyes eo klmé Memorialisa accludáltatván itten klméteknek, bövebbenis panaszát abból meg láthatták úgy lévén azért a dolog mint exponáltatik, hogy adossaival contentáltassa, Tiszti hivatalyok kötelezi, s. az e félével az Guberniumot terheltetni neis engedgye committáltatik. Sic facturis Altefata Sua Sacratissima Majestas benigne propensa manet. E Regio Transylvaniae Principatus Gubernio.

Cibinij Die 16-a April. 1761.

Ignatus Bornemissa de Kasson, praes.

Magistratui Coronensi

Th. Monos Secr.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 84/1761. Original).

¹⁾ In afară, pe act, este următoarea însemnare: Lect. D. 26-t Maji 1761 in Sessione Magistratus. Womit zugleich eine Klag-Schrifft des Elia BIRTHA, worinne sich selbiger beschwert, dass seinen Schuldigern allerhand dilationes verstatet würden, communiciret u. bedeutet wird, den Kläger zu Frieden zu stellen u. nicht zu zulassen, dass das Gubernium mit derley Sachen belästiget werde. dd. 16 Apr. 1761.

Fără dată.

Ilie Birt, se plânge guvernatorului, contra Magistratului.

Méltóságos Gróff Gubernator Ur, Meltosagos királly Gubernium, Kegyelmes Uraim Patronussim.

Ez előtt valo Esztendőkben némely Brassai becsületes Civiseknek bizonyos szamu bort distráhálván hitelben, midön annak utánna successive árrát kértem volna hol egy, hol más dilattiokkal hurczoltattam, az után pro impendenda satisfactione az említett város Tekintetei Birájáhos recuráltam, a honnan a Debitoraimnak terminus ugyan az meg fizetésre praefigáltatott, de az terminus eltelése után is a dolog, amint volt, tsak abban hagyatot, melly szerént kívánt effectumát igyekezeteinnek tellyességgel nem érhetem. Instálok azért Excellentiának, és a Mlgos királlyi Guberniumnak méltoztassék az említett város Telintetes Magistratussának kegyelmesen parantsolni, hogy specificalando adosimmal néken absque ulteriori procrastinatione contentumot tételvén, több recursa, és in comodiora utatt ne nyissanak, örökös devotioval lévén.

Excellentiádnak és a Mlgos királlyi Guberniumnak

alázatos szolgája
Birda Illyes Capit.

(Arh. Mun. Braş., ad 84/1761. Copie).

1761 Aprilie 18.

Generalul Buccow, înaintează guvernului o plângere a Magistratului, contra lui Ilie Birt, care-i violează drepturile.

Inclytum Regium Gubernium!

Antequam honoratissimum Inclyti Regii Gubernii Insinuatum circa Magistratus Coronensis querelas, adversus exauctoratus Capitaneum Eliam Birda expositos, percepissem, jam prius coram me praedictus Magistratus querulose in eodem puncto institit,

qui cum in nullius Jurisdictionem involare, eo minus Jura et Privilegia cujuspian violare, quin potius sarta, sectaque permanere omne velim, non defui petito illorum pro Justo et aequo deffere, ac una Commendanti Coronensi, Dno Generali vigiliarum Praefato Baroni ab Albersdorff injungere, quatenus facti sui legitimationem, Inclyto Regio Gubernio subinde communicandam, mihi quantocujus submitteret, diffiteri tamen nequit, praelibatos querulantes sesia animadversione dignos omnino esse, qui adnas etiam praelaudandi oqni Commendantis requisitiones, totum abest, ut scripto, aut verbis ad rem quidpiam reposuissent, quin potius solito subterfugii, et prolongationis velamine ad justam quasi indignationem provocassent, qui usus natinal. nisi per debitas Instantias tollatut, verendum erit, ne in casibus majoris momenti, cum summo servitii Regii detrimento, eadem tergiversatione utentes, plurima ingrata evenire contingant, quod ipsum praescripti Magistratus Deputatus ad ulteriorem sui directionem etiam ipsimet ad captam declaravi: Hinc Inclytum Regium Gubernium officiosissime requirendum duxi, quatenus saepe repetitis Coronensibus serio demandare dignaretur, ut pro futuro summam habeant attentionem, ne mora quaepiam per ipsos altissimo Servitio causetur, quin potius debita promptitudine tum in informationibus suis, cum etiam aliis necessariis occurentiis subvenire, taliterque publicum servitium secundando promovere contendat, distincta observatia manens

Inclyti Regii Gubernii

Cibinii 18-a Apr. 1761.

obligatissimus Servus

Ad. B. de Buccow.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

105

1761 Aprilie 19.

Deputații Braşovului, răspund, din Sibiu, Magistratului la ultima scrisoare, ce li s'a trimis.

Hoch und Wohl Edelgebohrne, Nahmhaffter, Fürsichtig, und wohl Weise Herren, Hochgeehrteste Herren,

In schultigster Beantwortung Euer H. u. W. E. G. N. F. W. W. mit letzter Post an uns erlassenen schätzbaren Zuschrift, berühren

zuvörderst, wie uns zwar auch allhier zu Ohren gekommen, dass der Birth Wein a. c. 14 schancke. worauf denen hiesigen H. Wein Provisoribus aufgetragen worden, die gewisheit hiervon einzuziehen, welche auch einen Versuch vorgekehret, ob dem würcklich also sey? wobey hingegen der hingeschickten Person zum Birth kein Wein verabfolget worden, und ist uns auch sonst niemand in Erfahrung gekommen, dem dermahlen zu mehr gedachten Birth Wein Schanckweis gegeben sey; mithin diesfalls in Ermanglung des Beweisses nicht gelegenheit vorhanden, bey dem Hochlöbl. Gubernio nochmahlen bittlich ein zukommen, dass dem Birth seinen Wein zudistrahieren, untersaget möchte werden, als vorzu er so gar auch hiebevordurch die allerhöchste K. K. Rescripta von A. 1750 bis 1756. die Hauss-Nothdurfft ausgenommen, nicht befugt gewesen; folglich er jetzo desto weniger dessen sich mit einigem Recht anmassen kan: da vielmehr jüngshin an das Hochlöbl. Gubernium unser unterthenigsten Ersuchen ergangen, dass ihm Birt anbefohlen möchte werden, die auf eine unerlaubte Art eingeführte 2 Fässer Wein entweder in hiesiger Stadt an dergleichen Personen die Wein einführen die Erlaubniss haben, oder ausser der Stadt und Vorstädten zuverkauffen, worüber wir also eine hohe Resolution erwarthen; und wenn diese etwa baldigst wieder vermuthen nicht erfolgen sollte; alsdann würde allerdings nöthig seyn unsere Beschwernisse und Bitten zu wiederholen.

In Betreff derer der Zamphirischen Wittwe vermöge Militairischen Assistance hinauspassirten Berbentzen hat sich T. H. General Freih. von Albersdorff gegen T. H. Stadt-Richter dahin erkläret, dass Hochderselbe ihr als eine würcklichen Springerischen Rittmeisters-Wittwe solche Fässer Wein passiren lassen, der man zur Haus-Nothdurfft einigen Wein einzuführen nicht wurde versagen können. Obwohlem um dieses verfahren wieder die Freyheit der Stadt lauffet; so wäre dennoch in mehrere Erwägung auziehen, ob durch des Begehren gedachte Fasel dermahlen zu confisciren, etwas ausgerichtet könnte werden? oder ob man es diesfalls nicht nur bey der angebrachten Klage jetzo noch bewenden lassen, und die Antwort von hohen Behörden erst erwathen solle?

Dem Hochlöbl. Gubernio ist noch unterm 8-ten huj. sowohl auf derer Bolgarszeiger als der hiesigen Grichischen Compagnie

Beschwernissen geantwortet worden, wie solches die beygebogene Copeyen mit mehrerm erweisen, und ist sich zu wundern, dass hochgedachtes Dicasterium dennoch eine Antwort von Euer H. u. W. E. G. N. F. W. W. verlanget.

Ansonsten haben hiesige Löbl. Subdelegirte Sanitaets-Commission die Erlaubniss zubewürcken, dass denen Ober-Kallibascen ihr Vieh zu bevorstehenden Jahr-Marckt, nach einer kurtzen Contumatz-Zeit herein zu treiben anbey über haupt alle aus der Moldau und Wallachey herauszukommende Schaffe nicht nur auf Siebenbürgischen Territorio zuscheeren, und die abgeschorene Wolle ohne Contumatz hereinzuführen, sondern auch den künftigen Sommer hindurch die freye passu und repassirung zu denen gebürgen auf hiesigem Territorio, auf eine kurtze Zeit, um denen Hirthen die victualien zuzuführen, und von selbigen die Käss und Milch-quantitaeten abzuholen, gestattet möge werden; welches unser billiges Ansuchen Euer H. u. W. E. G. N. F. W. W. auch mundlich ohn schwer zubetreiben belieben wollen. Übrigens mit allem estime beharren

Ew.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Concept).

106

1761 Aprilie 21.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 21 Aprilie 1761.

Wird ein Brieff von H. Deputirten verlesen, worinne sie zuvörderst erwehnen, wie es nöthig seyn möchte, nochmahlen zu sollicitiren, dass dem Birth verboten werde, seinen Wein zu distrahiren, indem verlauten wolle, dass selbige à dn. 14. verkauffe, wie auch dass der Zamphirischen Wittwe die auf unerlaubte Weise eingeführte Berbentzen confisciret möchten werden; anbey das Hlöbl. Gubernium die Antwort auf derer Bolgarszeger Klagen pressire.

Ansonsten das Domum nuptiale an anderen Orten ad Capita geschlagen, pro redemptione Salgami et Praetorianis aber in so weit der Fundus Domesticus nicht zulange, auf den Contribuons-Gulden mit Ausschliessung derer Magistraten angeschlagen worde.

Es referiret hierauf Tit. H. Stadt-Richter, wie mit voriger Post schon geantwortet sey, dass dem Birth der Wein-Schanck nicht erweislich könne gemacht werden, und da wegen der Zamp-hirischen Berbentzen der hiesige Tit. H. General gegen Tit. H. Stadt-Richter sich dahin vernehmen lassen, dass gedachter Wittwe als einer würcklichen Springerischen Rittmeisters Wittwe Wein zur eigenen Hauss-Nothdurfft nicht würde verwähret können werden, man jetzo schwerlich etwas mit solchem Ansuchen ausrichten würde; Ferner die unterm 8 April a. c. dem Hlöbl. Gubernio auf derer Bolgarszeger Klagen eingeschickte Antwort denen H. Deputatis in Copiis eingeschicket sey; welches alles also von Löbl. Magistrat genehmiget wird.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 117, pct. 1).

107

1761 Aprilie 21.

Preşedintele guvernului, scrie primarului etc. Braşovului, în chestia celor 2 vase de vin ale lui Ilie Birt¹⁾.

Sacrae Caesareo-Regiae et Apostolicae Mattis Arhi-Ducis Austriae, Principis Transylvaniae et Siculorum Comitibus, Dno, Dno nostrae clementissime Nomine.

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti, Nobis Honorande et Benevoli Salutem et Gratiae Caesareo Regiae Incrementum! Exauctoratus Kapitány Birtha Elias ellen kgltek által nem régen submitált panass comunicáltatván Mlgs Comendans Generalis Ur Excellentiájával, minémű választ adott de 18-a labentis Mensis költ Insinuatumanak itten accludáltatott, exem-

¹⁾ In afară, pe act este următoarea observare: Lect. d. 13 Apr. 1761. Commisionales E. R. Gubernii. welche das Insinuat des Commandirenden H. Grls Bar. v. Bucow Excell. begleiten, und des Elia Birts Beeinträchtigung mit 2 Fass Wein, auf des H. Grls B. v. Albersdorff darbeyigen Vorschub n. des Magistrati Klage betreffen. dd. 21 April 1761.

plumábol Kglmetek elégségesen meg láthattya. Sic facturis Alfata Sua Majestas Sacratissima benigne propensa manet.

E Regio Principatus Tranniae Gubernio

Cibinij. Die 21-a April. A. 1761.

Ignatus Barnemissa de Kasson.

Magistratui Coronesi

Th. Monos. secr.

(Arh. Mun. Braş., ad 56/1761. Original).

1761 Aprilie 29.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 29 Aprilie 1761.

Insinuiren der Capitaine Elias Birtha und der Lieutenant Kis, wie auch der Gavrilla Rissta Namens der gesammten Wallachischen Poppen und Altisten eine Klage wieder den Binder und Ober-Vorstädter Inwohner Martin Neustädter, dass dierer noch A. 1753 das Kreutz verunehret, einen Armen davon abgehauen und einen Nagel eingeschlagen, und verlangen, dass selbiger sogleich mit personal-Arrest beleget werden möge.

Worauf auch der Binder Neustädter erscheinet, u. vor allem zuerst protestiret, dass ihme diejenige seinen Arrest und alle Unkosten bezahlen solten, welche ihn unschuldig verarretiren liessen.

Resolutio. Nachdem der Processus Accusatorius mit sich bringet, und seiner Natur gemäss ist, dass der Kläger allergings Caution stellen muss, um dem Beklagten daraus in casum deficientis probationis, satisfaction zu verschaffen; So wird auch nach Vorschrift derer Rechte erkannt dass Klägern hinlängliche Caution bestellen sollen.

Worauf der Gavrilla Rissta, nachdem er sich vorhero mit seinen Comittenten diesfalls vernommen, sich pro Cautione offeriret, solchergestalten, dass woferne sie mit dem Beweiss wider den Inculpantum nicht aufkommen dürfften, alsdann er Rissta aus seinem Vermögen ihme Satisfaction angedeyen lassen wolte.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 126, pct. IV).

1761 Maiu 13.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 13 Maiu 1761.

Weiter erscheinen Ilie Birth, Iuon Grekul und Gavrilie Riste, und vernehmen die Laut Allergnädigsten Rescript gegebene Erlaubniss den Schul-Bau in der Obern-Vorstadt fortsetzen zu dürffen, wobey die sich erkläret, dass sie bereits eine Copey von besagten Königl. Rescript in Händen hätten, also von dem Magistrat eine Abschrift zu begehren nicht vor nöthig erachteten.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 142, pct. V).

1761 Maiu 13.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 13 Maiu 1761.

Commisionales E. R. Gubernii ddte 21 April. a. c. nebst Accluse des Commandirenden H. Gralns Bar. von Buccow Excellenz Insinuat an das Hlöbl. Gubernium, wegen des Ilie Births eingeführten 2 Fass Wein, welche der H. General baron von Albersdorff unter Militair escorte in die Obern Vorstadt befördert. Weil nun in besagten Insinuat der Magistrat beschuldiget worden, so hat man dahin.

Resolviret: Der Sache eine andere Gestalt zu geben, die Calumnien vom Magistrat abzuwenden, und durch eine Inquisition die Beeinträchtigungen und Praevaricationen des Ilie Births zur Erlangung hinlänglicher Satisfaction in das klare setzen zu lassen, dann aber die Klagen an hohen Behörden mit Nachdruck zu betreiben.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 143, pct. VII).

1761 Maiu 26.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 26 Maiu 1761.

Wird eine Gubernial-Cossion ddto 16-ten April. a. c. verlesen, vermittelt welcher eine Klag des Ilie Birth worinnen er sich

beschweret, dass seinen Schuldigern allerhand dilationes verstattet würden, und er mithin zu dem Seinigen nicht gelangen könnte, communiciret und zugleich bedeutet wird, den klagenden BIRTHA zu Frieden zu stellen, und nicht zu zulassen, dass das Gubernium mit derley Sachen belästiget werde.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 160, pct. I).

112

1761 Iunie 3.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 3 Iunie 1761.

Wird ein Concept an das Hlöbl. Gubernium in Betreff der letzt wider den Capitain BIRTHA in Ansehung des heimlichen Wein- und Brandtwein-Schancks peragisten Inquisition verlesen, und resolviret, einen Extract jetztbesagter Inquisition dem E. R. Gubernio beyzuschliessen, die Inquisitions-Relatorrie aber an Tit. H. Gubefnial-Secretarium Monos einzuschicken, und Wohlsehbigen zu ersuchen, dem H. Procuratori Ruţkai welcher diese Relatorie abhohlen würde, mit Recht an Hand zu gehék.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 174, pct. I).

113

1761 Iunie 3.

Magistratul, răspunde guvernului la adresa dela 21 Aprilie 1761.

D. 3 Jun. 1761.

Excellentissime atque Illustrissime Comes ac Gubernator Tranniae Regie, Excelsum item Regium Gubernium, Domini Dni Gratosissimi!

E communicato ab Excellentiis Illustritatibus Vestris sub 21-ma April a. c. Gratosissime nobiscum die 13-tia autem mens. praet. accepto, Excellentissimi Dni Generalis Commendantis responso, intelleximus Tit. Dnum Generalem Vigiliorum Praefectum Lib. Baronem ab Albersdorff hujatem commendantem pro sui legitimatione, circa duo vini vasa ad aedes Capitanei olim militum

non legionariorum Eliae Birth, in Suburbio Bolgarszeg sitas, militibus per urbem comitantibus devecta, nos incusasse, quod ad ternas etiam suas requisitiones nec scripto, nec verbis ad rem quidpiam reposuissemus, quin potius solito, subterfugii et prolongationis velamine ad justam quasi indignationem provocassemus, qui usus nationalis nisi per debitas Instantias tolleretur verendum esset, ne in casibus majoris momente, cum summo servitii Regii detrimento, eadem tergiversatione, plurima ingrata evenire contingerent. Nulam hac in re cunctationem, multo minus subterfugii quoddam velamen nobis querulantibus existentibus, merito imputari posse, e specia facti E. R. Gubernio sub 5-ta April a. c. humillime submissa clarum est; nisi etiam T. Dni Gralis Lib. Baronis ab Albersdorff Secretarius Dno Judici declarasset, informationem saltem die Jovis ut pote 2-dam April Excellentissimo Dno Commendanti Generali submitendam fore, die etiam Dominica 29-na Mart. scilicet hac in materia convocati fuisset; ast dolemus praelaudati T. Dni Generalis Vigiliarum Praefecti non saltem in nos verum in totam Nationem Saxoniam susceptam indignationem. Quo autem ad scopum redeamus Excellentissimis Illustratibus Vestris Extractum Inquisitorio-Relatoriae in annexa humillime submittimus, equo videre est, quod Capitaneus ille Elias Birtha, Anno etiam proxime praeterito vinum, crematumque ab aliquot retro-Annis in civium praejudicium clanculo vendiderit; quod si igitur duo illa vini vasa nullo jure invecta eidem remanerent, profecto neutiquam hic ab educillatione clancularia desisset; idcirco preces nostras humillimas reiteramus, quatenus Excellentiae Illustritatesque Vestrae efficaci sua interpositione efficere Gratosissime dignentur, ut ille ad vendenda de ea duo vini vasa aut in Civitate ejus modi hominibus qui jure vinum inferendi gaudent, aut extra Civitatem et Suburbia, invectis in domesticam necessitatem aliquot vini doliolis, adigatur, deincepsque liceat, ejus aedes praesertim ob crematum a parte nostri semper pro libitu visitar. et confiscanda confiscare: cum ille saltem fuerit Capitaneus militum non legionariorum ac si non plenarie, rathorie tamen domicilii nostrae de jure subjaceret jurisdictioni consequenter ne in exercitio Jurisdictionis nostrae a T. Dni Generali hujate Commendante impediamur. Caeterum profundo venerationis cultu perseveramus.

(Arh. Mun. Braş., ad. Nr. 56/1761. Concept).

114

1761 Iunie 18.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 18 Iunie 1761.

Auf das ungegründeten Vorgeben des Capitain Ilie Birth, dass selbigem zu denen vom Publico bestittenen Unkosten bey der Anwesenheit Ihro Ertz-Bischofflichen Excellenz Graffen von Batyán, R. fl. 6 seyen angeschlagen worden, womit er gleich andern a proportion concurriren solte, wird

Resolviret, an Se Excellenz den Commandirenden H. Graln Bar. von Buccov eine gründl. schriftliche Wiederlegung ohngesäumt abgehen zu lassen, das diese Beschuldigung grundfalsch und ohnerweissl. seye.

(Arh. Mun. Braş., - Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 180, pct. I).

115

1761 Iunie 18.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 18 Iunie 1761.

Werden verschiedene dem Commandirenden H. Generalen Freyl. von Buccov insinuirte Memorialien, worauf von Hochselbigem *resolviret* worden, verlesen, als

1. Des Capitain Ilie Birth von wegen des aufzustellenden Kreutz bey dessen Behaussung, woferne nun solches an der Lanb-Strasse nicht hinderlich seye, solte dasselbe mit vorwissen und Eraubniss des Magistrats wieder aufgerichtet werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 181 pct. III).

116

1761 Iunie 22.

v. Luchsenstein, scrie Magistratului, că satisfacţia ce-o aşteaptă dela generalul v. Albersdorf, în chestia lui Ilie Biert, va urma neapărat.

Löbl. Magistrat

Hoch Edelgebohrne, Fürsichtige und Wohlweise Hochgeehrte Herrn!

Gleichwie mir jedes mahlige gelegenheit angenehm seyn wird, Eur. Löbl. Magistrat meine geringe dienerschafft weil werckthätig

bezeugen zu können; also habe um so weniger angestanden, das mir beyzuschliessen beliebte Schreiben an S. Excell. den Commandierend. H. Generalen mit solche Begleitung zu überreichen, dass augenblicklich darauf an Tit. Generalen B. v. Albersdorff ein Schreiben veranlasset word., vermöge dessen in ansehung des Eliae Birtha die billige Satisfaction ohnfehlbar erfolgen wird. Welches hiemit zur voläufig Nachricht unberichten und mit geziemenden veneration zu beharren die Ehre habe

Eines Löbl. Magistrats

Gyergyo St. Miklos ¹⁾ d. 22 Iuni 1761.

gehorsambster Dr.
v. Luchsenstein.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Original).

117

1761 Iunie 23.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 23 Iunie 1761.

Nachdem des Tit. H. Commandirenden Gralns Excellantz bey Hochselbigens Anwesenheit allhier erlaubet, das vor einigen Jahren vor das obere Stadt-Thor in der Nacht aufgerichtete +, wovon nachgehends die Arm abgehauen worden, ausgraben zu lassen, so wird dem H. Greissing Thor Hüter im obern Thor bedeutet, solches ausgraben, und auf dem Platz daselbst liegen zu lassen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 187, pct. II).

118

1761 Iunie 23.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 23 Iunie 1761.

Bittet der Elie Birth in einem Memorial, zu Folge des Commandirenden H. Gralns Excellantz Resolution (vid. sub 18-va decurr. num. III) ihm zu erlauben, das vorhin aufgesetzte und

¹⁾ Giurgeu-Sânmielăuş, comit. Ciuc.

durch einen Wolcken-Bruch ruinirte + wiederum auf die vorige Stelle zu errichten.

Resolutio. Es soll der Ort noch heute durch 4 H. Senatores in Augenschein genommen werden, wornach als dann, wenn diese werden referiret haben, der Bescheid erfolgen soll.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 188, pct. V).

119

1761 Iunie 25.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 25 Iunie 1761.

Referiren auch die Hh. Senatores P. Hiemesch, P. Heiser, M. Enyeter, G. Schobel, M. Closius, und Paur v. Drauth, dass der Birth auf den vorigen Ort das + setzen jedoch nicht mit 4 Seulen, sondern nur mit eine halb Circkul runden Umfassung u. Bedeckung von 9 Schuhe in der Breite und 8. Schuhe in der Länge umgeben wolle, welches sie Hh. Senatores niemanden praejudicirlich errachteten (vid. sub 23 Iunii a. c. num. V).

Resolutio. Es soll ihm Birth erlaubt seyn, auf verschriebene Art das + zu errichten; wobey er sich aber reserviren soll, dass er von Löbl. Magistrat die Erlaubniss erhalten habe, und den Ort künftig über die 9 Schuhe in der Länge, und 8 in der Breite nicht erweitern, noch selbigen jemahls mit etwas umringen wolle

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 191, pct. II)

120

1761 Iulie 1.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 1 Iulie 1761.

Wird die indorsation auf des Elie Birth Memorial (vid. sub 25 Iunii a. c. n. II) verlesen und auf folgende Weise modificiret: *Petita erectio crucis in pristinum locum conceditur, ea tamen conditione, ut sollicitans scripto recognoscat 1) se hanc licentiam a Magistratu Coronensi impetrare. 2) fidem suam ad id obstringat se locum illum, in qui crux erigenda et tengenda, in longitudine*

ultra 8., et in latitudine ultra 9 pedes haud extensurum, nec unquam cincturum.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 197, pct. VIII)

121

1761 Iunie 17.

Răspunsul guvernului, la plângerea Magistratului, contra lui Ilie Birt.

Sacrae Caesareo Regiae et Apostolicae Majestatis, Archi-Ducis Austriae, Principis Tranniae et Siculorum Comitatus, Dominae Dominae Nostrae Clementissimae Nomine.

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti, Nobis Honorande et Benevoli! Salutem et Gratiae Caesareo-Regiae Incrementum! Kapitány Birta Iános¹⁾ dolga iránt, jelentett kívánsága kgtekk közöltetvén Mlgos Commendans Generalis vro Excelljával, megparoncsalta hogy aféle tselekedetekről supersedeáljan, de Militaris Jurisdictio alatt lévén, hogy Quartéllya visitáltassék, azt nem engedi meg. Hogy ha post interdictum még is nem szünnék meg, akkor hiteles Documentumak mellett maga sérelmét sollicitálhatja kgyltek. Secus non facturis Altesata sua Majestas Sacra benigna propensa manet, E Regio Principatus Tranniae Gubernio.

Cibinii d. 17-ma Iulii A. 1761.

B. I. Antonius Bajtay Praeses.

Mgtui Coronensi
Alexius Cserey.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 134/161. Original).

¹⁾ Illes, nu Iános.

— Pe partea din afară a actului, este următoarea însemnare: Lect. d. 27. Jul. 1761 in Ses.

Es antwortet das Hochlöbl. Gubernium, wie Hochselbiges des Magistrats Klage wieder den Birt, in Betreff des Wein- und Brandtw. Schancks mit des Commandirenden H. Grals Excellents communiciret, und Hochdieselbe gedachtem Birt solchen Schanck verboten habe; hingegen dassen Behauptung als einer unter Militärischen Jurisdiction stehenden Person von Seiten der Stadt jedesmahl zu visitiren nicht gestattet wolle.

dd. 17. Jul. 1761.

1761 Iulie 24.

Raport, despre măsurătoarea, ce au făcut-o reprezentanții Magistratului, la 21 Iunie, vaselor cu vin, din pivnița lui Ilie Birt.

Auf anordnung des (H. Titl.) Herrn Herrn General Feld-Wachtmeisters Freyherrn von Allbersdorff bey gelegenheit, da der Okel.: Herr Oberlieutenant König, und der hiesige K. K. Herr Ober 30-ger Hochenauer sambt dem H-rn. Secretario Westermayer untern 21 Iunius in die = vor der Stadt gelegene behausung des Herrn Capitaine Elias Birda sich verfüget, und im aldortigen Keller den vorfindigen Wein beaugenscheiniget haben, seynd von hiesigen Stadt Richter auch wir endes unterschrieben, um bey dieser beaugenscheinigung gegenwärtig zu seyn, dahin abgeschicket worden, wobey aber, wegen ermangelnden befehls, und Zeit (massen es eben zur Mittags-Stunde war) keine Visir- oder abmessung derer Vässerren geschehen ist: da man als die eigentliche Maase sothanen Weins nicht wissen können, und der ged. Herr Capitaine Birda gleichwohl darüber ein attestat anverlanget hat; So seynd wir anheute von wohlbemeldten Herrn Stadt Richtern abermahlen in erdeute behausung gesendet worden, um ihme Herrn Capitaine zu hinterbringen dass Er nur zu dem ende, womit wir unserer seits das anbegehrte attestat mit verlösslichen bestandt der Wahrheit ertheilen könnten, erlauben möchte, die Vässer visitiren zu lassen, welches sodann weilen es in dessen abwesenheit seine Fraue Eheconsortin ganzgerne erlaubet hat, würcklich befolget worden.

Vermög sothaner Visirung nun haltet das			
Erste Fass	44	Wallach. Eym. m.	
Das Zweyte	41	dto	5
Das Dritte	50	dto	—
von dem Vierter, welches Fass biss zur			
helffte Leer, der überrest	19	dt	—
das 5-te	33	dt	5
Zusammen	188	dto	—

Sage Ein Hundert achtzig acht Wallachische Eymer oder zwey Hundert dreyssig fünf Siebenbürgl. Eymer, welche heute

dato im Keller des Herrn Capitaine Burda realiter vorfindig waren. So wir der vollkommenen Wahrheit gemäss hiermit bezeugen. Cronstadt den 21-ten Iulij 1761.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 134/1761).

1761 Iulie 24.

Raport amănunţit despre vizitarea- pivniţei lui Ilie Birt.

Species facti

Sub die 21-ma huius decadentis mensis Iulij circa horam undecimam antemeridianam ex Jussu Domini Iudici hujatis Civitatis Coronensis una cum Dno Centumviro Ioanne Penkner, ad P. Tit. D. Dnum Generalem et huiatem Commendantem Lib. Bar. ab Albersdorff, atque abinde juxta gratiosos ordines, et post intervallum mediae horae cum Dno locumtenente primario Incl. Legionis ekelianae nomine König, nec non cum Dno Caes. Reg. Tricesimatore Hohenauer, et Dno Secret. Westermar, ad Domum Dni Capitanei Illye Burda in superiori Suburbio sitam, me contuli, ubi in cellarario vasa, in quibus vinum erat contemplati fuimus. Duor. horum vasarum quodlibet in circa 60 urnas transylvanicas reliqua tria autem de minori diversa sorte pauciores urnas continere, secundum conjecturam ocularem judicavimus, et unum ex illis non amplius plenum, sed relinitum erat. posteriori dein die dictus Dnus Capitaneus Bürda in platea mihi attestatum a Dno tricesimatore Hochenauer scriptum, et subsignatum, exhibebat, huius tenoris, quod quinque vasa vini plenas, quor. quodlibet circiter 60 urnas transylvanicas contineret, a nobis in mentionato cellarario reperta fuerit, atque exinde appareat, nullum vinum deduobus vasis wallachicis per repetitum Dnum Capitaneum Burda in mense Aprili introductis educillatum fuisse. Dum itaque hoc attestatum juxta eiusdem petitionem subscribere non valebam et de hac re in publica platea multum discurrere non convenibat Domini iudice domi non existente, ad Dominum villicum accessimus, et convenimus, ut Dno Capitaneo expectare placeat donec Dnus Iudex domum redeat. Hodie itaque Dno Iudici proposui,

difficultatem meam circa Subscriptionem mentionati attestati, in his tribus punctis versari, quod nempe 1-mo unum ex quinque vasis non plenum fuerit, 2-do non omnia quinque vasa sed tantum duo in mensura circiter a 60 urnis transylvanicis iudicio oculari aestimata sint, et demum 3-tio factum alienum utrum reliquam Dominus Capitaneus haud exiguam quantitate de duobus vasis vallachicis in Aprili h. a. introductis penitus eliberit, aut partem educillaverit, plane nescia., adeoque attestari non possim. hic consideratis Domino Judici consultissimum visum fuit, ut cum voluntate et plenaria cointelligentia Dni Capitanei Bürda praefata vasa vini per Stereometriam mensurerent, et attestatum a me duntaxat super vino, quantum realiter adinventionem sit, expediat quapropter, postquam Dnus capitaneus in civitate hinc et inde quaesitus; non reperiatur, a Dno Iudice non dubitante quin domi esset, me ¹⁾, et Dnus centumvir Ioannes Benkner cum famulo Steriometriae Instrumentum portante, illus missi fuimus et eundem Dnum capitaneum Domi non invenientes, paululum expectavimus; ubi eiusdem dominae uxori, quae e civitate advenit, id revelavimus, quod cum Dno Capitateo loqui voluimus. Dicta Domina nos omni humanitate excepit, et nuncio suo Dno maximo in civitatem transmissio, nobis ²⁾ non solum ultronec licentiam hanc mensurationis accenso lumine nobiscum ad cellarium veniens concessit, sed etiam ipsamet sibi mensurationem dolij vanis in atrio existentis expedit, et in gratiosum actionem famulum, vitro vini remunerata est. hoc, domum redux Domino Judici retuli; post discessum autem in platea a Domino capitateo mihi obviantem ad aliefatum Dominum huiusmodi Generalem commendantem vocatus sum, qui actum hunc ad sinistra narrata Domini Capitanei, (uti creditur) ac si potentiose Jurisdictio aliena violata fuisset, acerrime reprehendit, sub prandio vero attestatum ³⁾ Domini Tricesimatoris Hochenauer, Domino Judici, ut mihi subscriptionem demandaret, transmisit, et tandem memet iterum ad se vocatum, ad eandem subscriptionem adigere institit, licet ego tam istum actum, innocentissimo animo factum, quam impossibilitatem Subscriptionis demississimis excusationibus deprecatus fuero, et aliud attestatum, quod juramento confirmare valerem, obtu-

¹⁾ Deasupra e: ego. ²⁾ Deasupra e: interim. ³⁾ Deasupra e: a ero.

lerim. ut tandem atefatus Dominus Generalis a benigniores aures precibus meis defere dignaretur, Dominus Senator Pauer de Drauth ad requisitionem Dni Judicis, et meam Dominum tricesimatorem Hochenauer persuasit, ut ambo ad D. Dnum Generalem se contulerint, et Dnus tricesimator ultro agnoscendo, quo eiusdem attestatum ego subscribere non valerem, se hoc corrigere velel proposuerit, qua non admissio attestatum meum et Ioannis Benkner per eundem Dno Senatorem Pauer de Drauth item humillime praesentatum, sed non acceptatum fuit. Coronae die 24-ta Iulij 1761.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 134/1761. Copie).

124

1761 Iulie 25.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 25 Iulie 1761.

Referiret Tit. H. Stadt-Richter, dass den 21-ten decurr. hiesiger Tit. H. General Freyh. von Albersdorff verlanget habe, jemanden von Seiten der Stadt anzuordnen, um bey der Visitation des Birth Kellers gegenwärtig zu seyn, worauf wohl derselbe den H. Senatorem Eder u. H. Ioh. Breckner hierzu ernennet, die sich mit dem H. Ober-Lieutnant König u. h. Ober-30-gen Hochenauer auch H. Secretario Westermeyer hinverfüget, allwo sie noch 5. Fässer abgezogenen Weins gefunden, welche die 2 erstere a 60 Ungr. Eymer aestimiret, und in dem Attestato beygefüget, wie also folge, dass er Birth von denen 2 heuer eingeführten Fässern Wein nichts ausgeschancket habe, welches Attestatum hiesiger Tit. H. General Freyh. von Albersdorff von erwehnten beyden Hh. Commissariis zu unterschreiben verlanget; da nun die 5 Fässer bey der Visitation nicht gemessen worden, Tit. H. General aber nur auf dem Attestat beharret; so habe er Tit. H. Stadt-Richter gestern als den 24-ten gedachte Hh. Commissarios wiederum zum Birth geschicket, allwo sie die Fässer visitiret und 188 Wall. Eymer darinnen befunden, worüber sie auch ein Besonderes Attestatum verfertiget, welches der Tit. H. General aber nicht annehmen wollen, sondern die Subscription jenes Attestati verlanget.

Resolutio. Nachdem durch das anverlangte Attestatum allem Ansehen nach wolle erweisslich gemacht werden, wie der Magistrat das Hlöbl. Gubernium unterm 3-ten Iunii a. c. sinistre informet habe; so soll dem Hlöbl. Gubernio vorstellig gemacht werden, dass der Magistrat durch den unterm 3-ten Iuniu a. c. eingeschickten Extractum Inquisitorio-Relatoriae nur die Schancke des Birth in vorigen Jahren erweisslich gemacht, und daher gefolgert, es werde derselbe auch heuer schwerlich davon abstehen, dabey aber nicht vorgegebenen, dass dergleichen heuer würcklich geschehen; nun mehro aber nach visitierung dessen Kellers der Schluss folge, es müsse selbiger auch heuer Wein geschancket haben; indem die den letzten Martii a. c. eingeführte 2 Fässer Wein nach Abzug des Lagers wenigstens 300 Wall. Eymer möchten gehalten haben, nunmehr aber nur 188 wall. Eymer gefunden worden, mithin er in 16 Wochen 112 Wallachische Eymer unmöglich consumiren können, die dem Magistrat zur Last legende imputation also nicht gegründet sey.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 222, pct. I).

125

1761 Iulie 27.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 27 Iulie 1761.

Antwortet das Hlöbl. Gubernium, wir Hochselbiges des Magistrats-Klage wider den Birth in Betreff des Wein- und Brantwein-Schancks mit des Commandirenden H. Gralns Excellenz communiciret und Hochdieselbe gedachten Birth solchen Schanck vetbothen habe; hiegegen dessen Behaussung als einer unter Militairischen Jurisdiction stehenden Person, von Seiten der Stadt jedesmahl zu visiren nicht gestathen wolle (vid. sub 3 Iunii a. c. n. III).

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1761, pag. 227. pct. VII).

126

1761 Iulie 29.

Informaţia, ce o dă Magistratul guvernatorului, despre vizitarea pivniţei lui Ilie Birt.

Excellentissime atque Illustrissime Comes ac Guvernator Tranniae Regie, Excelsum item Regium Gubernium, Domini Dni Gratosissimi,

Communicata sine dubio ab Excellentissimo Dno Commendante Grali cum hujate T. Dno Generali Lib. Bar. ab Albersdorff exculpatione nostra, contra hujus T. Dni Gralis incusationes in materia duorum vini Vasorum a Capitaneis olim Militum non legionarum Birth invectorum, E. R. Gubernio sub 3-tia Iun. a. c. humillime submissa; postulavit commemoratus T. Dnus Generalis Vigiliarum Praefectus ut Dno Locumtenenti König Incl. Legionis Okkellianae et Dno Tricesimatori Hochenauer nec non T. Dni hujatis Generalis Secretario Dno Westmeier cellam dicti Capitanei visitaturis, utrum de vino illo quidpiam vendiderit, nec ne? a parte Civitatis Commissarii quoque adjungeretur; pro quibus itaque T. Dnus Judex. Dnum Senatorem Carol Eder et Provisorem Vinipolii Joh. Bencker denominavit. Occasione hujus visitationis die 21-ma decur. recerta sunt in cella illa 5 vasa vini defaecati, quae tandem supra dictus Dnus Locumtenens et Dnus Tricesimator, circiter a 60 urnis Hungaricae (urna Hungaricali apud nos 8 octalia faciente) aestimarunt, colligeruntque in eorundem Attestato, ergo Capitaneum Birth e duobus illis vini vasis moderno Anno invectis nihil vendidisse; id quod Attestatum tandem T. Dnus Gralis Lib. Baro ab Albersdorff a nostris Commissariis quoque postulavit subscribendum. Cum autem quinque illa vini defaecati vasa, occasione visitationis mensurata haud fuerit; Commissarii nostri Attestatum illud, salva conscientia subscribere non potuerunt, e rationibus in anexa Specie Facti allegatis; igitur d. 24. decur. denuo aedes capitanei Birth adiverunt, eo vero domi non reperto, ejus uxore consentiente, vasa illa per Stereometriam mensurarunt, reperieruntque in iis 188 urn. Vallachicas a 10 octalibus computatas, super quibus adjacens Attestatum dederunt, id quod vero acceptatum haud est. T. Dnus Gralis vigiliarum Praefectus Lib. ab Albersdorff in ea est opinione, nos apud E. R. Gubernium conquestor fuisse, quod capitaneus Birth, e duobus illis vasis hocce anno invectis, vinum vendiderit; isteque Capitaneus postulato Attestato contrarium, se nimirum de eo vino nihil educillasse, consequenter nos E. R. Gubernium sinistre informasse, probare annititur. E. R. Gubernio sub 3-tia Iun. a. c.

Extractu Inquisitorio-Relatoriae humillime submisso docuimus saltem, Capitaneum Eliam Birth Anno etiam proxime praeterito vinum, crematumque ab aliquot retro-Annis in civium praejudicium clancalo vendidisse, et ex eo argumenti sumus, quodsi duo illa vini vasa multo jure invecta eidem remanerent, eundem neutiquam ab educillatione clancularia destitutum; minime vero asseruimus istum reapse e duobus illis vini vasis quidpiam vendidisse; ast modo mensuratis 5 vini defaecati doliis, et in iis 188 urn. valachicis repertis; sequitur cum de isto vino quoque educillasse: ambo enim illa vini vasa ad minimum substractis faecibus fuerunt 300 urhar. Vallachicar. quae Capitaneus Birth ult. Mart. a. c. ad aedes suas in Suburbium Bolgarszeg deportavit; d. 24. decurr. repertae sunt 188 urn. ergo eundem dictum cum uxore sua urnam vallachicam decem scil. octalia statim etiam de faeculento vino bibisse oporteret, id quod incredibile est; magna adhaec differentia, circa vacuitatem 4-ti dolii a 21-ma usque 24-tam decurr. tenore Attestati Dnor. Commissarior. nostror. est reperta. Ad Excellentias Illustritatesque vestras itaque hac de re pro refutanda illa imputatione, quasi E. R. Gubernium sinistre informaverimus, referre humillime debuimus, jugi veneratione cultu perseverantes Excellentiar. Illustritatumque Vestrar¹⁾.

humillimi servi.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 134/1761. Copie).

127

1761 Decembrie 16.

Magistratul, se plânge consilierului curţii, de Seeberg, de îndărătnicia lui Ilie Birt.

Wohl Edelgebohner Hochgeehrtester HErr.

Es wird denenselben zweiffelsohn noch in frischem Gedächtniss seyn, wasgestalten der Capitain Ilie Birt vermöge eines Kay.

¹⁾ Pe act, în afară, este următoarea însemnare: Humillima informatio Magistratus Coronensis de visitata cella Capitanei Militum olim non legionariorum Eliae Birth jussu T. Dni Gralis Lib. Bar. ab Albersdorff, refutat insuper dictus Magistratus imputationem, quod sub 3-tia Iun. a. c. E. R. Gubernium sinistre informavit.

dd 29 Iul. 1761.

Königl. Rescripti A. 1750 die Erlaubniss auf 3 Jahre erhalten hatte 2 Fässer Wall. Weins jährlich in hiesige Stadt einzuführen. Nun hatte er in dieser vorgeschriebenen Zeit sich solcher Freiheit nicht bedienet, wohl aber brachte er eben nach Verfließung derselben 2 Fässer die wir ihm auch in die Stadt noch einmahl für allemall abzulegen gestatteten, woher er Fässerwein den Wein zu eigener Notdurfft in seine Behausung der Ober-Vorstadt nehmen könnte, um hierdurch allem diesfälligem Unterschleiff und Schanckung Riegel vorzuschieben. Ob nun wohl des Commandirenden H. Gralns Hochgräffl. Excellenz, auf erwehnten Capitains, der seine Fässer Wein in seine Behausung zuführen verlangte, angebrachte Klage, und unsere gegenseitige Vorstellung, dass, zu geschweigen der verstrichenen 3 jährigen Frist, der Inhalt des K. K. Rescripti ihm Capitaine nur die Einfuhre 2 Fässer Wein in die Stadt vergönnete, mit keinem Wort aber der Ausfuhr in die obere Vorstadt gedencke, unser Verfahren billigte; so wurde uns doch nach der Zeit von dem Hochlöbl. Gubernio anbefohlen, solche 2 Fässer Wein auch in des Birt Behausung hinaus passiren zulassen, welches diesem Bedeuten zu folge alsdann auch geschahe. Es erschiene ferner zu Anfang Jul. a. c. besagter Birt abermahls mit 2 Fässer wall. Wein, die wir ihm wiederum, nachdem er ein neues an das Hochlöbl. Thesaurariat laudendes Kay. Königl. Rescript, wegen nachmahligen freyen Einfuhre durch die Mauth innerhalb 3 Jahres-Frist jährl. 2 Fässer Weins für ihn, vorzeugete, ohnerachtet wir von unser Behörde diesfalls nichts erhalten dennoch passiren liessen, jedoch mit der Erklärung dergleichen in Zukunfft so schlechterdings nicht mehr zu gestatten. Vor etwa 2 Wochen nun bringet mehr berührter Birt abermahlen 2 Fässer Wall. Weins, und fuhr solches aus manu militari in und aus der Stadt in seine Behausung. Wenn nun aber dieser unruhige Mensch durch solches Wein-Einlagen nunmehr, ausser dem Brandwein, womit er hiesigen publico nicht geringen schaden zufüget, auch zum Wein-Schancken Gelegenheit hat, welches wir ihm, bey aller angewendeten Mühe, nur nicht steuern können; so haben unser Pflicht gemäss zu seyn erachtet, bey dem Tit. H. Hoff-Rath von Seeberg diesfalls in Beischluss Klage zu führen; ersuchen daher Ew Wohl Edelgebohrnen, Hochselbigen hiesige Vorfassung in Ansehung der Wein-Oeconomie mit mehrerem zu erklären, und

des Birt Person hinlänglich zu beschreiben; anbey mit zubewürcken, dass diesem seine bisherige Wein-Einführungs-Freyheit aufs künftige benommen in Beschluss und er auch der Contribution unterworfen möchte werden; nachdem die ihm A. 1749 vermöge eines K. K. Rescripti auf 3 Jahre Allergnädigst ertheilte Immunität noch A. 1752 ult. Octbr. aufgehöret, folgl. er auch von denen allbereits biss anjetzo verflossenen 2 Jahren die Contribution nach zuerlegen hätte, die wir nebst der zukünftiger aber zu erheben nicht im Stande sind, wofern hierzu wegen dessen Hslltsstarrigkeit nicht mehrere Kräfte von höherer Hand erlangeten womit unter Göttl. Obhuts Empfehlung beharren.

(Arh. Mun. Braş., ad. Nr. 56/1761. Copie)

128

Fără dată.

Magistratul, scrie guvernului, în chestia celor 2 vase de vin, aduse de Ilie Birt.

Miranda sane exauctorati Capitanei Eliae Birth temeritas, qua eo procedere ausus fuit, ut novis accusationibus a veritate prorsus elienis, E. R. Gubernii nobis paraverit. quamadmodum ex commissionalibus d. 16. Febr. ad nos datis, pro dolor plenius intelleximus indignationem, quinimo acerbam quoque exprobatorem, quam ubi illam omnino meruissemus, si quaerulans vera dixisset, deficiente vero proba insontes, quamvis ab eo merito palinodia cantanda esset, jure talionis solummodo ab E. R. Gubernio subsequenda dicto querulanti summam reprehensionem humillime petimus atque contendimus. Ad rem ipsam vero quod attinet, non negamus querulantem haud ita pridem a nobis postulasse permissionem duo vasa vini valachica ad aedes suae proprias in superius Suburbium Bolgarszeg devendi, quam vero eidem dene-gavimus, nitentes verbis Caes. Regii Decreti, quorum tenore eidem licitum erat per trienium duo vasa vini vallachica in Civitatem non autem in Suburbium inferre, in quo eidem nec obstrepuimus, hoc etiam addito, ut tandem e civitate vinum in necessitatem suam domesticam ad domum propriam doliolis ferre possit, quo vero ille minime contentus, Excellentissimum Commendantem

Gralem variis tunc etiam fictionibus adivit. Ad acceptas itaque hac in re ab Excellentissimo Commendanti Grali Gratosissimas literas humillime Eidem respondimus. Quod querulante minime abnueremus illationem, secundum Caes. Regium Decretum, duor. vasor. vini valchicor. in Civitatem, unde doliobus pro necessitate sua domestica vinum ferre prohibitum ei non sit ad aedes suae in superius Suburbium, quo vero vasa illa Vallachica devehendi facultatem querulanti concedere nullatenus possemus quum praesertim petitio ejus nullo nitatur jure nihilque in Caes. Regio decreto eatenus reperiatur, Publicum insuper haud exiguum damnum ac detrimentum caperet, ex educillo querulantis absque ullo dubio sequunturo, quem admodum is etiam de nocivo illo civitati educillo cremati nequaquam desistere vellet. Accepimus ad hanc humillimam nostram remonstrationem Gratosissimas Excellentissimi Commendantis Gralis responsorias voto ac desiderio nostro occurrantes, praeter optatum querulantis; quapropter is ad E. R. Gubernium confugit vanis illis incusationibus, imprimis quod duo illa vasa vini Valachica a nobis confiscata sint, id quod nobis neque in mentem venit, ac minime probari poterit, elucente potius exinde contrario, quod unicum vas jam tum querulans vendiderit ac alterum in cella quadam Suburbii O Brasso depositum habeat. Quemadmodum jam speramus, E. R. Gubernium innocentiam nostram hac in re satis perspectam habere; hinc Eidem humillime instamus, ut indignationem in nos conversam gratiosissime abjicere, gratiaque pristina nobis propensa munere, adversario vero nostro meritam correctionem adhibere velit, qui profundo venerationis cultu perseveramus.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 56/1761. Copie).

1763 (fără lună) 28.

Extras din protocolul şedinţei Magistratului, dela 28 lună... 1763.

Wird ein Memorial vom hiesigten Wallachischen Handels-Mann Kirru Lázár verlesen, worinnen derselbe vorstellt, dass von denen von hieraus in die Wallachey und Moldau handelnden Partheyen der geweste Capitain Illie Birth an die Ottomanische Pforte

in der absicht expediret worden, um daselbst unter andren auch die Erleichterung derer bisher zur übergebüßr abgenommenen dreyszigst-Gefälle zu sollicitiren. Zu Bestreitung derer hierzu zu verwendenden namhaften Unkosten haben sich sämmentliche Interessenten dahin verbündlich gemacht, solche nach einer proportionirtischen Repartition zu tragen. Obwohle nun ersagten Illie Birth diesfällige Bemühungen nicht fruchtlos gewesen, vielmehr der glücklichen Erfolg gehabt, dass die hiesigte Baumwoll. Händler die vorm Iahr eingeführte Baumwoll. — Kändler die voom Jahr eingeführte Baumwolle in der Wallachei nicht verdreyssiget und also lediglich bey diesem einzigen Negotio etliche Tausend Gulden erspahret, so wollten die diesem ohngeacht zu sothanen gehabten Unkosten nichts beytragen, deren doch nichts mehr als 10 cr. auf einen Sack Baumwolle repareret worden; solchem nach bäte er sothane Baumwoll. Händler zu Erlegung dieser Praestation zu adigiren.

Resolutio. Die diesfällige Interessenten soll suplicant dem Titt. H. Stadt Richter Specificce einreichen, um solchen des eingereichte Memorial zur Beantwortung zu communiciren.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1763, pag. 131, pct. I).

130

1763 Iulie 5.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 5 Iulie 1763.

Proponiret Titt. Stadt-Richter, wasgestallten sich der nächste Nachbar an der Wohnung des Illie Birtha Andreas Stenner genannt gemeldet mit der Anzeige, wie er nemlich die unzehlige Brantwein: Praevaricationes in dasigten Hausse mit eigenen Augen ansehe, welchem Umfug aber er zu steuren hoffe, wenn ihme, da er ohnehin auch selbst den Brandtwein Schänke die Befugniss ertheilet werden sollten, alle diejenige Personen, welche vom Birth Brandtwein kauffen würden, anhalten, und solche dem Gericht anzeigen zu dörfen, wogegen er sich weiter nichts als die Freyheit, nebst dem Brantwein auch Bier zu schänken.

Resolutio. Es wird dieser Vorschlag begnämiget, und dem Projectanten die Befugnüss sowohl Bier zu schäncken, als auch diejenige

Leute, welche in der Behausung des gedachten Illie Birtha Brandtwein kauffen, bey dem herausgehen anzuhalten, und solche Pflichtvergessene der Behörde anzuzeigen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1763, pag. 401, pct. IV).

131

1764 luna... 28.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 28 luna... 1764.

1). wird ein Memorial vom hiesigen Wallachischen Handelsmann Kirru Lázár verlesen, worinnen vorstellet, dass von denen von hieraus in die Wallachey und Moldau handelnden Partheyen der geweste Capitain Illie Birth an die Ottomanische Pforte in der Absicht expediret worden, um derselbe unter andren auch die Erleichterung derer bisher zur übergebühr abgenommen Dreyzigst: Gefälle zu solicitiren. Zu Bestreitung derer hierzu zu verwendenden namhaften Unkosten haben sich sämmentliche Interessenten dahin verbündlich gemacht, solche nach einer proportionirlichen Repartition zu tragen. Obwohl nun ersagten Illie Birth diesfällige Bemühungen nicht frucklos gewesen, vielmehr den glücklichen Erfolg gehabt, dass die hiesigte Bauwoll: Händler die vorm Iahr eingeführte Baumwolle in der Wallachey nicht verdreyssiget und also lediglih bey diesem einzigen Negotio etliche Tausend Gulden ersparet, so wollten sie diesem ohngeacht zu sothanen gehabtten Unkosten nichts beytragen, deren doch nichts mehr als 10 xr. auf einen Sack Baumwolle repartiret worden; solchemnach bäte er sothane Baumwoll: Händler zu Erlegung dieser Praestation zu adigiren.

Resolutio. Die diesfällige Interessenten soll supplicant dem Tit. Stadt-Richter Specifice einreichen, um solchen das eingereichte Memorial zur Beantwortung zu communiciren.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1764, pag. 131, pct. 1).

132

1765 August 28.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 28 August 1765.

Erscheinet H. Secretar. Ioh. Tartler, und meldet Namens der Titt Frauen Stadt-Richterin Tartlerin, dass der H. Capitain Elias Birth in der Behausung des Titt. H. Stadt-Richters den zigeynischen Diener Vaszi bluthig geschlagen, und ausser diesem Excess auch noch die Militaire-Wache dahin gebracht umselbigen, von daher gewaltsam wege zuführen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1765, pag. 230, pct. III).

133

1765 Octomvrie 24.

Extras din protocolul şedinţei Magistratului.

Erscheinet der Capitain Illie nochmallen vor den Löbl. Magistrat sich beschwerend, dass nach dem, von der darzu angeordnet gewesten Commision gefälltten, und vom Löbl. Magistrat bestätigten Deliberat die bewuste Griechen zu denen Unckosten des Firmans nicht concurriren wolten.

(Arh. Mun. Braş., Prot. Mag. a. 1765, p. 295, pct. VI).

134

1765 Noemvrie 9.

Magistratul Braşovului, scrie comitelui Andr. Hadick, la Sibiu, să intervie la Domnul Țării Româneşti, să observe dispoziţiunile firmanului, adus dela poarta otomană de Ilie Birt, în toate privinţele.

Ihro Excellence Hochgebohrner Graaf, Gnädig Hochgebiethender HErr Herr!

Ohnlängst haben Ew Hoch Gräfliche Excellence und Ein Hochlöbl. Landes Gubernium dem Magistrat bekannt zu machen gnädig geruhet, welchergestallten der neue Fürst der Wallachey Szkarlat Gyika durch Seine Statthaltere die Anzeige thun lassen, wie er nicht gemeynet saye, von denen diesseitigen Insassen, welche ihr Vieh zur Auswinterung in die Wallachey zu treiben pflegen,

an ojerit und Vacarit ein mehreres abnehmen zu lassen, als was hiebevorn von ihnen gerne und willigdiesfalls entrichtet worden. Man zweiffelt nicht, es werde des Fürstens hierunter hegende Meynung keine andre seyn, als dass Er sich in Betreff dieser Abnahmen nach dem klaaren Inhalt des, durch den Capitain Elias Birth bewürckten Pforten-Firmans achten wolle, gleichwie solches auch von dem Fürsten der Moldau genauerst beschiebet, worinnen denn festgesetzt ist, dass von einem Schaaf 8 Aspers und von einem grossen Stück Vieh vor die winterliche Weydē 24 Aspers entrichtet werden sollten; und wenn diese Auslegung, wie man denn auch keinesweges daran zweiffelt, gegründet ist, so giebet dieses den bündigsten Beweis von einer glücklichen veränderung der Sache ab, welche die allhiesige Vieh-Oeconomen ihre vormahlige Bedrückungen unter dem letzten Fürsten endl. vergessen machen wird. Und gleichwie es gewiss genug ist, dass diese in Zukunft zu geniessende Erleichterung der Erfolg von Euer Hochgräflichen Excellence bisherigen hohen Verordnung ist; also staten wir anmit Hoch denenselben den unterthänigst: gehorsamsten Danck davor ab, mit der beygefügtten unterthänigsten Bitte. Ew. Hoch Gräfliche Excell geruhen gnädig, bey dem neuen Fürsten, Welcher sichern Nachrichten zu Folge in Buckarest allbereits angelanget seyn soll, es in die Wege zu laiten, damit derselbe nun auch in der That der Vorschrift sowohl desjenigen Pforten Firmans, welcher die ojerits und Vacarits: abgaben bestimmet, als auch desjenigen, worinnen die Maut: gefalle von denen aus und einzuführenden Waaren auf 3. vom Hundert gesetzt worden, vollkömmlich nachlebe. Dieser letzter Firman redet von allen und jeden Waaren ohne Unterscheid und Ausnahme, zweiffels ohne muss also nothwendig auch der Wein, welcher aus der Wallachey anhero eingeführt wird, hierunter mit begriffen seyn, und kommen also auch von diesem bey dessen Ausfuhr 3. pro Cent zu entrichten. Man hoffet zwar es werde der neue Fürst diesfalls um so weniger eine Ausnahme machen, da er noch unter Seiner vorigen Regierung in einer schriftlich ausgestellten Uhrkunde denen diesseitigen Insassen, welche einige Wein-Gärten in der Wallachey besitzen die Versicherung ertheilet, dass von ihren Weinen an Maut-Gebühr von einem Fass nicht mehr denn 100 Pfennige abgenommen werde sollten. ein welches aus beyliegender Über-

setzung des mehreren erhellet. Ausser dieser auf vorbeschriebene Weise regulirten Wein: Dreyssigst: Abgabe hat wiederholter Fürst, laut mehreren Innhalts des in unterthänigkeit accludirten Documents die allhiesige Eigenthümer etlicher Wein: Gärten in der Wallachey annoch von der Entrichtung des so genannten Pogonorits, welches die Contribution von dem Grund und Boden des Wein: Gärtens ist, eximiret. Nun aber will verlauten, dass des Fürstens Locumtenentiale diese Zinss der angeführten Urkunde entgegen entrichtet haben wolle. Dieser Umstand erwecket zwar in denen Gemüthern dererjenigen, die einigen Verkehr in die Wallachey haben neue Unruhe, und eine furchtsame Besorgnüss vor das künftige, es hoffet aber der Magistrat zuversichtlich, dass durch Ew. Hoch Gräflichen Eycell. vielvermögende und Hohe Interposition bey oft erwähntem Fürsten allen diesen ungleichen Vermuthungen in kurtzen ein glückliches und höchst erfreuliches Ende gemacht werden dürfte. Welche gantz besondere Gnade und Wohlthat der Magistrat mit unterthänigsten Danck zu verehren nicht aufhören wird, gleichwie wir denn auch jetzo die Gnade haben mit unterthänigstem Respect ohnausgesetzt zu beharren Euer Hoch Gräflichen Excellence

Cronst. den 9-ten Novbr. 1765.

unterthänigst gehorsamste Diener
Der Magistrat.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 345/1765) ¹⁾.

135

1766 Iunie 11.

Copia rescriptului împărătesc, prin care se acordă permisiunea lui Ilie Birt, a aduce 6 ani consecutivi câte 1 vas de vin, pe lângă cărsarea sumei de 1 fl. 30 cr. de vas.

¹⁾ Actul este adresat: Ad Excellentissimum atque Illustrissimum Comitem Dnum Dominum Andream Hadick, Magnae Crucis Ordinis Militaris Theresiani Equitem Consiliarium Status Actualem Intimum, Generalem Equitatus, unius Incl. Legionis Hungariae Equestriae Tribunalum, Supremum Armorum in hocce Principatu Regionum Praefectum, Commissarium Regionum, Excelesique Regii Gubernii Praesidem Dominum Dominum Gratiosissimum,

Cibinij.

Copia Rescripti.

Aus denen von dem H^{ER}en Baron unterm 20 Maij nächsthin einberichteten Umständen finden wir gantz kein bedencken unsern approbation dahin zu ertheilen, womit dem zu Cronstadt Hauslich sich aufhaltenden pensionirten Capitaine Eliae Birda ein Fass Wallachischen Weins auf 6 Jahr hindurch Mauth und dreyssigstfrey gegen alleiniger Erlegung der für ein dergleichen fass Wein a 1 f. 30 cr. zu bezahlenden münden Tax passiret werden möge; welches Wir also dern H^{ER}en Baron auf Hinen unter obigen dato erstatteten bericht zur Nachricht, und für Kehrung des weitherer anmit in Rückantwort bedeuten wollen.

Wien den 11-ten Iunij 1766.

A. freyh. v. Prandan.

Otto Edler v. Saffrar.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 45/1767).

136

1766 Iulie 3.

Comes-ul Andr. Hadick, scrie Magistratului, în chestia refuzului negustorilor din Compania grecească, de a plăti căpitanului Ilie Birt partea lor din cheltuelile avute la Țarigrad.

Sacrae Cao Regiae et Apostolicae Mattis Archi Ducis Austriae Principis Tranniae et sicular. Comittis Dnae Dnae Nostrae Clementissimae Nomine!

Amplissime, Prudentesque, ac Circumspecti, nobis Honorande, et benevoli Salutem et Graae Cao Regiae Incrementum. Confugit Elias Birda Capitaneus Pensionarius ad Regium isthoc Gubernium, exposuitque, qualiter Ipse effectu Deliberati illius, quod in causa ipsum inter, atque eates Grecos Quaestores de et super implorata stipulate mercedis pro interposito suo, suique loci, illorum intuitu apud Portam Ottomanicam Procuratoris officio, Ex solutione in ejate pariter Quaestoriali prius, dein penes Appelaonem in Magistratuali quoque Judicio ventilata, a DVris proxime superiore adhuc Anno 1765 Die 8-va Octobris latum, ac pronunciatum, quoque dicti Quaestores ad sibi satisfaciendum convicti fuerunt,

propter nonnullorum ex iisdem Convictis renitentiam, potiri huc usque nequiverit, institit una etiam, quatenus attactum Deliberatum legali suae Executioni mancipandum decernetur, Justum ex eo dignoscitur Supplicantis hujus Petitem, quod DVrarum Deliberatum Memoriali Ipsius acclusum, et im Consilio Gubernii praelectum, tanquam Justitiae et Aequitati in omnibus consonum, Gubernii quoque Judicio approbari meruerit, nihil proinde abstat, quo minus Deliberatum isthoc Debitae mancipari possit, debeatque Executioni, tanto quidem fortius, quod nullum a succumbentibus Remedium Juris interpositum esse perhibeatur, adeo DVris hicce praecipitur, quatenus dum et quando per fatum supplicantem requisitae fuerint, plures citatum Deliberatum mox expirata moderni Justitii Periodo, aut intra eam etiam si consvetudinis illic receptae fuerit, suo modo et ordine in effectum deducere, taliterque tum parti triumphanti, tum ipsis etiam succumbentibus, facta inter illos aequa Portione Juris et Justitiae complementum elargiri sui noverint esse muneris, nec intermittant. Sic factur Altefata Sua Mattas benigne propensa manet E. R. Ppatus Transylvaniae Gubernio Cibinij Die 3-a Iulij Ao 1766.

Andr. Comes Hadick.

Stephanus Hannenheim, secr.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 145/1766. Original).¹⁾

137

1766 Iulie 10.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 10 Iulie 1766.

Eine detto²⁾, die dato 3-tia Iul. 1766 worinnen abgeschlossen wird, das in Sachen des Capitain Elias Birth entgegen die hiesige Wallachische Handels: Leute, wegen vorenthaltung des ihm vor seine Constantinopolitanes Expedition stipulirten Gehalte unterm 8-ten 8-br. 1765 gesprone Magistratual deliberat ohnverzöglich ad executionem bringen zu lassen.

¹⁾ Pe act, în afară, este următoarea însemnare: Exhib. D. 9-na et Lect. 10-a Iulii 1766. commitur, ut pronunciatum die 8-va Oct. 1765 in Causa Capitaneum Eliam Birta inter et Graecos hujates Mercatores ventilata, Magistratuale deliberatum Executioni mancipatur.

²⁾ Gubernial Commission.

Nach Verlesung dieser Commission meldet der F. W. W' H. Josephus Schobel nebst mir Notario Himesch, dass, da die Kauff: Leute mit dem allegirten Deliberat nicht zufrieden gewesen ihnen beyden vom Löbl. Magistrat die commission aufgetragen worden einen Vergleich zu tentiren, in wessen Folge auch beyde Theile vor ihnen erschienen, und sich auch würdl. in der Gütte miteinander verglichen; welcher vergleich auch durch mich Notarium registriret worden.

Resol. Die Handels: Leute sollen angehalten werden, diesem eingegangenen vergleich zu satisfacciren, wohingegen auch sup-
plicant mehr nicht, als was der eingegangene vergleich mit sich bringet, zu fordern berechtiget ist.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1766, pag. 167, pct. II).

138

1767 Ianuarie 28.

Copia, înştiinţării ce o face consiliul belic guvernului, în chestia concesiunii ce a primit-o Ilie Birt, de a-şi aduce, 6 ani consecutivi, câte 1 vas de vin.

Ad H. Regium Gubernium.

Pro Memoria

Legionis Sprigerianae Capitaneus Pensionarius Elias Birda, impetrata per sex Aos continuos a sua Matte Ssma vinus vasis vini Valachici in necessitatem domesticam inducendi facultate, hanc suae Mattis Benignitatem Excelso Camera Aulica Regio Thesaurariatui hujati, uti ex annexa copia patet intimavit, ne autem magrus Coronensis Altissimae huic ordinaoni (pro ut similes inconveniencias jam saepius tentare praesumpsit) semet apponere, et ab inductione dictum Capitaneu impedire ausit In. Reg. Gubernium officiosissime requiri, ut necessaria plibato Magrui eatenus comittere haud gravaretur. E Cao Regia Excli Consilij A. Belli. ordinata Expeditione Cibinij 28-a Ianuarij Anni 1767.

Extrad. per

Alex. d. Herter.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 45/1767).

1767 Februarie 10.

Comitele Hadick, scrie Magistratului că Ilie Birt, a mai primit dela Augusta Curte dreptul să-și aducă, 6 ani consecutivi, câte 1 vas de vin, pe lângă taxa de R. f. 1 cr. 10.

Sacrae Caesareo Regiae, et Apostolicae Majestatis, Arhi Ducis Austriae, Ppis Tranniae, et Sicular. Comitibus Dnae Dnae Nostrae Clementissime Nne!

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti, Nobis Honorande et Benavoli! Salutem et Gratiae Cao Reae Incrementum! Elias Birta Springerianae quondam Legionis Capitaneus Pensionarius, significante juxta acclusam Insinuationem Insupr. Armor. Praefectura, facultatem ab Augusta Aula impetravit, per continuos sex Annos in domesticam suam necessitatem, unum vas vini Valachici inducendi. Quod Benignum suae Mattis indultum, Excelsa Camera Aulica, In. Regio Tesauroariatus hujati, docente hic annexo ejusdem Exemplo more consveto intimavit, ne autem, quod alias accidisse compertum est, DVras Altissimus huic ordinaoni se opponere, dictumque Capitaneum ab inductione vini Valachici impedire contingeret, hujus rei notitiam postulante in suprema armor. Praefectura DVris Gubernium facere voluit. Secus non factur. Altesata sua Mattas Stma benigne pro pensa manet. E. Regio Ppatus Tranniae Gubernio Cibinij Die 10-a Februarij Anni 1767.

Andr. Comes Hadick.

Antonius Baló.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 45/1767. Original)¹⁾.

¹⁾ Pe act, în afară, este următoarea însemnare: Exhibit 14. Lect. 16. M. Febr. 1767. continet Springeriano ante hac Capitana Eliae Birt per decursum 6 annorum continuo quot. annis unum vas vini Vallachici cum taxa minori camarali per R. f. 1 cr. 30 pro sua domestica necesitate introduci, seu inveheri indultum esse ab Augma Aula, dd. 10 Febr. 1767.

1767 Februarie 18.

Intâmpinarea Magistratului, fața de permisia nouă acordată de Augusta Curte lui Ilie Birt.

Excellentissime atque Illustrissime Domine Comes Commis-
sarie Regie et Excelsi-Regii Gubernii Praeses!

Excelum item Regium Tranniae Gubernium!

Domini Domini Gratosissimi!

Placuerat Excelso Regio Gubernio sub 11-ma currentis nobis Gratosissime injugere, ut Eliae Birtha, se Capitaneum Pensionarium Springerianae quondam Legionis vocitanti, invectionem vasis unius vini Wallachici, vi impetratae cotenus ab Excelsa Camera Aulica licentiae, sine tergiversatione concederemus. Quod quidem Mandatum utut decenti perlegerimus respectu, dici tamen non potest, quanto animi adfectu at dolore commoti, obstaculo intulamur, solitum nostrum Altior. Instantiarum Jussis satisfaciendi zelum, nimium quantum remorantia, Neque enim dolore nostro quidquam esset vehementius, nisi adflictis mensibus haec unica spes adfulgeret, fore, Excellentiae Illustratesque Vestrae pro celebratissima Sua aequitate argumenta, quae pro nostr. legitimatione humillime opponere sustinemus, aequi bonique consulere Gratosissime dignentur, neque hac callide aucupata Eliae Birtha licentiae, antiquissime Praxi, ac vetustissimo Publici Systemati ullum infligi vulnus patriatur.

Equidem *primum* statim argumentum, cui beneficium hoc superstructum fuisse videtur, dum nimirum ipse Birtha se Capitaneum Springeriane quondam Legionis fuisse jactavit, nullo plane niti Fundamento, inter omnes constat. Sunt, qui lacrimabundi admodum memoriam funestorum illorum temporum recolunt, quibus iste Birtha non pio quodam homagiali zelo, non laudanda gloriae capitane, sed solum Sacra auri fame ductus, turmae cujusdam hominum nova molientium antesignamus existeret, qui non in Turcam hostem, sed in Wallachiae incolas intermes ruendo, cuncta rapinis devastarunt, atque hac insontium emungendorum libidine Principem Wallachiae adeo exacerbarunt, ut poena lalionis nostros affecturus, Transsylvanorum pecora vicissim suos intra

fines retineret, vincis item ibi habitis nostrates privaret, ita ut nostri fine leniendi Principis, suarumque opum recuperandarum, multa millia florenorum expendere cogerentur. Haec ea est expeditio bellica, cujus ipse dum poenas mereretur, praemium anhelat, non pensi habendo, utrum, quae postulat, commodo publico concordent, nec ne?

Jam vero

2-do. Fatendum nobis est, ex in numeris aliis antiquitus usurpatis praerogativis libertatibusque, quibus olim zelus majorum nostrorum in tuenda patria, moenibus struendio, defendendis confinibus, et repellendo hoste exhibitus, dotatus fuerat, quae tamen per immodicam Suburbanorum licentiam sensim sunt labefactatae, hanc unicam fere illibatam nobis hucusque mansisse, ut nimirum cives duntaxat, intra moenia habitantes, ac domum certo quodam pretio limitatam habentes, jure gaudeant, vini educillandi, et exclusis omnibus Suburbanis, in cella sua adservandi de quo soli utbani cives onus contributionis suportant; cum Suburbanis vero longe alia est ratio, ut qui, sive cives sint, sine Wallachici, nec educilli jure potiuntur, nec contributionem de eo praestant. quin etiam a Taxa domorum, quarum respectu urbanis civibus educilli jus compellit, penitus exempti habentur. Nihilominus largimur hoc Wallachis, ut modicam quandam vini quantitatem pro necessitate domestica, minime vero integrum vini vas, domi adversare liceat: quod & ipsi BIRTHA neutiquam detrectamus. Quod si autem jus istud mere civicum modo convelleretur, universum Systema nostrum et oeconomicum et Politicum corrueret, civis vel ejusmodi beneficiorum intuitu haud contemnendae obnoxius contributioni, insigni, quidquam, praeter opificium lucrandi spe ac jure deficeret, Publici oeconomia, cum oenopolio hucdum exercita, in cujus gratiam ipsi cives de jure se privative concernente, sua sponte aliquid remiserunt, fructu suo defraudaretur, eoque ipso Fundus, publicis oneribus ferendis potissimum inserviens, sensim ruinam suam acceleraret. Dum tamen saepe mentionatus Elias BIRTHA.

3-tio. Hanc Petiti causam adseruisse videtur, quod pro domesticis necessitatibus tanta vini quantitate indigneret; magnopere a veritate deflectit. Numquam non, ut supra diximus in usus domesticos vasculatim ad domum ppriam in Suburbium quinum

efferre ipsi denegatum est: quam prout nosmet ad id largiendum fuerimus, Protocolla hujatum Publicorum Vini Provisorum uberius repandent. Verum enimvero ipse Birtha haud sine jampridem convictus est, quod cum insigni jurium civicorum detrimento, in Suburbio, ubi ne civibus quidem educillum litum est, et vinum, et crematum cauponari non dubitaverit non solum id testantur Inquisitorio Relatoriae desuper A. 1753 emanatae, sed praeterea contigit A. 1761 ut in domo ipsius visitatio vini Wallachici, tribus ante mensibus militari assistentiae invecti a nostratibus perageretur, et ex integro vini vase 112 urnas Wallachicas deficere appareret, quas educillatas non consumatas fuisse, cessum erat, aloquin 10 octalia singulis diebus consumere eum oportuisset. Enimvero

4-to Familiare est ipsi, non modo in talia Publici Jura involare, inque antiquissimas Libertates invehi, verum etiam ipsas Clementissimae Principis, Mandatis aperte contraire, ac non dicam, homagiali non satisfacere obligamini, sed Pensionarii etiam et beneficiarii, quem prae caeteris gratum Principi ac pium esse decet, officium prorsus vilipendere. Quippe inficias ire non potest, quod aliquot adhuc annis tricesimam praeterire et per semitas prohibitas lanam introducere e Wallachia non erubuerit, eaque de causa, cognito scelere; una cum silio praevaricatore in Contumaciam Tömössiensem captivus adductus fuerit. Quod si

5-to-Benignum Exc. Camerae Aulicae Rescriptum contemplemur, nihil aliud in eodem indigitari credimus, nisi quod ei Eliae Birth in 6. annos successivos immunitas tricessimae et vectigalis de uno vase vini Clementissime indulgeatur. Id quod ut sine tertii, Publici videlicet, praejudicio fiat, cum quaevis Rescripta hac Clausula: *Salvo aliorum Jure* muniri exploratum sit, liceat nobis humillimo cum respectu eo interpretari; quod toties fatus Elias Birtha ejusmodi a tricesima immunitate gaudere, et Altefatum Rescriptum in vigore conservari queant, licet invectio vasis exemti in civitatem suburbiumque ei non concederetur, siquidem mercem suam quoquunque modo commode ei distrahere licet. Profecto si vera Supplicantis Eliae Birth conditio et merita ejus circa Principem et patriam, cum consequentiis tristissimis ex hac invehendi vini licentia, in Publicum Coronense seramque posteritatem redundaturis aequa lance trutinentur, si Benigne ponderetur, ipsum non domestici usus, sed mere educilli fine, utpote quod, cum mere

civicum sit, ipse arrogare sibi temere attentat, tantam vini quantitatem adferre conari: locum inventuram tenuem interpretationem nostram, eique suffultas preces humillimas, filiali ferimur fiducia, neque amplius dubitamus, fore, ut Excellentiae Illustritatesque Vestrae Benigno habito respectu tam ponderosorum argumentorum nos a necessitate vini pro Elia Birta intromittendi Gratosissime sint exempturae. Id quod dum iterum iterumque pro nobis posterisque nostris exorare sustinemus, jugi venerationis cultu perseveramus.

Excellentiarum Illustritatumque Vestrarum

Coronae die 18 Febr. 1767

humillimi Servi
Magistratus Coronensis.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 46/1767. Copie)¹⁾.

141

1767 Martie 17.

Comitele Hadick, cere Magistratului informaţiuni, în chestia diferendului dintre Ilie Birt şi negustorii din Compania grecească.

Sacrae Cao Regiae, et Apostolicae Mattis Archi Ducis Austriae, Principis Tranniae, et Siculorum Comitissae Dominae Dominae Nrae Clementissimae Nomine.

Amplissime, Prudentes, item ac Circumspecti Nobis Honorande, et Benevoli. Salutem, et Gratiae Cao Regiae Incrementum?

Anno Novissime evoluta 3-tia Mensis Iulii Commiserat DVestris R. Gubernium, ut in causa Eliam Birda Pensionarium Capitaneum inter et ejates Graecos Quaestores de et super Stipulatae Mercedis, pro interposito Suo illorum intuitu apud Portam Ottomannicam Procuratoris Officio exolutione, fatum a DVris Deliberatum, debita Executioni manciparetur. Hanc tamen ordinationem effectu caruisse, e Supplici memorati Pensionarij Capitanei Libello intellexit Gubernium Proinde hisce districte DVris Comitti ut tenore

¹⁾ Pe act, în afară, este următoarea însemnare: Humillima Magistratus Coronensis Remonstratio intuitu impetratae ab Eliae Birt inducendi vasis Vallachici licentiae, quam Magistratus humillime deprecatur.

Citatae Commissionis idem Deliberatum in effectum deducere suae noverint esse obligationis, nec intermittant, casu in eo, quo se difficultas aliqua opponeret Gubernium in eliberate informaturae. Sic factur. altefat. Suattus Sacma benigne Propensa manet E. Regio Principatus Tranniae Gubernio Cibinij Die 17-a Mensis Martij Anni 1767.

Andr. Comes Hadick.

Antonius Balo.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 71/1767. Original) ¹⁾.

142

1767 Martie 26.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 26 Martie 1767.

Die 3-te von 17-ten ejusdem fast in sich, dass dem vom Löbl. Magistrat gefälten Deliberat zwischen dem pensionirten Springe-rischen Rittmeister Hn. Eliam Birth, als gewesenen Procuratorn und Bevollmächtigten bey der Ottomanischen Pforte, als Klägrn, und denen allhiesigen Grichischen Kauff. und Handels Leuthen als Beklagten in gemeinschaftlichen Angelegenheiten, ihre Mauth und ojerit Wesen betreffend, wegen der ihme Stipulirten Geld Zubuss, von der Griechischen Gesellschaft ein Gnügen geschehen, und sothanes Deliberat ad Effectum gebracht werden möge.

Im Fall sich aber einige Difficultaeten darinnen äusserten, solle solches dem H. Lobl. Gubernio einberichtet werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1767, pag. 77, rect. 2, lit. c).

143

1767 Iunie 15.

Ioan Stanne, negustor grec sărăcit, se plânge guvernului, de procedura Magistratului şi roagă să i se facă dreptate.

¹⁾ Pe act, în afară, este următoarea însemnare: Exhib. 25 et Lect. 26-ta Martii 1767. Injungitur, ut latum Magistratus Deliberatum Pensionarium Capitaneum seu Equit. Magrum Eliam Birtha inter et Graecos hujates Quae-stores illum quidem Procuratoris Officium apud Portam Ottomanicam subeun-tem, intuitu stipulatae ab his sibi mercede, debitum sortiatur effectum, in casu vero contrarietatis. R. Gubernium informari debere. dd. 17 Mart. 1767.

Hochlöbl Käyl. Königl. Gubernium Ihre Hochgräfliche Excellenz! Hochgebohrner Reichs Graf Gnädig- und Hochgebietender Herr Herr P R A E S E S. wie auch Gnädig gebietende Herrn Herrn Gubernial Rätthe.

Da mich um das schwereren Jochs der Türkischen dienstbarkeit zu entladen, dem grossmächtigsten Schutz Sr. Käyl. Königl. en Mäy. Karl des Sechsten höchstsel. Gedächtniss unterthänigstens zu unterwerfen, annoch im 1739 sten Jahr nach Siebenbürgen begeben, und allhier zu Cronstadt in der wallachischen Vorstadt niedergelassen, Haus und Hoff mit baarem Geld anerkauffet, mich mit einer ledig wallachischen Cronstädterin verheheliget, und also wonn- und sitzhaft durch 21 Jahren gleich anderen Inwohnenden Handelsleuthen gebührende Contribution abgelegt hatte; ereignete sich ungefähr im Jahr 1750, dass wegen den importanten Geschäft der treibenden Kauffmanschaft nach Moldau abreisen musste, abdorten aber wegen verübter Untreu meiner Handelsdienern in weitläufige Streittigkeiten, sodann auch in dasselbige Contagiose Landes Versperung verfallen bin, wodurch nicht nur von der Rückreise nach Cronstadt zu meiner Wirthschaft gegen 6 Jahren abgehalten sondern auch in das Unglück verstützet worden, dass dem Todfall meiner Ehewirthin (so 3 Monath vor meiner Ankunfft Mense Septembri 1756 verstorben ware) nicht beywohnen, und die nicht betroffene Wirthschaft nach Gebühr übernehmen, und besorgen kunte, Welchemnach, da bey meiner Ankunfft in Cronstadt mein Haus betretten, selbiges aber von dem beweglichen Haus- und Handels-Vermögen fast völlig entblösset befunden hatte, befragte meine, mit erwehnt meiner Ehewirthin eheligerzeugte ledige Tochter Nahmens Santte, allwohin die Fahrnussen, so bey meinem Abgang verlassen habe, gekommen seyen: die mir zur Antwort gabe wie dass nach Absterben ihrer Mutter als meinem Eheweib, das beweglich befundene bessere Gut, auf Einrathen der Mütterlichen befreunden zu des löbl. Springerschen Hussaren Regiment gewesenen Capitain HERN Illye Zirt ¹⁾ Verwahrung in Sicherheit gebracht worden, auch dorten vorfindig seyen; in wessen Vernehmung mich dahin zur Anfrage begeben, und sowohl desse, als auch (wie meine obschon annoch

¹⁾ Birt.

minderjährige Tochter führohin bey mir zu verbleiben kein Gemüth habe vielmehr die Abfertigung Mütterlichen seits anverlange) verständiget worden bin. Folge dessen dann beschehen liesse, dass die Inventur von dem damals in der Exposition fungirenden Contagions-Commissario HEn Frantz Jacob mittelst dessen Schwieger Sohn HEr. Wolff vorgekehret werden solle, so auch untern 26 Febr. 1757 in soweit vollzogen wurde, dass die bey ernannten HE. Capitain zur verwahrung gestellte in 4 Truchen gesackte bessere Fahrnussen vorgebracht in beyseyn meiner, meiniger Tochter, und 4 Zeugen eröffnet, besichtigt, und ohne Taxirung beschrieben, deme dann übriger in meiner Wohnung, befindlicher Hausrath schriftlich Specificirter begerücket, und solcher gestalten die Inwentur ohne vorgenommener Theilung beschlossen worden ist, wornach die köstlichere Fahrnussen, nachdem selbigen dies schriftlich verfasste Inventarium beygelegt, und die Trüchen versigilliret waren, abermalen der Verwahrung mehr ernannten HEn Capitain Illye überbracht, übrig aber geringfügiges im Haus verbliebenes mir anvertrauet worden ist. Nach vorgekehrt dieser Inventur verbliebe ich annoch eine geraume Zeit und zwar bis Ende des Sommers 1757 in meinem Haus, meine Tochter aber entwehnete man von Seiten meines verstorbenen Eheweibs befreundten gleich Anfangs von mir, und belehrete selbige, bey HE. Capitain Illye ihrige Zuflucht zu nehmen, auch aldorten quasi im dienste zu verbleiben, so auch geschehen, und da ich unter dieser Zeit die Theilung vorzunehmen betreibete, verschobe man diesen Actum von einer Zeit zur andern, bis endlichen der Stadt-Schreiber HEr Martin Schneeweiss persöhnlich erschienen, und anstatt vornehmend-unpartheyischen Schätzung und Theilungs Commission, die Ihme anständid- und bessere fahrnussen in beyläuffigen Werth pro 187 fl. ug. von meinem Haus entnommen, und unter Verwand, wie solches auf Befehl des löbl. Stadt-Gerichts zu Cronstadt beschehe, mittelst denen Stadt-Trabanten auch ausser Haus von mir abgetragen, endlich aber (weil ich diese unberichtigt-folglich unrechtlich- beschehende Begebenheit als eine strafmässige gewaltthat beklagete) mich selbst in meinen nur vogefundenen ordinari Reyerungs-Tracht, vermög neuerlich Stadt Gerichtlichen Befleh, von meinem Haus ausgestossen, dasselbige verschlossen, und ohne Anzeigung verübt- meiner hierzu veranlasseten Missethat von

meinem Haab und Gut abgetrieben, und in die ausserste Armuth Elend und Noth verstürzt hat.

Ich beschwerete mit bey damahlens fungirenden, und bereits verstorbenen Stadt Honn HE Hermann über diesen bey denen Christen unerhört, auch unerlaubten Gerichts-Brauch, jemanden ohne rechtliche Erkänntniss auf das schärfste zu verurtheilen, wurde aber von demselben mit dem verabschiedet: Wie diese Procedur wegen vorgeklagt worden meiniger üblen Wirthschaft, und anförchtender Profugierung indessen, nur Sicherheit halber vorgekehret worden seye, in Zukunft aber gerichtlichen untersucht, und bey befunden-meiniger Anschuld an meinem Recht nach Gerechtigkeit beschützt, und hieran weder beschädiget, noch gekränket werden solle.

Dieser süsse Versprechen erhieltete mich anfänglichen in der Hofnung die Obrigkeitliche Verfahrung mit Geduld abzuwarten, jedoch: da die Erfüllung anversprochen-gerichtlicher Hülfe, ungeachtet meiner vielfältigen Urgierung innerhalb zweyer Iahren frist nicht erfolgen wolte, HEn Stadt Hann Hermann auch darüber verstorben ist, ich hingegen unter der Hand von fremden Partheyen in Erfahrung gebracht habe, dass man von Seiten meines verstorbenen Eheweibs befreundten befließen gewesen meine Tochter unwissend meiner nach Clausenburg an einen Ungarn, und zwar des Tit. HEn Grafen Banffy Güttern Provisorem zu vereheligen; auf Veranstaltung dieses unbekandt meinigen Eydams und erineldt meines Weibes Befreundten solle solchemnach diese scharfe Verfahrung vollzogen, und mein Vermögen unbefragt meiner zu erkennen und übergeben worden seyn, als nahe mich benöthiget höhere Stadt-Instanz zu belangen, und bey damals kurz verordneten Stadt-Richter HEn Andrean Tartler meine Zuflucht zu nehmen, und meine Noth vorzuklagen, ich erhielt hierauf gleichmässige Zusag aller gerechten Hülfe, wurde auch ermahnet zur Bestellung eines Procuratoris, welchen auch würlklich mittelst Aufgaab eines in meiner Armuth von andern erbeteten Muneris per 3 Ducaten werths hierzu conduciret, und recommandirte selbigen unter Anversprechung gebührender Remuneration in Namen meiner zu Agiren, und die Sache zur Entscheidung zu bringen, allein weder ich ehe vor alleinig noch ex post durch Hülfe des Procuratoris war also glücklich diese Streit Sache nur zum Anfang einer gerichtlichen Untersuchung, geschweige zu einer Endschaft

zu verleiten. Dieser procrastinirend Stadt-gerichtliche Verzug, weil selber in das achte Jahr sich erstreckt hatte, bewegte mich endlich auch ohne Vorwissen meines Procuratoris eine Supplique dem gesammten löbl. Magistrat zu Cronstadt einzureichen in Hoffnung davon ordres, Kraft welchen das Stadt-Gericht seine Schuldigkeit obsevanz erinnert werden mögte, zu effectuiren, allein! da anstatt diesen Erfolg haec formalia (Supplicant solle seinen Gegentheil via juris vor dem Foro competenti belangen, so wird ihm befundenen Umständen nach Recht, und Gerechtigkeit widerfahren) unterm 16-ten Septem. 1765 exsolviert wurden, diese Verscheidung aber extra formam schlagend mir nicht dienlich scheinete, wiederhohlete meine Supplique, bewegte auch endlich den Wohl-Weisen Magistrat dahin, dass selbiger zu formlicher Untersuchung meiner Beschwerden eine unpartheyische Commission, (so in zween Rathsherrn, und zwar einem Catholiquen HE. Carl Eder, und einem evangelischen HE. Igel bestehen solle) ernennete. Gleichwie aber diese Commissions-Anordnung in Alwesenheit, mithin ohne Vorbewust des HE. Stadt-Richters erfolgt ist, als wurde jene bey Rückkunft dessen, und erfahrenden Resolution des löbl. Magistrat auch kürzlich widerruffen, ich ware auch nicht mehr vermögend mittelst zerschieden angewendet meiner Bemühungen weder vor mich selbst, noch per tertium einige Session bis anhero zu bewirthen. In zum Ueberfluss, da vorigen Jahr meinen Eydam persönlich zu Cronstadt abwesend zu seyn erfahren hatte, folgsam selbigem gleich nach hiesiger Stadts Gewohnheit mittelst Stadt-gerichtlichen Zeichen durch den Gerichtsdiener vor Gericht fordern, auch den Abgang von dar vor Austrag der Sachen Richtigkeit verbieten lassete, wurde mehrmalen der Lauff der Gerechtigkeit in dem gehemmet, dass HE. Stadt-Richter meinen Gegentheil die Verlaub von der Stadt ohn wissend meiner in geheime abzuweichen ertheilet, mich aber zugleich der Hoffnung zu einer Richtigkeit zu kommen beraubet hat. Wie nun aus so kurzer, als möglich ware, umständlich unterthänigster Erzählung abgenommen werden mag. dass man von Seiten allhiesigen Stadt-Gericht nicht nach Recht, vielmehr nach Willkühr von Anno 1757 bis anhero mit mir verfare, auch allen Ansehn nach annoch nicht entschlüssig seye, meine Klag zum Verhör, nochweniger zur Entscheidung zu bringen, ich hingegen meines eigenthümlichen

Vermögens (so gemäs beyläuffigen Ueberschlags auf eine Summam pro 5736 fl. sich erschwinget) unschuldiger Weise beraubter, nicht nur in Schand und Spott, sondern grosten Schaden und ausserste Noth dergestalt verfallen bin, dass wirklich in meinen alten Tāgen das Brodt kümmerlich erbettlen, tag und fach von meinem Hause ins andre mit Seufzen erzwingen, und solchergestalt unter denen Christen grösseres Elend, als wirklich in der Turkey erfahren habe, erdulden muss. Ursach dessen dann, und da es dem nothleidenden erlaubt ist Hülfe zu suchen, solche aber vermöge unterthänigster Anzeigung bey allhiesigen Stadtgericht und Magistrat weder gefunden habe, noch künftighin ausser nachdrücklichen vorschub höherer Obrigkeit zu finden vermuthen kan, mein wehmüthigst unterthänigstes Bitten demüthigstens zu Füssen lege.

Euer Hochgräffliche Excellenz, und Gnaden Gnaden geruhen Hochgnädigstens sich meiner als eines armen, elndene betagten unter dem Grossmächtigsten Schutz Sr. Käyl. Königl. Cathol. Mayestät Kn. Kn. geflohenen Türkyschen Unterthans auch zu erbarmen, und in gnädigster Betrachtung und Erkennung meiner wider rechtliche und also langwierig erlittenen Noth auch Gnädigstens zu erlauben, dass um Hochgnädigsten Befehl (Kraft welchen meine beym Stadtgericht angelangte, und in das zehnte Iahr verzogene caussa dem gesamten Cronstädtischen Stadt-Magistrat zur unpartheischen Untersuchung, und Gerichtlichen Entscheidung aufgetragen, von selbigen auch nach Befund der Sachen wahren Beschaffenheit zum Genuss meines Eigenthums nach Recht und Gerechtigkeit mir verholffen, sofort die Restituito in integrum, etiam ob damnum emergens, et lucrum cessans verschaffet, und solchergestalt Schad- und Klaglos gestellet, der Verfolg dessen aber auch zur Gnädigsten Revision an Ein Hoch Löbl. Landesfürstliches Käyl. Königliches Gubernium gehorsamstens eingerichtet werden solle) unterthänigst demüthigstens anbiten möge. Der mich zu Hochgräfl. Hulden und Gnaden Gnaden unterthänigstens empfehle.

Euer Hochgräfflichen EXCELLENZ Gnädig und Hochgebietenden Herrn Herrn.

Cronstadt in Siebenbürgen den 15 Iunii 1767.

Unterthänigst demüthigster

(Arh. Mun. Braş., ad
Nr. 274/1767. Original).

Ivan Stanne
Verarmter grichischer Handelsmann.

1767 Septemvrie 18.

Comitele Hadik, transmite Magistratului memoriul negustorului grec Ivan Stanna și-i cere să-i facă dreptate.

Sacrae Caesareo-Regiae, et Apostolicae Mattis, Archi-Tucis Austriae, Principis Tranniae, et Siculor. Comitibus, Dominae, Dominae Nostrae Clementissimae Nomine.

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti, Nobis Honorande et Benevoli, Salutem et Gratiae Caesareo-Regiae Incrementum! Quibus modis Ivan Sztánne depauperatus Graecus Quaestor in ejate Suburbio Commorans, se omnibus facultatibus suis privatum, et ad extremam paupertatem redactum esse conqueratur, Culpamque hujus suae depauperationis Pensionario Capitaneo Eliae Birda, pariter ibidem domiciliato partim, partim etiam filiae suae ex defuncta ipsius Uxore susceptae Consanguineis tribuat, et nonnihil ejusdem Culpae in ejas quoque Officium Divisorium rejiciat, D-Vrae ex Memorialis sui Gubernio porrecti authographo isthic advoluto pluribus perspecturae erunt. Quod si igitur Status Supplicantis hujus ita comparatus esset, ut propriis sumptibus causam suam adversus dictum Capitaneum alias etiam in realibus civili Jurisdictioni subjectum, et defunctae Uxoris suae consanguineos sub DVestrarum Jurisdictione constitutos, prosequi non valeret, hoc in casu DVestrarum erit, ex nobili Officio in Expositionis suae momenta inquirendum ordinare, et prout rem invenerint, ad Justitiae et Legum Dictamen decidere. Sic factur. Altefata Sua Mattas Sacrama benigne prospensa manet. E Regio Ppatus Tranniae Gubernio.

Gibinii. Die 18-va Septmbr. 1767.

Andr. Comes Hadik.

Stephanus de Hannenheim, secr.

(Arh. Mun. Braș., Nr. 271/1767. Original) ¹⁾.

¹⁾ Pe acest act, în afară, este următoarea însemnare: Exhib. d. 3 et lect. 5-ta 8-bis 1767 Supplex Vallachi hujatis Sztamma E. R. Gubernio porrectus eo communicatur fine, ut causa ejus assumatur adque Legum. dictamen decidatur. dd. 18 Seot. 1767.

145

1767 Octomerie 5.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 5 Octomerie 1767.

Eine Gubernial Commision dd. 18-va 7-bris 1767 mit Beschluss eines von allhiesigen Obervorstädter Wallachen Ioán Stamma dem E. R. Gubernio eingereichten Memorial worinen sich derselbe beschweret, dass er durch den Capitain Elias Birth, wie auch durch die Befreundte seines Tochtermannes alles seines Vermögens seyn beraubet worden, und falle diesfalls nicht wenige Last auf das allhiesige Vorstadter Divisorat wannenhero anbefohlen wird, diesen Suplicanten ex nobili Magistratus officio zu succuriren.

Resol. Diese Sache soll dem jetzigen Vorstädter Divisorat, unter Vorsitz des H. Senatoris Igelas ermahligen Divisoris Suburbani zur untersuchung und Entscheidung übergeben werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului a. 1767, pag. 195, pct. 1).

146

1770 Maiu 28.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 28 Maiu 1770.

Wird von dem L. Clausseburger, an den auch hiesiger L. Magistrat erlassenes Schreiben d. d.... verlesen, worinnen Jener ersuchet den in der alhiesigen obern Vorstadt befindlichen ehrmal. Springerischen Capitain Eliam Birth dahin anzuhalten, dass er à dato receptionis intra 8-vum nacher Clausseburg sich verfügen und seines angestellten Processes, alda mit seinem ehemalligen Laden Diener Demeter Szinapti, wegen dieses seinem rückständigen Lohn, und vorenthaltenen Kleydern Richtigkeit machen möge. Andernfalls man wieder ihme Birth als absenten das Urtheil sprechen würde.

Resolutio. Titt. H. Stadt Richter erbietet sich ihn Birt dieserwegen zu constituiren.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1770, pag. 268, pct. VII).

1770 Iunie 28.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 28 Iunie 1770.

Wird ein Schreiben von dem Clausenburger Magistrat wegen des Capitain Illie Birth verlesen, als welcher nur das Lobl. Generalat vor seine Instantz erkennen, und auf ihre Citation wegen seines ehemalligen Laden Dieners Szinapti Demeter ad Satisfaciendum, et exputandum finalem terminationem Litis et Deliberatum magistratuale Claudiopolitani nicht erscheinen will, mit dem Ersuchen ihme hie zu gerichtlich anzuhalten, gestallten man denselben nicht als einen reducirten Springerischen Capitain, sondern als einen Kauff u. Handelsmann, von seinem Laden Diener grichtlich in loco solito belanget, wie billig considerire.

Resolutio (lipseşte).

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1770, pag. 320, pct. VI).

1770 August 4.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 4 August 1770.

Wurde der F. W. H. Bartholomaeus Tarler zu deme Tit. H. Generalen expediret nomme Magistratus Hochselben anzugeben, überhaupt allen Advenis den Befehl ertheilen zu lassen, und nachdrücklich zu verbieten, dass gleichwie alle Zeit, also insonderheit bey gegenwärtiger Erndt. Zeit sich niemand unterfangen möge auf öffentlicher Gassen, in denen Häusern aber bey Heu Schöpffen und Stallen Taback zu rauchen, desgleichen auch deme ehemalligen Springerischen Capitain Eliae Birth zu verbieten mit Brandwein zu praevericiren, als welchen das Brandtwein Provisorat als einen derley Suspecten, in dem Stadt Thor jedesmallen visitiren lassen würde in deme er seinen Wagen eben dar zu adaptiren lassen.

Resolutio. Des Titt. H. Generalen ist hierauf favorabiliter ausgefallen, so das nicht nur das Taback Rauchen gedachten Advenis untersaget werden würde, sondern es solte auch dem Publico frey stehen, erwehnten Capitain Birtha in ansehung des Praevericirens mit Brandtwein in dem Thor visitiren zu können.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1770, pag. 363, pct. X).

1772 Ianuarie 8.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 8 Ianuarie 1772.

Wird ein Memorial vom Capitaine Elie Birth verlesen, worinnen sich derselbe beschwert, dass ihm von denen Brandwein-Arendatoribus eine quantität Branwein, so er in seiner Wirthschaft gehabt, confisciret werden wollen. Da Er nun aber Vermöge seinen in Händen habenden und coram Magistratu producirten Salva gardia vor aller gewalththätigkeit gesichert zu seyn glaube, so biettet derselbe, die Arendatores zur Restitution des Brandweins zu vermögen.

Resol.: (welche pro futura cautela in extenso herein geschrieben wird) Protectionales Dno Supplicianti elargitæ, nihil aliud indigitare dignoscuntur, nisi quod ipse ab omnis . . . sine in natura, sine in aere frendis exactionibus exemptus esse debeat. Quæ tamen prærogativa neutiquam eo exendi potest, ut contra jura civica et Publici, Oeconomiam, Publicum unice respicienten, tractandi jure polleat: prouti id ipsum Dno Supplicianti plus simplici Vice medintibus Excelsarum Instantiarum Resolutionibus intimatum, a Dno Supplicante tamen nunquam observatum fuisse notum est.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1772, pag. 11. pct. IV).

1772 Ianuarie 28.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 28 Ianuarie 1772.

Proponiret Tit. H. Praeses, dass der T. H. General Tit. demselben ein Intimat vom Hochlöbl. Judicio Delegato Militari, samt beygeschlossenen Memorial vom Elie Birth communiciret, worinnen Leztere sich über den neulichen Vorgang in ansehung des ihm von denen Aredatoribus weggenommenen Brandtweins beschweret, und mit Allegirung seiner Salva Gardia um Remedur gebetten.

Da nun Selbige unter anderen auch angeführet, dass sein Sohn von den Arendatoribus mit Schlägen tractiret worden, so werde die Arendatores in die Session beruffen, um hierüber auskunfft zu geben. Welche aber nebst Erzählung des ganzen Fürgangs auch behaupten, und solches mit allen dabey gegenwärtig gewesenen Leuten zu erweisen sich offeriren, dass nicht sie auf seinen Sohn, wohl aber Querulant Elie Birth auf die Stadt-Trabanten selbst zugeschlagen.

Resol: Da immittelst ex Arhivo annoch die vorhin in änlichen Fällen mit dem Elie Birth gewechselte Streischreifen hinfür gesucht, und unter anderen ein Brief von des Tit. H. Com. Gralen Gr. v. Wallis Excell. dd. 30 Ian. 1753. gefunden worden, wo ausdrückl. Ihm Elie Birth derley Wirthschaft untersaget ist, so soll in Rückantwort an d. Hn. Generalen, sowohl dieser Brief in copia, als auch eine von den Arendatoribus schriftl. aufzusezente Species facti, beygeschlossen, und beynebst angezogen werden, dass der Magistrat vermöge Allerhöchster Willens Meynung die Stadt-Oeconomien vor allen Eingriffen sicher zu stellen verbunden sey, an welche Querulant Elie Birth unter dem Vorwand, als sey er ein pensionirten Rittmeister, keinerl. Ansprüche machen könne, da zumalen auch die regulaire Milier von derley bürgerlichen und Stadt-Gerechtsamen ausgeschlossen sey. Wesswegen T. H. General zu ersuchen, sich auch selbst beym Hlöbl. Ober-Gral-Commando dahin zu verwenden, damit benannter Elie Birth in seine schranken gewiesen werden möge.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1772, pag. 51, pct. 1).

151

1772 Ianuarie 29.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 29 Ianuarie 1772.

Zu erst hin dene Concepte an hohe Stellen lautend verlesen worden, als

1. An das General Comando hieselbst in Betreff einiger, von dem ehemalligen vorgeblichen Springerischen Capitain Elia Birth unternommenen praevarication mit Brandwein durch die Stadt

ver practiciren mit Ausübung einiger real Injurien an denen Subalternen von der Brandtwein arrende.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1772, pag. 55, pct. 1).

152

1773 Iunie 30.

Plângerea, ce a înaintat-o Ilie Birt la curte, contra Magistratului.

Allerdurchlaubigst Grossmächtigst: Unüberwindlichster Königlicher Kayser Allergnädigster König und Herr Herr.

Bey Allergnädigster beliebter Reducierung der Springerisch 7-benbürg. National Huszaren Militz worunter als Rittmeister zu Feld gedienet hatte, verfügete mich zu meiniger bey Cronstadt in der Wallachischer Vorstadt eigenthümlich habenden Behausung, um alldorten mit meiner Ehen Wirthen und Kindern in Ruhe meinen übrigen Lebens. Lauf zuzubringen, der Löbl. Magistrat zu Cronstadt würde aus Hass des ab Ao 1737 hierländig Kay. Königl. General Militar ober Commando überkommen und hernach Wechselweiss von der Generalitaet confirmierten Protectionalis (dass aller onerum publicor. ordinar. et extraordinar. eximiret, bey nebst auch von meinen in der Wallachey habenden Weingärten jährlichen 2 Fässer Wein mit Entrichtung der minderen 30-igst Tax einzuführen beurlaubt sey, mir aufsessig trachtete aus übermüthiger Herrs-Sucht, mich unter der Bothmässigkeit zu bringen suchete zu diesem Ende mich bey der Hoch Löbl. Generalitaet zerschiedenermahlen durch Vorklagung verübender Excessen zu verkleinern, unterfanget sich endlichen auch gewalthätiger Weise mein Hauss zu überfallen, und zu berauben, wodurch dan gezwungen worden, dem Löbl. Magistrat procesualiter zu begegnen, das pro et contra daurete bis ad Annum 1749 wornach, weilen befunden, dass man von Seiten Hoch. Löbl. Landes Gubernio dem Löbl. Magistrat mehreren Glauben als mir beymässen wolte, mich nacher Vien persönlich begeben Er. Kay, Königl. Majestaet allergnädigst Landes Grossfürsten etc. meine wehmüthigste Klage in unterthänigsten Bittschrift eingereicht, und um allergnädigster Remedur demüthigstens angebetten habe, Aller-

höchste Sr. Majestaet etc. geruhete Allergnädigsten ein Rescript unterm 14-ten August; so dann auch das andern unterm 15-ten Decembris 1749 an hierländig Hoch Löbl. Gubernium des Inhalts zu erlassen, dass Hochselbes beflissen seyn, die zwischen mir u. dem Cronstädtischen Magistrat unterlassene Streithigkeit zu untersuchen, zu entscheiden, und den Erfolg dessen an allerhöchsten Hof einzuberichten. Bey Ueberkommung diesfällig Allergnädigsten Rescripts verfügte mich von Wien zurück nacher Siebenbürgen überliefferte allerhöchsten Befehl, und suchete um gnädige Erfüllung selbiger gehorsamst an, allein ich wartete vergeblich hierauf, umste vielmehro nach verlauf 4 Wochen und 5 Tage zurück nacher Hauss, mich begeben Ao 1757 erschiene mehrmalen zu Herrmanstadt allwannen dan dem Löbl. Gubernio zwar beliebte unsern causam unterm Lauf 6 Wochen auf nehmen, untersachen und entscheiden zu lassen, alleine! diese Commission, weiln Tit. Gubernial Consiglier H. Mich. von Rosefeld dabey praesidierte fallende auf seiten des Löbl. Cronstädter Magistrats, als seinige Nationalisten also favorable aus, dass dawieder an allerhöchsten Hof zu appellieren gezwungen wurde, wie dann auch erfolgt ist, dass diessfällige Acta kurtz hierauf nacher Wien eingesendet haben, zumahlen aber selbige der Hoch. Löbl. 7-bürgl. Hof Cantzeley zur Revision allergnädigst anbefohlen worden, von dahingegen bis anhero keiner abfertigung gewähret werden kann, in dessen aber dannoch immer zu von hiesigen Stadt Magistrat bald in einen bald in andern Stück vorderist auch mit deme, dass man die mittelst allerhöchsten Hofes Befehl jährlich 2 Fässer Wein von meinen in der Wallachey habenden Weigarten einführen zu können, in die Stadt zu führen nicht gestatten wolle, aggraviret werde, bey nebst auch nur letztlichen Verlaufen H. Christ Ferien Ao 1772 die Stadt mehrmalen diegewalt an meinem Hauss ausgeübet, und in meiner abwesenheit den Keller aufgespringet den zu eigen meinigen Gebrauch Kurtz vorhero um baares Geld erkaufften Brand-Wein pr. 80 Maass eigenmässig ausgezogen abgeföhret, und ohne einiger Resolution dessen Betrages conficiret, insuper annoch meinen Sohn und den Knecht, so wieder diese violente protestireten und sich opponireten, mit Schläge tractiret haben.

Als gelanget an Eur Römisch Kayserl. Majestaet mein Fussfälligstes Bitten, dem Löbl. Magistrat zu Cronstadt durch Hoch.

Löbl. Landes Gubernium zu befehligen, mich in Genuss allergenedigst ertheilte Immunitaeten seines hin inturbate zulassen abey aber auch Hoch. Löbl. Siebenbürgl. Hoff Cantzeley in Vien höchst gnädigsten Befehl zu geben, meine Anno 1757 schon transmittierte Cronstädtische Magistrats Process acta aufzunehmen, zu revidiren, zu entscheiden, und zu Rehibirung namhaft meiner, diesfälligen Unkosten, und formirten Praetension, so sich laut unterthänigsten Anlagen auf 5719 fl. 60 dn. erstrecket, derunter auch auf creditgenommener Gelder, so jährlichen zu verzinsen habe, sich befinden, gebührende Veranstaltung zu masen. Deme dan letzlichen die unterthänigste Bitte beyrücke Euer Kayserl. Majestät geruhen mildgnädigstens meine bishero genossenen Immunitaeten confirmieren, und praetigieren zu lassen der in aller unterthänigkeit erstrebe.

Euer Königlich. Kaysl. Majestaet

Cronstadt den letzten Iunij 1773.

Allerunterthänigster *Illia Birde* Rittmeister von reducirten Springerischen national Hussaren Militz in Siebenbürgen.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 973/1773. Copie).

153

Fără dată.

Specificarea cheltuelilor ce le cere Ilie Birt, să i le restituie Magistratul.

Specification

deren von Löbl. Magistrat zu Cronstadt mir Endes gefertigte zerschiedentlich zugefügten wiederrechtlichen Schaden, und Unkosten. als

fl. dn.

1. Entnehmete die Cronstädtischen Kirschner Zunft von meiner Hand-Wirtschaft mitgewalt die von meinen zum Hauss gebrauch geschlachtenen Lämern rückgebliebene Felle 35 st. à 60 dn. belegen 21 —

	fl.	dn.
2. Gleichermassen die Brand-Wein arendatores der Stadt, den zu meinem Gebrauch in Keller gehalten Brandwein mit Gewalt abgenommen haben 40 Maass jede á 18 dn betragt	7	20
Dieser Gewaltthätigkeiten halber ware gezwungen nacher Herrmanstadt abzureisen, bey H. Löbl. Königl. Gubernio mich dieserwegen zu beschweren, und Satisfaction bittlichen anzuhalten, welche Weege ofters wiederholen samt Eylst. mahlen verrichten, dabey aber auchwegen hieher Reiss und aller dortigen Auffenthalt verkösten, und so wohl vor Knecht Pferd und meiniger Unterhaltung, dann honorierung derer zu Verfassung schriftlicher Acten bedürftigen Procuratoren zu jederzeit bezahlen müssen, mithin Specie in baaren Geld aus geleget habe, als		
3-o Ao 1745 Bey gewaltiger Abnehmung meines Haussgeräths, so auf Befehl des Löbl. Magistrats zu Cronstadt durch H. Jos. Drauth beschehen ware, verfügete michnacher Herrmanstadt, allwo 5 Wochen aufgehalten worden, dabey Unkosten gehabt u. bezahlt habe	39	35
4. Ao 1746 Wegen beschehenen Contributions Auf- lag von Löbl. Cronstädter Magistrat reisete nacher Herrmanstadt, und verzehrete wegen Aufhaltung durch 6 Wochen	45	40
5. Abermahlen an Anliegenheit aufgeschlagener Stadt Contribution nacher Herrmanstadt bezwungen worden, wobey durch 8 Wochen verzehret habe	52	80
6. Mehrmalen in bemeldeter Anliegenheit, wess- wegen pr 4 Wochen aufgehalten, und pr 4 Wochen zu Verkösten beemsiget	27	—
7. Neuerdingen nachher Herrmanstadt an H. Löbl. Königl. Gubernium recuriren, und wegen 5 Wo- chigen u. 4. Tägigen Aufenthaltung verkösten musste	43	90
Latus	236	65

	fl.	dn.
Latus anhero mit	236	65
8. Ao 1749 mehrmahlen auf Zwang Löbl. Cronstädter Magistrat H. Löbl. Gubernium persöhnlich imploriri, u. pr. 7 Wochen 3 Tage verköst. musste	44	40
9. Selbigen Jahre das zweytemal wegen Contributions Aufläg. mich zubeschweren nacher Herrmanstadt reisen, und auslegen musste	11	25
10. Das drittemahl in dieser Angelegenheit nacher Herrmanstadt pr. 30 Tagen verköstet habe pr.	26	50
11. Und weilen selbigen Iahr von Löbl. Magistrat mir violenta Invasio Domus mea beschehen wurde das 4-te Mahl nacher Herrmanstadt abzugehn und durch 7 Wochen, und 4 Tagen zu verzehren bezwungen	48	30
12. Bey diessfällig zu Cronstadt vorgenommener Untersuchung wurde an Kösten verursacht, so ich baar bezahlen musste	60	—
13. Diese schriftliche Untersuchung Hoch Löbl. Instanz zu übereichen und die entscheidung abzubitten, musste mich nacher Herrmanstädt verfügen, alldorten 6 Wochen verharren, dabey aber auch verzehret, und bezahlet habe	36	—

Bey unverrichteter weniger Ansuchung wurde bemüssiget an Allerhöchste Instantz nacher Vien persöhnlichen zu recuriren, und Austrag meiner streittigen Causae anzubitten, zum Endzweck dieser Reise, und Bestreitung deren Kösten versehete mich zwar mit baaren Geld pr. 646 fl. 50 dn. weilen aber solches Geld nicht hinlänglich scheinete.

Entlöhnete annach von andern Partheyen und zwar von dem K. K. Postmeister zu Carlsburg

H. Dragos	434.40
von einem Kaufmann Gyorg zu Fogaras	510.—
von einem Deto Nahmens Nicla Endes	96.—
Von einem Armenischen Kaufman Nahmens Ioh. Kopoz	25.—

	fl	dn.
von einem griechischen Kaufman Mi- khally zu Wien	18.—	
von H. Sigismund Kellemen Marosva- heller Richter	180.—	
von H. Schwirig Hammer	200.—	
vor Verkaufung meiner Sack-Uhr er- wegete	30.—	
Schuld Rest den letzteren Agenten in Wien so nicht gleich in instanti seines Dienstes belohnen könnte, sondern ex post von hier aus nachtragen musste betragen	120.—	
das ist	2259.90	
14. Welches Geld von Zeit der Reisse naher Wien, und Rück-Reisse von dar, das Aushaltung alldorten in Wien dch ein Iahr u. 3 Monath bis allerhöchsten Hof- fes Befehl an Hoch Löbl. Gubernium. —		
	Latus . . .	463 10
		fl. dn.
Latus anhero mit	463	10
Dass man Klage untersucht gerecht entscheiden, und ich billiger massen abgefertiget werden solte, erhalten, und mit selbigen nach 7-bürgen Zurück mich verfügen könnte Consumieret mitthin anhero anrechne pr.	2259	90
Und da meine Ehe Wirthin nach Abreise mei- ner wegen überhäuften Stadt trangmüssen bey ihrer Wirtschaft zu Cronstadt nicht verbleiben konte, musste sich jene nebst Kindern u. Dienst Botten nach Clausenburg verfügen alldorten aber gezwungener Weyss mehres als Hauss Verkosten, so zur Ersetzung angeschrieben wird mit . .	300	—
15. Beÿ meiner Rückkunft von Wien Ao 1750 musste wegen K. K. allergnädigsten Decret um jenes Hoch Löbl. Gubernio zu behändigen nacher Herr-		

	fl.	dn.
manstadt mich verfügen, alldorten aber 4 Wochen und 5 Tage aufgehalten worden mithin verzehret hatte	30	60
16. Ao 1751 abermahlen nacher Herrmanstadt dieses Stadt Processus wegen abgehn 6 Wochen alldorten verweylet, davor aber auch vor Unkosten zahlen müssen	56	—
17. Selbigen Jahre bey Untersuchung eines Process zwischen mir und einem Türck. Creditore (so wegen 5 ungewichtigen Ducaten in Streit ware) wurde von dem Löbl. Magistrat mit Gewalt bezwungen 33 Ducaten über schon erlegte 5 fl. zu bezahlen, weilen also die Zahlung ungerechter Weiss betrieben worden fordern jene von der Stadt zurück mit	170	—
18. Wegen Violirung Salvae quardiae 5 mahlig gewaltiger Invasion meines Hauss, wo für laut Land Rechten 200 fl. jedes mahlen zu Strafe fallet rechne an	1000	—
19. Da vor sonstig mir verursachten Schaden zugefügten Unbilden meinige Mühewaltung und durch 3 Jahre erlittene wiederrechtliche tragnüsse sondern nur unberechneter Massen von der Stadt eine Ersetzung pr.	1440	—
Summariter	5719	60

Das ist Fünf tausend, Siebenhundert, und Neunzehn Gulden ungarisch. 6 denari.

Elias Birde

Rittmeister von reducirt Springerischen 7-ben bürg. Hussaren
Land Miltz.

(Arh, Mun, Braş., ad Nr. 973. Copie).

1773 Iulie 24.

C. a Blumengend, încunoștiințează curtea, că plângerea lui Ilie Birt s'a trimis guvernului, cu îndrumarea, să ceară Magistratului, să răspundă, în 6 săptămâni, la învinuirile ce i le aduce Ilie Birt.

Sacratissimae Caesareae, et Regiae etc.

Elie Birde antea in equestri Legione Springeriana Capitanei de variis injuriis, et damnis per Magistratum Coronensem sibi filioque suo illatis querulantis preces in advoluto mittuntur prae-
laudato Regio Gubernio eo fine ut audito etiam querulante Magi-
stratu super expositione querulantes circumstantialem submittat,
intra sex hebdomadarum spatium informationem. Altefata sua
Majestas in reliquo Eidem Regio Gubernio Gratia Sua Caesareo
Regia, et Principali benigne propensa manet. Datum Viennae
Austriae, die 24 Mensis Iulij Anno 1773.

C. a Blumengend.

Joseph. L. B. Vondenmark.

(Arh. Mun. Braș., Nr. 973/1773. Copie).

1773 Septembrie 21.

N. Bethlen, trimite Magistratului plângerea lui Ilie Birt și-i cere informațiuni.

Sacrae Caesareae et Apostolicae Mattis Archi Ducis Austriae
M. Ppis Tranniae et Siculorum Comitum Domine Dnae nostrae
Clementissimae Nomine!

Amplissime, Prudentes, iterum ac Circumspicienti vobis, hono-
rande et Benevoli. Salutem et gratiae Caesareae Incrementum.
Benignum Decretum Aulicum unum cum acclusis suis hic copialiter
adnexum ea ratione cum DVris communicat Gubernium, ut
Darae in Puncto expositionis Querulantis Eliae Birde Regio huic
Gubernio intra octiduum ab acceptis computandum circumstan-
tialem submittere Informationem, Sacratissimae suae Matti humil-

lime repraesentandam, suae obligationis esse ducant. Sic facturis Altefata Su Mattas Scрма benigne propensa manet E. R. M. Ppatus Tranniae Gubernio. Cibinie 21-a 7-bris 1773. in absentia E. D. C. Gubernatoris.

Nic. Bethlen.

Michael de Bruckenthal.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 973/1773. Original).

156

1774 Fevruarie 22.

N. Bethlen. scrie Magistratului că. guvernul nu e mulţumit cu răspunsul dat.

Sacrae Caesareo Regiae et Aost. Mattis Archi Ducis Austriae Mag. Prpis Tranniae & Siculor. Comitiss DDnae nrae Clementissimae Nomine.

Amplissime Prudentes ac Ciecumspenti nobis honorande et Benevoli Salutem et Gratiae Cao Regiamque incrementum Displicenter ad modum advertit Gubernium ordinationibus suis in acluso specificatis et ad Dnus exaratis hucdum satisfactum non esse. Moneri itaque Dnus serio ut restantes informationes ab acceptis psentibus intra 8-vum submittere, suae ducant obligaonis nec intermittant, invigilaturi in simul, ut in submittendis informationibus, non numerum in frontispicio decreti hujus conspiciam, sed in specificicatione ad initium cujus vis desideratae Relationis notatum citent. Sic Fact. altefata Sua Sacrama Mattas benigne propensa manet E. Reg. May. Prptus Tranniae Gbernio

Cibinij die 22-da Febr. 1774

inabsentio Ed. Gubernator.

Nic. Bethlen.

Michael de Bruckenthal.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 210/1774. Original).

1774 Martie 21

Magistratul, hotărâște să se răspundă, cât mai neîntârziat, la decretul guvernial din 1773, care a rămas fără răspuns.

Votum. Da das Hohe Landes Gubernium mit grossem Missfallen ersehen, dass denen noch in Anno 1773 an einen Löbl. Magistrat erlassenen Gubernials Vorordnungen, in betreff des Eliae Birt, Både Stirbe, Kirko Kamarar und Tit. H. Josepho Drautt die genuchtuhung annoch nicht erfolget, und dessendwegen die Ursach solches Aufbleibens zu wissen verlänget, so soll die Ursach solches Aufschubs dem Hohen Landes Gubernio ohne allen Anstandt überschicket werden, ingleichen vill auch ein Hoch Löbl. Landes Gubernium, dass an denen ins künftig eingeschelten relationen der Numerus nicht in dem Frontispicio, gleich denen Gubernial Commission, sondern im Anfang einer jeden Speciffication soll angesetzt werden, welches einem Löbl. Magistrat zu künftiger Wissenschaft dienen soll.

*I. Bruss Relat. et Aprob.
d. 21-t. Mart. 1774.*

(Arh. Mun. Braș., ad Nr. 210/1774). Copie).

1774 Martie 23.

Informațiunile, ce le dă Magistratul, cu întârziere, la decretul guvernului dela 23 Fevruarie 1774.

Ad E. R. Gubernium,
dd. 23. Mart. 1774.

P. P.

Ad Gratosissimum Excellentiae Vestrae, Excelsique Regi-Gubernii Decretum, quoad restantes aliquot humillimas Informaitiones sub Nro 690. dieque 22-da praet.: emanatum, ac 13-a curr.: perceptum, demisse substernimus: quoad Petitum D. Josephi Drauth, tenore Gratosissimi Decreti sub 4-ta Iunii a. p. emanati, transmissum, ut et quoad Altum in causa Boeronis Sztirbei

sub 30-ma 7-bris a. p. exaratum Decretum, Informationes humillimas nostras, numeris Altefatorum Decretorum insignitas, sub hodierno expediri. Quod ad Gravamina Pensionirtae Eliae Bierth attinet, ea ob supervenientes alias urgentissimas publicas expeditiones assumere in primordio statim nequivimus: medio tempore ipse Birth in Wallachiam discessit, qui simulatque reversus fuerit, ejusdem querelas, ipso praesente, uberius pro concinnanda desuper exacta Informatione examinare, taliterque Gratosissimis Excellentiae Vestrae Excelsique Regii Gubernii Jussis satisfacere nulli deerimus: jugi in reliquo venerationis cultu perseverantes

Excellentiae Vestrae Excelsique Regii Gubernii
Coronae die 23 Mart. 1774.

humillimi Servi.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 210/1774. Copie) ¹⁾.

159

Fără dată.

Iohann Teutsch sen., Andreas Schäfer se. şi Daniel Teutsch, cer din nou Magistratului, să cerceteze un caz de violenţă, săvârşit de Ilie Birt, faţă de ei.

Wohlgeborner, Hoch und Wohlgeborne, Nahmhafte, Fürsichtige Hochweise HErrn, HochEdler Magistrat.

Noch im Sommer waren wir so frey, Einen Hochedlen Magistrat unterthänigst um eine Unterstützung wider das verwegene und widerrechtliche Verhalten, und wider die an uns in Wegnehmung des uns eigenthümlich zugehörigen Heues ausgeübte Gewaltthätigkeit des Capitains Ilie anzuflehen. Weil derselbe aber kurz darauf in die Wallachey reisete, und die Sache weder untersucht, noch uns Satisfaction gethan werden konte; genanter Capitain aber erst vor kurzer Zeit wieder Zurückge gekommen ist: so wiederholen wir unsere unterthänige Bitte, mit dem Zuversichtlichen Vertrauen, dass uns durch die gnädige Vermittelung Eines Hoch-

¹⁾ Pe act, este următoarea însemnare: Humillima Magistratus Coronensis quoad desideratus Gratosissime sub Nr. 690 restantes Informationes.

Edlen Magistrats der uns wider Billigkeit zugefügte Verlust werde gut gemacht werden. In unterthäniger Erwartung desselben haben wir die Ehre mit allem Respect zu verharren

Eines HochEdlen Magistrats

unterthänigste Diener,
Iohann Teutsch, der ältere,
Andreas Schäfer, der ältere,
 und *Daniel Teutsch*.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 173/1775. Original).

1775 Martie 23.

Bar. Brukental, scrie Magistratului din Braşov, în privinţa informaţiunilor ce i s'au cerut.

Sacrae Cao-Regiae Apostolicae Mattis Archi-Ducis Austriae
 M. Ppis Traae & Sicular. Comitit D. D. Nrae Clementissimae
 Nomine!

Amplissime Prudentes item ac Circumspecti, Nobis Hono-
 rande, & Benevoli, salutem, & Gratiae Cao-Reae incrementum:
 Advoluta desiderandar. a Dvris ad nonnulla Gubernii Regii decreta
 Informationum Consignatio, mittitur Dvris ea cum seria ordinaone,
 ut quemadmodum etiam num aegre admodum ferat Gubernium,
 Ordinaonum suar. effectum tam diu per Dvras protestari, de
 praemissis Informaonem ab acceptis praesentibus intra 8-m &
 quidem in distinctis Relationibus in ommissis submittere suar.
 nondum esse partium. Sic fact. altefata sua Mattas benigne pro-
 pensa manet, e. R. M. Pptus Traae Gubernio Cibirii Die 23-a
 Mensis Martii A. 1775.

Bar. Bruckenthal.

M. de Bruckenthal, secr.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 312/1775. Original).

161

1775 Maiu 6.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 6 Maiu 1775.

Ein Gubernial-Decret dd 21-ten Sept. 1773 und werden jene Ihro Römisch-Käis. Maytt von dem ehemahligen Springerischen Rittmeister Elie Birth eingegeben verschiedene Klagen mit dem Bedeuten communiciret, um darauf standhafften bericht einzuschicken.

Concl. Es soll nebst gehorsamster Entschuldigung, dass der damahlige Magistrat ausgestorben, und die hieher einschlägende Schriften im Archiv sehr schwer gefunden worden, das Hlöb. Gubernium nach mehrerem Innhalte des diesfals abgefassten referats von dem ganzen Ungrund der Klagen pflichtmässig informiret, u. zugleich gebitten werden, den querulanten zur Ruhe anzuweisen.

(973. A. 1773).

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1775, pag. 114, pct. 7).

162

1775 Maiu 6.

Magistratul, se ocupă de plângerea lui Ilie Birt, primită dela guvern, la 21 Septembrie 1773, şi hotărăşte ce să răspundă.

E R Gubernium comuniciret dd 21-ten Sept. 1773 eine vom Capitaine Elie Birth Ihro K. May. eingegebene Klagschrift wider das hiesige Publicum, wo derselbe anführet, das er seit A. 1737 als reducirter Springerischer Rittmeister sich in der Oberrn Vorstadt wohnhaft befinde, gleich Anfangs aber in Ansehung der Ihm mittelst eigener Protectionalium zugestandnen Freiheit von allerley publicquen oneribus, wohin auch die Erlaubnis gehöret, aus seiner Weingärten in der Wallachey zwey Fässer Wein Jährlich einzuführen, mancherley bedrückungen erlitten, und darüber mit dem Magistrat bis 1757 als in welchem Jahr er die Sache ad Aulam appeliret, Process führen müssen, aber bis diese Stunde nichts gewonnen, vielmehr Ihm erst lezlich A 1772 einiger bey

sich gehabte Brandtwein via facti durch das Publicum confisciret, und sein zu Hause anwesender Sohn und Dienstknecht durch die Stadt bediente übel misshandelt worden: wannenhero Supplicant gebetten, die zwischen Ihm und dem Magistrat A 1757 an Hof transmittirte Sache auf nehmen zu lassen, damit Er andurch zu seiner Praetension in U. fl. 5719 u. 60 bestehend, als welche er dem Publico für unterschiedliche theils in Herrmanstadt, theils in Wien verwendete Reise und Process Unkosten, wie auch für angebliche Violirung seiner Salva Guardia, und übrige Ihm zugefügte Unbilden, anrechnet, gelangen möchte.

Über welcherley Klagen denn das Hlöbl. Gubernium binnen 8 Tagen eine umständliche Erläuterung anverlanget.

Opinio.

Zur Entschuldigung des Verzugs und verweilten beantwortung dieses Hohen Gubernial Decrets wäre dem Hlöbl. Gubernio pflichtgemässigt einzuberichten, dass nachdeme die erforderliche Data zur diesfällige gehorsamsten beantwortung dem dermahligen Magistrat zur Schüzung der gerechtsamen des Publici, und Abwendung derley vom Querulanten angebrachten imbilligen Klagen und forderungen allbereits mir Todt abgegangen; so hätte diese Hohe Verordnung nicht eher beantwortet werden können, bis solche nicht im hiesigen Archiv seyen vorgefunden worden. Aus welchen denn erhelte, dass Querulant noch vor A. 1757 bey dem Hlöbl. Gubernio wider den Magistrat wegen verschiedenen angeblichermassen erlittenen bedrückungen und Unbilden, und dieserwegen verursachten Reise un Process Unkosten in 5719 U. fl. 60 dn. bestehend, Klage erhoben, jedoch aber das Publicum Inhalts eines Hohen dd 9-a Martii 1751 alhier in copia beyzuschliessenden Gubrl. Deliberats nicht nur bey ihrer Gerechtsamen geschüzet, sondern auch von aller angesuchter Vergütung derer Unkosten und Impetition des Querulanten freygesprochen worden.

Dies 2-te Punct eine Contraband von 80 Maass Brantwein, welche A 1772. angeblichermassen eigenmächtig aus seinem Keller herausgezogen und confisciret worden, wie auch einiger hiebey vorfallenden realen Injurien an seinem Sohn und Dienstknecht betreffend, habe Querulant alzu milde exponiret, und diene zur Antwort, dass die hiesige Brantwein Arendatores hierüber ver-

nommen, und sich dahin erkläret und legitimiret hätten, dass sie, nachdeme ihnen zu Ohren gekommen, dass Querulant nach seinem alten unrechtmässigen Gebrauch zu ihrem ofenbahren Nachricht, heimlicherweise brantwein in seiner behausung schenckte, ihn in der Gute vermahnet, von solchem Eingrif in eine publique und dermahlen bey ihnen in Arende stehenden brantwein Schancksgerechtsame abzustehen, Er aber dennoch ihnen nach wie vor damit praejudiciret, und Schaden gethan habe, welches sie denn bewogen bey dem hiesigen Löbl. General Commando sich zu beschwehren, dass Querulant sich wieder den ausdrücklichen und allhier beyligenden befehl des Hlöbl. Ober General Commando dd 30-a Ian. 1753 brantwein zu schancken erstreckte, und also um Militair Assistenz zu bitten, mittels welcher sie denn auch in Querulantens behausung an einem verdächtigen und verhohlenen Ort ein Fässgen Brantwein vorgefunden, und confisciret; jedoch aber keine gewalthätigkeiten oder Schläge an seinem Sohn noch auch an seinem Dienstknecht verübet hätten gleichwie Quaerulant solches niemermehr zu beweisen im Stande seyen würde, auch allenfalls darüber den Rechtlichen Gegen beweiss zu führen sich anerbithen.

Es solle folglich diese der Sachen wahre Beschaffenheit dem Hoben Landes Guberniuo mit dem fernern unterthänigsten Ersuchen einberichtet werden, damit Hochselbiges geruhen wolle, den unrichtigen Quaerulanten ab und zur Ruhe zu verweisen.

Relat. D. 6 May 1775.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 973/1773. Concept).

163

1775 Maiu 17.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 17 Maiu 1775.

Ein Gub. Decret dd 23-ten Merz 1775 worume verschiedene Informationes, welche in der Beylage angeschlossen werden, desideriret, und die Einschikung derselben binnen acht Tagen ohnausbleiblich befohlen wird.

Concl. Die in der Hohen Verordnung desiderirte Informationes, nämlich diejenige den Elias Birth, die beschehene visitation der

angetragenen Contumatz; Stationen, und die differentzen wegen der bonificirten K. Königl. Contribution betrff. sind bereits Einem Hlöbl. Landes-Gubernio eingeschiket woden; und sollen die annoch rückständige, sobald diese ebenfals gnüig erhoben worden, pflichtmässig eingesendet werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1775, pag. 142, pct. 1).

164

1775 Maiu 17.

Informațiile, ce le dă Magistratul Braşovului guvernului, în chestia lui Ilie Birt.

Ad E. R. Gubernium.

P. P.

Gratiosissimo Excelsi Regii Gubernii 21-ma adhuc Sept. A, 1773. sub Nro 7240, intuitu Eliae Birth Exauctoratae militiae Springerianae unnius centuriae quondam Capitanei, varias contra magistratum oppressiones, injuriasque querulose exponentis, simulac satisfactionem et indemnitate numerosarum expensarum flagitantis, emanato Decreto, cui recentissime Excellentiae Vestrae, Excelsique Regii Gubernii sub 23-tia Martii 1775 Nro 2234 exarata Alta ordinatio subsequuta est, dudum satisfacisset magistratus, nisi singula Ejusdem membra tempore, quo motae differentiae sunt, e vivis excessissent, Id vero humilimae informationis submissionem unice retarda set. Revoluto tandem Archivo, inventum est: querielantem ante Annum adhuc 1747 temerario ausu contra magistratum varia exposuisse, omnes vero praetensae injuriae coram Excelso Regio Gubernio assumtae, ventilatae, discussae, tandem Anno 1751 die 9-na m. martii pro infundatis recognitae habitae magistratus vero identidem absolutus ab impetione extitisset: prout hac omnia tenore Atti Deliberat ab Excelso Regio Gubernio citato jam Anno et die gratiosissime pronuntiati, hic copialiter demisse acclusi plenissime evincuntur.

Pari via et ausu querulans in Libello suo supplici exponere non erubuit: eundem violento modo certa vini adusti quantitate spoliatum, filium et servum vero suum injuriis realibus A. 1772 affectos fuisse. Pro casus praesentis dilucidatione, ii, quibus ius vinum crematum educillandi in arendam locatum habetur, auditi,

respondent; posteaquam ipsis innotuisset, Capitaneum praedictum cum damno eorum manifesto clandestine crematum educillari, facta prius mollibus verbis admonitione, qualiter a Jure, Publico aliunde unice competenti, iam vero in eosdem erga importantem canonem translato, abstineret; ea tamen non attenta, potius ex anteriori ipsius consuetudine educillatione continuata, arendatores Titt. Dnūm Commendantem hujatem adire commoti, ibidem querelas suas exposuerunt: supplicantes simul, quatenus in conformitate Altarum ordinationum, quarum unius ab Excellentissimo Domino Francisco Wenceslav Comite a Wallis Supremo quondam in M. Tranniae Prpato Caero-Regionum Armorum Praefecto dd. Cibirii 30-ma Ianuar 1753 nobis gratiosissime emanati Exempli Extractum, hic in vidimata Copia advolvimus, memorato Capitaneo educillationem interdicere dignaretur: penes obtentam identidem militarem assistentiam domum querulantis ingresi, ibidemque in loco abscondito doliolum vini adussi invenientes, id ipsum absque omni violentia, tanto minus illatis, ut praeexpositum a querulante est, injuriis confiscarent. quas violentias quemadmodum querulans nunquam probare possit: ita arendatores in omnem eventum contrario potius eundem evincere pollicentur quae cum ita sint, restat ut Excellentiae vestrae, Excelsos Regio Gubernio humillime instemus, dignetur gratiosissime efficere, quatenus sapiensfatus Elias Birth, qui ipse violentias adhucdum exercere non desistit, dum modo et, anno proxime praeterito duos cives foeno suo jam confecto spoliasset, et querulantes ad hodiernum usque damnum illatum sentire debeant, in limitibus sese continere, pacificeque vitam transigere severe adstingatur: quoad querelas vero mosas utpote infundatas a limine Iudicii arceatur Profundissimo in reliquo venerationis cultu indesinenter permanemus.

Excellentiae Vestrae Excelsique Regii Gubernii

Lect.: et approb. die 17-a Maji 1775.

Jos. T. Nobil. de Schobeln

Praeses.

Coronae die 17-ma maji 1775.

humillimi Servi.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 973/1773. Concept) ¹⁾.

¹⁾ Pe act, în afară, este următoarea însemnare: quoad querelas Capitanei Eliae Birta informationem humillime submittit magistratus Coronensis.

1775 Iulie 5.

Magistratul hotărăște, să se trimită cererea pentru despăgubiri a părților lui Ilie Birt generalului, întrucât el nu e sub jurisdicția Magistratului.

Votum. Da der Capitain Illae nicht der Magistratual Jurisdiction unterliget, so ist sowohl die noch Anno 1774, als auch diese vor jetzo eingereichte Bittschrifft derer Suplicantem zumsamt dem hier beigebogenen Ausweis dessen vom Capitaen in der Poyana zugefügten Schadens, dem Tit. Hren General zu überschicken, mit dem Quersuchen sie Kläger vor weiterer Gewaltthätigkeit des Illiae zu schützen, besondere aber ihn darzu anhalten dass er den denen Klägern zugefügten Schaden eretzen möge besonders da auf die noch im vergangenem Jahr dem Tit. Her General zugeschickte Klag Schrifft noch gar keine Satisfaction erfolgt, so soll Tit. H. General nochmalen ersuchet werden, sie Kläger vor seiner Gewaltthätigkeit zu schützen und ihnen Recht und Gerechtigkeit widerfarren lassen.

I. Bruss.

Relat. et Aprob. d. 5-t Iulij 1775.

(Arh. Mun. Braș., ad Nr. 173/1775).

1775 Iulie 15.

Magistrațul Brașovului, înaintează generalului Eichholtz o plângere a unor reclamanți contra lui Ilie Birt, cu rugămintea, să-l oprească pe viitor dela acte de violență.

Hochwohlgebohrner Freyherr, besonders HochzuverEhrender Herr General Feld: Wachtmeister und Commendant!

Annoch in dem abgewichenen 1774-ten Jahre wurde der Magistrat genöthiget die von einigen Bürgern dieser Stadt eingereichte, den ehemaligen Springerischen Rittmeister Herrn Elias Birth betreffende Klage mit Euer Hochwohlgebohrn gehorsamst zu communiciren, zugleich um den Ersatz des mit Gewalt weggenomme-

nen Heues, und Sicherheit auf die Zukunft, nebst gemessener Genugthuung für die begangene potence geziemend zu erbitten. Welche Klage bis daher wegen Abwesenheit des beklagten Herrn Birth ohnentschieden bleiben müssen. Da aber diese beschädigte Parthey neuerdingen ihre Klage moviren, und um vergütung des Schadens, nebst künftiger Sicherheit ähnlicher beschädigungen sehr angelegentlich bitten, so ermangelt der Magistrat nicht Hohen Verordnungen zu folge die eingereichte Klage, und Ausweis des Schadens mit dem gehorsamsten Ersuch an Euer Hochwohlgebohrn in Abschrift zu übersenden, womit Hochdiselben eines Theils den H. beklagten zum Ersatz des Schadens, andern Theils zu leistung genugsammer Sicherheit auf die Zukunft ernstgemäss anzuhalten geruhen wolten. In gehorsamster Erwartung des gerechten Erfolgs haben wir die Ehre mit der vollkommensten Hochachtung zu verharren Euer Hochwohlgebohr.

Cronstadt den 15-ten Iulii 1775

gehorsamste diener
der Magistrat.

An Titt. Gralen v. Eichholtz.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 173/1775).

167

Fără dată.

Specificarea pagubei, ce a făcut-o căpitanul Ilie Birt, în Poiana Braşovului, pe locurile reclamanţilor : Ioh. Teutsch., Andreas Schäfer şi Daniel Teutsch.

Specification des Schadens, welchen wir vom Capitain Elie in der Pojane auf unsern Wiesen erlitten haben:

Erstlich war gemäht und zusammengetragen worden 14 Schober Heu, davon zwey eine grosse Fuhre ausmachte, dergleichen man im vergangenen Winter, wie zu erweisen ist, auch um U. fl. 20 schwer hat zu kaufen bekommen. Folglich würden 7 Fuhren U. l. 140 ausmachen.

Zweitens war die Hälfte unserer Wiesen auf Gerichtlichen Befehl ungemähet geblieben, weil Capitain Elie gedrohet hatte,

auch dieses wegzunehmen, wenn wir es würden gemähet haben. Dass es wirklich die Hälfte sey, werden auf angestellte Untersuchung viele bezeugen. Folglich könnten wir mit Recht für dieselbe, als für 14 Schober das Geld verlangen, Wir wollen aber die Billigkeit vorwalten lassen, und nur 8 Schober und also 4 Fuhren anrechnen, welche a U. fl. 20 betragen würden U. fl. 80 diese

	U. fl. 80	aber, und die obigen
	U. fl. 140	zusammen
betrag	U. fl. 220	

Wenn wir diese Summe von genantem Capitain begehren, so thun wir ihm so wenig Unrecht, als gross die Verlegenheit war, in welche er die Bauern, denen wir die Wiesen gegeben hatten, versetzt hatte. Diese armen Leute haben etliche Wochen ihr Viehr in den Wäldern halten müssen, dass es sich nur von Sträuchen genähret und zu aller Arbeit untauglich, ja auch dem krepiren nahe gewesen ist. Deswegen sie auch unwillig worden sind, unsere Wiesen in Zukunft von uns zu nehmen, indem sie besorgen, dass ihnen wieder etwas ähnliches wiederfahren mögte, Wir bitten daher Einen Hoch Löbl. Magistrat um Schutz und Sicherstellung wider eine weitere Gewaltthätigkeit dieses Capitains Elie.

Iohann Teutsch, der ältere,
Andreas Schäfer, der ältere,
Daniel Teutsch.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 173/1775. Original).

1775.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela... 1775.

Eine bittschrift vom Ioann Teutsch u. noch zweyen bürgern, welche sich über zugefügten Schaden in ihren Wiesen in der Pojana, neuerdingen beklagen, zug. aber den Thäter Eliae Birth zum Ersaz laut Ausweiss, und Sicherheit auf die Zukunft durch Seine behörde ernst. anzuhalten bitten.

Concl. Es soll die Klage nebst dem ausgewiesenen Schaden dem Titt. Generalen, als unter Wessen Jurisdiction der bek. stehet communiciret, auch um den Ersaz und satisfaction ersuchet werden. exp. den 15-ten Iulii.

Conc. ad Nr. 114 und 298 werden verlesen, und expediret.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1775, pag. 195, pct. 8).

1775 Iulie 21.

Guvernul, răspunde Magistratului, la scrisoarea dela 17 Iunie.

Sacrae Caesareo Regiae et Apostolicae Mattis, Archiducis Austriae, Magnae Principis Tranniae, et Siculorum Comitibus etc. Dominae, Dominae Nrae Clementinae, Nomine.

Amplissime, Prudentes item ac Circumspecti, nobis Honorande, et Benevoli, Salutem et Gratiae Caesareo Regiae Incrementum! E submissa DVrarum de 17-a superioris Mensis Maji in negotio Querularum Eliae Birde in reducta Springeriana Legione olim Capitanei Relatione, eidemque accluso Deliberato Guberniali patet: expositas per eundem Querelas, et Praetensiones judicialiter coram Gubernio agitatas, finaliterque Anno 1751. Die 9-a Martii decisas, ac Mgratum ab ejus impetitione absolutum, Causam vero per Partem succumbentem ad Thronum Sacrae Mattis appellatam fuisse. Prodit etiam ex altero acclusae Ordinationis Supremi attunc in Trannia armorum Praefecti Comitibus a Vallis Die 30-a Ianuarii A 1753. super interdicta Eliae Birde in domo sua vini, et cremati educillatione exaratae exemplo, recentiores quoque ejusdem Querelas super adepto sibi propter exercitam educillationem cremati doliolo, fundamento destitui. Imposterum itaque idem, tanquam in Suburbio Coronensi residentiatus, Legibus Patriis, et Constitutionibus Civilibus se conformare debet; et, si actus potentiarios, quorum intuitu, ad tenorem Legum Patriarum, Personae etiam Ecclesiasticae seculari subsunt Jurisdictioni, patrare comperiretur, coram Foro magistrali prout et in aliis Causis realibus, Juri statim tenebitur. Quod DVris pro futura sui Directione hisce rescribitur. In reliquo alte-

fata Sua Mattas Sacrma benigne propensa manet. E Regio M.
Ppatus Tranniae Gubernio.

Cibinii Die 21-ma Iulii A. 1775.

Ioann Com. Nemes.

Jos. Molnár, secr.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 607/1775. Original).

170

1775 August 6.

*Generalul v. Eichholtz, răspunde Magistratului, că nu poate
satisface cererea, până ce nu se pronunţă guvernul, în conflictul cu
fânul.*

Löblicher Magistrat! Hochgeertester HErrn Herrn.

Auf jene von dem Löbl. Magistrat inter dem 15 vorigen Mohnths
mir zugekommene Vorstellung, welche eine Klage der Bürger
Ioh. Teutsch sen. Daniel Teutsch jun. und Andreas Schäser wieder
den Capitain Illie betrifft, der ihnen in der Poiana ihr zugetheiltes
Heu gewalthätig weggenommen haben soll und wovor die Kläger
die Gutmachung ihres erlittenen Schadens von ihm Illie fordern,
solle anmit geziemend in Rückantwort erwiedern.

Dass obwohlen ich getrachtet besagten Capitain dahin zu
vermögen, dass er sich mit denen Bürgern vergleichen, und den
ihnen zugefügten Schaden nach Billigkeit ersezen möchte; so will
aber derselbe sich zu nichts weniger bequemen, als dieses einzu-
gehen, vorgebend dass er vielmehr Ursach habe sich über die
Bürger zu beschweren, welche ohne dass es noch von einem hohen
Landes Gubernio entschieden, ihm seinen von so vielen Jahren in
Besitz habenden Wiesen Grund, hatten abmähen lassen. Und da
diese Sache bey dem hohen Gubernio bereits anhänging gemacht,
und noch nicht entschieden sey, wer Kunftig die Annerlangen
des Löbl. Magistrats hierinfals Genüge zu leisten.

Der mit vollkommener Hochachtung zu beharren die Ehre
habe Eines Löbl. hiesigen Magistrats

Cronstadt d. 6 August 1775.

gehorsamer Diener
von Eichholtz.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 554/1775. Original).

171

1775 Septembrie 9.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 9 Septembrie 1775.

T. General von Eichholtz antwortet auf die, wegen einiges dem Ioh. Teutsch und Daniel Teutsch I. in der Pojana vom Illie Birth gewaltsam weggenommenes Heues, gemachte Vorstellung, dass da dieser Sache berichts bey dem Hlöbl. Gubernio anhängig gemacht worden, er hierrinn nichts verfügen könnte.

Concl. Es sollen die Supplicanten sobald die Hohe Verordnung weg. der bek. vorkommen wird hievon belehret werden.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1775, pag. 291, pct. 5).

172

1775 Septembrie 9.

Magistratul, hotărăşte a se comunica răspunsul generalului jeluitorilor, să ştie ce au de făcut.

Der T. H. General v. Eichholtz ertheilte in Rückantwort, in beträff den Ioh. Teutsch und And. Schäser wegen ihnen von Capitaine Illie in Verfloßen. Jahr weggenommenes Heues, dass Hoch Selbiger den Capitaine Illie Constituiret und befraget hätte, welcher aber zur Antwort gegeben, dass Er in so lang bis von Einem Hoch Löbl. Gubern alwo die sache anhingig gemacht wäre worden die hohe entscheidung nicht kommen würde, könnte selbiger nichts thun.

Opinio;

Es sollen denen Supplicanten diese Antwort zu ihrer Richtschnur bekandt gemacht werden.

Relat. die 9-en Septembr. 1775.

I. Schoppel.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 554/1775).

1775 Septemvrie 22.

B. S. de Bruckental, dă unele informațiuni Magistratului, în chestia lui Ilie Birt.

Sacrae Cao Reae et Apostol. Mattis A Ducis Austriae M. Ppis Tranniae et Sicular. comitis Dnae Dnae Nrae Clementissimae Nomine.

Amplissime Prudentes ac Circumspecti Nobis Observande et Benevole. Salutem et Graae Cao Reae Incrementum. In negotio Querelar. et Praetensionum per Eliam Birde Anno adhuc 1773 Aug-mo Imperatori contra DVras porrectarum, R. Gubum in submissa eatenus de 21 Iulij a. c. Relatione in eo suam depromserat opinionem, ut, quum ex actis prodiret, hanc ipsam lautam partim A 1751 die 9 Martii judliter decisam, et Mgtum ab impetitione praetendentis absolutum, causam vero per succumbentem ad Thronum Sacrae Mattis appellatam, partim per ordinationem Supremi attunc in Tranniae Armorum Praefecti Comitiss a Vallis die 30 Ianuar. 1773 emanatam, educillationem Vini, et cremati in Domo sua Suburbiali exerceri interdictam fuisse, ratione posteris hujus Obiecti expositam de adempto sibi propter exercitum educillationem cremati doliolo querelam pro incongrua reputandam venire, ratione prioris autem, rementionatum Eliam Birde propriae Culpae tribuendum habere, quod causam suam a Tribunali Gubernii ante adhuc 24 annos ad supr. Reg. Oraculum promovocatum suo modo, et ordine, debitoque in tempore prosequi intermiserit. In reliquo autem eundem Birde tanquam in Suburbio Coronensi residentiatum Legibus Patriis, et constitutionibus Civicis Subjectum esse debere. Posteaquam igitur praedeclarata Gubernii Opinio virtute Benigni de 31-a Superior. Mensis Augusti emanati Decreti per Suattem Sacram Clementer adprobata, atque prae-repetitio Eliae Birde ea cum ulteriori monitione nota reddi jussa sit, ut quum perhibeatur, cum adhucdum a violentiis minime desistere, ac Anno proximae pterito duos livis foeno suo jam confecto, spoliasset, in limitibus debitae moderationis, et paritionis semet contineat, vitamque pecifice transigere studeat; Hinc alte memoratum Benignum Decretum DVris ea cum ordinatione comunicatur, ut tenorem ejus praememorato Birde pro debita

homagiali observantia notum reddere haud intermittant. Sic factur. Altefata sua Mttas Sacrma beninge propensa manet. E Regio M. Pptus Tranniae Gubo lib. die 22 7-br. Anni 1775.

B. S. de Brukenthal.

M. de Brukenthal secr.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 857/1775. Original).

174

1775 Octomvrie 2.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 2 Octomvrie 1775.

E. R. Gubernium eröffnet dd. 21-a Iul. 1775 dass der Capitain Elie Birth als ein hiesiger angesessener als in Causis realibus und actibus potentiariis gleich denen Geistl. Personen in derley Fällen der Magistratual Gerichtbarkeit unterliege.

Concl. Diese Hohe Verordnung soll dem T. Commendanten allhier communiciret, mit dem Ansuchen ein solches dem bemeldeten Capitain zu seiner Richtung bekannt machen zu lassen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1775, pag. 330, pct. 15).

175

1775 Octomvrie 2.

O hotărîre a Magistratului, ce s'a luat în temeiul unui ordin al guvernului.

Eine Hohe Gubernial-Commission ddto 21 Iulii a. c. machet die Anzeige, dass das E. R. Gubernium, aus der unter dem 30 Maii a. c. vom Magistrat eingeschickten Relation, zusamt dem mit accludirten Gubernial-Deliberat, in Betreff wider den gewesenen nunmehr reducirten Springerischen Capitaine Ellie Birt, angestellt gewesenen Klage, ersehen geruhet: Dass die, vom Ellie Birt exponierte Klagen, und Praetensiones, im Hoch Löbl. Gubernial-Consilio gerichtlich geflossen, und auch sub 9-na Martii Anni 1751 finaliter dergestalt entschieden worden seye, dass der Magi-

strat, von aller impetition absolviert worden; Der Ellie Birth aber, als Pars Succumbens, habe diese Sache weiter ad Thronum Sacratissime Suae Mattis appelliret.

Ferner, befinde sich auch eine mitaccludirte, und unter dem 30-ten Ianuarii Anni 1753 datirs Hohe Verordnung von des damah-lichen in dem GrossFürstenthum Siebenbürgen befindlich gewese-nen Commandirenden Gralen Graffen von Wallis Excel. worin-nen, auf des Ellie Birt Ansuchen demselben, die Wein- und Brant-wein-Schacke, in seinem Hauss, völlig untersaget, und verbothen worden ist. Dannenhero. wird verordnet, dass in Zukunfft, der Ellie Birt als ein Ober Vorstädter Einwohner sich, nach unsern Gesetzen und Rechten, zu conformiren habe, wie denn auch, in dergleichen Fällen, wenn Gewaltthätigkeiten, auch sogar von Personis Ecclaeiasticis, verübet werden, in seyen, auch diese der Foro Seculari, und dessen Jurisdiction, untergeben, und dem Stadt Magistrat, nach denen Landes-Gesetzen zu behandelten unterworfen.

Welches dann, zur künftigen Direction dienet

Votum

Diese Hohe Verordnung, soll unserm Titt.-Gralen. mit dem gehorsamsten Ansuchen communiciret werden, deren Inhalt, dem Illie Birt, selbstn auszuzeigen, und ihm ohn beschwehret die Erklärung zu machen, dass dieselbe, als ein Ober-Vorstädter Einwohner, in civil angelegenheiten, den L. Stadt-Magistrat, als seine angewiesene Instantz zu ehrkennen, und dessen Befehlen zu fügen habe.

(Arh. Mun. Braş., ad Nr. 607/1775).

176

1775 Decemvrie 27.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 27 Decem-vrie 1775.

E. R. Gubernium eröffnet dd. 22-ten 7-br. 1775 die Allerhöchste Willens-Meynung, Kraft welcher der Capitain Illie Birth von seinem bisherigen Violentzen abzustehen verwarnet, sich auch friedfertig zu betragen vom Magistrat aus bedeutet worden sollen.

Concl. Nachdem bereits auf ein vorhinniges Gubernial-Decret von gleichen Inhalt der hiesige THErr General angegangen worden, wie auch in Casibus potentiae die magistratual-Gerichtsbahrkeit an zuerkennen habe: so ist gegenwärtig Er Illie Birth auf das Rathhaus zu beruffen, Ihnen auch ein ruhiges und samftmüthiges Betragen verschärfet anzubedeuten.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1775, pag. 479, pct. 15).

177

1779 Aprilie 12.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 12 Aprilie 1779.

Ein Klag-Schrift des Iohann Teutsch, Andr. Schaeser und Daniel Teusch, wieder den Capitain Illie Birth, worinnen selbige beschwersam vorstellen, dass letzterer in der Pojâne Gewalldthätiger Wiese von ihren sechs Jugeribus Gras-Land das Heu in elf Fuhren bestehend weggenommen haben, bitten dahero selbigen zu bezahlung dessen Werthes pr. Hundertzehn U. fl. anzuhalten.

Conclusum. Supplicanten werden mit ihrer Klage an die 1-ste Instantz verwiesen.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1779, pag. 459, pct. 23).

178

1781 Ianuarie 26.

Judele Braşovului, Mich. Enyeter, prezintă Magistratului o cerere a unor locuitori din Cristian, pentru un loc din Poiana Braşovului.

Löblicher Magistrat!

Aus vorstehenden transmitirten Acten wolle Ein Löblicher Magistrat des mehrern zu entnehmen geruhen, wassgestalten die zwischen einigen Neustädter Inwohnern, benantlich Martin Tartler, Paul Dück und Tobias Peitez als Klägern an Einem, wieder und entgegen den Ioann Teutsch als Beklagten am andern Theil obwal-

tende Treit Sache, vorm hiesigen Stadt Judicat geschlossen und entschieden worden.

A. 1780 den 15-ten Decemb. Erscheinen drey Neustädter Inwohner als Martin Tartler, Paul Dük und Tobias Piter als Klägern an Einem, wider und entgegen den Iohann Teutsch als Beklagten am andern Theil, allwoselbst Klägern folgendes klagbar anbringen: Sie hätten annoch im Jahr 1774 von dem Becl. 6 Jugern Wiesen Land in der Poiáne pr. u. fl. 20.— zusammen veraccordiret, wovon sie auch 5 Jugera abgemähet, und das Heu in die Schöber geleet, in der Hofnung solches nach Hausse zu führen. Wie sie nun in der Absicht dieses Heu abzuhohlen hingekommen wären, so hätten sie mit vielen Missvergnügen erfahren müssen, dass solches weggeführt und ordentlichen Weise verstholen worden seye. Gleich hierauf hätten sie Klägern den Beklagten befraget, ob ihm nicht bewust, wer ihnen das Heu weggenommen hätte! Worauf Becl. erklärt, dass solches der Illie Birt Capitain (unter dem Praetext als seye er der Eigenthümer von diesem Wiesenland) weg habe führen lassen. Da sie Kläg. nun das Grossland von dem Becl. Ioann Teutsch selbst und nicht von dem Capitain Illie Birt erhandelt hätte: als bitten sie, den Beklagten zu vergütung des ihnen abgenommenen Heues, welches im Werth u. fl. 20.— ausmache, gerichtlich anzuhalten.

Beklagter: Es habe der Capitani Illie Birth dieses Heu unter dem Vorwand, als gehöre dieses Grasland ihme, und nicht dem Becl. mit der Gewalt weggenommen, mit der Bedrohung, dass demjenigen ein grosses Unglück bevorstände, der auch das noch stehendgebliebene Grass abmähen würde, und sähe also Becl. nicht ein, obwohlen er Becl. selbst denen Klägern die bey Auftheilung derer gemeinen Stadtwiesenländer erhalten Civil Portion bestehend in 6 Jugera veraccordiret habe, wie er zur bezahlung dieses Heues angehalten werden könnten. Bäte also, die Kläger dahin zu verhalten, womit sie sich an den Capitain Illie in Ansehung ihrer Beschädigung Halten möchten.

Kläger hierauf: Sie haben das Grasland nicht von dem Birth sondern von dem Becl. selbst veraccordiret, und müste sie den Becl. hierinnen evintiren. Erklären übrigens, dass daferne ihnen das Heu, Welches zum wenigsten 11 Führen ausmachen, im damaligen Preiss nicht bezahlet werden dürfte, sie zum wenigsten nur

den Mühlohn, welcher zu 4 Personen auf 12 Tage a d. 30. gerechnet, u. fl. 14.40. ausmache, vom Bekl. anverlangten; bäten also, wie gebetten.

Beklagter: Er habe bereits die Ursache, warum er die Klg. nicht schandlos stelle, angebracht, mit hochmaliger Bitte, ihm ab Impetitione Actorum los zu spechen.

Partes submittunt Judicio

Deliberatum.

Beklagter ist schuldig die Kläger schadlos zu stellen, wobey ihme jedoch unbenommen bleibet, den Illie Birth in Weg Rechtsens zu suchen. V. S. W.

Publicato Deliberato danken
Klägern für den Spruch

Bekl. aber appelliret für Einen Löblichen Magistrat.

Interl. transmittitur.

Womit ich die Ehre zu beharren habe Eines Löblichen Magistrats

Cronstadt d. 26. Ienner 1781.

gehorsamer Diener

Mih. Ernyeter, Stadt Richter.

(Arh. Mun. Braş., Nr. 145/1781. Original).

179

1781 Fevruarie 12.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 12 Fevruarie 1781.

Werden die Transmisionalien von L. Judicat in Sachen dreyer Neustädter Inwohner als Martin Tartler, Paul Dük, u. Tobias Pitter als Klägern, u. des hiesigen Kirchner-Meisters Ioh. Teutsch als Bekl. in pto einiger durch Kläger von Bekl. veraccordierter Jug Wiesenland von dene aber ohne ihnen Wissen vom Capitaine Elie Birth das gemachte Heu weggenommen worden, verlesen und gesprochen folgendes

Deliberat.

Nachdeme der Capitain Illie Birth sich in Ansehung des im quaestionirten Iahr. eingenommen Heues mit andern Gründer, die

in fas. inferiori schon vorgekommen gegen Jtum Ioh. Teusch legitimiret, mithin dadurch die Klage selbst, welche J. wider ihn Birth angestellet, weggefallen; so haben auch Kläger wider Becl. diesfalls keine Forderung, sondern sie haben sich, falls sie einigen Mäderlohn praetendiren, an denjenigen zu halten, da das Heu vom quaestionirte Jahr. genutzet. V. R. W.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1781, pag. 126, pct. 6).

180

1786 Noembrie 13.

Extras, din protocolul şedinţei Magistratului, dela 13 Noembrie 1786.

Eben dasselbe verordnet unterm 31-sten Octobris 1. J. Nro 9998, so wohl aus dem hiesigen Archiv solche Schriften und Urkunden welche die Vieh Wirthschaft der Siebenbürger in der Wallachey und Moldau beträfen heraussuchen zu lassen, als auch derley bey dem pensionirten Capitain Birtha als den Vorstehern der Wallachischen nicht unürten Kirche ausfindig zu machen, und binnen 15 Tagen dem Gubernio einzuschicken.

Da diesfalls weder in dem Archiv etwas vorgefunden worden kann, noch auch die vorgerufenen Vorsteher der Wallachischen Kirche einige dieserley vorzulegen im Stande sind, dabey aber erklären, dass die gröstenheils in den Siebendörffern befindliche und wohnhafte Schaafwirthe solche Urkunden in Händen hätten; so wird hier nach der Bericht gemacht.

(Arh. Mun. Braş., Protocolul Magistratului, a. 1786. Vol. II, pag. 669, Nr. 1072).

181

1789 Ianuarie 22.

Martorii, chemaţi de căpitanul Ilie Birt la facerea testamentului, declară că acesta a lăsat 900 fl. nem., pentru ridicarea unei biserici în Şchieiu.

Adec noi cei mai jos iscăliţi dăm credincioasă scrisor noastră la mâna Dum. lor epitropilor lasaţi de Dum răposatul căpitan

Ilie anum jup. Rad Catna jup. Nic. Voico jup. Ionu Morcăs jup
 Ionu Șohan jup. căp Rad Birdu jup. Dumitru Moise că făcându
 Dum diiată mai nainte de prislăvire Dum: in nainté noastră che-
 mândune față și lasându: de bun vința Dum nem f 900: adec
 noo am pecetluit ca să să fac o biserică în horaș în Braș și cer-
 căndu la cin maistrat nam căpătat slobozâne așa văzându noi
 că nu căpătăm slobozen nem rugat de Dum epitrop ca saî dé cu
 dobândă la cin ar gășă om bun pentru aciasta noi cu voi(a) noastră
 tuturoră am învoitu să dé pentru aciasta am întărit cu iscăliturile
 nostre și cu pecetii toț cei ce am lot parte ca să să cré(ză) or la ce
 judecat. că noi voimo acești ban a să crește ca să fac biseric toț
 cu voe noastră unde sar gă(si) loc da să facem și noi plăcé nu voe
 noastră și a epitopi Brașov 1789 Iun: 22.

(L. S.) ¹⁾ Eu Capitan *Rad Birda* adeverez.

(L. S.) Eu *Toader Bird* adeverez.

(L. S.) *Paraschița Boghinoe* adeverez.

(L. S.) *Marie răpsat Ion Soanu* adeverez.

(L. S.) *Ilica* adeverez.

Și am scris eu Dumitru Măise cu voe și cu învățatur Dum lor.
 cele scrise mai sus și martor.

(Arh. bisericii Sf. Nicolae din Șchiei-Brașovului, Nr. 718/1789).

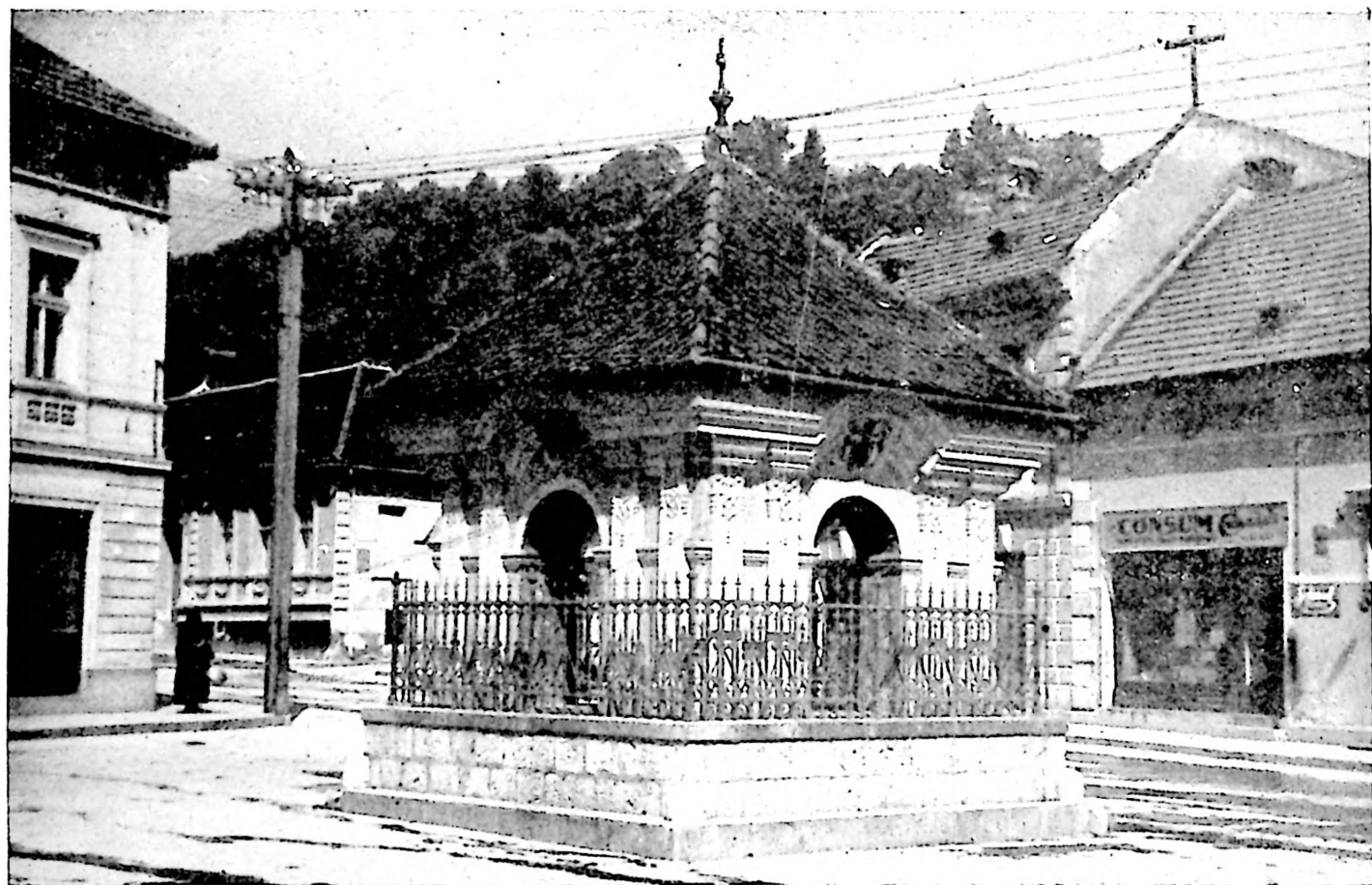
¹⁾ Sigile de ceară.

R É S U M É

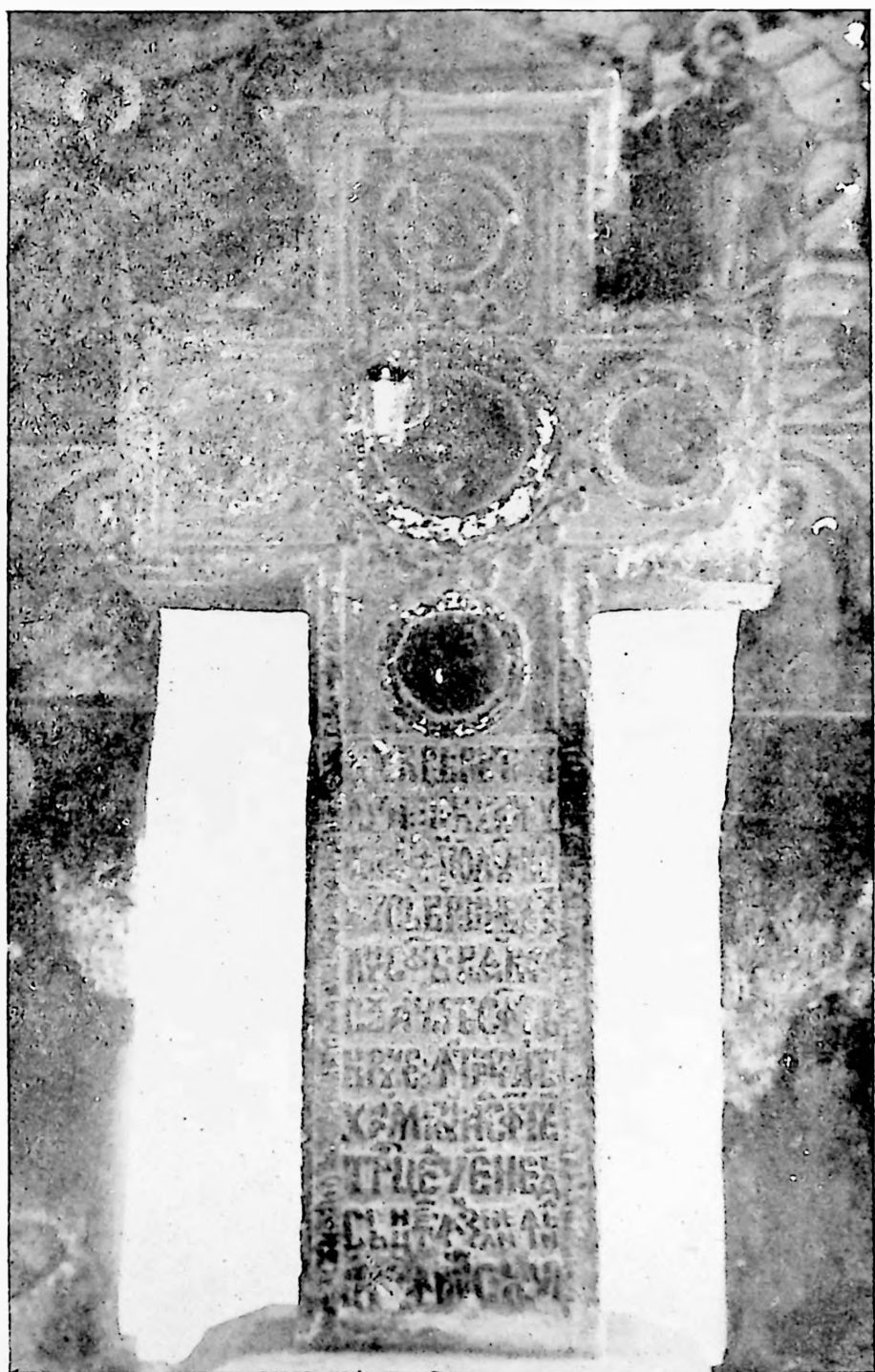
Au XVIII-e siècle, vécut à Braşov, à savoir dans le faubourg de Şchei, un très hardi marchand roumain, qui, ayant obtenu dans l'armée autrichienne le grade de capitaine, était connu sous le nom de « capitaine Ilie Birt ». Ce capitaine s'est mis en évidence par la lutte acharnée et continuelle contre le Bourgmestre de la ville, dignité appartenant toujours aux Saxons.

Dans les 181 documents inédits publiés par l'auteur, on remarque le caractère ferme de ce Roumain, lorsqu'il est question de défendre les droits religieux de ses compatriotes, ou de sauver les privilèges des marchands roumains contre l'exclusivisme des Saxons de Braşov.

Cette contribution documentaire, accompagnée de 9 illustrations, constitue un impressionnant chapitre de l'interminable et poignant combat des Roumains de Transylvanie contre les Saxons intolérants.



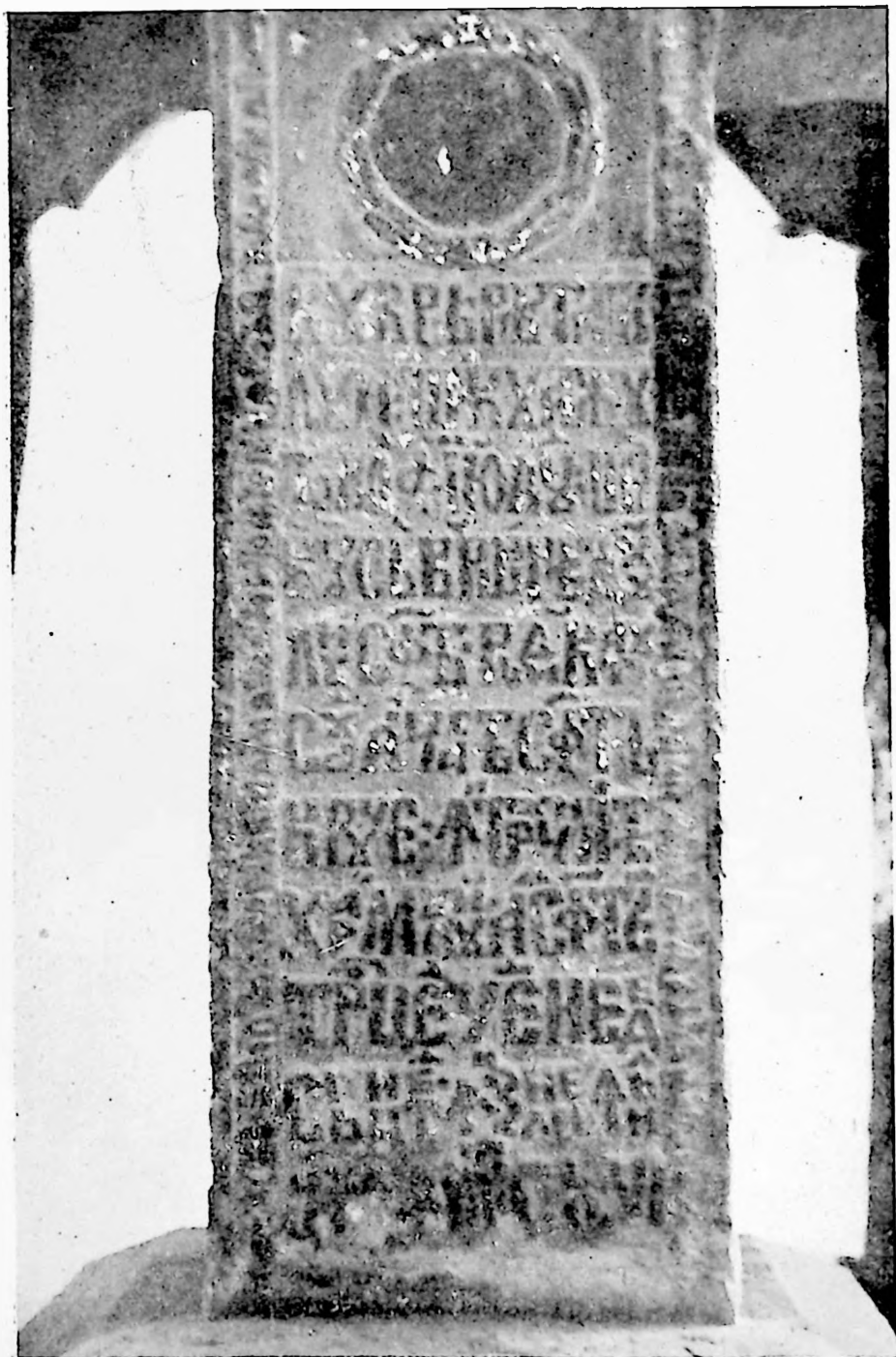
1. Crucea din Prund, cu părțile: dinspre Răsărit și Miază-zi



2. Crucea de piatră, cu candela și Sfinți, din interiorul Capelei



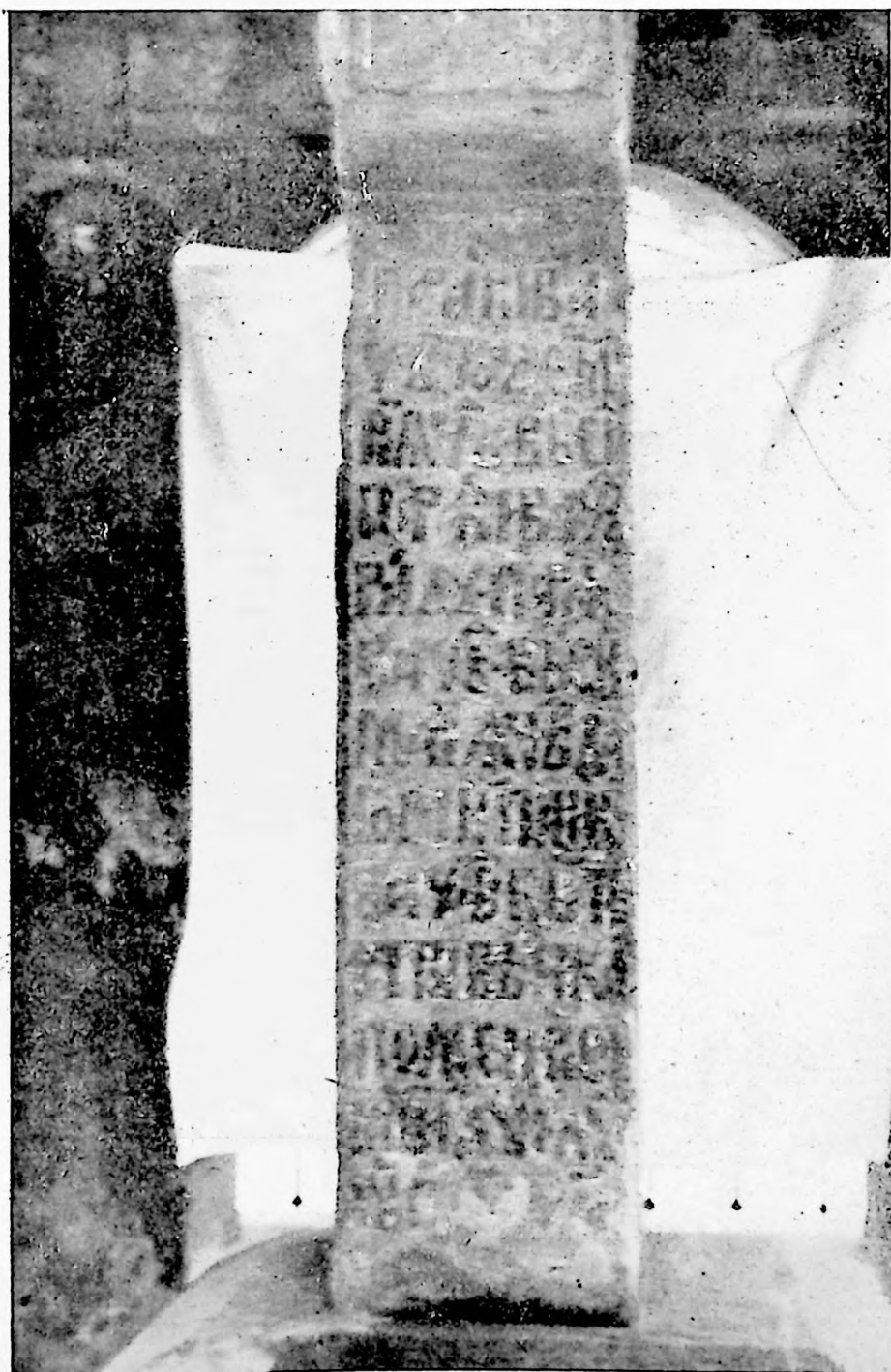
3. Crucea de piatră, din capelă, cu inscripția. In fund candela.
Pe pereții Capelei Sfinți



4. Inscripția din față, mărită: «Cu vréré Tatălui și cu ajutorul Fiiului și cu săvârșirea Duhului Sfântu ridicatus-au aciașă Sfântă Cruce întru cinsté hramului al Sfintei Troiței cei nedespărțite în zilele Înălțatului Impărat Carol VI»



5. Inscripția din partea dinspre Miază-Noapte



6. Inscripția din partea dinspre Miază-Zi



7. Crucea Căpitanului (Ilie Birt)



8. a) «Crucea Căpitanului»; b) Fosta Casă a lui Ilie Birt; c) Strada Căpitanului Ilie Birt, care duce spre Prund,
In fund turnul Bisericii Sf. Nicolae



9. Inscripția mărită de pe «Crucea Căpitanului»

TABLA DOCUMENTELOR

1. 1732 Aug. 1. *B. v. Rebentisch*, scrie magistratului din Braşov şi-l roagă să ia dispoziţiuni pentru prinderea membrilor Companiei greceşti, *Ioan Inimă* şi tovarăşilor lui de afaceri *Ilie Birt* şi *Ioan Markez* (Moarcăs), cari ar fi făcut contrabandă cu mercur în districtul Făgăraşului (Arh. Mun. Braşov, Nr. 20/1732. Original).
2. 1733 Ian. 26. *B. v. Rebentisch*, scrie magistratului din Braşov să elibereze marfa şi efectele lui *Ilie Birt*, precum şi cauţiunea, pentrucă Directoratul superior cameral l-a găsit nevinovat de contrabanda cu mercur (Arh. Munic. Braşov, Nr. 3/1733. Original).
3. 1738 Febr. 25. *Deputaţii Braşovului* cer magistratului să li se trimită la Sibiu replica la plângerea Românilor, precum şi unele lămuriri cu privire la cele petrecute cu *Ilie Birt* în biserica Românilor; şi mai dau şi unele informaţii în ce priveşte celelalte chestiuni cu care au fost încredinţaţi (Arh. Munic. Braşov, Nr. 11/1738. Original).
4. **Fără dată.** Cum a fost scos *Ilie Birt* din biserică dela serviciul divin, în ziua de 14 August 1737 şi dus la închisoare (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 16/1738).
5. 1748 Ian. 19. *G. v. Traun*, scrie Locotenent Generalului să se informeze la magistrat asupra plângerilor căpitanului *Ilie Birt* şi să mijlocească, să i se acorde o reducere a contribuţiei şi să fie lăsat să se bucure de literile protecţionale câştigate (Arh. Munic. Braşov, Nr. 4/1748. Copie).
6. 1748 Febr. 4. *Magistratul Braşovului*, răspunde generalului din localitate în chestiunea căp. *Ilie Birt*, justificând procedura aplicată faţă de el (Arh. Munic. Braşov, Nr. 9/1748).
7. 1748 Febr. *Ancheta magistratului*, în chestia companiei înjghebată de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 15/1748. Concept).
8. 1749 Febr. 14. Guvernatorul *I. Haller*, dă unele sfaturi magistratului, în chestia lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 10/1749. Original).
9. **Fără dată** (1749). Căpitanul *Ilie Birt*, se plânge consilierului guv. *Stephan Waldhütter* contra magistratului. Plângerea conţine 10 puncte (Arh. Munic. Braşov, Nr. 12/1749).
10. 1749 Febr. 15. *Waldhütter ab Adlershauren*, comitele naţiunii săseşti, răspunde magistratului că a primit scrisoarea dela 13 Febr., cu

- obiecțiunile la plângerea lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 13/1749. Original).
11. 1749 Febr. 18. *W. Graf von Platz*, scrie magistratului că a primit informațiile (deslușirile) ce i s'au trimis, în chestia lui *Ilie Birt*, și le găsește bine redactate (Arh. Munic. Brașov, Nr. 15/1749. Original).
 12. 1749 Febr. 24. *Magistratul* Brașovului, răspunde guvernatorului Transilvaniei, la scrisoarea dela 18 Febr. 1749. (Arh. Munic. Brașov, Nr. 17/1749).
 13. Fără dată (1749). *Ilie Birt* se plânge din nou guvernatorului, contra magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 29/1749. Copie).
 14. 1749 Martie 31. Guvernatorul *I. Haller*, trimite magistratului memoriul lui *Ilie Birt*, prin care cere scutirea de impozite (Arh. Munic. Brașov, Nr. 29/1749. Original).
 15. 1749 Mai 2. Secret. guv. *St. Boer*, trimite magistratului un extras din protocolul guv. care cuprinde rezoluția guvernului, în chestia memoriului lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 40/1749. Original, cu sigil de ceară roșie).
 16. 1749 Aug. 14. *Rescriptul* împărătesei *Maria Theresia*, prin care se acordă lui *Ilie Birt* dreptul de imunitate (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 6/1751. Copie).
 17. 1749 Aug. 24. *Obiecțiunile* magistratului, la plângerea lui *Ilie Birt*, înaintată împărătesei *Maria Theresia* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 70/1749. Concept).
 18. Fără dată (1749). *Plângerea* lui *Ilie Birt*, contra magistratului, înaintată generalului comandant (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 70/1749. Copie).
 19. Fără dată (1749). *Plângerea* lui *Ilie Birt*, contra magistratului, înaintată împărătesei *Maria Terezia*. (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 70/1749. Copie).
 20. Fără dată (1749). *Plângerea* lui *Ilie Birt*, contra magistratului, înaintată Comitelui *Traun* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 70/1749. Copie).
 21. 1749 Sept. 10. Agentul *Motolai*, răspunde magistratului la scrisoarea dela 24 Aug., cu observațiunile la plângerea lui *Ilie Birt*, înaintată împărătesii *Maria Terezia* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 77/1749. Original).
 22. 1749 Dec. 15. *Ladislaus Gyulaffi*, trimite magistratului rescriptul împărătesc, în chestia lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 100/1749. Copie).
 23. Fără dată (1750). *Ilie Birt* și *Emanuel Șetraru*, înaintează o plângere Consilierului guv. *Waldhütter*, contra procedurii și hotărârii magistratului (Arh. Munic. Brașov, Nr. 84/1750).
 24. 1750 Ian. 9. *Decretul* împărătesei *Maria Terezia*, prin care se acordă lui *Ilie Birt* dreptul de a-și aduce 2 vase de vin (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 6/1751. Copie).
 25. Fără dată. *Plângerea* lui *Ilie Birt*, contra magistratului, înaintată împărătesii *Maria Terezia* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 6/1751. Copie).

26. 1750 Dec. 9. Guvernatorul *I. Haller*, trimite primarului cetății Brașovului 2 decrete împărătești în chestia lui *Ilie Birt* și 1 memoriu al lui (Arh. Munic. Brașov, Nr. 6/1751. Original).
27. 1751 Ian. 22. *Deputații Brașovului*, scriu din Sibiu magistratului, să restituie cât mai neîntârziat lui *Ilie Birt* lucrurile luate drept garanție pentru impozite, înainte de a veni să se plângă din nou la guvern (Arh. Munic. Brașov, Nr. 9/1751. Original).
28. 1751 Febr. 9. *Răspunsul* magistratului la afirmațiunile lui *Ilie Birt*, înaintat guvernului, cu un post script dela 18 Febr. 1749, semnat de *Ig. v. Platz* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 18/1751).
29. 1751 Martie 9. *Hotărîrea* guvernului, în chestia lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 35/1751. Original).
30. 1751 Iunie 15. *Magistratul* Brașovului se plânge generalului *Buccow* contra lui *Ilie Birt*, descriindu-l cu toată patima (Arh. Munic. Brașov, Nr. 79/1751. Concept).
31. 1752 Sept. 18. *Ilie Birt*, scrie generalului de artilerie în diferendul lui cu fratele său *Teodor* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 78/1752. Original).
32. 1752 Sept. 19. *Fr. v. Wallis*, trimite generalului de artilerie din Brașov cele 2 arătări ale lui *Th. Birt* și *Ilie Birt*, să le comunice magistratului, care să caute, să impace conflictul dintre cei 2 frați (Arh. Munic. Brașov, Nr. 78/1752. Original).
33. 1753 Ian. 18. *Fr. Graaf v. Wallis*, scrie magistratului să nu împiedice pe *Ilie Birt* de a-și duce și al doilea vas de vin în pivnița sa (Arh. Munic. Brașov, Nr. 5/1753. Original).
34. 1753 Ian. 28. *Magistratul* răspunde la scrisoarea Comitelui *Wallis*, dela 18 Ian. (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 5/1753. Concept).
35. 1753 Ian. 30. *Fr. Groff v. Wallis*, răspunde magistratului la scrisoarea dela 28 Ian., în chestia permisului lui *Ilie Birt*, de a aduce vin pe seama casei sale (Arh. Munic. Brașov, Nr. 10/1753. Original).
36. 1753 Febr. 16. Guvernatorul Transilvaniei *I. Haller*, scrie magistratului, în chestia concesiei lui *Ilie Birt*, de a aduce vin pe seama casei sale (Arh. Munic. Brașov, Nr. 20/1753. Original).
37. 1753 Martie 10. Altă adresă a guvernatorului Transilvaniei *I. Haller*, către magistrat în chestia concesiei lui *Ilie Birt*, de a aduce vin (Arh. Munic. Brașov, Nr. 31/1753. Original).
38. 1753 Aug. 14. *Protocolul anchetei*, orânduite de magistrat în anul 1753, pentru constatarea unor abuzuri ce le-ar fi săvârșit *Ilie Birt*, la care au fost ascultați 27 de martori (Arh. Munic. Brașov, Nr. 95/1753, cu 2 sigile mici de ceară roșie, pe copertă).
39. 1754 Iulie 8. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 3 Iulie 1754 (Arh. Munic. Brașov, Protocolul magistratului anul 1754, pag. 116).
40. 1754 Iulie 6. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 6 Iulie 1754 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1754, pag. 120).

41. 1754 Aug. 17. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 17 August 1754 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1754, pag. 155).
42. 1754 Aug. 29. *Magistratul* răspunde consilierului aulic *de Seeberg*, că s'a confirmat poruncii mai înalte, de a nu mai lua casele și lucrurile, pentru restanța contribuției, etc. (Arh. Munic. Brașov, Nr. 123/1754. Concept).
43. 1754 Aug. 29. Răspunsul consilierului aulic *de Seeberg*, la scrisoarea magistratului dela 29 Aug. (Arh. Munic. Brașov, Nr. 123/1754).
44. 1754 Dec. 16. *Intâmpinarea* ce-o trimite magistratul consilierului aulic, în chestia permisului ce l-a avut *Ilie Birt*, de a-și aduce 2 vase de vin pentru trebuințele lui casnice (Arh. Munic. Brașov, Nr. 222/1754. Concept).
45. Fără dată. *Magistratul Brașovului*, se plânge guvernatorului că *Ilie Birt* a ridicat o cruce pe teritoriul comunal (Arh. Munic. Brașov, Nr. 52/1752. Concept).
46. 1755 Iunie 11. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 11 Iunie 1755 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1755, p. 290).
47. 1755 Iunie 14. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 14 Iunie 1755 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1755, p. 291).
48. 1755 Iunie 14. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 14 Iunie 1755 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1755, p. 292).
49. 1755 Iunie 15. *Ilie Birt* se plânge guvernului de purtarea lui *Rheter* și dă lămuriri despre crucea ridicată de el (Arh. Munic. Brașov, Nr. 127/1755. Copie).
50. 1755. *Inscripția* de pe crucea ridicată de *Ilie Birt*, în traducere germană, despre care se face mențiune în actul prezent.
51. 1755 Iunie 16. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 16 Iunie 1755 (Arhiv. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1755, p. 293).
52. 1755 Iunie 16. *Magistratul* se plânge consilierului aulic contra lui *Ilie Birt*, pentru ținuta lui necuviincioasă față de comisia care a ieșit să vadă crucea ridicată de el, fără știrea magistratului (Arh. Munic. Brașov, Nr. 120/1755. Concept).
53. Fără dată. *Descrierea incidentului* petrecut între *Ilie Birt* și comisia magistratului care, a ieșit să vadă crucea ridicată de el pe teren comunal fără știrea magistratului (Arh. Munic. Brașov, Nr. 127/1755. Concept).
54. 1755 Iunie 16. *Informațiile* ce le-a dat generalul de artilerie *von Stencz* Mareșalului campestru *Graff von Wallis*, în chestia crucii ridicată de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 127/1755. Copie).
55. 1755 Iunie 19. *Comes a Wallis*, scrie guvernului în chestia ofensei aduse de *Ilie Birt* chestorului *Rheter* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 127/1755. Copie).

56. 1755 Iunie 20. *Guvernul* scrie magistratului în chestia lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 127/1755. Original).
57. *Fără dată*. *Magistratul Braşovului* scrie consilierului de războiu şi răspunde la imputările ce i le face *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 149/1755. Concept).
58. *Fără dată*. *Magistratul Braşovului*, scrie Guvernatorului şi răspunde la învinuirile ce i le aduce *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 149/1755. Concept).
59. *Fără dată*. Cum a fost scos *Ilie Birt* din biserică. (Altă descriere a acestei întâmplări. Vezi şi Nr. 4) (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 149/1755. Concept).
60. 1755 Iulie 1. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 1 Iulie 1755 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1755, pag. 312—313).
61. 1755 Iulie 3, 7, 9. *Ancheta* ținută în zilele de 3, 7 şi 9 Iulie, în chestia crucii ridicată de *Ilie Birt*, în faţa casei sale, pe teren comunal, fără prealabila autorizaţie a magistratului (Arh. Munic. Braşov, Nr. 149/1755).
62. *Fără dată*. *Extras*, prin care se arată cari martori au răspuns la fel, la cele 14 întrebări, puse la ancheta contra lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 149/1755).
63. 1755 Iulie 7. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului, dela 7 Iulie 1755 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1755, pag. 315).
64. 1755 Iulie 7. *Magistratul* scrie Guvernului că, va răspunde la scrisoarea dela 20 Iunie, îndată ce lucrările anchetei vor fi terminate (Arh. Munic. Braşov, Nr. 156/1755. Copie).
65. 1755 Iulie 28. *Magistratul* se plânge Guvernatorului de purtarea lui *Ilie Birt*, faţă de comisia care a ieşit să vadă crucea ridicată de el, fără autorizaţie (Arh. Munic. Braşov, Nr. 127/1755. Concept).
66. 1755 Iulie 28. *Magistratul*, răspunde consilierului aulic la scrisoarea dela 4 Iulie şi-l roagă a mijloci o satisfacţie, pentru ofensele aduse de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 179/1755. Copie).
67. 1755 August 11. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului, dela 11 August 1755 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1755, pag. 344).
68. 1756 Martie 31. *Guvernul* cere magistratului informaţiuni referitoare la crucea ridicată de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 102/1756. Copie).
69. 1755 Iunie 23. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 23 Iunie 1756 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1756, pag. 624, punctul 1).
70. 1755 Iunie 25. *Magistratul* se plânge de purtarea lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 139/1756. Concept).
71. *Fără dată*. *Memoriul deputaţilor cetăţii Braşovului*, către Guvernatorul Transilvaniei şi guvernul regesc (Arh. Munic. Braşov, Nr. 22/1757. Copie).

72. **Fără dată.** *Magistratul* trimite Guvernului informațiile ce i s'au cerut, prin ordinul dela 20 Iunie (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 22/1757. Copie).
73. **Fără dată.** *Descrierea incidentului* dintre *Ilie Birt* și chestorul *Rheter* (Arh. Mun. Brașov, ad. Nr. 22/1755. Copie).
74. **1757 Febr. 28.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 28 Febr. 1757 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1757, pag. 751, punctul 1).
75. **1757 Martie 25.** *Adresa* baronului *v. Wallis*, către comandantul de artilerie, referitoare la incidentul dintre *Ilie Birt* și magistratul Brașovului (Arh. Munic. Brașov, Nr. 87/1757. Copie).
76. **1757 Martie 30.** *Magistratul* își justifică, față de baronul *de Wallis*, procedura aplicată lui *Ilie Birt*, în chestia vinului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 82/1757. Concept).
77. **1757 Martie 30.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 30 Martie 1757 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1757, pag. 765).
78. **1759 Iunie 30.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 30 Iunie 1759 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1759, pag. 157, punctul 3).
79. **1759 Aug. 6.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului, dela 6 Aug. 1759 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1759, pag. 184, punctul 1).
80. **1759 Sept. 27.** *Cererea deputaților* cetății Brașovului, înaintată Guvernului în chestia crucii ridicată de *Ilie Birt* și abuzului ce l-a comis, de a fi pescuit în apa Ghimbășelului (Arh. Munic. Brașov, Nr. 129/1759. Concept).
81. **1760 Mai 29.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 29 Mai 1760 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1760, pag. 164, punctul IV).
82. **1760 Dec. 9.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 9 Dec. 1760 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1760, pag. 383, punctul VII).
83. **1760 Dec. 14.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 14 Dec. 1760 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1760, pag. 320, punctul VIII).
84. **1761 Martie 21.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 21 Martie, pag. 82, punctul I).
85. **1761 Martie 22.** *Informația* ce o dă magistratul Guvernatorului în chestia celor 2 vase de vin aduse de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
86. **1761 Martie 30.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 30 Martie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 91, punctul II).
87. **1761 Martie 31.** *Informațiunile* ce le dă magistratul generalului, în privința concesiunii ce a avut *Ilie Birt*, de a aduce vin pentru trebuințele sale casnice (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).

88. **1761 Aprilie 1.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului, dela 1 Aprilie 1761, pag. 98, punctul VII).
89. **1761 Aprilie 2.** *Magistratul* trimite informații deputaților *G. Hermann* și *Martin Closius*, la Sibiu, în chestia celor 2 vase de vin, aduse de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
90. **1761 Aprilie 5.** *Magistratul* scrie deputaților săi, la Sibiu, că a trimis, prin poștă, Guvernului și Comandantului sup. militar, informațiile cu privire la cele 2 vase de vin ale lui *Ilie Birt* și celor 10 berbințe ale văduvei căpitanului *Zamfir* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
91. **1761 Aprilie 6.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului, dela 6 Aprilie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 99, punctul II).
92. **1761 Aprilie 6.** *Magistratul* mulțumește generalului comandant, că n'a ascultat plângerile căpitanului *Ilie Birt*, ci i-a cerut informațiuni în această chestie, prin generalul dela Brașov (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
93. **1761 Aprilie 6.** *Descrierea* întâmplării cu cele 2 vase de vin ale lui *Ilie Birt* și berbințelor văduvei căpitanului *Zamfir* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
94. **1761 Aprilie 10.** Generalul *Buccow*, răspunde magistratului în cele 2 chestiuni: a vinului lui *Ilie Birt* și a berbințelor văduvei căpitanului *Zamfir* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Original, cu sigil de ceară roșie).
95. **1761 Aprilie 12.** *Deputații* cetății Brașovului, scriu magistratului, că au primit scrisoarea dela 5 Aprilie, cu anexele, și că au prezentat chestiunea și verbal, atât guvernului cât și generalului *Buccow* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Original).
96. **1761 Aprilie 13.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 13 Aprilie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 107, punctul II).
97. **1761 Aprilie 14.** *Scrisoarea Guvernului*, adresată generalului comandant *B. de Buccow*, în care se plânge de amestecul generalului comandant din Brașov în jurisdicțiunea magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
98. **1761 Aprilie 15.** *Magistratul* scrie deputaților, la Sibiu, în chestia vinului lui *Ilie Birt*, și berbințelor văduvei căpitanului *Zamfir*, etc. (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
99. **Fără dată.** *Magistratul* mulțumește generalului *de Platz*, din Sibiu, pentru memoriul lui *Ilie Birt*, trimis prin pro-judele *v. Seewald* și răspunde la învinuirile lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
100. **Fără dată.** *Răspunsul* magistratului la cele 10 puncte de acuză, ce i le aduce *Ilie Birt*, trimis comitetului la Sibiu (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).

101. 1761 Aprilie 16. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 16 Aprilie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 114; punctul I).
102. 1761 Aprilie 16. *Guvernatorul* trimite magistratului o plângere a lui *Ilie Birt*, și-icere să caute să-l împace, ca să nu mai fie guvernul molestat cu astfel de lucruri (Arh. Munic. Brașov, Nr. 84/1761. Original).
103. Fără dată. *Ilie Birt*, se plânge guvernatorului contra magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 84/1761. Copie).
104. 1761 Aprilie 18. Generalul *Buccow*, înaintează guvernului o plângere a magistratului, contra lui *Ilie Birt*, care-i violează drepturile (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
105. 1761 Aprilie 19. *Deputații* Brașovului, răspund, din Sibiu, magistratului la ultima scrisoare ce li s'a trimis (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Concept).
106. 1761 Aprilie 21. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 21 Aprilie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 117, punctul I).
107. 1761 Aprilie 21. *Președintele guvernului* scrie primarului etc. Brașovului în chestia celor 2 vase de vin ale lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Original).
108. 1761 Aprilie 29. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 29 Aprilie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 126, punctul IV).
109. 1761 Mai 13. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 13 Mai 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 142, punctul V).
110. 1761 Mai 13. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 13 Mai 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 143, punctul VII).
111. 1761 Mai 26. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 26 Mai 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 160, punctul I).
112. 1761 Iunie 3. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 3 Iunie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 174, punctul I).
113. 1761 Iunie 3. *Magistratul* răspunde guvernului la adresa dela 21 Aprilie 1761 (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Concept).
114. 1761 Iunie 18. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 18 Iunie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 180, punctul I).
115. 1761 Iunie 18. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 18 Iunie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 181, punctul III).
116. 1761 Iunie 22. *v. Luchsenstein*, scrie magistratului, că satisfacția ce-o așteaptă dela generalul *v. Albersdorff*, în chestia lui *Ilie Birt*, va urma neapărat (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Original).

117. **1761 Iunie 23.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 23 Iunie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 187, punctul II).
118. **1761 Iunie 23.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 23 Iunie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 188, punctul V).
119. **1761 Iunie 25.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 25 Iunie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 191, punctul II).
120. **1761 Iulie 1.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 1 Iulie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 197, punctul VIII).
121. **1761 Iulie 17.** *Răspunsul guvernului* la plângerea magistratului, contra lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 134/1761. Original).
122. **1761 Iulie 24.** *Raport* despre măsurătoarea ce au făcut-o reprezentanții magistratului la 21 Iunie, vaselor cu vin, din pivnița lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 134/1761).
123. **1761 Iulie 24.** *Raport* amănunțit despre vizitarea pivniței lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 134/1761. Copie).
124. **1761 Iulie 25.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 25 Iulie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 222, punctul I).
125. **1761 Iulie 27.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 27 Iulie 1761 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1761, pag. 227, punctul VII).
126. **1761 Iulie 29.** *Informația* ce o dă magistratul Guvernatorului, despre vizitarea pivniței lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 134/1761. Copie).
127. **1761. Dec. 16.** *Magistratul* se plânge Consilierului Curții. *de Seeberg*, de îndărătnicia lui *Ilie Birt* (Arh. Mun. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
128. **Fără dată.** *Magistratul* scrie Guvernului în chestia celor 2 vase de vin, aduse de *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 56/1761. Copie).
129. **1763 (fără lună) 28.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 28 (fără lună) 1763 (Arh. Munic. Brașov, Protocolul magistratului anul 1763, pag. 131, punctul I).
130. **1763 Iulie 5.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 5 Iulie 1763 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1763, pag. 401, punctul IV).
131. **1764 (luna....) 28.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 28 luna.... 1764 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1764, pag. 131, punctul I).
132. **1765 Aug. 28.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 28 Aug. 1765 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1765, pag. 230, punctul III).
133. **1765 Oct. 24.** *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 24 Oct. 1765 (Arh. Munic. Brașov, Prot. Mag. a. 1765, p. 295, pct. VI).

134. 1765 Nov. 9. *Magistratul Braşovului*, scrie Comitelui *Andr. Hadick*, la Sibiu, să intervieve la Domnul Ţării Româneşti, să observe dispoziţiunile firmanului, adus dela Poarta otomană de *Ilie Birt*, în toate privinţele (Arh. Munic. Braşov, Nr. 345/1765).
135. 1766 Iunie 11. Copia *rescriptului împărătesc*, prin care se acordă permisiunea lui *Ilie Birt* a aduce 6 ani consecutivi câte 1 vas de vin, pe lângă vărsarea sumei de 1 fl. 30 cr. de vas (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 45/1767).
136. 1766 Iulie 3. Comes-ul *Andr. Hadick*, scrie magistratului în chestia refuzului negustorilor din Compania grecească, de a plăti căpitanului *Ilie Birt* partea lor din cheltuielile avute la Țarigrad (Arh. Munic. Braşov, Nr. 145/1766. Original).
137. 1766 Iulie 10. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 10 Iulie 1766 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1766, pag. 167, punctul II).
138. 1767 Ian. 28. Copia înştiinţării ce o face Consiliul belic guvernului, în chestia concesiunii ce a primit-o *Ilie Birt* de a-şi aduce 6 ani consecutivi, câte 1 vas de vin (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 45/1767).
139. 1767 Febr. 10. Comitele *Hadick*, scrie magistratului că *Ilie Birt* a mai primit dela Augusta Curte dreptul să-şi aducă, 6 ani consecutivi, câte 1 vas de vin, pe lângă taxa de R. f. 1 cr. 10 (Arh. Munic. Braşov, Nr. 45/1767. Original).
140. 1767 Febr. 18. *Intâmpinarea* magistratului de permisia nouă acordată de Augusta Curte lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 46/1767. Copie).
141. 1767 Martie 17. Comitele *Hadick*, cere magistratului informaţiuni în chestia diferendului dintre *Ilie Birt* şi negustorii din Compania grecească (Arh. Munic. Braşov, Nr. 71/1767. Original).
142. 1767 Martie 26. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 26 Martie 1767 (Arh. Mun. Braşov, protocolul Magistratului, a. 1767, pag. 77, punctul 2, lit. c).
143. 1767 Iunie 15. *Ioan Stanne*, negustor grec sărăcit, se plânge guvernului de procedura magistratului şi roagă să i se facă dreptate (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 271/1767).
144. 1767 Sept. 18. Comitele *Hadick*, transmite magistratului memoriul negustorului grec *Ivan Stanna* şi-i cere să-i facă dreptate (Arh. Munic. Braşov, Nr. 271/1767. Original).
145. 1767 Oct. 5. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 5 Oct. 1767 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1767, pag. 195, punctul I).
146. 1770 Mai 28. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 28 Mai 1770 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1770, pag. 268, punctul VII).
147. 1770 Iunie 28. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 28 Iunie 1770 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1770, pag. 320, punctul VI).

148. 1770 Aug. 4. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 4 Aug. 1770 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1770, pag. 363, punctul X).
149. 1772 Ian. 8. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 8 Ianuarie 1772 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1772, pag. 11, punctul IV).
150. 1772 Ian. 28. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 28 Ian. 1772 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1772, pag. 51, punctul I).
151. 1772 Ian. 29. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 29 Ian. 1772 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1772, pag. 55, punctul I).
152. 1773 Iunie 30. *Plângerea* ce a înaintat-o *Ilie Birt* la Curte, contra magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 973/1773. Copie).
153. *Fără dată. Specificarea cheltuielilor*, ce le cere *Ilie Birt*, să i le restituie magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 973. Copie).
154. 1773 Iulie 24. *C. a. Blumengend*, încunoștiințează Curtea, că plângerea lui *Ilie Birt* s'a trimis guvernului cu îndrumarea să ceară magistratului să răspundă, în 6 săptămâni, la învinuirile ce i le aduce *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 973/1773. Copie).
155. 1773 Sept. 21. *N. Bethlen*, trimite magistratului plângerea lui *Ilie Birt* și-i cere informațiuni (Arh. Munic. Brașov, Nr. 973/1773. Original).
156. 1774 Febr. 22. *N. Bethlen*, scrie magistratului că guvernul nu e mulțumit cu răspunsul dat (Arh. Munic. Brașov, Nr. 210/1774. Original).
157. 1774 Martie 21. *Magistratul* hotărăște să se răspundă cât mai neîntârziat la decretul guvernial din 1773, care a rămas fără răspuns (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 210/1774. Copie).
158. 1774 Martie 23. *Informațiunile* ce le dă magistratul cu întârziere la decretul guvernului dela 23 Februarie 1774 (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 210/1774. Copie).
159. *Fără dată. Iohan Teutsch sen., Andreas Schäfer* sc. și *Daniel Teutsch*, cer din nou magistratului să cerceteze un caz de violență săvârșit de *Ilie Birt* față de ei (Arh. Munic. Brașov, Nr. 173/1775. Original).
160. 1775 Martie 23. *Bar. Bruckental*, scrie magistratului din Brașov în privința informațiunilor ce i s'au cerut (Arh. Munic. Brașov, Nr. 312/1775. Original).
161. 1775 Mai 6. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 6 Mai 1775 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1775, pag. 114, punctul 7).
162. 1775 Mai 6. *Magistratul* se ocupă de plângerea lui *Ilie Birt*, primită dela guvern, la 21 Sept. 1773 și hotărăște ca să răspundă (Arh. Munic. Brașov, Nr. 973/1773).
163. 1775 Mai 17. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 17 Mai 1775, pag. 142, punctul 1).

134. 1765 Nov. 9. *Magistratul Braşovului*, scrie Comitelui *Andr. Hadick*, la Sibiu, să intervieve la Domnul Țării Româneşti, să observe dispoziţiunile firmanului, adus dela Poarta otomană de *Ilie Birt*, în toate privinţele (Arh. Munic. Braşov, Nr. 345/1765).
135. 1766 Iunie 11. Copia *rescriptului împărătesc*, prin care se acordă permisiunea lui *Ilie Birt* a aduce 6 ani consecutivi câte 1 vas de vin, pe lângă vărsarea sumei de 1 fl. 30 cr. de vas (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 45/1767).
136. 1766 Iulie 3. Comes-ul *Andr. Hadick*, scrie magistratului în chestia refuzului negustorilor din Compania grecească, de a plăti căpitanului *Ilie Birt* partea lor din cheltuielile avute la Țarigrad (Arh. Munic. Braşov, Nr. 145/1766. Original).
137. 1766 Iulie 10. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 10 Iulie 1766 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1766, pag. 167, punctul II).
138. 1767 Ian. 28. Copia înştiinţării ce o face Consiliul belic guvernului, în chestia concesiunii ce a primit-o *Ilie Birt* de a-şi aduce 6 ani consecutivi, câte 1 vas de vin (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 45/1767).
139. 1767 Febr. 10. Comitele *Hadick*, scrie magistratului că *Ilie Birt* a mai primit dela Augusta Curte dreptul să-şi aducă, 6 ani consecutivi, câte 1 vas de vin, pe lângă taxa de R. f. 1 cr. 10 (Arh. Munic. Braşov, Nr. 45/1767. Original).
140. 1767 Febr. 18. *Intâmpinarea* magistratului de permisia nouă acordată de Augusta Curte lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Braşov, Nr. 46/1767. Copie).
141. 1767 Martie 17. Comitele *Hadick*, cere magistratului informaţiuni în chestia diferendului dintre *Ilie Birt* şi negustorii din Compania grecească (Arh. Munic. Braşov, Nr. 71/1767. Original).
142. 1767 Martie 26. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 26 Martie 1767 (Arh. Munic. Braşov, protocolul Magistratului, a. 1767, pag. 77, punctul 2, lit. c).
143. 1767 Iunie 15. *Ioan Stanne*, negustor grec sărăcit, se plânge guvernului de procedura magistratului şi roagă să i se facă dreptate (Arh. Munic. Braşov, ad. Nr. 271/1767).
144. 1767 Sept. 18. Comitele *Hadick*, transmite magistratului memoriul negustorului grec *Ivan Stanna* şi-i cere să-i facă dreptate (Arh. Munic. Braşov, Nr. 271/1767. Original).
145. 1767 Oct. 5. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 5 Oct. 1767 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1767, pag. 195, punctul I).
146. 1770 Mai 28. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 28 Mai 1770 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1770, pag. 268, punctul VII).
147. 1770 Iunie 28. *Extras* din protocolul şedinţei magistratului dela 28 Iunie 1770 (Arh. Munic. Braşov, protocolul magistratului anul 1770, pag. 320, punctul VI).

148. 1770 Aug. 4. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 4 Aug. 1770 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1770, pag. 363, punctul X).
149. 1772 Ian. 8. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 8 Ianuarie 1772 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1772, pag. 11, punctul IV).
150. 1772 Ian. 28. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 28 Ian. 1772 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1772, pag. 51, punctul I).
151. 1772 Ian. 29. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 29 Ian. 1772 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1772, pag. 55, punctul I).
152. 1773 Iunie 30. *Plângerea* ce a înaintat-o *Ilie Birt* la Curte, contra magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 973/1773. Copie).
153. *Fără dată. Specificarea cheltuielilor*, cele cere *Ilie Birt*, să i le restituie magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 973. Copie).
154. 1773 Iulie 24. *C. a. Blumengend*, încunoștiințează Curtea, că plângerea lui *Ilie Birt* s'a trimis guvernului cu îndrumarea să ceară magistratului să răspundă, în 6 săptămâni, la învinuirile ce i le aduce *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 973/1773. Copie).
155. 1773 Sept. 21. *N. Bethlen*, trimite magistratului plângerea lui *Ilie Birt* și-i cere informațiuni (Arh. Munic. Brașov, Nr. 973/1773. Original).
156. 1774 Febr. 22. *N. Bethlen*, scrie magistratului că guvernul nu e mulțumit cu răspunsul dat (Arh. Munic. Brașov, Nr. 210/1774. Original).
157. 1774 Martie 21. *Magistratul* hotărăște să se răspundă cât mai neîntârziat la decretul guvernial din 1773, care a rămas fără răspuns (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 210/1774. Copie).
158. 1774 Martie 23. *Informațiunile* ce le dă magistratul cu întârziere la decretul guvernului dela 23 Februarie 1774 (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 210/1774. Copie).
159. *Fără dată. Iohan Teutsch sen., Andreas Schäfer* sc. și *Daniel Teutsch*, cer din nou magistratului să cerceteze un caz de violență săvârșit de *Ilie Birt* față de ei (Arh. Munic. Brașov, Nr. 173/1775. Original).
160. 1775 Martie 23. *Bar. Bruckental*, scrie magistratului din Brașov în privința informațiunilor ce i s'au cerut (Arh. Munic. Brașov, Nr. 312/1775. Original).
161. 1775 Mai 6. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 6 Mai 1775 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1775, pag. 114, punctul 7).
162. 1775 Mai 6. *Magistratul* se ocupă de plângerea lui *Ilie Birt*, primită dela guvern, la 21 Sept. 1773 și hotărăște ca să răspundă (Arh. Munic. Brașov, Nr. 973/1773).
163. 1775 Mai 17. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 17 Mai 1775, pag. 142, punctul 1).

164. 1775 Mai 17. *Informațiile* ce le dă magistratul Brașovului guvernului în chestia lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 973/1773. Concept).
165. 1775 Iulie 5. *Magistratul* hotărăște să se trimită cererea pentru despăgubiri a părților lui *Ilie Birt* generalului, întrucât el nu e sub jurisdicția magistratului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 173/1775).
166. 1775 Iulie 15. *Magistratul Brașovului* înaintază generalului *Eichholtz* o plângere a unor reclamanți contra lui *Ilie Birt*, cu rugămintea să-l oprească pe viitor dela acte de violență (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 173/1775).
167. Fără dată. *Specificarea pagubei* ce a făcut-o căpitanul *Ilie Birt*, în Poiana Brașovului, pe locurile reclamanților: *Ioh. Teutsch*, *Andreas Schäfer* și *Daniel Teutsch* (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 173/1775. Original).
168. 1775. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 1775 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1775, pag. 195, punctul 8).
169. 1775 Iulie 21. *Guvernul* răspunde magistratului la scrisoarea dela 17 Iunie (Arh. Munic. Brașov, Nr. 607/1775. Original).
170. 1775 August 6. Generalul *v. Eichholtz* răspunde magistratului că nu poate satisface cererea până ce nu se pronunță guvernul în conflictul cu fânul (Arh. Munic. Brașov, Nr. 554/1775. Original).
171. 1775 Sept. 9. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 9 Sept. 1775 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1775, pag. 291, punctul 5).
172. 1775 Sept. 9. *Magistratul* hotărăște a se comunica răspunsul generalului jeluitorilor, să știe ce au de făcut (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 554/1775).
173. 1775 Sept. 22. *B. S. de Bruckental*, dă unele informațiuni magistratului, în chestia lui *Ilie Birt* (Arh. Munic. Brașov, Nr. 857/1775. Original).
174. 1775 Oct. 2. *Extras* din protocolul ședinței Magistratului dela 2 Oct. 1775 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1775, pag. 330, punctul 15).
175. 1775 Oct. 2. O *hotărîre* a magistratului ce s'a luat în temeiul unui ordin al guvernului (Arh. Munic. Brașov, ad. Nr. 607/1775).
176. 11 Dec. 27. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 27 Dec. 1775, pag. 479, punctul 15).
177. 1779 Aprilie 12. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 12 Aprilie 1779, pag. 459, punctul 23).
178. 1781 Ian. 26. *Judele Brașovului*, *Mich. Ezyeter*, prezintă magistratului o cerere a unor locuitori din Cristian, pentru un loc din Poiana Brașovului (Arh. Munic. Brașov, Nr. 145/1781. Original).
179. 1779 Febr. 12. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 12 Febr. 1781 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1781, pag. 126, punctul 6).

180. 1786 Nov. 13. *Extras* din protocolul ședinței magistratului dela 13 Nov. 1786 (Arh. Munic. Brașov, protocolul magistratului anul 1786, vol. II, pag. 669, Nr. 1.072).
181. 1789 Ian. 22. *Martorii* chemați de căpitanul *Ilie Birt* la facerea testamentului, declară că acesta a lăsat 900 fl. nem., pentru ridicarea unei biserici în Șchieiu (Arh. Bisericii Sf. Nicolae din Șchieii-Brașovului, Nr. 718/1789).
-

I N D E X

A

d'Alari, Colonel, 137.
Albersdorff, v., 30, 95, 216, 219, 223,
 226—229, 231—233, 241—242, 246—
 248, 250, 253—254, 256, 258.
Albrich, Doctor, 44.
Aldula Basa, 56, 80.
Alexandru Voevod, 15.
Alvinczi H., 44.
Apostol Manu, 15.

B

Baboia Radul, 14.
Bajtay B. I. Antonius, 252.
Bakotzi Obrist L. v., 51, 76.
Baló Antonius, 271, 276.
Banffy, Graff, 279.
Barbu Ieremia, 16.
Barcsai Acațiu, 18.
Barkoczi, 23, 69, 72.
Bathory Ștefan, 14, 16.
Bădigău Stan, 15.
Bedner Georgius, 152.
Bedner Martinus, 158, 172—173, 183—
 184.
Bencker Ioh., 258.
Benkner Centumvir Joannes, 255.
Berverth Luca, 141.
Bethlen Nic., 295.
Bird Radu, 15.
Bird Thodora, 97.
Bird Toader, 317.
Birda Rad, 317.
Birdu, căp. Radu, 317.

Birtye Radully, 175.
BirtIlie(Berda, Bird, Birda, Birde, Birta,
 Birte, Birth, Burda, Bűrtha, Byrta,
 și căp. Ilie), 9—11, 13, 15, 18—19,
 21—28, 31—33, 35—37, 41—43, 45—
 54, 50—53, 58—65, 68—69, 72, 75,
 77—84, 86—88, 91—99, 99—103,
 105, 113—131, 133—139, 142—179,
 182—184, 186—223, 226, 228, 232—
 240, 242—278, 282—287, 289, 293—
 294, 296—297, 299, 301—305, 307,
 308—317.
Birsd Georgius, 180.
Birta Theodor, 14.
Birth Thodor, 96.
Blasius Martinus, 181.
Blumengeld, C. v., 294.
Blumunauer, Ioann, 142.
Boer Stephanus, 62, 63, 84, 93.
Bogdany Michaël, 172..
Boghici Ioan, (Bogyts), 15.
Boghinoe, Paraschiva, 317.
Bogits Parászkiva, 168.
Bornemissa, 134.
Bornemissa de Kasson Ignatus, 239, 245
Böhm, Ioh., 103.
Brang Martinus, 180.
Bratu Coina, 15.
Bratul al Bratului, 16.
Bratul Györgye, 113.
Bratul Kojenak, 16.
Brăilă Dumitru Albăț, 14.
Brânză Stan, 14.
Breckner Ioh., 256.
Brenderffer Iohannes, 181.

Bruckenthal, Baron, 298, Michael de —, 295, 298, 311, Sam. de —, 197, 310—311.

Bruss I., 296.

Buccov, 93, 120, 228—229, 232, 240—241, 246, 249.

Bukur Dasskul, 107; *Popa*, 107.

Burdullyoe Dumitru, 51.

Butu Iuon, 16.

Buzer Thomas, 177.

C

Cantacuzino Mihai, 24.

Carol (Sexti), 71, 75—76.

Cărăiman Stan, 14.

Cătănă Radu (Catna Rad), 15, 317.

Cirka Opra, 16.

Ciurcu Hagi Ioan Dumitru (Ciurcu Dumitru, Csurkul Dumitru), 15, 16.

Ciurcul Ilinca (Ilinca Ciurculeasa) 15.

Clemens Michael, 181.

Clinci Toder, 15.

Clinci Voicu, 15.

Closius, 55, 70.

Closius jun., 236.

Closius Martin, 184, 219, 251.

Closius Notarius, 189.

Closius Senator, 214.

Coman Stroe, 14.

Constantin Ioan (Constantin Dan Ioan), 15—16.

Crețu Voicu, 15.

Csato Sigismundus, 79, 82.

Csatrarul, 80—81 (vezi Șetrar Emmanuel).

Cserey Alexius, 252.

Cucu Bucov, 14.

Czajdner Andreas, 178.

Czára lunga Martinus, 175.

D

Dan Constandin (Kosztandin), 14, 183.

Datca Popa, 107.

Dévai H., 86.

Dillmont, Senator v., 218, 220, 227.

Dinczer Ioannes, 181.

Ditrich H. v., 44.

Doba Radul, 112.

Dobre, 51.

Domokos Franc., 94, 199, 211.

Dragos Postmeister, 291.

Drauth Gheorghe, 14, 16.

Drauth Ios., 56, 121, 123, 127, 131, 143—144, 146, 149, 151—152, 154, 156—157, 159, 161—163, 165, 167—169, 171, 173—176, 178, 184, 187, 192, 203, 205, 213, 237, 290, 296.

Drauth Laurent, 57, 122.

Drauth Paur v. (și Pauer), 251, 256.

Drăgan Manole, 14.

Dregits, 52.

Düek Paul, 313—315.

Dumitrașcu Nicolae, 15.

Dumitru sin (fiul lui) Hărs, 20.

Dumitru Popa, 107, 172.

E

Eder, Senator, 256.

Eder Carl (Karl), 258, 280.

Eichholtz Grall v., 305, 308, 309.

Emmanuel, 57 (vezi Șetrar Emmanuel).

Endes Nicla, 291.

Enyeter M., 251, 313, 315.

Eustathie Protoprezbiterul (Părintele Dum. Eustathievici; Dimitrie Efstathievici), 15.

Evstathie Vassilie, 106.

F

Făgurel Văsii, 20.

Fendrik Martinus, 182.

Florojé Flore, 24.

Floroiu Oprea, 15, 19.

Floroj Sándor, 34, 122, 123, 129, 142, 146, 148, 150—153, 155, 157, 163—164, 167, 169, 171—173, 176—177, 179, 207.

Fogorashan Scherban, 50, 51, 53.

Frantzen, Commissarius, 198.

Frantzen, Fac., 197.
Frantzen Jac., 121, 127, 205.
Fretsess Ioannes, 179.
Furnică Micu, 14.

G

Gaudi alias Horvath jun. Ioannes, 105, 144.
Gavril, 15.
Găitănarul Stan, 14.
Găltan Văsălache, 15.
Găurincă (Gaurinka) Văsii, 20, 67.
Gerhardten Carl Bar, 42.
Gheorghe al lui Gavril Măcelaru, 21.
Gherghe I, 20.
Gherghe II, 21.
Giláni (Gyilányi; Gyilanyi; Gyillini), 22—23, 33, 50—53, 55, 69, 72, 76, 91.
Giuvelca Pătru, 14.
Göbbel Thom., 122, 129.
Gocz Petrus, 173.
Goges Rosina, 142.
Gomollya Iuon., 184.
Graeku Iuon, 111.
Graissing Catharina, 184.
Grecu Ioan, 26, 246.
Gros, 123.
Grozea Stoica, 14.
Gust, pasnic de câmp, 24.
Gust (Gusst) Mart., 122, 129, 148, 150, 157, 159, 179.
Gut Provizor, 213.
Gyenoju Ráduly, 167.
Gyinas Petkul, 108.
Gyinds Radul, 109.
Gyorg Kaufmann, 291.
Gyulaffi L. B. de Ratott. C. Ladislaus, 64, 79, 82.

H

Hadick Comes-Andr., 265, 268—269, 271, 275—276, 282.
Haller C. Ioannes, 54, 62, 83—84, 101, 125, 130.

Hammer Schwirig, 292.
Hannenheim Secr. Stephanus, 269, 282.
Heiser Paul, 121, 127, 205, 251.
Henter Cancellar David, 197.
Henzell Ioannes, 182.
Herberth (ab Herbert) a, 57, 80—81, 123.
Herbertsheim Samuel v., 121, 127, 206.
Hermann Stadt Hann, 279.
Hermann G., 121, 123, 127, 178, 205, 219.
Hermanstädt Ioannes, 160.
Hermany Georgius, 179.
Herter Alex. d., 270.
Hertz Demeter, 108.
Hertz Simeon, 15, 16.
Hertz Simonis, 55.
Himesch, Notar, 270.
Hiemesch P., 251.
Himes Bartholomaeus, 181.
Hirlincz Iohan Georg, 140.
Hirling Ioann Georgius, 104, 114.
Hohenauer Tricesimator, 254—256, 258.
Hristea zet (= ginerele lui) Necula Dumitrașcu, 15.
Hlotse Dragan, 16.
Hubbes Ioannes, 180.

I

Iacob Francisco (Frantz), 213, 278.
Ianko, 237.
Igel, 280.
Igelas, Senator, 283.
Ignatius Iosephus, 181.
Ilica, 317.
Inasch Stephan, 16.
Inasch Stoyka Ioan, 16.
Inășoiu Petcu, 15.
Inimă Ivan (Iohann Inyima), 32, 41, 153, 156, 158, 161, 174, 178—179, 188, 193, 203.
Ioan, popa—, unchiul popei Florea, 24.
Josif II, 26.

K

Kalavetz Vassillye Sztama, 50.
Kalnózi, 137.
Kálnóki C., 69, 72, 76, 91.
Kamarar Kirko, 296.
Kellemen Sigismund, 292.
Kemény Graaf, 86.
Keményi Ladislo, 130.
Keresztes Bartholomaeus, 181.
Kernik Radul, 220.
Kesler Doctor, 230.
Kesp Mart., 140.
Kis Lieutenant, 245.
Klein, Comis belic, 137.
Klein Ioannes, 112.
König, Ober-Lieutenant, 256.
Konrad Benedictus, 180.
Kopoz Ioh., 291.
Kozma Iosephus, 64.
Krauss Christianus, 180.
Krauss Georgius, 182.
Krauss Michael, 180.
Kregyer Ioannes, 179.
Krestell Georg., 148.
Krisbai Moris, 140.

L

Laszszet Mat., 142.
Latoth Lib. de, 79.
Lazur Praef. Ioan Com., 197.
Lazăr Chiriu (Kyru, Kirru, Tyiru), 15—16, 25, 110, 262, 264.
Lebu Hristea (Riste), 15—16.
Lebu (Lebul) Ioan, 15—16.
Leopold I, 16, 26, 29.
Lindau v., 42.
Lobkovitz (Lubkovitz), 28, 69, 73, 76—77.
Loga Radu, 15.
Loga Teodor, 14.
Lorentz Merten, 230.
Lorentzin Sara, 230.
Luchsenstein, v. 249, 250.

M

Magyarosi Alexi, 104, 114, 140, 185.
Mantoya, 27.
Margareta verw. (văduva) Buzerin, 23.
Margell Simon, 180.
Maria lui jupân Dumitru Hârs (Mariuța jupânului Dumitru Hârs), 20—21.
Maria a lui Vâsii Făgurel, 21.
Maria lui Pavel, 15.
Maria fiica lui Theodor Neamțu, 21.
Marie răpsat Soanu Ion, 317.
Markes Iuon, 41.
Matolai, 13, 23, 78—79.
Mavrocordat Constantin, 28.
Măise Dumitru, 317.
Mânzu Ioan, 14.
Mânzu Radu, 15.
Mărunțoiu Cârstea, 15.
Mergler Johannes, 181.
Mertell Martinus, 180.
Meșotă Ioan, 15.
Meșotă Micu, 15.
Micu Voicu, 28.
Mikes Graff An., 94, 196, 199, 211.
Mikes István, 106.
Mikhally, 292.
Milindak Iuon, 174.
Mircan Vâsii, 15.
Miss jun. Georgius, 180.
Miss sen. Georgius, 180.
Miss Ioannes, 180.
Moarcăs Ioan, 32.
Moise Dumitru, 317.
Moldovan Gheorghe H(agi) Radu, 16.
Moldovan Ioan, 16.
Molnar Andreas, 180.
Molnár Ios., 308.
Molnár Michael, 176.
Monos, 134, 247.
Monos Thomas, 232, 239, 245.
Monostori Ioann, 140.
Morcăs Ionu, 317.
Montoijsa, Feldmarschal Leutnant graf v. 228.

Muntean Dumitru, 23.
Muntyan Iotta, 50.
Muntyan Nicolai, 50, 52.
Muşat Thoma, 16.
Muştea Candid C., 37.

N

Nadovits Pavel (vezi *Nenadovits*), 156, 168, 174—175, 187.
Nagy Ios., 140.
Neacşa, 24.
Neaşa (*Neacşa*) soţia lui *Ilie Birt*, 20—21.
Nemes Ioan Com., 308.
Nenadovits Paul (vezi *Nadovits* Pavel), 125.
Neustädter Martin, 245.
Nica, 15.
Nicolae fiul lui *Ilie Birt*, 21.
Nicolae al lui *Văsii Ghinoiu*, 21.
Nistor, popa, 25 (vezi *Nyisstor Popa*).
Nojstader Stephanus, 182.
Nyisstor Popa, 107 (vezi *Nistor popa*).

O

Olajos Barbara, 163.
Olajos Maria, 161.
Olajos Rebeca, 163.
Olajos Samuel, 113, 145.
Oltean Ioan, 14.

P

Pakulároáje Antoni al, —, 172,—183—184, 188.
Panz Martinus, 112.
Pap András, 220, 230.
Papára Sztojka, 113.
Paraschiva fiica lui *Ilie Birt*, 21.
Paraschiva lui *Moisy*, 20.
Paraschiva fiica popei *Nistor*, 20, 25.
Paraschiva Stoicăi *Purcării*, 20.
Păligrad Dumitru, 14 (vezi *Peligrad* Dumitru).
Peitez Tobias, 313 (vezi *Piter* şi *Pitter* Tobias).

Peligrad Dumitru, 111, 150, 153—154, 157, 159—161, 179 (vezi *Păligrad* Dumitru).
Peligrad Vaszsz, 128.
Penkner Centumvir Ioanne, 254.
Petru Kapitan, 52.
Pierne Georgye (vezi *Piernea* Gh.)
Piernea Gheorghe Hagi, 15.
Pioaşu Radu, 15.
Piter şi *Pitter* Tobias, 314—315.
Platz, v., 32, 89, 92.
Platz, W. Graf von —, 59, 70, 76.
Platzens, Grln Graff, 65.
Platzin E. Comes a, 88.
Pongracz B. Georg P., 62.
Popp, 75.
Postovarul Stoica, 14.
Praecup Radul, 111.
Prandan A. freyh. v., 268.
Pricop Konstandin, 51.
Pricop Radu Hagi, 15—16.
Prişcu Ivan, 36.
Privigyei Martinus, 180.
Pulpás Bukur, 155, 166.
Purece Dumitru, 15.
Purk Radu, 16.

R

Racotea Dumitru, 14.
Rad(u), popa din *Perivoiu Mic*, 41.
Radu, (fratele lui *Ilie Birt*), 19.
Radu, fiul lui *Ilie Birt*, 21.
Radu, Popa, 15, 107.
Ranczky Demetry, 32, 41.
Rätz Petri, 104, 140.
Rebentisch, baronul von, 32, 41—43.
Rether Georgi, 103, 123, 127, 133, 139—140, 142—143, 145—146, 149, 151, 153—154, 158, 165, 187, 191, 202, 205—206.
Rheter, 35, 128.
Riemer Marcus, 129, 138.
Riste şi *Risste* Gavrilă, 16, 27, 246.
Rontza Leka, 110.
Rosenfeld Mih. von, 288.

Russ Margaretha, 148.
Russoiku Dumitru, 112.
Russul Ioan, 16.
Ruĵkai, Procurator, 247.

S

Saffrai Otto Edler, v., 268.
Samphirischen Wittwe, 231, 239.
Santte, 277.
Saser Petrus, 181.
Scarlat Vodă (Szkarat Gyika), 27—29, 265.
Schadt Giorgius, 180 (Schatts).
Schäfer sen. Andreas, 297—298, 305—306.
Schäser Andreas, 308, 309, 313.
Schetrar Petkucz (vezi Şetrariu Petru)
Schneeweiss Martin, 278.
Schobel G., 121—123, 127, 206, 251.
Schobel Ios., 139—140, 270.
Schobel Fw. Whl., 231.
Schobeln Ios. T. Nobil de, 303.
Schoppel I., 309.
Schwarz Petrus, 181.
Secleanu Vlad, 14.
Seeborg de, 116—117, 122, 125, 189, 260.
Seewald, Pro-Judele v.—, 233.
Seewald Christophor a —, 103, 106 (Christof).
Setrar Emmanuel, 56, 80, 237—238 (vezi Csattrarul Emmanuel):
Seuler Ioan, 57, 139.
Seuler Richter, 131.
Seuller Velica, 56, 70.
Sirb Hrista, 41 (servitorul lui Inyima).
Sirkajner Iosephus, 165.
Sirkajner Martinus, 180.
Springer, Colonel, 22.
Stain Michael, 181.
Stamma Ioan, 283, (vezi Stanne Ioan).
Stanca, fiica lui Ilie Birt, 21.
Stanna Ivan, 282 (vezi Stanne Ivan).
Stanne Ioan, 278, 281 (vezi Stanna Ivan).
Stati Dumitru, 16.
Statie, popa, 24 (vezi Sztátyi Popa).
Stephan Iván, 107.
Stein Thoma, 112.
Stenner Andreas, 263.
Stentcz, G-ral Graff, 134, 189—190, 192, 194.
Stentsch, 100, 138.
Stentz, 70, 96, 122, 124, 234, 236.
Stirbe Băde, 296.
Stoica Gheorghe, 14.
Stoica Ioan, 15.
Stönnner Petrus, 180.
Storck, 31.
Storck Hones (ex Compagnia Beldiana) 57, 71.
Strentz L. Baron de —, 201, 203—204.
Stretz L. Baron de —, 201.
Stretzsch L. Baron a —, 199, 211.
Stroe, 15.
Sulă Teodor, 14.
Szakáts Michaël, 180.
Szamaros Ladislau, 32 (—Vlad 41).
Szamphir Capitaine Marco, 221—222, 227—228, (vezi Zamfir).
Szinapti Demeter, 283—284.
Szlátyi Popa, 170 (vezi Statie Popa).
Sztirbei Boer, 296.
Şchan, Ionu, 317.
Şelaru Radu, 15.
Şetrariu Petcu, 15 (vezi Schettrar Petkucz).
Ştefan al lui Mathei, 15.

T

Tachset Christophorus, 180.
Tartler Andru, 121, 123, 127, 206, 226, 279.
Tarler Bartholomaeus, 284.
Tartler Ioh., 265.
Tartler Marco, 44, 145, 151, 153, 170.
Tartler Martin, 313—315.
Tartler, Secretarius, 219.
Tartlerin, 265.
Teütsch Ioh., 309.

Tegilean Vlad, 15.
Teutsch Daniel, 297—298, 305—306, 309—310, 313.
Teutsch sen. Iohann, 297—298, 305—306, 308—309, 313—316.
Theodor (fratele lui Ilie Birt), 18, 96.
Theresia Maria, 63—64, 78—79, 81—82, 103, 125, 139.
Thodor Bird, 97.
Thodor Birth, 96.
Thordai ats Moissin Pal, 109.
Tiss Andreas, 111.
Toma Nicolae, 15.
Tiss Iohannes, 178.
Tordai Franc. et Ladislau, 140.
Török Ianos (Ioannes), 112, 169.
Trandafir, 24.
Traum G. v., 46—47, 70, 73.
Tsurkul, luon, 111.
Turbure Cârstea, 14.
Turbure Văsii, 14.
Tyiva, Orlojera, 183.
Tyru Lázár, III, (vezi Chiru, Kyru, Tyiru).
Tânşoi Cârstea, 15.

V

Vallis Fr. v., 23, 33, 69, 75.
Vallis Comit. a, 54, 99, 133, 190, 199, 201, 211, 310, (vezi Wallis).
Văsii, fiul lui Ilie Birt, 20.
Văsii al lui Văsii Neamţu, 20.
Vaszi, Stadt-Richters Zigeuner Diener, 265.

Vătaf Gheorghe, 14.
Veiss Ioannes, 181.
Veress Daniel, 140.
Vlad Dumitru, 15—16.
Vlad Ivan, 15—16.
Voico Nic., 317.
Voicu H(agi) Gheorghe, 15.
Vojkul Györgje, 111.
Vondenmark Ioseph L. B., 294.

W

Wagn. Iosephus, 185.
Waldthütter ab Adlershausen, 58—59, 80.
Waldthuter Ioann, 140.
Waldthütter, St. 31, 54.
Wallis, Graff von, 129, 207—208, 286.
Wallis Francis, 73, 97—98, 100.
Weltzer Steph., 209—210 (vezi Wetzler).
Wendell Michael, 164.
Westemar, 254.
Westermeyer, 258.
Westermeyer Secret., 226, 253, 256.
Wetzler Steph., 207, (vezi Weltzer).
Wolff, 278.

Z

Zamfir, văd. căpitanului —, 221, 226, 228, 232. (vezi Szamphir).
Zamphirin, 230, 242—243.
Zebgstader Daniel, 180.
Zgranţă Stan, 14.

TABLA ILUSTRAȚIILOR

1. Crucea din Prund.
2. Crucea de piatră din interiorul Capelei.
3. Crucea din Capelă.
4. Inscripția din față, mărită.
5. Inscripția dinspre Miază-Noapte.
6. Inscripția dinspre Miază-Zi.
7. Crucea Căpitanului (Ilie Birt).
8. Crucea Căpitanului și împrejurimile (vedere generală).
9. Inscripția de pe «Crucea Căpitanului».

CUPRINSUL

	<u>Pag.</u>
Prefață	7
Introducere	9
Date biografice	13
Documente	39
Résumé	319
Tabla documentelor	321
Index	335
Tabla ilustrațiilor	342



SECRET
hh-

8 2750 1153-7P

PUBLIKAȚIILE INSTITUTULUI DE ISTORIE NAȚIONALĂ DIN BUCUREȘTI

DOCUMENTE:

- Maria I. Negreanu, *Românii din Tg.-Săcuș și satele învecinate, după condica bisericii ortodoxe din Tg.-Săcuș (1781—1898)*, București, 1943, 115 p. în 8^o + 3 planșe și 2 hărți.
- George D. Florescu, *Divanle domnești din Țara Românească*, vol. I, 1389—1495, București, 1943, 373 p. în 8^o + 2 planșe.
- Vasile Grecu, *Viața Sfântului Nifon. O redacțiune grecească inedită*, București, 1944, 195 p. în 8^o + 5 planșe.
- C. Giurescu, *Material pentru istoria Olteniei supt Austriaci*, vol. II—III, publicate de Const. C. Giurescu, București, 1944, XXVIII + 544, L + 410 p. în 8^o.

STUDII:

- **, *Siebenbürgen*, București, 1943, 2 vol., X + 793 p. în 4^o, cu numeroase ilustrații, hărți și grafice.
- Emil Micu, *Contribuțiuni la istoricul Regimentului grăniceresc întâi valah*, București, 1943, 119 p. în 8^o.
- N. I. Șerbănescu, *Istoria mănăstirii Snagov*, București, 1944, 221 p. în 8^o + 11 planșe.
- **, *In amintirea lui Constantin Giurescu la douăzeci și cinci de ani dela moartea lui (1875—1918)*, București, 1944, 562 p. în 4^o cu 29 reproduceri.
- Al. A. Vasilescu, *Diplomele lui Sigismund I, regele Ungariei, și Ioan Huniade, Voievodul Transilvaniei, dela mănăstirea Tismana sunt false*, București, 1944, 116 p. în 8^o.
- I. D. Suci, *Niccolae Tincu Velia (1816—1867). Viața și opera lui*, București, 1945, 538 p. în 8^o + 9 ilustrații.
- Sabin Mănuilă, *The Vienna award and its demographical consequences*, Bucharest, 1945, 56 p. în 8^o.
- Zenobie Păclișanu, *Hungarian authors on the roumanian character of Transylvania*, Bucharest, 1945, 27 p. în 8^o + 2 hărți.
- Iosif Stoichiția, *Public healt in Transylvania after the Union*, Bucharest, 1945, 73 p. în 8^o.
- Zenobie Păclișanu, *Le caractère roumain de la Transilvanie vu par les écrivains hongrois*, Bucarest, 1945, 26 p. + 2 hărți.

DIVERSE:

- D. Bodin, *Dare de seamă asupra activității Institutului de Istorie Națională din București pe anii 1942—1944*, București, 1945, 16 p. în 8^o.